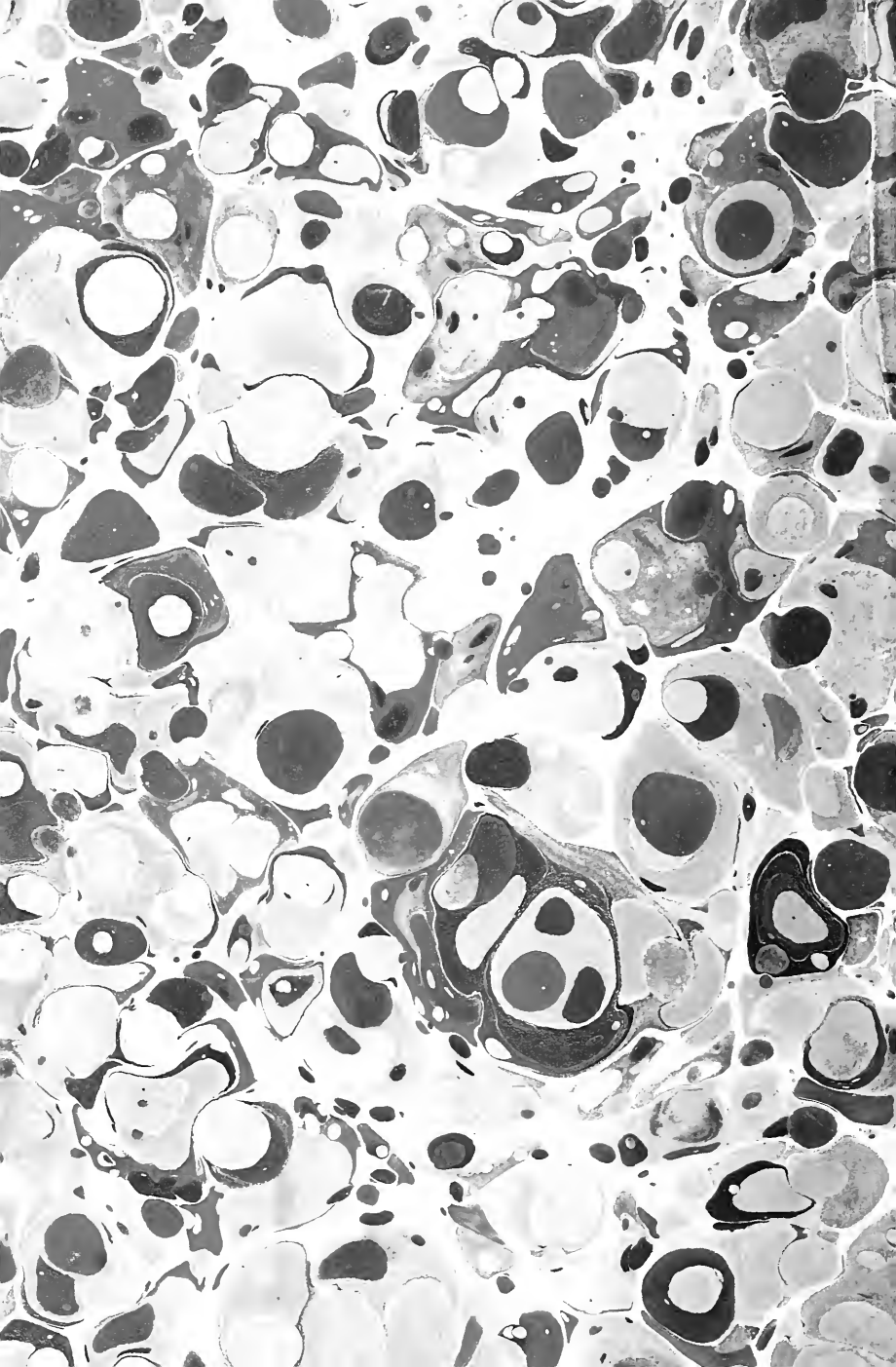
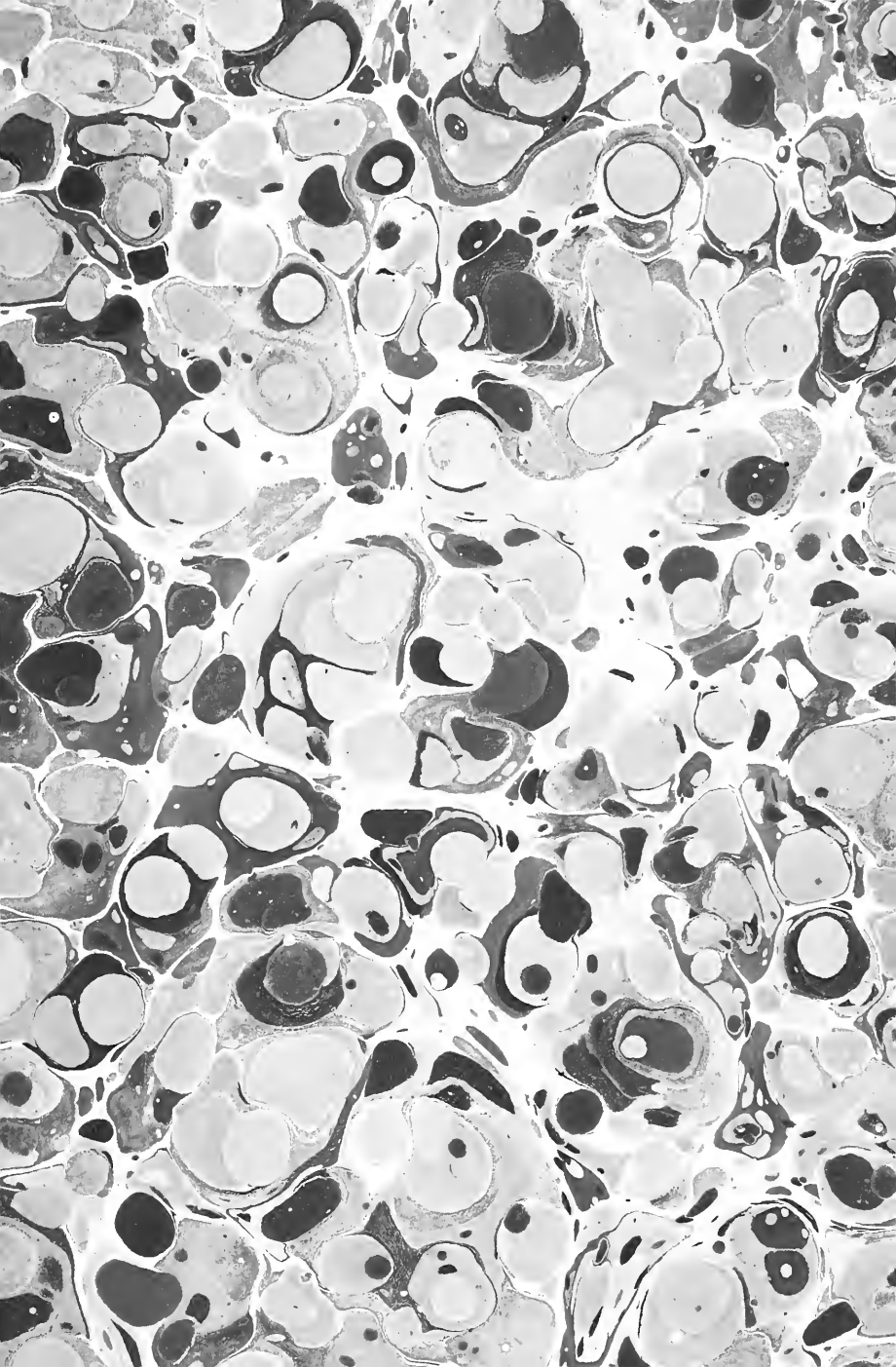




3 1761 07143428 6











454

Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Toronto





Kad. Chirurgus Carl Friedrich Leiser, fød d. 23<sup>de</sup> Juli

<sup>År 1718</sup>  
 Han har det. Hånd, som først efter Branden, leved  
 og som bændte. Brandet blev gængslyt brændt  
 med Hinde og har Hinde i sig, og der blev som de nævnt  
 for Døden op, et Anfald og en Røg, som blev

Carl Friederich Reiser:

Ildebrands-,  
Levneds- og Forfølgelses-Historie

udgivet paany

med Oplysninger, Tillæg og en Efterskrift

af

Dr. O. Nielsen

Arkivar

~~~~~  
Med Reisers Portræt  
~~~~~



Kjøbenhavn

Otto B. Wroblewski's Forlag

1890

5 11 ed  
021

DL  
2.70  
13  
15.73  
122



---

Kjøbenhavn. I. Cohens Bogtrykkeri.

Carl Friederich Reiser  
Stadts-Chirurgus:  
Historiske=  
Beskrivelfse

over

den Mærkværdige og meget frygtelige  
store Ildbrand 1728:

fra 20de: og til 23de: Octobr. inclusive:

til

Guds Priis og ære at Han saade og befalede  
at Ildsluerne skulde ophøre:

Saavell for de Høylærdte som veed at takke den naadigste  
Gud! for hans beskiærmelse, og for den Udrige stand, at tage sig  
vell vare at omgaaes meget vell og forsigtig med Ild og Lyb &c.

Paa det alleromstændeligste og accurateste beskrevet;

af

Carl Friederich Reiser,

---

Andet og forbedrede Oplag.



Trykt hos M. Hallager 1787.







Dette velmeente

og

## Herlige Vers

er mig tilsendt, da den første Udgave  
var udkommen.

\* \*  
\*

\* \*  
\*

\* \*  
\*

AUFF VERLANGEN VERFERTIGET, VON EINEN  
DER GRÖSTEN GEISTER DEUTSCHLANDS:



Auf und singe meine Muse,

Auf besing den großen Mann,

Der wie du es selber weißt,

CARL FRIEDERICH REISER heißt,

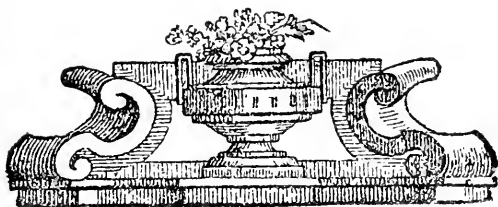
Er



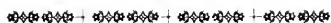
Er zertheilt die Dunkelheit,  
Macht das Publicum gescheüt,  
Schreibt von Teüffeln, Brand und Brechen,  
Bären werden Ihn einst rächen.

Dank sey dir du großer Mann!  
Nimm mein schwaches Danken an,  
Wirst du erst Professor seyn,  
Denn wird mich dein Glück erfren'n;  
Jacob Duopunctum:





EET ÆREFULD-BERÖMMELSE-BREV: ER MIG  
TILSENDT PER COUVERT: SOM KAN TIENE  
TIL MIN ALLERSTÖRSTE FORSVAR, IMOD  
ADSKILLIGE ANTAGONISTISKE OG SPIDS-  
FINDISKE SPOTT-SCHRIFTER SOM ERE IND-  
LÖBNE IMOD MIG:



Höylærde Hr. Patron!

**D**et store Biesfald De ved Deres Skrivt har fortient sig af Deres Medborgere, den Begierlighed disse have yttret efter at eye dette saa sjældene og ypperlige Værk, giver Anledning nok til at haabe De ikke lader det være nok, at det leveres hos den mindste Deel af Byens Indvaanere, hvoraf de fleste for dets Nærheds Skyld holde det allerede saa hemmeliagt, at ingen faaer det meere at see, end sig De, som boe paa Landet, og længere borte i Provindserne, der ogsaa kunde ønske sig en tilforladelig Underretning om den fyrqterlige Ildbrand, som tillige tjener til uskyldig Tidsfordriv: Lige Børn lige Ret: Troe, Höylærde Herre! at om der end skulde findes nogle, (som jeg troer kun saa:) giftige Spinner, der ere dog mange fornuftige Bier, og disse mange, maae i det mindste formaae saa meget, at hiine saa, maae give tabt, og tage Brodden ind: Höy  
over



over Høy: Jeg stoler derfor paa, at en instændig Bön, kunde formaae Dem til, at ovlegge dette underholdende Meistersjykke, at det ikke engang i Tiden, naar det bliver siældnere, skal blive ilde kalfatret af en Grønfoldningunge, og af samme i en styg form, til Trykken befordres: Isald mit ringe Raad maa finde Biesald, synes mig, De gjorde vel i, om De endnu oplagde! om ikke mere, end 1000: Exemplarier, da jeg er forvijsset om, at dette sig selv Recommenderende Skript, vilde forskaffe Dem lige saa store Fordeele, udgivet anden Gang, som første Gang: Dog disse Fordeele, kan og bør ikke betragtes som en Bevegrund for den, som skriver for Verdens skyld, for at nytte sine Medborgere, og for at erhverve sit Navn Udødelighed blandt Efterslægten: Hvor fornøyer ikke denne Tanke en Forfatter, at hans Værk læses af de sildigste Slægter, og mon det ikke opfordrer til at skrive?

Omne tulit: Det øvrige af dette Vers erindrer De nok selv, som en lærd Mand; og hvis De ikke kan komme paa det, da Deres Hoved som oftest er fuld af Materie, saa vil jeg tage mig den frihed at anføre det, som refter: punctum qvi miscuit utile dulci; Denne Roes fortiener De, som Forfatter, da De i deres fyrgerlige Ildbrands Historie, midt i all Jammer, aftvinger Latter af Læseren:

Efter mit Dømme (thi jeg er ogsaa en Lærd Mand) viser De Deres hele Værk igiennem, store Træk af Talenter, og et rungt Maal af Naturgaver: I Betragtning heraf, har jeg med megen Afsky, og Væmmelse, læst det saa kaldte Forsvars-Skrift, som rober Forfatterens Ignorance, der overalt har gjort Deres Ord til sine, og anført samme, paa urigtige og upassende Steder; j. Ex. Deres veritas vincit omnia Mendacium calumnia: Finis, er af Dem sadt paa sit rette Sted, i Enden af Værket, disse ere i sig selv sande Ord, og en god Sententz, derimod af ham  
fatte



satte paa Titulbladet, hvor det passer sig som det femte  
 Hiul til en Vogn; Dette som alt andet, viser, at han er  
 en Ignorant og Empiricus (Dette Deres Ord tillader De  
 mig at bruge, da jeg deri finder en særdeles Styrke) skiondt  
 han rober liden Kundskab i det Tydske-Sprog, da han til  
 Slutning anfører Gesang, som han maaſkee i sin Barndom  
 har lært af en tydsk Barne pige; Men skulde det være for  
 at efterligne Deres Sang, saa tiltal ham med Poeten;  
 O imitator! servum pecus; saa er jeg vis paa, at han,  
 om han ellers er klog nok til at forstaae det, vil blive  
 skammrød, og af Uergrelse faae en hefftig febris malignæ  
 ardentis paa Halsen (den troer jeg, skiondt uden at være  
 Studiosus Chirurgiæ, at man kan faae af Uergrelse) —  
 Da jeg veed Deres Tiid er kort, og Deres Bestræbelser  
 mange, vil jeg ikke opholde Dem længere, men i Haab  
 om, at De bliver ved at arbejde for den lærde Verden,  
 som De saa hældig har begyndt, tager jeg mig den frie-  
 hed at kalde mig

Høylærde Patron!

Deres

ringe Client.

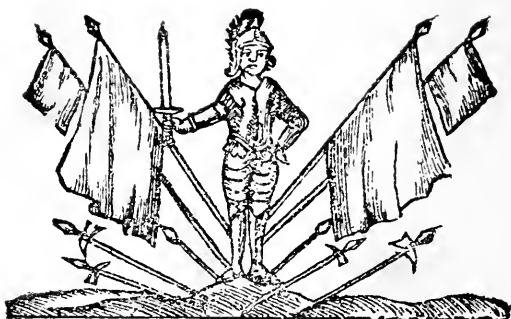
P: S:

Uden fortrydelse vil jeg bede, De ikke viser dette mit  
 Brev til nogen, da der maaſkee kunde være de, som  
 faldt paa de Tanke, at jeg hyklede for Dem, for et  
 Slags Vindings Skyld, men denne Tanke, haaber jeg  
 er ligesaa langt fra Dem, som Hyklarie fra mig, og for  
 at overbevise Dem derom, skal jeg skiondt De ingen  
 forspaar behøver, troelig staae Dem bie, og stedsø vise  
 mig, som den, der onſker Deres Vel og fortiente Belønning.

S\*\*\*\*\*



for:



# Fortale

til

## den Høygunstige Læser!

**L**ænge har jeg ventet, og det med største Længsel, om ikke nogen af mine Landsmænd skulde have haft Lyst, og gjort sig umage for at sammenskrive Een saa meget og overmaade mærkværdig begivenhed, nemlig: Een Historie om den store og bedrøvelige Ildbrand 1728: Nu jeg da ser at denne min store Længsel ey er bleven opfyldt, og nu herefter snart er Umuelig at kam opfyldes, Siden det er allerede 56 Aar da saadant er skeet, og gandske rart at de Mennesker som vare i de Tiider voren, kunde leve endnu; Altsaa agter jeg nu ved den allerhøjestes Bistand selv at sammenskrive Een saa jammerlig Historie, saa vit jeg har seet med mine egne Øyne, saa og kommer der endnu dette dertil, at altsammen hvad mine Sl. forældre har seet, og fortalt mig og andre, som jeg altsammen haver optegnet; min Ildbrands Hi-  
storie



storie er nyttig for alle, baade for de Fornemme, og for den ringe, baade for de Lærdte, og for de Uærdte eller Eenfoldige, for med Forundring see og erkiende, Vor Herres den store Guds Tugtes-Ris, ja Tugtes Sværd bedere at sige, som dengang traf og tugtede os alle, mens især vii, som boede i det gamle-Kiøbenhavn, som mesten-deels blev reent lagt i Asken af Guds Vredes Ilds-Luer! Den ringe og Eenfoldige, nemmliig den nedrige Stand kaldet, skriver jeg dog egentlig for, nemlig, at Moralisere, og formane dennem paa det ivrigste og alvorligste til største Forsigtighed at omgaaes med Ild og Lys, thi da det er en bekiendt Ting, at Tieneste-Folk omgaaes meere med Ild og Lys, end deres Herrefaber, saa vil jeg kierligst formane dennem allesamtligen, at læse flittig og meget Nøtsom med Eftertanke, paa det at bekomme største afstye og Gruelse, for Skjodesløs Omgængelse med Ilden, naar saadant frugtes, saa er mit Ønske og Øyemeed opfyldt, og Vores Allernaadigste Kongl Residence-Stad bliver her-efter meere bevaret for græffelige Ilds-Luer, &c.

At jeg skriver i det Danske Sprog denne min Piesfe, skeer ligeledes den nedrige Stand til beste, som ey forstaaer mere Sprog end det Danske, og tit og ofte slet nok; Jeg havde gierne skrevet i det Tydske-Sprog som er mig en stor Fornøjelse at Tale og skrive, og mine bekiendtere, som høre mig det Tale, veed heel vell, at jeg forstaaer samme Sprog grundig og efter Reglerne, mens saa havde den gemeene Almue ey haft Nytte deraf kun allene de Lærdte, og Fornemme Folk, som forstaaer ey allene Tydsk, mens endog alle Lærdte Sprog, som jeg ligeledes haaber, at de vill ogsaa beviise mig den Ære og kierlighed at igiennemlæse denne min ringe Skrift; Jeg kan ikke sige at det Danske-Sprog er min Moders-Maal, Ney tværtimod,  
det

det er juſt det Tydiſke, thi min Fader var En Mecklenborger, og Studerte i Koſtock, Min Moder var vell født under Daniſk-Krone, mens var dog af Een tydiſk Provintz nemlig Holſteen, og var født i Fæſtningen Glückſtad, Holſteen hører ſvar vor allernaadigſte Konge af Danne-marck til, mens er dog uſtridigt et virkelig Stykke, eller Provintz af Tydiſkland, dette kann jo jeg og andere flere ſee, paa Landkortene, vii ſom af Ungdommen og har lært Geographien, at det er det ſaſte Land af Tydiſkland; Endelig maa jeg erindre herved, at havde jeg ey lært det Tydiſke-Sprog grundigen efier Regler, da havde jeg bleven den ſtorſte Ignorant og Empiricus,<sup>1)</sup> Stympet og Doſmer i min Anatomie og Chirurgie, ſom man kunde nævne, thi jeg tør driftig og frimodig Spørge? Hvor mange Anatomiske og Chirurgiske Skrifter og bøger findes vell i Europa i det Daniſke-Sprog? Jeg ſvarer ganſke ſaa og fattig, og ſnart ingen, derimod udi det Tydiſke-Sprog mangfoldige, thi foruden de Skrifter, ſom er egentlig ſkrevet i Tydiſken, er endnu en ſtor mengde af Latinſke, eller de Lærdes-Sprog, ſaa og franſke Anatomiske og Chirurgiske Bøger, af Lærde og ſlittige Mænd, os alle til ſtorſte Nytte overſatte og translaterede, og i ſær for de, ſom maaſkee forſtaaer noget latin, dog ey forſtaaer det franſke, alſammen til vores fælles Nytte, i Tydiſken meget flønn og nett overſatte, ſaa at (for exempel) Et ungt Menneſke ſom var noget riig, hans forældre havde maaſkee verneglieret, at have ladet ham lærdt de lærde Sprog, kunde endnu vell, tør jeg ſige, blive til Een temmelig Lærdt Mann i ſine Dage, om han i ſteden for at gaa paa

---

<sup>1)</sup> Empiricus, i hine Tider et almindeligt Skældsord, meſt brugt af Læger og Barberer om uſtuderede Perſoner.

paa Comædier, og i Viinfielddere, anvendte Penge og sliid, og tilkiøbte sig bare Tydske Lærde, Boger af de allerbeste Autores, og de som han ey fiendte og vidste at nævne, da kunde han vende sig til de brave Danske og Tydske Lærde her i den Kiøbenhavnske Residents-Stad, og med saadanne fortreffelige og ypperlige lærde Mænd Consulere, hvilke der vare de allerbeste Autores som han skulde sig anskaffe, og folgeligen anskaffe sig med Tiiden, Een temmelig og goed Bibliothecke, ogsaa endeligen blive en gandske goed lærdt Mann i adskillige Viidensfaber, og det blott allene af Tydske-Boger;

Der findes et slags Mennisker iblandt os disværre, hvilket meget gierne dadle og laste alle Ting, ja det er rett deres Element at bespotte og foragte deres Næste, maaſke mit svar ringe, dog vellmeente og uskyldige Skrift, bliver vell ey heller fri, for desligeſte bespottere, det er nu slet ingen Kunst for dem at finde noget at Dadle: Er Saul og iblandt Propheterne? Mligemaader: Hvad skal vi med denne, eller hvad vill denne? mens jeg vill følge Sauls exempel og lade som jeg slet ikke hørte det; Mens fiere Venner, veed i og vell at et ringe Lyf, eller en tællepriif, kann dog iblant giøre stor Tieniste, ja meere mangen gang end store Lyf, som løbe ned af Fingerne, især naar man vill søge vigtige Ting op, som kunde af vandvare kommet bort, iblant froger og Meübler i Stuerne: som for exempel: Penge og alleslags smaa-Ting &c. Saa lad mig da kun være et lidet ringe og foragtet Lyf, for Eders Lærde og stolte Øyne, maaſke at jeg dog kan tiene de Veltænkende og goede Mennisker, meget meere, end de store og prægtige Altar-Lyf, som brenner høyt op ad dagen ved stærk Soelskin;

Mine fiere Venner, eller Fiender, hvilket i vill være,  
hold

hold dog op engang at være giftige Spinner, som ey andet gjør end suer Gift af de sødeste og uskyldigste Blomster, mens derimod heller stræb, at blive arbejdsomme Bier, som suer Honning af samme, jeg vil af Hiertet forlade Eder, og venter at see Eders Omvendelse; Naar man har en reen Samvittighed, ey at give nogen anledning eller aarsag til at blive forhaanet og bespottet, da kan det vell frænke, mens Guds Ord kan trøste Os, da finder vi forhaanelser og Bespottelser, som langt overgaaer mine, Een hver Christen, og den som bær kun blotte Navn og Carrecteür, veed og kiender den dyrebahre og store Mand! som de ugudelige langt mere bespottede, end de kan bespotte mig arme og ussele Orm og Mad-dikke, støv og aske; Jeg vil derforre henviise alle bespottere, til det gamle Testament i Biblen, at de vil tage Exempel og Mynster af hiime unge Grønfoldninger og Snushaner, som bespottede Een stor Guds Prophete: Elisa! som mødte dennem, og da de saae hannem, raabte de: kahlkopf, kom herauf; kahlkopf, komm herauf; Mens vor Herre den store Jehova! forsvarte hannem tilstreffe-ligen, saa at der kom Biörne udaf Skoven og sønderreve 42 Drengedødt i Tallet, dem allesammen i mange stykker; NB. Her maa jeg allergunstigste Læsere, gjøre mine allervigtigste Betænkninger over, Ak! De Arme forældre, hvad bekomme de vellfortient En græffelig Straff, for deres meget ælendige og slette Børne-Optugtelse, det heder efter Eet gammelt og meget hæderlig Ordsprog i det Tydske Sprog: beiß den Zweig oder junger-baum noch, weil er noch smeidig und jung ist; Ungleichen: Wer seiner Ruthen schont, der hasset seinen Sohn oder Tochter; Diese Historie Alten Bundes! von dem alten heiligen Propheten Elisa, findet man beschrieben 2dern Buche der Könige 2ten Cap. vers 23: NB. Min Betænkning herover! Det er saa vell mærk-

mærkværdig, som forfærfelig, at Gud saa overmaade  
 fortørnet, saa meget hasteligen foer frem, med saadan  
 heftig Straff, over disse meget vanartige Drængebørn, ey  
 allene for den hellige Prophete Elisæ skyld, mens en vell-  
 fortient stoer Straff for Forældrenes meget slette og over-  
 maade skiødesløse Optugtelsse; Herre Gud! hvorledes maa  
 disse sammtlige ugudelige Forældre dog haft sig med Hyl-  
 en og skrigen dengang de saae deres Børn saa meget jam-  
 merligen Sønderrevet af benævnte vilde og meget tyran-  
 niske Dyr? De have gandske vist, (og det kan ei andet  
 være,) bekommet Slag og Rørelser, over dette fæle og  
 meget ynkværdige Syn og bedrøvede Spectacul; Hvad  
 maa dog have været den rette Aarsag hertil? Jeg Svarer  
 forteligen: Aarsagen har ey andet været, end den affy-  
 elig Synd, Bespottelsen! Thi den store Gud! kann ey for-  
 drage Een Spottere; af allerhelligste Gud! Saa vell din  
 allerhelligste Lov, som ogsaa alle dine Undersaatter Kay-  
 sere, Monarker, Konger og alle fyrstelige Love, excuserer  
 nogenledes saadanne ussele Dreng og næsviisede Grøn-  
 skolding-Unger at Lovene beviiser ellers største Barmhjer-  
 tighed, og seer igiennem fingre med dennem i deres Uld-  
 dyder og Uforstandigheder, at de iblant bliver gelindere  
 straffet, end vii gamle og Vorene Mennisker, Mens just  
 for disse Børn vare allesammen Spotte-Fugle; Saa var  
 derfor hos Gud! og all Barmhertighed ude; O! Spottere,  
 og i, som bespotter alle Ting, J — som tør understaa  
 eder at bespotte Gud og hans hellige Ord, J — som tør  
 railliere, gjøre Nar, og drive Giefferie med hans hellige  
 Templer, og siger: J har ey Lyft at gaae i Kirken, fordi  
 at J befrygter at Gøvelfterne og Vølvingerne maatte  
 falde eder paa Hovederne, O! J rette Ogle-Unger, J  
 har gandske vist allerede Eders Borgerskab i det bren-  
 nende Helvede, hos Eders fædre, de overste Dæyle;

Lucifer

Lucifer og Beelzebub, veed i ogsaa vel, at i har allerede begaaet den allerstørste Synd imod den Hellige-Aand! som nu, og aldrig, I Ævigheds Ævigheder kann blive Eder forladt eller tilgivet; En Spotters, er det argste og aller- værste Afkomm paa Jorden, han er meget værre end een grov Tyv, og den allergroveste Hore, Exempli gratia: Jesu Christi Exempel med Een Quinde som blev grevet i grov Horeri, og ægteskabs brud, og da Phariseerne og de Skriftfloges, foreslilte og forklagede Qvinden for vor Herre Christo, og sagde, at hun burde efter Mose-Lov steenes, svarede vor dyrebare Frelser denm og sagde: Hvem er reen af Eder, den kaster den 1ste Steen paa hende, derpaa buggede Jesus sig neder til gulvet og skrev i Sandet, medens denne Tiid varede diffarterede hver Een af de skriftfloges og Phariseer, en efter anden, saa buggede sig Frelseren overende igien, og spurgte Qvinden ad: Hvor ere dine Anklagere? Hun svarede: De ere alle bortgaaet, maaskee for deres onde Samvittighed, derpaa svarede vor Frelser: Fordommer de dig ey, saa vil jeg ikke heller fordomme dig, gaa hen og Synd herefter ikke meere;

Saa haaber jeg da, at de velstænkende har forstaaet min goede Meening rett, og vill af Christen kjerlighed ud- legge det paa det beste; de andre, som maaskee bilder sig ind, at de ælster Gud! mens derimod foragte deres Næste, med spodste Ord og Måner, vill jeg erindre Johannes Ord: 1ste Johan: 4de Cap: 20de vers, Om nogen siger: Hann ælster Gud! og hader sin Næste, han er en Løgnere, thi hvem der ikke ælster sin broder som han seer, hvo kan han ælste Gud! som han ikke seer? Nu da, saa maa jeg vende mig til min rette Historie, paa det man ikke haver Aarsag at sige: Hans Fortale er længere end den rette Historie; Dog førend jeg ender min Fortale, vill jeg ydmygsi

ydmygt og fierligst bede mine Høyædle Høylærde og Høygunstige Læsere, om 2de Ting: nemmlig: Forst, at de tillader og excusere mig, at jeg udi min rette Ildebrands-Historie hiit, og her, hvor jeg finder for gott og Nodvendigt, at rykke noget af mit Livs og Levnets Historie, saa viit den haver nogen influens og overeensstemmelse med Ildebrands-Historien, og hvorledes er passeret og arriveret mig og min arme altererede staffels Moder, efter Ildebranden, og hvad ellers publique og privat er os arrive-rede, som efter mine ringe Indsigter haaber, ey at være mine Høygunstige Læsere nangenemme, mens meget mere vill fornøye, opmuntre og giøre dem opmærksomme; Thi skulde jeg her beskrive min heele Livs og Levnets-Historie, vilde det blive alt for vitløftig, og vilde blive en alt for stoer Bog, mens derimod vill jeg kuns anføre noget af det allervigtigste; (2det: Saa gaar min aller-fierligste og allerydmygste høn og begiering især til de Høylærde og Høyfornemme Venner og Herrer Patroner! at de vilde gunstigt antage sig min ringe, dog velmeente og nyttige Skrift, at i fald nogle unge Sprattebasser og Grøndskoldninger, vilde være saa Næseviise og med deres spodiske Tunger vilde understaae sig at angribe min saa uskyldige og velmeente Skrift, da at forsvare mig paa det allerbeste; Ingen af de Høygunstigste Læsere maa tænke at jeg uden forlov og Tilladelse anføre disse rede-lige og meget Dyrebahre Stoere berømte Mænd! som jeg nu strax har den Ære at benævne, nemmlig: Høyædle og Høylærde Herr Conferentzraad Kofoed Ancker, Professor Juris! <sup>1)</sup> Høyædle og Høylærde Hr. Doctor Theo-logiæ

---

<sup>1)</sup> Den berømte Retslærde Peder Kofod Ancher, død 1788.



logiæ Münter!<sup>2)</sup> Høvedle og Høvlærdte Herr Justitzraad, Professor Anatomiae & Chirurgiae, og General-Directeur Henningsen!<sup>3)</sup> Disse Engler af Mennisker! har alle tilfagt at trøste og forsvare mig i fald det skulde gøres behov at paa kræves; De vill venteligst nok lade deres næseviisen Spotten og Gloser være, og beholde dem i deres egen Sække, naar de seer at det er ey raadeligt at stride imod saadanne Tappere og Dyrebahre Mænd som vill have den Naade for mig paa det jvrigste at forsvare; Thi skulde disse udeblive som dog ey aldrig skeer da kunde det hede: Christi dyrebare Ord; Mathei, Cap. 21de: Marci Cap. 11te: Luce, Cap. 19de: Johanni Cap. 12te: wo diese werden schweigen, so werden die Steine Schreien. NB: Recte faciendo, neminem Timeas! NB: veritas vincit, omnia Calumnia Mendacium Finis;

---

### Skriverfeil.

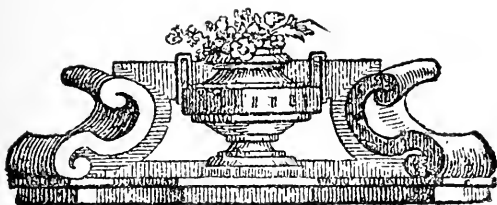
Hr. Biskop Harboe, Deres Høye Eminenze! som er nu Salig i Herren hensovet: var den Tiid endnu i Live, den gang jeg begyndte at skrive denne min nærværende Bog;

---

<sup>2)</sup> Dr. theol. Balthazar Münter, 1765 Diaconus og 1766 Sognepræst ved S. Petri Kirke, død 1793.

<sup>3)</sup> Vilhelm Hennings, f. 1716, død 1794, blev 1760 Generaldirektør for Kirurgien (Ingerslev, Danmarks Læger II 455—57).





Jeg er fød A. 1718: d. 23de Julii: af skikkelige og gudsfrøgtige Forældre. min Salige Fader var en lang Tid Ælste fuldmægtig paa Politie-kammeret her i Kiøbenhavn hos H<sup>er</sup> Etats-Raad og Politimester Ernst:<sup>1)</sup> og siden efter, blev for hans velfortiente Capassitæts befordret til Byfoged i St. Thomas udi Westindien forestod vice-Guberners Betienning en Tid ongefehr af et halv Aar; paa benevnte Sted, Døde han effter Eet og  $\frac{1}{2}$  Aars forløb, Efter at havde været vice-Gubeneur Et halv-Aar, i Westindien, Døde han disværre alt for tiilig, da han med alt og alt tilsammen havde kun været i America: Eet og et halv-Aar. og ligger begravet i St. Thomas: &c: da jeg var et lidet umyndigt Barn af  $5\frac{1}{2}$  Aars Alder: See mine fiere fiender og forfølgere da i gjør eder til Spottefugler og pasquille-magere over mig? Jeg takker Eder at J siger, at jeg er dog fød af Christelige Forældre, det er jo en stor Lykke at der kan roeses at

---

<sup>1)</sup> Johan Bertram Ernst, f. 1663, død 1722, blev 1710 Politimester. (Pers. Tidskr. I. 282—85.)



at være fød af fromme Forældre? mens hvorforre kalder i mine Forældre gemeene og ringe Folk? er da en fuldmægtig paa Politie-Kammeret, eller Een Byfoged i Westindien en gemeen Karl? Dog det gaaer jer som Gøyen, der raaber sit eget Navn ud: kiere Herrer Spottefugle! veed I ogsaa vel at i er af en stor Byrd og Alfkomst, som bestaaer af mange ældgamle Mhner? Eders ærlige Herr Stamnfader var jo Skoeflikker Pasqvinus i Rom, og siden blev den gode Manns-familie og ædle Alfkomst kaldet Pasquillemagere, de haver mægtig udbreedt sig som Græsshopper fordum udi Ægypten, og endeligen krøbet fra Rom i Italien, og sneget sig til Dannemarkes Residentz-Stad:

Dog jeg vender mig igien til min nylig begynte Historie: Min Moder har tit repetert for mig at da jeg var et spæde Barn, skal jeg have været overmaade svag og Sygelig, saa at hun aldrig troede at jeg havde kunnet opnaaet Eet parr Mars Alder, Mens den store Gud! tænkte Eet andet, og har ladt mig opnaa Eet Alder af 65. à 66 Mar! og derover, den Tiid jeg neppe var bleven 5 Mar gammel, og min Fader var Nyligen kommed forud til Vestindien, thi havde han levet skalde min Moder og jeg Maret derefter, reist over til ham i St. Thomas: Dette samme heele Mar min Moder maatte blive over med mig her i Kiøbenhavn, (thi vi kunde ey følge med ham dengang fordi at der var ey Rum i Kahütten fordi Gubernøren med sin Familie havde optaget alt Rummet paa Skibet.) levede hun med mig meget kummerligen og knap dog hialp vor Herre som hun saare frygtede og Elskede at hun var slittig og Arbejdsom, at hun syede og stæd Sætter op for Folk og altsaa sat hele nætter op, og fortiente os vores Føde, saa at vi ey leed Hunger eller Torst, og slog sig gandske honnet igiennem, det hendte sig en Dag ved samme Tiider min Fader var bortreist, at

Een



Een Mand som var os noget beslægtet; (\*solgte nogle Læff Høe til Sal. Doctor Dyrkop,<sup>1)</sup> da min Moder gav mig og min sødskensbarn Lov at fornøye os ved at see Høet blev læffet af Vognene, Herr Doctor Dyrkop gjorde os Børn da noget til gode, som man veed at Børn gierne fornøyer sig over, vi lod os da ey nøye med denne fornøielse at see hvorledes Høet blev hiffet op paa hans Loft, mens dengang en Vogn blev leedig, var vi alt for nysgierig for at probere Vores konst i at Kiøre, benevnte mit sødskensbarn forførte mig hertil, Hestene som mærkede at vi vare kuns fuskere i Vognmanns-Konsten, parerte os kun meget slet mens bleve løbse og gallne og rennte med os fra Doc: Dyrkops Port af, og liige til Studie-gaardens Muur, vi vilde just i vores Angest have springet af Vognen, thi vi vare just ey ret store Helte, men meget forsagte, da vi i det samme saae vores Frelse, som var at en skierenflivere lod sin Sliv Karre staae, og tænkte at befrie os af Vores Fare som var virkeligen ikke saa ringe, thi havde han ey hiulpet os og holdet tapper Hestene, da havde det gandske viß kostet os vort Liv, thi vor befriere som var meget bedre Krigs Helt end vi, greeb Hestene med største force an, saa at de standsede, og hialp os af Vognen Hestene vare saa store som Garder-Heste, og Vognen var stor som havde haft nyelig et stort Læff paa, som var vell saa stort som et dobbelt Bønder Læff.

Imod

- \*) Han var Vagt-Meister ved Garderne til Hæst, og havde Tilladelse at sælge nogle Læff Høe til bekientere.

---

<sup>1)</sup> Heinrich Dürkop, f. 1671, død 1731, 1712 Sognepræst ved S. Petri Kirke. Hans Præstegaard laa paa samme Sted som den nuværende paa Hjørnet af S. Pedersstræde og Lars Lejstræde.



Imod Enden af Aaret 1724. Døde min fader Friederich Reiser i Westindien paa Öen St. Thomas: Min Moder var gandske utroftelig over hans Død, thi han havde bestandig viist sig imod min Moder som var hans Hustru som en kjerlig og Mageløs Ægtefelle ja, han var kommet ved Guds Naade saa viit i hans Christendom, at han ei alleniste ælskede hans Venner hvori han kunde fiene sin Næste mens havde endnu lært en meget Vigtigere og større Kunst: Nemmlig at ælske sine Ærgeste Fiender Af et reent Hierte, ja fiende samme ved Eeylighed meget Joriger end sine Venner, derfor og hans fiere frelsere kaldte hannem svar tiilig i hans Herrligste og ævige Riige; Thi han blev ey ældre end ongefehr 41. Aar, han var fød Aar 1685. d. 30. Septbr. og Døde henimod udgangen af Aaret 1724: Min Moder sat derefter Enke i 2de Aar, nemmlig fra 1724. indtil 1726. Da hun da efter Guds Villie indtraadte i et Nyt ægteskab med hendes 2den Mann, Herr Johann von Asperen,<sup>1)</sup> Borger og Aints Chirurgus i Kiöbenhavn; Een farbroder af De 2de Brødre: Herr Justitzraad Wilhelm von Asperen, Kongl. Civ Medicus og Herr Justitzraad Jacob von Asperen Byeskriver i denne Kongl. Recidence Kiöbenhavn: Disse 2de ædele, redelige og i godhed mod Enfer og faderløse, Mageløse Mænd! raadte hende altiid til det beste, og næst Guds bihiand vare Aarsag til dette Giftermaal, som den Aller-Høveste og med ald Eyse og Velsignede: nemmlig fra 1726. og indtil 1735. Da min Stedfader ved Een Salig Død

---

<sup>1)</sup> Johan v. Asperens Broderson Mathias Vilhelm v. Asperen, f. 1685, død 1751, blev 1737 kgl. Livlæge og 1739 Justitsraad; dennes Broder Jakob Frederik v. Asperen var Byskriver fra 1752 til sin Dod 1759.



Død hensov i Herren! og min Moder da til 2den og sidste gang atter blev Enke igjen.

Nu vender jeg mig til Een af de vigtigste Hændelser som jeg har oplevet, nemlig: Til Kiøbenhavns-store Ildbrands Jammerfulde beskrivelse: Jeg agter ey at skrive andet end hvad som mine Salige Forældre og jeg selv med egne Øyne haver seet: Den store Ildbrand begyndte i Maret 1728: d. 20. Octbr: om Aftenen Kl: 6: og Endtes imellem d. 23de og 24de Octbr: om Morgenens; bemeldte Ildbrand begyndte i et Hjørne Huijs af en Gade som var den gang til, og kaldtes St. Clemmensstræde, som havde Navn af en æld-gammel Kircke St: Clementis-Kircke, som den Tiid allerede for mange Aar var Nedbrud: Samme Huijs hvori den store Ildbrand begyndte var, naar man gik op til Vester-Port paa venstre Haand det allerførste lige over for Vester-Port og Dagts-Huuset: <sup>1)</sup>

Man

---

<sup>1)</sup> Ilden udbrød i Lille S. Clemensstræde, der stødte til Volden lidt norden for nuværende Frederiksberggade. Hvor den yderste Del af sidstnævnte Gade nu er, laa indtil Midten af det 16. Aarh. St. Clemens Kirke og Kirkegaard, men her var bebygget 1728. Den Ejendom, hvori Ilden udbrød, betegnedes da som Nr. 140 og 146 ved Vestervold og var Hjørneejendommen paa venstre Haand, naar man ad S. Clemensstræde gik til Vesterport. Ejendommen bestod af et større Hus ud til Vestervold med Bryggeri i Gaarden, et Lejehus lige paa Hjørnet, hvori Marketender Peder Rasmussen bode, hvis Barn afstedkom Ulykken, og tre Huse i S. Clemensstræde, der vare udlejede til Hønskræmmer Edvard Grentzner, Bødker Iver Olsen og Snedker Lars Thorbjørnsen. Ejerinden var Signe, Boye Hansens Enke. Af Tillæg Nr. 1 ses det, at Reisers Formodning om, at det er Lysestøbningen, der har fremkaldt Ilden, ikke er rigtig. Det Hus, der blev opført paa Stedet efter Branden, fik følgende Indskrift, hvori ogsaa Praasen omtales (Ny kgl. Saml. i Kvart Nr. 682):



Man anførte 2de Marsager hvoraf Ilden begyndte: den iste var at Bornene havde forlangt nogle smaa proser af forældrene og den gang de havde samme bekommet, mißbrugte de dem, gik op paa Loftet, og af en meget skiødesløshed og Uagtksomhed fandt paa en farlig plaiser, At tænde Spindelvæven som sat i Hobe Tal under det gamle Tag: Nogle forte en anden Marsag an, at nemlig: Efter som de vare Lysestøber Folk og vare ved at støbe Lyß, da det gik Ulykkelig til, saa at Tællen slog op i skorsteenen, nu var samme meget bryjsfældig, saa at skorsteenen brast i stykker, og satte det heele Huuß i Lyß Lue,\*) og dette sidsite er vel det troeligste, thi at Bornene skulde have af Uagtksomhed tændt Ild i Spindelvæven, kunde endelig vel være

\*) Huuß Værten og hans Hußtrne vilde i begyndelsen ey luffe op, mens holdte baade Vindeves-luerne, og Gade Døren absolute fast tilluffede, Saa strax den Dagthavende Officier dette saae, Raabte han i største passion og Overiilelse: Schiest den Teuffels kerl übern Haußen in feynem Hause, wenn er nicht aufmachen will: Skyd den Dievels kerl ihjel i sit Huuß, naar han ey will Luefke op; Mens Een den skrefelige Lue vidsite at opluffe;

Stat Læser, læs og græd, see hver en tøddel tegnet,  
 Du seer udi mit Skildt den gamle Stad staar blegnet  
 Ved ildens store magt, som icke tusind aar  
 Kand vinde op igien, som skeede ved det saar.  
 Min Formand brendte først ved en foragtet prose,  
 Da moxen Kiøbenhavn gik over udi il.  
 Bedrøvet Læser, føel, om ej Din Skoe med Hose  
 Kand føle brandens vold. Gud domte, tie nu stil.

Den Ejendom, hvori Ilden udbrød, blev efter Branden lagt sammen med dav. Nr. 238, der ogsaa gik til Vestergade, og med Nr. 243, og af dem fremkom nuv. Nr. 25 paa Halmtorvet og den tilstødende Hjørneejendom ud til Frederiksberggade; midt igennem dem har den smalle S. Clemensstræde gaaet.





være muelig: Mens dog efter de fleeste Folkes Meeening, som den Tiid levede, var det vel kun et foregivende at skyde Skylden paa Bornene, for at blive befriet for den store Straf der de Tiider var sat paa vorne Folk, naar de af skiodesløshed Jldlos forarsagede; Min Salig Moder afslagde just en Besøgelse hos en Brygger-Enke ved Navn: Madm. Vals,<sup>1)</sup> samme Enke sagde dengang hun horte Trommen, til min Moder: hvad? Er klokken alt ste? (Vægternes piven, og brand! brand! raaben, efter Sædvane ey høres, thi Vægterne kommer Vinter Alfterne ey for end Kl. 7. paa deres Poster) derpaa saae hun paa sit Lomme Uhr, O! Klokken er ikke meere end 6:<sup>2)</sup> Det er Jldlos; Det blev herpaa en forfærfelig Lygning i hendes Brygger-Gaard, Hun og min Moder, løbe begge med frygt og bæven i Gaarden, De saae en græsfelig Lue opstigende bag og tæt ved Endens Veedhammer: Hun begyndte høyt at sfrige og hyle: Al Herre Jesus! Min veedhammer bræmmer, hvor skal jeg hen, hvor skal jeg hen, O! Jeg elendige Menniske, Min Moder fuld af bestyrtelse, bød jg til at redde Endens Solvtø, hvilket havde snart ogsaa sfeet,

---

<sup>1)</sup> Madame Vals (Hvals) er Enken efter Brygger Niels Pedersen Hval, der bode i Nr. 135 i Vognbadstuestræde, der nu er delt i Nr. 23 og 25 i Frederiksberggade og altsaa har været en stor Ejendom, imellem Mikkell Bryggersgade og Halmtorvet.

<sup>2)</sup> Angivelsen af Klokkeslettet er forskellig. I Forhøret (Tillæg Nr. 1) opgives lidt over 7, Nyt hist. Tidskr. V, 286: Kl. 7, Jon Olafsen i Danske Saml. II, 71: mellem 7 og 8. Derimod har A. Hojer (Friederich des Vierten glorwür. Leben II 191: Kl. halv 7, hvilket stemmer overens med Reiser, og det er sandsynligt, at dennes Opgivelse er nøjagtig, da han fortæller den Omstændighed, at Vægterne ikke vare komne paa Gaden endnu, da Trommeslagene fra Vesterports Vagt hørtes. Urene gik selvfølgelig ikke ens.



steet, om ikke i det samme Ildsluen havde vendt sig, og immer bestandig med en grusom heftighed tog altid meere og meere og til, og formedelst en heftig Storm som kom dertil, gik loß paa Vestergaden,<sup>1)</sup> og inden en Times Tid var forløben, hufferte forskreffeligen i samme Gade saa at henimod Kl: 11. laa alt mine forældres Huus i Asken.<sup>2)</sup> Det var en stor Lykke af Gud, At Enden ikke virkeligen resolverte at flye min Moder hendes Sølvtoy, thi i fald hun havde samme annammed, maatte hun have svart til det hvor det var bleven, og følgelig kun havde været hende til største Fortred, thi enhver havde nok med sig selv og sit eget Guds at bestille, og hvad som ikke blev af den gruelig Ildlue fortæred, det blev dog af Tyvehaand bortstiollet, og os arme Mennesker alle meget ilde berøvet thi denne gruelige Rumor som var snart noget at ligne med Jerusalems Jammerlige og skreffelige Forstyrrelse, tænkte den Eene ikke paa den Anden, og ingen var sit Liv sikkert for disse benævnte Røvere og Satans-Mennesker;<sup>3)</sup> Nu, min Moder kom da hjem ongefer Kl. henimod 7. og gjorde Anstalt til ud-Glytningen, hun sagde da til en som var til Hest, og syntes at have noget ved Anstalterne

<sup>1)</sup> Vestergade begyndte at brænde Kl. 9 iflg. Jon Olafsen og brændte paa begge Sider Kl. 10 (Nyt hist. Tidskr. V 287), hvorfra Ilden hastig gik til Gammeltorv og S. Pedersstræde, uden at der var gjort noget forat stanse den

<sup>2)</sup> Johan v. Asperens Hus er nu Nr. 1 i Larsbjørnstræde og Nr. 14 paa Vestergade, lige over for »Tre Hjorter«.

<sup>3)</sup> Fra selve Politimester Hans Himmerich have vi en Beretning om, hvor lidet man under Branden kunde stole paa fremmed Hjælp. Han ejede en Gaard paa Graabrødretorv, nuv. Nr. 16. Hertil kom Ilden Torsdag Aften imellem Kl. 4 og 6 (D. Saml. II 80). I Anledning af, at alle hans Papirer brændte, skriver han nemlig (Indlæg



terne at befale; Min Gud, hvilke flette Instalter her er, man gaaer fra et Huus til det andet og river Tagsteenene neder paa samme, paa det Ildshuen kan deslettere antænde Huusene, han svarte min Moder sukkende og gandske forsaagt: Her er slet ingen Redning meer at vente, fordi vii ingen Vand har som fandt forslaa, <sup>1)</sup> saa har og allerede Ilden

---

til Sæl. Tegn. 21. Jan. 1729): »Det var længst fra mine og Andres Tanker, at Ulykken skulde kommet til mig, helst som en Del af Borgerskabet flyttede deres Gods ind til mig, som desværre blev i Ildebranden hos mit eget. Men som Ulykken saa hastig og uformodentlig overfaldt mig og Naboerne paa alle Sider, saa den ene af os ikke kunde hjælpe den anden, træffede Ulykken for mig, at jeg ikke havde et Menneske hjemme af mine Folk, ti de med Heste, Vogne og Sluffer vare ude den hele Nat baade ved Ilden og at bjerge for andre Guds Børn, saa jeg selv næppe fik bjerget saa meget, jeg kan hvile det syndige Legeme paa, og ganske lidet at skjule det med. Ellers kunde man nok faaet dem, der anmeldte sig og vilde redde, men det var kun for sig selv, de bjergede, som jeg og andre Guds Børn har nu Prover af. ti de beholdt selv det, dem blev betroet. Da Ulykken nu saa hastig og uformodentlig fik Overhaand, saa ingen mere Redning var at vente, nødtes jeg og min Kone at gaa fra alt det andet forat bjerge Livet og føre det derfra som et Bytte og efterlade Resten.«

<sup>1)</sup> Grunden til, at der intet Vand var i Vandrenderne, var, at Kommandanten Grev Spønnech benyttede det til dermed at fylde Peblingsøen, der havde været tomt, fordi den var bleven udgravet til sin nuværende Form. Han vilde ej heller uden Kongens Ordre aabne Vesterport, forat man kunde komme til Vandet i Stadsgraven, da man frygtede for, at Garnisonen skulde benytte Lejligheden til at desertere. Der var altsaa i Begyndelsen ikke Vand at faa uden af Brøndene og af Rendestenene, men de smaa Gader, hvor Ilden først udbredte sig, S. Clemensstræde, Vognbadstuestræde, Antiquestræde, Hellig Korsstræde, vare saa smalle, at Sprøjter og Vandsluffer alligevel vanskelig kunde have kommet til (D. Saml. II 72—73). Disse Gader havde vist med Vindretningen, som den var, været for-



Ilden taget iſtreffelig Overhaand ſaa at Brand-Majoren forſager og de fleefte af hans fold, til med ſaa er og nogle beſkienſket, ſom har ſaaet en Ruus ved et Liigsbegravelfe af deres kammerater hvor der blev tracteret:<sup>1)</sup> At vii havde Mangel paa Vand, at man gravede efter Render ſom var forfalden og ſkulde legges Nye ind igien, og for denne Narſag havde de taget Vandet bort; ongefehr henimod Morgenſtunden blev forſt Veſter Port Abned, for at bekomme Vand til Hielp af Stadts Gravenn, ſom man var virkeligen høvſt trængende til, Vor ſtore høy Salige Kong Friederich den 4de: Vor fromme Fader, ja Een Konge uden lige! kom ogſaa i Allerhøveſte Perſohn ved Ilden, han ſaae paa det veemodigſte op til Himmelen ſuffede og græd, ſaa at man kunde ſee Taarene Rinde need af Dens Hellige

tabte ſelv med rigelig Vandforsyning, iſær da det fremgaar af Forhørene, at det varede længe, inden Sprøjterne kom til. A. Hojer fortæller (II 196), at Sprøjterne allerede vare ubrugelige Torsdag Morgen.

<sup>1)</sup> If. A. Hojer (II 192) havde Brandfolkene ſamme Dag prøvet Sprøjterne og vare for en Del dels berusede, »ſom det paa ſaadanne Dage er ſædvanligt«, dels trætte, ſaa mange ikke vidſte, hvad de gjorde, andre rolig gabede paa Ilden eller endog ſøgte Vin- og Ølhuse. Politimester Hans Himmerich har ogſaa klaget over Brandfolkene i en Foreſtilling til Kongen af 17. Nov., men i den ſaakaldte kombinerede Kommiſſion, der blev nedsat 24. Oktober, fik han Bebrejdelſer, fordi han fremkom med Beſkyldninger mod uſkyldige Mennesker. Han ſkrev derfor bl. a. 22. Nov. til ſamme Kommiſſion: »Hvad jeg om Brandfolkene og det til Sprøjterne ordinerede Mandſkab har meldet i Almindelighed om deres ſtrafværdige Forhold ved at gaa fra hinanden baade for at bjerge deres egne ſaa vel ſom og deres Velynderes Effekter, det er ſket forat ſaa en haardere Straf dikteret for ſaadan Formafte, end hidindtil har været, i Tanke, det da og derefter ſkulde føde Effekt til ſtørre Lydighed. At jeg har meldet om Taarnvægterens Forhold, er heller



Hellige Salvedes-finder, dette bevægede os saaledes, at vii alle græd og Raabte: Alf Allerhelligste Gud! Allernaadigste Konge! Hielp os, Hielp os, Der blev da gjort meere Anstalter mens det kunde dog ey hielp, Ilden avancerede immer meere og meere; Min Moder var nu kommen hient, vii befomme en stor Hielp med vores Meublers udflytning saa at vii fik dem alle lyffelig ud, og dette havde vii næst Gud, Herr Pastor Schreiber Sognepresten til St. Petri Kircke <sup>1)</sup> til at takke, thi hans Kone var en god Vennd  
af

---

ikke saa meget sket for hans Forseelse i Særdeleshed som for Konsekvens for de andre hans Kammerater paa lige Post, ti hvad ham angaar, saa efter foregaaende Examen befandtes det, at han vel ikke saa betimelig har klemtet med Klokken til Varetegn, som Ilden skal have ladet sig tilsyne, eftersom der fra Vagten fra Begyndelsen efter erholdt Kundskab skal være tilforn sket Allarm ved Trommeslag, og hans Forseelse dog ikke været nogen stor Aarsag til Ildens Fremgang, hvorfor han og af mig i Kommissionen paa hans Hustrus grædende Forbøn, efterat jeg det offentlig havde tilkendegivet, blev af Arresten løsladt. De øvrige Poster om Vognmændenes Efterladenskab i at føre alt det Brandredskab til behørige Steder har jeg forestillet, som det i sig selv er, og beder derfor, det ved Deres behagelige Forestilling derhen maa ske, at de efter Forhør hver for sig vedborlig i Tiden derfor maa blive ansete, ligesom jeg og herved tjenstlig vil have de øvrige Poster anmærkede, at de til ønskelig Exekution ved Deres Rekommendation maatte naa Fremgang, saa vidt De finde til det gemene Bedste. Og paa det Ingen skulde tænke, at jeg enten direkte eller indirekte har haft Hensigt ved min Forestilling til at gravere andre med Beskyldning end de skyldige Brandfolk, hvilket jeg hverken selv tilforn har kunnet forestille mig at skulle ske, mindre derover mig for denne høje Kommissionen har kunner beklage eller det angive, saa kon-testerer jeg det ydermere herved.«

<sup>1)</sup> Mag. Mathias Schreiber blev 1712 Diaconus og 1731 Sognepræst ved S. Petri Kirke, Konsistorialraad 1736, døde 1746. Hans Hustru var Mette Marie Burmeister. Diaconens Bolig var da Nr.



af min Moder som var meget vel bekiendt med Dennem, denne fromme og redlige Sogne-Præst sendte alle hans folk, Kudske og Tienere, saavelsom Tieneste-Piger med deres Arbejds Vogn, og adskillige gange med fuld Læss bragte det altsammen i Præstens Gaard, hvor det blev vel forvaret i hans stuer, der var endnu 2de Personer, hvoraf den ene var Informator i samme Gaard og den anden havde fordiun logeret i vores Huus, og vilde ogsaa redde hans gamle Huusværtens Meubler! benævnte Herr Consistorialraad Schreiber Resolverte da endelig i fuld bestyrtelse at flytte alle hans Mobilier, saavelsom og mine forældres deres altsammen i St. Petri-Kirke Under Orgelværcket, og især var han meget slittig og geistlig at redde hans meget prægtige Bibliotheke: hvor da ey allene alle stoele Under Orgelværcket, men endogsaa gangene, og mange andre Stoele i benævnte Kirke, bleve reent opfyldte: I denne Indflytning i Kirken vare ham meget behjælpelige, hans egen Jomfrue Søster, Informatoren ved hans Enkel eller Sonne Sønn, og Tienere; Mens NB: alle disse Meubler: baade H. Er. Pastor Schreibers og mine forældres, tilligemed Præstens herrlige og skønne Bibliotheke, blev alt sammen reent i Kirken opbrændte og af den græsselige Lue jammerligen fortæred: Min Sal. Moder bekom aldri det ringeste stykke meere at see af hendes Sager og Mobilier: Nu vill vi lade H. Er. Consistorialraad Schreiber en liden Stund være i Roe, med at indsløtte og indpasse sin store Bibliotheke i Kirken, med sine allerede benævnte Personer, og vende os lidet hen til hans

Frue



Frue, hvorledes det gik hende, værende denne Tiid; Den gang nu den halve Vestergade stod i Een forfkræffelig Lue, og mine forældres Huuſ, ſom ſtod paa Veſtergade og omkring ſtore Larsbiörenſtræde, ſom var, og er endnu, Eet hiorne-Huuſ! (Som nu til Dags H<sup>Er</sup>: Turin Kandeſtøber-Meſter tilhører) forfkræffeligen brændte faldt gavlen endeligen need, og gav en forfkræffelig bulder, En gammel Tieniſte-Pige min Moder havde, ſom for og efter Ildbranden, tiende hende i alt 37 Aar: dengang hun ſaae at vor Huuſ faldt neder, thi hun ſtoed i Lars Biörenſtræde uden for Urteboen ſom den gang Sl. H<sup>Er</sup>. Krich<sup>1)</sup> tilhørte, faldt hun neder paa fortoget, og bekom en Apoplexi, eller Eet Slag af den ſtarke forfkræffelse der ſaa haſtig overfaldt hende, der vare da juſt til Lycke Edele og Medlidige Menniker tilſtede, ſom bragte hende i Klædeboderne hos H<sup>Er</sup>. Stadts Chirurgus Heſſ, ſom var i Svogerſkab med mine forældre,<sup>2)</sup> og blev alſaa Lyckeligen bragt til rette, og Reſtitueret igien; ſtrag efter dette var forbi, kom en meget freck Soldat løvende da Huuſene i ſtore Larsbiörenſtræde brændte, og paſſerede igiennem liden Larsbiörenſtræde, hvor nogle fold boede ſom vare mig noget beſlægtede, raabte og ſkrey høyt diſſe Ord: paa Tydſk: Der Teiſſel hol all das feur! So viel feuer auch da iſt, ſo kann ich dennoch nicht ſo viel feuer bekommen damit ich meine Tobackspfeiffe anzünden könne; Det

---

<sup>1)</sup> Urtekræmmer Simon Krich bode i Larsbjørnſtræde Nr. 181. nu en Del af Nr. 16, Hjørneſtedet til Studiſtræde.

<sup>2)</sup> Johan Henrik Heſſ tog 1713 Borgerskab ſom Kirurg, blev 1715 udnævnt til Feltskær (Kirurg i Militæretaten), ſe Ingerslev Danmarks Læger II 225. Han bode i Klædeboderne Nr. 5, nu Skindergade Nr. 40, og var gift med Maria von Asperen (Giessings Jubell. III 200)



Det er: Diævelen kom i all den Jld, Saa megen Jld der og er, saa kaun jeg dem uagtet dog ey bekomme saa megen Jld at jeg kaun saa min Tobacks-Pibe tændt? Denne Hans Uden-Sorg! havde vell ikke mange prægtige og glimmrende mobilier, at fræncke og befymmere sig over (hans Mondour og Gevær undtagen) saa bestode hans herrlige Boestab vell af en sort og besmurt Træstoel, og en høyravende med fitt besmurt sort glensende Skoebørste, og folgeligen for dens Afgang kunde sove roeligere end vii andere som mistede saa mange kostbare Ting;

Fruen Consistorialraad Schreibern gif omfring i Præste Recidenzen hvor nu Deres Høyrærdighed H<sup>er</sup>: Pastor Manthey <sup>1)</sup> boer i St. Pederstræde: og vriede hendes Hænder medens hendes Mand var i Kirken, nu holdte hendes Karret uden for Porten, i det samme raabte hendes kudsif med en heel fortvivlet Stemme paa platt Tydsk: Naar fruuen ey vill komme stray, og vill stige paa det hastigste i karreten saa maae jeg, og Hestene af denne græsselige Rog og Damp crepere og maaſte snart reent opbrænde: Derpaa hun bævendes og fuld Alteration Svarede: Min fiere Christian. Nu dette Øyeblik kommer jeg: Her erfores hvad en stærk overmaade Alteration kaun foraarsage, thi i steden Eet meget prægtig Speyl med en tyck massive Solv-Ramme, som havde kostet mange Penge, og stoed paa hendes Nattboer, som hun kunde have reddet, tog hun i steden for dette: Een gammel Syltekruffe, og en Allen i Hænderne og fiorte bort til store Kiøbmagergaden,

hos

---

<sup>1)</sup> Ludvig Manthey blev 1775 Diaconus og 1793 Sognepræst ved St. Petri Kirke, dode 1813.





hos den gang levende, nu Salige Frue asflesforinde Klare,<sup>1)</sup> lige for Silkegaden denne Frue, blev siden noget Efter Ildbranden 2den gang gift med H<sup>ER</sup> Cancellieraad Harboe Een fætter af Deres Høye Eminenze Høyædle og Høylærde Herr Biskop Harboe!<sup>2)</sup> Som Gud være lovet endnu lever; Mens hvad mødte nu Frue Pastorinde Schreibern? paa Veyen raakte en Mand af Tydske Mee-nighed, til hendes kudsfer med høy Røst saaledes: Hold stille! Holdstille! Fruen saae med angst udaf karreten, og befalede Kudsken at han skulde holde stille, hun adspurgte da denne Mand, hvad hans begierende var? hand svarede paa tydsk: Af for Jesu Christi skyld tillad mig at Deres kudsfer maa vende om igien tilbage med mig, Min kone er i den haardeste barns-Nød! og Jordemoderen er just nu hos Hende, og nu da vores gienboers Huuse brenner, saa slaaer de greffelige Euer gandske fælt ind af Ruderne til os, faaer jeg nu ey Deres Vogn saa maa hun paa det jammerligste i det fæle Ild omkomme og levende med det endnu ey til Verden fødte Foster blive opbrændt: bønhør mig at Gud i Dødstiime og Hende vilde Naadigst bønhøre, ingen Høyrkudsfer kann jeg faae, om jeg endogsaa vilde give 10. Rdlr: for en eeneste tour, thi al-ting

---

<sup>1)</sup> Johan Ludvig Klare, født i Westphalen, tog 1706 Borgerskab som Silke- og Klædekræmmer, blev 1725 en af de 32 Mænd, Assessor i Politi- og Kommercekollegiet 1727. Han ejede Nr. 111 og 112 paa Kjøbmagergade, der efter Branden lagdes sammen til een Grund, nuv. Nr. 11, og hvor Kongen lod Bygningen opføre som Prøve paa Mønstergaarde (Suhms Ny Saml. II 43). Han var gift med Marie Balzer.

<sup>2)</sup> Christian Ludvig Harboe, Arkivsekretair 1729, Stempelpapirsforvalter 1731, Kancelliraad 1739, født 1693, død 1769 (Giessings Jubellærere II 2. Stamtavlen til S. 260, A. D. Jørgensen, Udsigt over de danske Rigsarkivers Historie S. 160.)



ting er i Staden i fuld Alteration og allerstørste bestrytelse: benævnte frue Pastorinde, Steeg derpaa strax udaf hendes Vogn, laante og overloed denne ynkværdige Mann strax hendes Karret, med denne befaling til Kudsken: at han skulde tage sig selv, Hestene, og Karreten vel i agt, af yderste formue saa meget han kunde, og ønskede, at vor Herre vilde beskytte og bevare dennem, Hun begav sig derpaa til Goeds til det benævnte Sted paa store Kiøbmagergade hvor benævnte frue Asfesforinde Klare boede, for at vilde oppebie hendes Mands Nærværelse;

Nu, H<sup>Er</sup>: Pastor Schreiber var ved denne Tiid endnu i St. Petri-Kirke, ved hans Bøgers indpækning, han blev der snart alt for længe, nemlig: den gang han kom ud af Kirken og meente at gaae endnu i hans Præste-Residenze som var den Tiid i St. Pederstræde Næst op til Præste-Residenzen hvor nu H<sup>Er</sup> Pastor Manthei boer, H<sup>Er</sup>: Pastor Schreibers Residenze var i de Tider ey nogen bygning til Gaden: mens derimod en stor bagbygning i gaarden, en stor gaards Rum broelagt, hvori mitten befandtes en stor Muuret Lysthuus med skionne grønne Træer omfring samme: Ind i denne hans Vaaning vilde han have været, mens O! Vee, den stærcke Ildslue forbød ham det, thi gienboernes Huuse stode allerede i Lyg Lue, og omgav og bespændte Hans gaar rundt omfring: Hvad var nu herved at giøre? Goed Raad var her meget dyre! Det var jo overmaade forskreffelig og gruelig: at brende levende op: Mens som det meget herrlige og gyldene Ordsprog Lyder: Naar Nøden er allerstørst, Saa er den fromme Gud allernærmest: Han toeg paa det iwigte sin Tilflugt til bønnen, som han saa meget tit og ofte havde Recommenderet os i hans Prædikener paa Predikestoelen: bestormede de ubeskrivelige  
og



og overmaade græffelige og fæle Ildsluer Kircker og Huuſe: Saa bestormede han lige ſaa stærck Himmelen med at bede den ſtore Gud om ſin mægtige Hielp og biſtand; Jeg troer ſikkerlig at denne bønn er ſkeet af Ham paa det alvorligſte, baade af Hierte og Mund: Og den Hellig Aand har Underſtyttet ſamme: Nu vor HErres Allmægtige Hielp-Haand viiſte ham da en Vey, ſom Menniſker vell icke torde Raadet ham: Det var nemlig at ſtige over den høye Kirke-Muur ſom gaaer til Larsleyſtræde; Høyſtærede og gunſtige Læſere! Tænk dog ey, at det ſlet ingen fare havde at onerſtige og redde ſig paa denne kant, ſom kun de farligſte Sider til St. Pedersſtræde? O Vey: Det var ogſaa farlig nok paa dette ſted for Menniſkens Øyne, thi 1) var Muuren her høvere, end til St. Pedersſtræde, 2) ſtormede hiine Ildsluer ligefor Muuren, ſaa brendte det her i Larsleyſtræde ved Siden af Muuren, nemlig det kumm deraf at Hiørnegaarden ſom var dengang Sl. Doct. Dürkops Refidenze (hvor nu Herr Manthei boer) ſtoed ligeledes i Eyß Lue ſom ſlog udaf alle Vindever, og derforre maatte og kunde allene den Allmægtige Gud! (og ſlet, og aldeles ingen Menniſker) hielp ſolk ſom vilde overſtige denne Muur, for at redde deres Liv, og ingen anden; 3) Saa vidſte ingen der i nærheden at deres Sogne-Præſt var i ſaadan ſtor Nød, og om de havde viſt det, havde dog ingen Menniſker tordet vaaget at hiulpen ham, thi enhver hafde nok med ſig ſelv at beſtille, at redde ſit eget Liv: Derforre jeg og til denne Tiime, endnu gandske vell kann erindre mig at min Sl. Moder lenge efter Ildbranden tackede Gud, at hun ingen af hendes ſolk ſendte i kircken og i denne Egn for at redde hendes bedſte Mobilier, thi de havde gandske viſt nok bleven levende opbrændt; Nu, Gud hialp da allene lyffelig HEr. Paſtor Schreiber over Muuren, og retirerte ſig op igiennem Lars-Leyſtræde paa



Dolden og avancerte saa hen til store Kiøbmagergaden hvor hans Kone befandt sig, paa denne Dey mødte ham en Muursvend af den tydske St. Petri-Meenighed, og saae at han ingen Hatt havde paa Hovedet, tilbød ham derpaa sin egen, hvilken Præsten da, til den største Tak antog, den gang han nu var kommet noget viidere hen paa Dolden, mødte Cantor H<sup>Er</sup>. Raupach hannem, som i de Tiider var Cantor ved Kirken <sup>1)</sup>, og spurgte samme Præsten ad: hvor han dog var kommen til denne elendige og meget Miserable Hatt? Han svarede: at en Muursvend af Meenigheden havde laant ham samme, og naar vor Herre vilde allernaadigst henhøre vores yttelige og ængstiige bønner, at denne saa fortreffelige Jldslue maatte dæmpes at vii ey blev som Sodoma og Gomorra: Da vilde hann refonabel betale Muursvenden sin flette Hatt; Derpaa tilbød sig Cantor Raubach at ville bytte Hatt med Præsten, hvilket H<sup>Er</sup>. Pastor Schreiber da og villig indgik og tog imod hans Tilbud; Nu, oftbenævnte Sogne Præst kom da Gud sfee Ære! velbeholden i den gaard paa Kiøbmagergaden, til hans Hustru: Nu vil vii lade ham der og viidere beskrive hvordanne det gik til; Jlds-Luerne og Orcan-Stormen toge immer mere og mere til, i denne største Angest og Lød, kom endnu Een Ulykke til, nemlig: <sup>2)</sup> Een Bryggerkarl som

---

<sup>1)</sup> Caspar Raupach, Kantor ved Petri Kirke fra 1708 til sin Død 1735 (Pers. Tidsskr. 2. R. IV. 26—27).

<sup>2)</sup> Ilden paa Nørregade begyndte Kl. 10—11. Alle ere enige om, at den opstod ved, at en Karl glemte at slukke et Lys. Jon Olafsen fortæller (Danske Saml. II 76), at Karlen blev presset af Brandfolkene til at slukke, og at man ikke vilde tillade ham at komme hjem. Ilden opkom paa Gadens vestre Side og endnu Torsdag Morgen hindrede Sprøjterne i 3 Timer Ilden i at gaa over Gaden ved at holde Tagene vaade (smstd. S. 75). Da der bode saa mange Bryggere paa Nørregade, hvis Gaarde vare opfyldte



som formodentlig allerede tit med sin Sluffe havde bragt Vand til den store Ild, var maaskee nu meget mere be-  
styrt, den gang han saae Ildens forfærfelige tiltagelse,  
postede sine Tønder fulde med Vand, og der han fiørte  
bort, glæmte han at slukke en stump Eys eller pros som  
han havde flævet paa hans Herres brende eller ved-  
hammer, dette tændtes immer meer og meere, indtil den  
heele vedhammer stod i Eys Lue, der blev goed Raad  
dyre: Denne Ulyffelige og meget i høveste Grad bestyrte  
arme brygger Knægt var ey langt fra at bekomme det  
heftige Slag: hans Knæer Sittrede og bævede for stoer  
Angst, hann vendte om i allerstørste Angst, hans arme  
og hænder rystede og bævede, han lod da Hesten løbe i  
fuld gallop indtil han kom til gammel Torv til det hjerne-  
huus som fra gamle Tider af og endnu bliver kaldet  
Blasen<sup>1)</sup> og var i de Tider og endnu lunge efter den  
store

---

med Brændestabler, var Ilden i Stormvej ikke til at slukke (A.  
Hojer II 193).

<sup>1)</sup> Vinhuset Blasen, nu Nørregade Nr. 1 (se Kjøbenhavn paa Hol-  
bergs Tid S. 216—17). Her søgte paa denne Tid Studenter. Der fore-  
kommer i det 16 og 17. Aarh. flere Personer i Kjøbenhavn, der hed  
Blasius, fra hvem Navnet maaske hidrører. Paa Gammeltorv findes  
1645 (Kjøbenhavns Dipl. VI 287) en Grundejer Fru Ellen Blasius,  
der var en adelig Dame af Familien Krabbe, Enke efter Kirurgen  
Blasius Møller (Ingerslev, Danmarks Læger I 399, Kjøbenhavns  
Dipl. I 792), men det kan ikke bestemt bevises, at det netop var  
denne Ejendom, hun besad; dog var det i den Del af Torvet, der  
hører til Nørre Kvarter, i Fortsættelsen af Vestergade. Blasen til-  
hørte 1728 Chr. Povlsens Enkes Arvinger. Ud til Nørregade var  
en »Vaaning«, der var beboet af Løjtnant Pohl. De tre Døtre i  
Blasen havde nær brændt, idet Ingen af dem vidste, at der var  
lagt Krudt under Huset, og først da den ene aabnede en Mellem-  
dør til Gaden, bleve de opdagede af Generalmajor Mushardt og fik



store Ildbrand blev kaldet Blasen har allestider været et Viin-Huug eller Viin-Kiælder, mens nu er bleven for kort Tiid siden forandret til en Hor-Boe! og tilhører nu Herr Petersen<sup>1)</sup> Her faldt denne oft benævnte brygger Karl Død ned af Hesten, mann tog ham og bragte ham i Viin-fjelderens, og vederquegede hannem med een Drif Viin, indtil han kom sig lidet: Raabte hann paa sine knæe og saae op til Himmlene med udstrakte arme og hænder saa meget hans kræfter formaaede: Al sødeste Herre Jesus! See af Himmlen ned til os og forbarme dig i Raade over os alle! af kierefte H<sup>er</sup>. brand-Mayor! Jeg citerer Eder for Guds Domme-Stoel at de hjælper mig og os alle, brand-Mayoren gav da med en bævende og gandske hæsfrige stemme og Bryst befallning) thi han var i saadanne stand bleven af den idelige Raaben og skrigen thi ingen Mennesker kunde forstaae ham meere for de heftige Orcan-Storme og den gruelige Ruffen og Suusen af de forfærfelige Ildsluer som samme forarsagede, at der skulde forføye sig tre af brand-Sprøyterne med deres heele Mandskab til den Nyt begyndte Ild paa Nørregades brygger Gaard som allerede ey allene stoed i Lyft Lue, mens tillige havde taget og tændt 2de andre brygger Gaarde i Compagnie med sig, Mens af Herre Jesus! Mærk nu læsere! her blev raabt Mord og brandt!<sup>2)</sup> her blev

Befaling om strax at forføje sig ud. De fortælle ogsaa, at en af deres Folk omkom (C. Bruun, Kjøbenhavn II 595—96).

<sup>1)</sup> Hr. Petersen hed Niels Petersen.

<sup>2)</sup> Reiser mener: Mordbrand. Om Rygterne om Mordbrændere findes Oplysninger hos Jon Olafsen (D. Saml. II 84—85), og A. Hojer nævner (II 202) som den, der var ivrigst efter at udfinde saadanne, Stadskaptein Vittrup, der tilligemed et Par ligesaa kloge



blev en stærk oprør iblant almmuen, de vilde med faarder og knive Myrde brand-Mayoren Preüsler og hans Underhavende, thi de vilde ey tillade at benævnte tre brand-Sprøyter maatte tages bort fra den støere Ild, og havde den Høyædle Mayestrat med Politiemeesteren ikke staaet brand Mayoren bie og ladet vagten med opplantede Bayonetter kommet ham til Hielp saa havde de gandske vist nok Myrdet ham og hans Folk, de fik ham i et af Magistratens-Huse og vederqvægede hannem lidet og om jeg ellers ret erindrer mig saa blev der aabnet hannem en Aare, dog kan det ey vist siges, thi han havde det høyligen nødig, der kom og ligeledes mange Mennisjer til døde og endnu flere bleve farligt af Militerens skarpe Vaaben farligt Blesfuret: De raabte: Veg med den forfagte og bange gamle fiærling, er du en Brand Mayor? Du maa være fanden, og ikke brand-Major, kom kun vi vill Diævelen gale i os breffe din Hals i tu; jeg be-  
komm ogsaa af min Sl. Moder et parr dygtige findheste  
eller

---

Folk arresterede forskellige Personer paa den usleste Mistanke og førte dem for Kongen som Mordbrændere. Forhørene over en Del af de mistænkte er meddelt som Tillæg Nr. 1, de andre arresterede ere sandsynligvis strax igen blevne løsladte. Sagen mod Skræder Büschel er meddelt som Tillæg Nr. 2 og som Nr. 3 er meddelt Sagen mod de 4 Tydskere, der bleve forviste. Den ene af disse sidste gav Anledning til det Rygte, som Jon Olafsen omtaler (D. Saml. II 202), at det var Hamborgerne, der, forbitrede over, at Kongen Aaret i Forvejen havde forbudt al Handel med deres Stad, havde budt en Tønde Guld for Afbrændingen af hver Fjerdedel af Staden. Hos den ene Tydsker fandtes nemlig et Forslag om at bevæge Kongen til at forny Handelen, hvilket er omtalt i Nr. 3 blandt Tillægene; de originale Papirer vedrørende denne Sag ere endnu bevarede i Rigsarkivet som Indlæg til dette Reskript.



eller stærke Ørefigen paa nyeste Danst-saçon tilligemed nogle floppstiff med en tampp, for min nysgiærrige næs-viished da unge Drengedøgn ere allestider endstiont ved de farligste Omstændigheder meere nysgiærrige end Pige-døgn, hvad skulde jeg nu giøre jeg resolverte i en Hast at istæmme een fortreffelig Vocal Music, og jeg kan gandske alvorligen forsiklere, at Trods være sagt alle Cantorre! Gadevægtere! og Taarnvægtere! Troe mig kun ved mit ærlige Ansigt: At jeg havde overskræget og overskraalet 2de af de største Meenigheder, som for exempel: de 2de største Meenigheder: Vor Frue! og Nicolay ibidem: Havde man NB. kun satt mig i Høy Coreene. da havde jeg spillet Maitre dotell over dem alle og vundet fuldkommen Seyer! Eftersomm nu baade Instrumental- og vocal-Musicken stedse vedvarede blev jeg tilsidst reent fiæd af denne Concert, tænkende: skall det da aldrig faae Ende? Jeg tør forsiklere at om alle virtuosos i heele Europa vare komne sammen, havde over min Concerts Reenhed som bestoed i een deylig skurrende harmonie, havde offentlig blevet bispottet og beleed: Mens jeg gav dem dengang om de sammtlig havde været i Residenzen nærværende, Diæblen og alle Trolde som fører St. Hans-Natt til Bloxberg til Recompence: Jeg beder mine Høy-ædle Vellædle og Høygunstige: Høylærdte og Vellærdte Læsere om perdon at jeg har giort en liden Udsveiffning af min alvorlige og frygterlige bedrove-Historie, for at lidet opmuntre dennem med en liden latterlig fortælling om min egen Persohn: Dog jeg havde nær glæmmet det allerlatterligste af denne liden Historiske Scenes-Beslutning som var dette: at jeg endelig raabte: Mamma! brug dog nogen Respect og Consideration for min Edle unge Persohn som deres Eenigste barn og Eenigste Somm! Hvorpaa da min Moder blev meere Dreed og Svarede: Respect og





og Consideration for din Persohn! Ha, Ha, Jeg skulde  
vell meget complimentere min egen Sønn? Du rett unge  
Springer og store Narr, Hun forstoed da Sagen Uret og  
Tog mig ved det ene Vinge-been og sagde: Komm jeg  
skall Complimentere Dig, og slæbte mig ind igiennem  
Porten og ind i den saa kaldede Barbeer-Stue som var  
den gang meget prægtig og stoer: thi min gamle Hr.  
Fætter Høf var formedelst hans ypperlige Lærdhed i Læge  
Konsten bleven til en Hoved-Riig Mand af store Midler;  
Dette latterlige Optog med Os, tog da anledning til  
stoer Latter, da alle baade Gamle og Unge vare for-  
samlede i stoer-Stuen, og som gjorde sig retskaffen til  
goede med Delicateste Retter og Drifke, alt af den riige-  
Mandsformue, thi vii tænkte dengang endnu aldrig paa  
andet end at blive alle samtlig der Natten over, hvilket  
var i al Sandhed et meget prægtigt og læckert, havde de  
store Ilds Euer bleven dæmpet baade paa gammel-Torv,  
og paa Nørregade, da havde svar største Tab dog blevet  
os til største Glæde Fornøjelse, thi vii havde i Herr Høf  
en meget Chenereus og spandabel Mand, som havde i  
Sinde at beholdt os i hans prægtige Gaard, om det ogsaa  
havde været i heele samfulde 10 Aar! og dernæst havde  
tracteret os grævelig hver eeniste Dag om ogsaa hver  
Dag havde kostet hannem Tie Rigsdaler, thi han var en  
Mand af store Midler saa at hans Renter og stoere Ind-  
tægter med Fortienister vel beløb sig i det mindste hver  
Aar, over 1600 Rigsdaler: Mens derimod for hans over-  
maade Goedgiørenhed, havde ogsaa stoere og snart Utrøe-  
lige Udgifter om Aaret, thi for exempel naar han førte  
til Kircken og steg i Karreten vare allethiider en halv  
Snees fattige drenge og Pigeborn tilstæde, som bade og  
tiggede af hannem, og Han med en overmaade Øye-Kast  
gave demnem hver af dem, saa meget at bornene og for-  
ældrene



ældrene kunde ernære sig heele Uger igiennem: Hans frue derimod var liggeledes goddgjørende, men vidste meget bedre at holde temperaturen, thi H<sup>Er</sup>. Doctor Hest græb kun i Lommen og hvad han fik i Hænderne heele Haandefulde det maatte nu være sig heele Kroner eller Solv Courant Penge fastede han de fattige i deres Huer og Hatte, saa at samme gik med allerstørste og glædeligste Ansigt fra Hannem, der var en skraalen af raabende Munde, med glædes-Taarer i Øynene velsignet været af Gud! den stoere Abraham! velsignet været hans Høye-Edle fornemme Familie! velsigned være alle hans folk, og saa viidere: Endelig saa blev jeg tillige med de andere af H<sup>Er</sup>: Hest og selv prægtig bevirthet; Men NB. høyst-skionnende Læser! Havde min Dydige Moder ikke gandske ret at jeg bekomme prygel og Straff for min Næsviighed, var det ikke høyst farlig at jeg dengang som en Ung Dræng af 10 a: 11ve Aars Alder turde vove mig i saadan fæl og forskreffelig tumult og Alarm som lig-nede for Gud, den allerforfrefkeligste Rebellion og Oprør? foruden endnu at staae fare for at blive levende Opbrændt af de fæleste og forfrefkeligste Luer som slog os paa det allerfarligste om Ørene, hvori vell den allertapperste og dristigste Krigs-Mand havde havt nok med sig selv at bestille at conservere sit eget Liv, og var nær ved at forgaae af angst og Alteration? Nu! jeg maa gaa viidere udi min Historie og fortællning; Endelig maatte da den gemeene Almue, eller Publico, lade sig de saa viit viise og mueligste Instalter gefalle, i saa viit den elende Tilstand i de Tiider kunde taale det, nemmlig at nogle af de store Brandt-Sprøyter som da endnu en meget stakket Tiid vare i behold, komme til Hielp den af mig forher beskrevne nye-Ild paa Nørre-Gade i brygger-Gaardene, Nu denne offbenævnte store Mand Høyeædle

(nu



(nu hos Gud salige) Herr Brandt-Maijor Pröysfler<sup>1)</sup> fløy da omkring med fleere andere berømte practiske Mænd som vare alle meget vell øvet i desligeste høystgræffeligste begivenheder som de allerhastigste og allertapperste Mercurios! og det fra Een Ild til den anden! De havde sammtlig næst allerhøvestes bistand i Sinde at dæmpe og jmodstaae den allergrueligste og Empfindligste fiende! Een hver Læser veed hvad jeg meener: De som en Jordist-Helvede brennende Luer! De vilde viidere Jmodstaae Een fiende som agtede med sin allerede Over Haand tagende grummeste Herredømme og Dæmpende Magt; dæmpe Overrumple og fuldkaste de Kjøbenhavnske Handels- skaber og Kiøbmandskaber: NB. Mens herudi vilde den Naadigste Allerbarmhiertigste Gud! prøve mine forældres og samtlige forfædres Taalmodighed! Her falder mig atter noget mærkverdigt ind, hvorved man billig maa legge et Mærkværdigt Nota Bene til! Det er nemlig: Dores Høysalige og hos Gud! i den allerhøveste Himmels Chor! alt for nogle Hundrede Aar boende Herr Lutherus! pleyer at Sige: (Aufs freundlichste Vermahnende! Gott ist nicht ein Fürst von Eilenberg, sondern ein Fürst von Weilenberg und Wir sollen seyn Fürsten von Anhalt;) Dette behøves nu ey slet ingen forklaring, for de Høylærde! som veed mange Sprog og fremmed Tungemaal, ja nogle, mens dog kun faa imod de første, veed snart alle Orientaliske og Occidentaliske Sprog i heele Verden! O! Welch eine Tieffe beyde der Weisheit, und Erkenntniß Gottes! (mögte man wohl sagen) Wie gar unbegreiflich sind seine Gerichte, und unerforschlich seine Wege!

Denn

---

<sup>1)</sup> Daniel Preisler blev Vicebranddirektør 1719, Branddirektør efter Gotfred Fuchs 1723.



Denn wer hat des HErrn Sinn erkannt, oder &c. Mens for de Dumme og Eenfoldige Mennisker af Nedrigste Stand vill jeg forklare paa dansk, hvad ovenanførte Symbol-Lutheriske-Sprog ongefæhr kunde komme til at klinge saaledes som følger: (Gud! er ey en Fyrste af Eilenberg: Mens Een Fyrste af Weilenberg, vii, skal være Fyrster af Anholt;) Jeg gaaer da viidere i min fyrterlige Ildbrands-Historie, og siger at der er endnu mange fyrterlige Scener tilbage i dette skrekkelige Skuespil! Ja endog de Allerforfækkeligste i dette forstyrrede gamle kiøbenhavnske Jerusalem! Brandmayoren og tiligemed den hele brandt-Direction, og det gandske samtlige Raad! bleve Eenige, siden man havde meget goed forhaabning, thi den store forfækkelige Orcan-Storm havde laagd sig nogenledes, saa at de meere end Gruesomme Luer icke stege saa Himmel-Høye i Lusten, thi HøyEdle, og Høylærte, saavel som og ringe og Eenfoldige sammtlige geneigte Læsere! kann for Gud! forstikkres at Luerne endnu da stormen vedvarede stege saa Considerable høye at man baade til Kiøge og Roeskilde kunde bemærcke gandske grandgiveligen Luerne og forfækkeligen Røgen og Dampen saa at ingen Mennisker i begge nævnte Byer kunde holde sig for Røg og Damp som steeget i deres Næser og faldt for Brystet: Betænk alvorlig mit fiere Læsere en distance af tre stærcke Miile! O! hvilket forfækkeligt; Mens oftbenævnte, nu hos Gud! Sal: Herr Brandtmayor Preüsler, begig en Bock, eller en stor forseelse med sine Herrer Collegier og sammtlige Underhavende-folk i deres Kunst og Viidenkab, hvorefter folgede og forarsagde saadanne skrekkelige og i høyeste grad fyrterligste og bedroveligste Sceener! at Hoved-Haarrene paa Hovedet maatte reyse sig og staae stive, ja endog saa paa den allertapperste og ellers Uforsagteste Mand, saa



saa at det saa kaldede heele gamle Kiöbenhavn gik op, og blev paa det Jammerligste og erbarmligste af de mangfoldigste græsfeligste og fæleste Luer reent fortæret og caputt, saa det saae her i Staden ud, som det Allerfæleste Jordiske Helvede; At det er en stoer Sandhed, at benævnte ellers brave Mænd, vare i høieste grad forvirrede, confuse og forsagde, kann vell ingen fornuftig Menneske imodsig, endelig forandrede deres Forsagdhed og Engelsligste passioner sig i de allerstørste Desperationer: thi da skulde mann see hvad mann Resolverte, Mærk nu allerfierste Læsere! nu jeg skriver og erindrer mig dette, hvad jeg altsammen med mine egne Øyne har seet, O! O! Saa bliver mig det gandske levende paa nye igien, og overfalder mig den skræffeligste Gysen og rysten over min heele Lægeme, som Een der bekommer det heftigste Febris Malignæ ardentis: og overfalder mig den allerstørste paroxysmus, saa at om jeg ikke falder i en slags graad eller Græden, jeg vist nok vill tabe Pennen af Haanden, og falde i allerstørste besvimelse; pause, pause!!!

— | — | — | — | — | — | — | — | — | — | —  
 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | —  
 — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | —

Nu! jeg kommer da endeligen til mig selv igien, O kiære Læsere! Ryst og bæv nu, thi du har allerstørste Marsag dertil! Man skød med store Kanoner fyldt med frugt eller Pulver, det knagede og bragede paa Jorden! Det var som den gandske Verdens Lyn-Ilder havde sig forsamlede og foreenede, hvortil all Verdens Tordens-Slage lode sig paa det allerræffeligste høre, Ilds Luerne i Luften og Helvede! græffeligen Svarede! NB. Her kunde Brand-Mayoren og sit samlige Selskab ey længere holde ud, mens bleve tvungne af overmaade Angst at retirere sig



fig til Een Side, og bleve de alle tilmode som foldt der i en Hast bekommer Slag og Rorelser! Mens Høystærede Kæser, her blev Latter dyre nok! og hvem der dengang kunde have begaaet Latter, det maatte da gandske allene havde været øverste Beelzebub med hans heele Cleresie i Helvede; Endeligen saa fandt den Arme altererede mens dog redelig sindede brand-Mayor med sine Underhavende og sammtlige Clerysi paa noget andet som løb endnu meget ulykkeligere og fælere af end det forhergaaende: nemmlig: I det allerede omtalte og beskrevne Huus paa hjørnet af gammel-Torv og Nørregade, Blasen kaldet hvor nu til Dags Herr Peterfen holder Hørboe, lagde man Krudt af Magazinerne taget, som var en overmaade og forskreffelig andeel af portioner, alt dette Pulver eller frudt bleve strøede og lagt i store Træ-Renner, og saa blev der commenderet en stærk borger-vagt af de allerfornuftigste og forsigtigste borgere som man best kiendte, samme blev befalet i Kongens Navn ved største Livsstraff, ey at lade nogen Menneske Siæl passere uden vedkommende, som vare alleniste Een tieniste-Pige og gaars-karl af Huus Eyerens foldt og domsticker, disse bleve allene tilladte at maatte passere og repassere, Denneim blev nu lovet for de at de hialp at redde deres Herres Meubler og huusgeraad at udslotte, at man vilde vist nok advare dem naar de skulde til sidste gang gaae ud af Huuset for at redde og conservere deres Liv, der gik ogsaa endnu 2 eller 3de Matroser ind i Viinkielderen for at vilde tractere og drikke sig fuld af Viin, jeg kann icke vist sige om de havde tilladelse dertil af Viinhandleren som eyere af Viinen, eller og om brandfolkene og brand-Vagten havde givet dem tilladelse dertil fordi at man tænkte, det var ligesaa got at Mennesker nød det, thi det blev io ellers fortæret af Euerne og Jlden, nok sagt den rette Tiidpunkt hvorpaa de



de arme Mennesker saa vist nok forlode sig paa, nemlig at advares paa, blev til intet og førend Brandfolkene blev det selv var, saa Sprang dette store Huus Himmelhøyt op i Luften, og den arme tjeniste Pige, og de 3de drukkene Matroser blev ey et Leed heelt paa deres arme Legemer, saa det var ret en ynd og Jammer at see, ja Brand-Mayoren med sine Folk og brandtvagten selv havde Nød nok at retirere sig, saa at mange af dem bleve forskrekkeligens beskadiget, ja nogle mistede arme og been; <sup>1)</sup> Herre Jesus! naar jeg ved at skrive dette dog rett betænker hvo vii vare dengang tilmode, saa ryster min Huud og skælver og bæver min fropp! Af Herre Jesu Christe raabte jeg! forbarme dig over mig! der var ret for vores Øyne som den yderste Domme-Dag var kommen . . . . . og vii tænkte alle vist nok at vor Herre vilde spille med Os arme Syndige Mennesker som fordm med Sodoma og Gomorra &c. bielker og steene sløyt omkring paa Torvet gader og stræder saa at vii vilde have Svoret at ligesom Jerusaleem, af vores arme Kiöbenhavn aldrig var bleven stoet eller steen tilovers, Jeg var just uden for min Herr Fætters Hr. Chirurgus og Operateurs Hesses Huus, og vilde gaae ind i Porten dengang dette forskrekkelige Jammerfulde Spectacul skeede, min Moder saae det ey, hun befandt sig bag, Børsen hos Cantzellieraad Frankes <sup>2)</sup> hvor vii med Hessesfamilie

---

<sup>1)</sup> Blasen sprang i Luften Torsdag Morgen imellem 9 og 10. (Danske Sml. II 76—77). I Urte- og Isenkræmmerlavets Forhandlingsprotokol forekommer under 13 Nov. 1738 en Ansøgning fra en Skræder Johan Henrik Schnauer, der stod ved Kristianshavns Borgerkompagni som Underofficer og mistede sin Horelse, da Blasen sprang.

<sup>2)</sup> Kancelliraad Francke bode i Nybørs, nu Børgsgade Nr. 54, Slotsholmsgade Nr. 53.



familie hvirkeligen sov om Natten, dengang jeg nu var kommen ind ad Porten og vilde træde ind ad barbeerstuen, og blafen sprang, slog deres Port i Laas, og alle de Dører som vare i Laas, bristede mit fra hørandre, deres fiokkendor ligesaa, der var et grumme stoer fiokken, ret ligesom et stor Herstabs fiokken, der gik Ild i deres Kull-Kammer og alle hans heele Anatomiske-Kunstkammer med alle skionne og meget rare beenrade af Mennisker eller Sceletons, saa og mange prægtige og meget rare Chirurgiske-Instrumenter baade af Sølv, Guld og staal, alt dette forgik og blev ynkkelig fortæret af Ildsluerne, min Fætter til allerstørste Skade, jeg faldt af allerstørste Alteration i Knærne og tænkte vist nok med alle de andere at vi vare bleven levende opbræunt, jeg raabte ak kiereste Herre Jesu Christe! forbarme dig over Os, lige i samme Øyeblik gik der Ild i vor Frue Kirke <sup>1)</sup> og ligeledes i St. Peders tydske-Kirke, <sup>2)</sup> saa at all Redning

---

<sup>1)</sup> Først blev Spiret angrebet; der blev saa hedt i Taarnet, at Ingen kunde holde ud at være i Nærheden af Klokkerne, men dog kunde man ingen Ild se. Kort efter slog Røg ud igennem Glamhullerne ved Klokkerne og blev suget ind igen, hvilket tildrog sig 3 Gange, ligesom naar et Menneske trækker Aande, og først da begyndte Gnisterne at flyve ud fra Spiret, der snart stod i Flamme og strax efter faldt ned paa Norregade uden at gøre Skade. Dette foregik imellem 9<sup>1/4</sup> og 9<sup>1/2</sup> Torsdag Morgen (Danske Saml. II 77). Da vor Frue Kirke var brændt, opgav man Ævret og der gjordes kun lidet mere den Dag forat stanse Ilden uden de Foranstaltninger, Kronprinsen traf forat slukke ved Vajsenhuset (A. Hojer II 197—98).

<sup>2)</sup> Iflg. Jon Olafsen (D. Saml. II 76) begyndte Ilden ved S. Petri Kirke Kl. 8, men det er rimeligt nok, at den først er naaet til Kirkens Tag og Taarn paa samme Tid, som Vor Frue Spir kom i Brand, saa det i Afstand saa ud, som de tændtes samtidig.





ning var nu ikke det allerringeste at tænke paa og alt forhaabning var reent forgieves, saa at Kiöbenhavn saa ud, som et Jordist-brendende Helvede, vore Sprøyter, ja alle Brand-Sprøyter vare nu alle af Ilden jammerligen og reent fortæret, Jeg saae et Sorge-Spill efter det andet, nogle brandtfolck vare reent forbrendte til Døde og saa ey andet uud end forbrendte Stege som vare forbrendte til kull, jeg stoed endnu forend at Blasen sprang, uden for Hesses-Port, og saae hvorledes straale-Mesterne som vare 2de udi Tallet, kunde ey meere regiere Slangerne, NB. (thi de brendte op i Hænderne og for Øynene,) de raabte med opreiste Hænder til Himmelen at Steenene maatte have forbarmed sig over dennem, af Herre Jesus forbarme sig over os, og hielp os naadeligen udaf vores store Nød! Disse Ord repeterede de 2 a: 3de gange og derpaa faldt de begge i Ilden og blev strax af Ilden fortæret, dengang jeg saae dette maatte jeg brekke mig af lutter Alteration og Medlidenhed med dem, thi der kunde eller torde aldrig nogen Mennisker hielp dem, vilde de ikke selv Jammerligen forbrendes, Saa hendte det sig og ved at Blasen sprang, og strax i det samme da den sprang een overmaade jammerlige og bedrøvede Begivenhed som er visseligen Een af de allerfyrgerligste Begivenheder og allerisreffeligste Sceener i denne store Ildbrandts-Historie, at hver fornuftig og Medlidig Menniske som læser dette maae fælde Taarer over dette: nemlig: En meget honett ærlig og Respective Borger og Brygger ved Navn Fussing,<sup>1)</sup> denne Herr Fussings Hustru førte i hendes egen

---

<sup>1)</sup> Brygger Jakob Fussing ejede Nørregade Nr. 232, nu Nr. 18. Paa den Tid var Ilden altsaa gaaet over paa den østre Side af Nørregade.



egen Chaise med sin kudske som hun befalede at fiøre Nörregade op ad til gammet-Torv, thi deres Gaard laa paa Nörregade, og var allerede antændt af den fremmede og nye Ild som var af den Uforjagtige Brygger-knægt forarsaget, nu var det høyst-Jammerlig, de vare alle-  
vegne bespændte med fyrgerlige og fæle Ildsluer, saa de arme Mennesker kunde hverken passere eller repassere for den grumme Ild, nu valgte de just til deres allerstørste Ulykke den allerfarligste tour, St. Pederstræde brændte i lutter største Euer og flammer, saa at ingen Mennesker turde vove sig at passere igiennem, det allerbedste de havde gjort om de havde resolvert at vende tilbage igien, og at fiøre til Nörreport ad, da havde de gjort klogeligen, og havde undgaaet deres største Ulykke, mens disværre, saa fiørte de den allerfarligste tour op til Torvet ad, i det samme de kommer fiorende: Saa Springer Blasen i 1000 stykker, bielker, steene og gruusket sloge Hestene om Ørene, og gruusket gjorde at de bleve baade løbske og blinde, da løbe de til, og væltede Vognen at kudskeren faldt fra Buffen og konen faldt i en fielder hals, og slog den Eene Arm reent af kroppen ved hendes Axel, og stødte hendes Hærneskaller imod steenene, saa heftig at Hiernen fløy reent ud paa Gaden, saa at hun døde endnu samme aften en meget Smertefulde Dod! O Jammer! Jammer! for den arme ægtefælde og hans arme børn; (Hans Datter lever endnu, og er fældtsker-Enke, og nu nyelig haver hun solgt hendes Barbeer-Ammt, hendes Sal. Mand hedte Wendel, og om jeg ey tager feyl, var barn-født i Hellsignör;

Den høvgunstige Læsere erindrer sig tierligst, at jeg allerede har meldt i min Historie, at i det samme denne Ulykkelige Forseelse, at Blasen sprang i Luften skeede saa  
gig



gig strax Ild i vor frue Taarn og kirke, og ligeledes gig der Ild i St. Peders-Kirke og Taarn, saa at i Eet Øyeblikk saa at ige var alting antændt i begge Kirker, Af min fiære Herre Jesus! da skulde man have seet Euer, O forskreffelige Euer! De kunde ey være fælere og græsseligere i det fyrchterlige Hælvede; og det var forunderlig i saadan hast førend man forsaae sig begyndte vor frue-Taarn at skielve og bæve ligesom i det allerstærckste Jordskælv, og begyndte Ilden at løse samne imellem Spiiret og Muuren, endelig begyndte den at vælle og Rage, af de arme taarn-Vægtere, begyndte da at skielve og bæve, og over Hals og Hoved at retirere sig alle Trapperne ned ad, for at redde sig: Endnu længe for Morgenstunden som laskede imod den 2den Ildbrands Dagen, nogle faae Timer efter at Vægterne havde lykkeligen retireret sig af Taarnet, begyndte der en meget fæl skrigen og raaben, saa at man havde største Marsag at døe af bare alteration: Taarnet falder! Taarnet falder! O Mennisker, Mennisker tager eder i agt og undflyer det beste eder muelig: af! af! af! Derpaa begyndte Taarnet at falde og det med saadan forskreffelig knagen og bragen at heele Kiöbenhavn rystede og bævede og gav et saadant heftig stød at vii som vare i de Huuse som vare nærmest, vii arme Mennisker siger jeg faldt allesammen omkuld platt paa gulvet og kunde ey staae meere paa vore been;

Endeligen saa kom min Moders-gammle Pige i fuld alteration, største Angst og Bævelse og skreffeligen med Een væmodig og zittrende Stemme raabte til mig med en skarp Ordre af min Moder, om jeg var endnu i Live, og hvor det gig mig? og jeg skulde absolute strax usfortøvet følge med hende til bag Börfen som de nu kalde: Nye Börs hvor i de Tiider boede Herr Cantzellieraad Frank hvor



min Moder og Herr Operateur og Chirurgus Hefs med Hustru, born og heele familie befandt sig: thi vii agtede allesammen at forblive paa benævnte Sted nogle Dage og Nætter indtil min Moder og vores benævnte Familie gjorde videre anstalter paa Friederichsberg: hvor vii da skulde sammtligen nogle Uger forblive indtil alle flammer og Luer havde lagt sig og vare reent sluckte, (dog hvad siger jeg: Reent sluckte) Vey det brendte vell fuldkommen et heelt Sjerding Aar forend saadan Een stor Ildbrand blev sluckt, mens forend jeg gaaer viidere i min Historie at fortælle hvad for ængstlige Ting os, nemmlig mig og min gamle Pige, den redelige Catharina vederfores paa denne korte Vey fra Klædeboderne og bag Børsen, skal Læserne med største Nysgierrighed og opmærckksomhed høre og bemerke; Mens forend jeg gaaer viidere, faaer jeg dog at melde hvad for Livs-fare den arme brandt-Major Preüsler atter til 2den gang ankomm og vederfores, det er Læseren overslødigt meldt at der en Nye Ildløs opkom paa Nørregade, af brygger-Knægtens uforsigtighed, der vilde brandt-Mayoren nu tilsidst forsøge om han havde bedere Lykke end ved den store Ild, han fik da med sine brand-Gold en gammel forrusten Sproyte fatt, thi de beste og Nyeste vare alle reent caputt og opbrendte, hand vilde da rove sig i den gaard hvor det brendte, næst op til hvor endnu ingen Ild var for at conservere samme saa meget muelig, for iideligen at Sproyte paa den udaf Vinduer og Luer hvoraf det skrefkeligen brendte, med bytter og Spander hvad de kunde faae fatt paa maatte hans Gold ose af Luerne fra det Huus der brendte op paa den brygger-Gaard der ikke brendte, den stæckels fordervede Sproyte vilde nu slet intet noget betyde mens var ligesom Eet barn pissede i Ilden, medens de nu allerbest staaer og efter hans befalning os af alle kræfter paa

det



det andet Huuſ at det ey ſkulde antændes: Al Herre Gud! da begynder Bielferne at brage og knage, thi i den gaard de ſtode paa Loftet vare allerede alle ſtuer i Lyſ Lue og begyndte at vilde have Luſt, nogle ſtuer vare allerede ſtore huller brendte imellem bielferne, i det ſamme kom en græffelig Lue og omringede dem ſaa forſtrekkeligen ſom en glubſk Fiende der kommer med et mægtigt bagholdt og bemægtiger ſig ſin Contra-Part ſom en glubende Løve, dengang det nu var ſaa nær at alle bielfer vare reent i ſtykker brendte og de begyndte allesammen allerede at vilde falde ned i ſtuerne ſom vare fulde af græffelige lyffe Luer: raabte brandt-Majoren: Nu fiære børn befaler eders Siæl i Jeſu Chriſti-Hænder! thi rett nu i dette øyeblik er det ude med Os og nu falder vi i Jlden og faaer en Smertesfuld Død! de begyndte alle at raabe: af Herre Jeſu! af Herre Jeſus! Jeſus! Vi alle befaler Dig dyrebare frelſſere vores Siæle! Hør nu min Læſere hvad her det herlige Ordsprog blev ſandhed, ja det er ey med al Værdens Guld at betale! nemlig Naar Nöden er allerſtørſt ſaa er Guds Hielp allernærmest: item Naar alt Menneſkelige Hielp reent ophører, ſaa begynder ſig förſt ret den Allerhöveſtes Hielp fra Himmelen! Ligeledes ſtaar i en af vores tydiſke-Pſalmer, nemlig i den Halliſke Pſalmebog: Denn das iſt Gottes Ehren-Titul: Helffen wann die Noth am gröſten!

Det hendte ſig at een af brandfolckene i det hann ſaa meget andægtig anraaber ſin dyrebare frelſſere, og vil-ligen befaledede ſig Gud i völd at vilde Doe! See nu Læſere forunderlige Ting! Det kom ſom een Haand ſom glinſede ſom en angenemme Lue fra Himmelen, og viſte ham paa den Viide Væf Een Bielfe ſom var halv-Indmuuret i Side-Væfen og halv gav den Eet ſpatium



uden for Væffen til Naboens Gaard som endnu icke brendte, see der sprang de alle hurtig med en Furie op paa, allesammen, efter den meget Gudsfrægtige brandt-Mands tilraaben og holdt sig alle stift i Een lige Linie, maaskee den brandt-Mand har formodentlig voren den Gudsfrægtigste af dem allesammen, ligeledes saa var og Brandt-Mayoren Herr Preüsler selv, Een Gudsfrægtig og meget Religiøs Mand! Men hvad vill maaskee min gunstige og veltænkende Læsere sige, som langt fra nu slet ingen bespottere og Dadlere er men Een reedelig Menneske-Venn, og sand Christen, (thi jeg har engang meldt at jeg aldrig indlader eller Svarer paa det hvad Læsfærdige fagle og Erz-Bespottere siger) mens agter derimod meget høyt hvad som fromme og retsindige Christene sige, derom som jeg nyelig haver nævnet og deres retsaffene Domm vill jeg frivilligen Undergive mig? Det er sandt: Det kunde Smage lidt efter Overtroe og noget som var tilfætt og selv-Digterii, Mens Ney, Ney, det er ey saaledes, Den samme Gud! som levede og Regnerede i de Tiiders gamle Testamente, Hann Lever jo endnu, og lever og Herrsker fra Evighed og til Evighed (Skulde nu den store og mægtige Herrlige Skabere som har skabt alle Værdener og Jordfloderne, saa og alle Himmle, som viiste fordum Een Ugudelig Konge Daniels: Bogs Cap. 5 v. 24 25 26 &c. Een Haand paa Væffen ved Lysestagen som skinnede fremm med disse bekjendte Ord paa Chaldæisk: Mene! Mene! teckel upharfin! Deres Udlegning er jo vores Lærdte Theologie bekjendt, og lyder saaledes ungefæhr: (Du bist gewogen worden, und bist zu leicht erfunden worden) Skulde den samme store Gud! som gjorde dette sande Mirackel, saa at Kongens Ansigt blegnede, hans arme og Lænder af overmaade Angst og Banghed sfæelvede og bævede; Skulde denne Helligste Gud! siger jeg, maaskee i  
den



den meere end ængstligste og allerbedroveligste og fyrsterligste Ildbrands-Tiid 1728 den 20de 21de og 22de October, have voren reist over Land, eller have sovet meere den Tiid, end andere Tider? det gad jeg gierne haft Svar paa? Det er bekiendt at den Guds-Mand, og Prophete Elias! med rette og største billighed efter fortieniste beleer og bespotter fordum de Baals-Pfaffen eller de Hedeniske Afguds-Præster, med oven anførte Ord:

For det 2det: Saa tiener endnu efterfølgende til beviis at den Allershelligste Gud! som kann straffe vælige-Konger og onde Menneſker, kan og Husvale, Trøste og Redde bodefærdige og arme Syndere med Eet Trøste-Tegn! Det var jo Tegn nok, at det som for Demnem glindsede som en klar-Haand, eller kom i det ringeste Demnem saa forre, viiste og gav dem tilligemed ind, at De skulde slaa uforsagt Eet hull paa Naboens-Væff, udi hvilken Gaard det dengang ey endnu brendte, og dette haver jeg selv hørt af Sl. Herr Brandt-Mayor Preüslers egen Mund, som til den allerhøyeste Guds ære og Priis fortalte saadant min Sl. Moder og mig, som har hørt det med mine egne Øren, og Trods skal den siges som taler her Eet eniste Ord imod, og om det ogsaa var Diævelen Lucifer og hans Herr Svoger Beelzebub i det fæle brændende Hælvede;

Nu, de fore og avancerede da paa det frimodigste i den fromme Guds! Naadigste Hielpes Haand fort, og gjorde fyldest hull paa Væffen; Mens hvad skeede? Hielp nu naadigste Himmel! Hielp nu! Den gang de nu stode og vilde krybe igiemmel dette snevre hull, See Læsere! See! da mødte dem en mægtig Svermm af Mordere og Type-Bander, som truede at blæse Demnem Deres Lives Lyf-  
nd,



ud, saafremt de ey vilde være strax lydig og vige tilbage; hvad skulde de nu fange an? Her vare goede Raad dyre nok; De bad derforre paa det Jvrigste og fyrigste til den Naadigste Gud! at han atter paa Nye vilde Vexviise Demnem: thi og den allerbestedenste vennligste Tiltale af Brandt-Mayoren vilde ey lykkes: thi de havde alle Ører og stænger i Hænderne og truede at vilde Myrde og ommkomme hver Een af dem saafremmt de ey vilde godvilligen vige tilbage: Den arme brandt-Mayor og hans folk, hvorledes de sammtlig maae have voren tilmode, kamm man nu letteligen forestille sig: Bag til havde de nu de fæleste brendende-Luer, og for til Een heel Sverm af Mordere som allerede ophævede Deres Ører truede Dem at Myrde demnem strax paa Stedet, og det med de allerfæleste banden, Skæliden og turneren at Diævelen skulde gale i dem om De icke nu strax vilde fuldkomme Deres forfætt; Derpaa begyndte de alle at raabe og bede paa det allerfræftigste, bedende den allerhøyste! og Jesum Christum om Hielp af Himmelen, derpaa styrkede og bønnhørte Gud! Demnem Naadeligen, og Brandt-Mayoren, og den fromme brandt-Mann og alle de øvrige fattede ret tapper Moed, endnu i det øyeblik raabte de med den gudsfrægtige Judit til Gud! af allerhøyste Gud! Hielp og staae os nu bie i dette Øyeblik og styrcke vores redelig forfætt som vii nu er tvungen til at giøre af yderste Nød! Derpaa var brandt-Mayoren anførere og tract sin Hærskfænger ud, den ovenanførte straale Meister eller brandt-Mann folgte efter med en Øre, og de andre folgte troeligen efter, brandt-Mayoren huggede tapper den ene Morder over Hovedet at han sank i besvimelse, den som havde Øren i Haanden af hans folk huggede ligeledes paa den 2den knægt paa hans Hoved at han ligeledes daanede ned til Jorden, med disse Ord: I Erhjelmer, Mordere, og Car-





Carnallier, hvad i tænker at giøre imod Os, det vil vi nu giøre ved Eder thi Herren af Himmlen staaer os bii og hjælper os Naadeligst derpaa kom brandt Mayoren med hans folk igiennem Hullet og ferede dem Lyftig under Ørene saa at de vare gandske blodig, sloge og adskillige med deres Øre for panden at endnu tre til 5 faldt til Jorden og segnede, de øvrige alle toge Flugten og bade for sig om Naade og barmhertighed, og altsaa kom brandt-Mayoren Vellbeholden med sine folk paa Gaden, og vellbeholden ubeftadiget af disse Canalliers Mordres Hænder:

Jeg gik da frimodig med min troe og oprigtige Geleyderindes føring og begleidning fort med denne rett ærlige og gamle oprigtige Pige Catharina fort, og vederfores icke synderligt undtagen at vi af folke-Mængden blev meget i vore gaaen forhindret, som bestandig jamrede og beklagede sig med stærk Hølen og skrigen, Mens der vi kom hen til Holmens-broe, hielp Gud! hvilket et fælt Syn, De arme Mennesker falt over Broen i Vandet og dronede, derforre blev givet Ordre af Monarken at ste: Garder til Hest, tre: Mann paa hver Side af Broen skulde holde styr paa folk og Vogne, at de ordentligere kunde komme sikker og med ringere Livs-fare end forhen kunde passere Broen, i denne forfærfelige tumult og store Allarm, rev jeg mig løs fra min saa oprigtige og redelige førerinde Catharina, og til min allerstørste Ulykke snart havde satt mit unge Liv til, thi dengang jeg var i den allerstørste Trængsel paa Broen og havde af allerstørste Angst forladt hende, krøb jeg under Een af de mange Heste som løb i største rennen ret som de vare løbske, deres bug og imellem Hestens fire Been krøb igiennem at jeg da endeligen kom paa Slots-Pladsen, hvad Meener De gunstige Læsere, om vor Herre ikke havde gjort rett  
her



her et stoer Undertegn, da havde jeg ganske vist nok reent omkommet, og mistet mit Liv paa det jammerligste, Gud være ævig lobet at jeg blev naadelig befrieed, mann kan forrestille sig: Naar min Sl. Moder som med hendes H.Er. Svogers Hesses børn med allerstørste Nød knap kunde redde sig selv og demnem, da de vare i allerstørste Livs fare at beholde Luften og livet, og havde nær bleven kvalt og trykt reent ihjel af denn overmaade Trængsel der var paa Broen, saa at faaben min Moder havde paa blev sonderrevet og hagen om hendes Hals gandske sonderrev af de store børn, som vare meget ældre og mere voget end jeg selv, knap kunde redde sig, hvad vilde jeg da giøre da jeg kun var en Dreng af 10 til 11ve Aar, om vor Herre ikke havde besynderligen med sin Naadige Hielp-Haand havde mig biestaaet, dengang min Moder passerede broen med de store børn var ongefehr saa meget jeg erindrer 4re a: 5 Timer forher førend jeg kom derover; Dengang jeg nu endeligen var kommen i behold igien og min saa oprigtige førerinde fandt mig lyffeligen igien, og bragte mig hos H.Er. Cantzellieraad Franckes, til min Moder igien, holdte hart, at jeg ikke hafde bekommet stærck Straff af min Moder, havde ey vores meget ærlige Troe Tienerinde Catharina bedet og intercederet for mig; Jeg var meget hungrig og havde stoer appetit, gik derfor i Een af Nye-Børses fieldere for at købe mig en kommefkringel, men af vee, de vilde have 3 ß for en, saa at jeg maatte gaa tilbage igien til min Moder som gav mig 3 ß til kommefkringlen; Vii forbleve saa vit jeg erindrer 2de Dage og 2de Nætter udi H.Er. Canzellieraads Frankes Gaard, indtil vi fik anstalter giort at komme ud paa Friederichsberg, mens førend jeg gaar viidere, vil jeg lade lit Franckes-Gaard være, hvor der snart skal tales meere om; mens endnu noget saare merkværdigt som

føl-



følger: Dengang nu Jldsluerne var tiltagett paa det allerfjæffeligste og allerrueligste, og nu slet ingen Men-  
niskelig Hielp syntes at være det allerringeste meere nyttig,  
thi Jldsluerne toge saadanne til, at den meget smukke  
Sogne-Kirke: Helliggeistes-Kirke og Taarnet stode i lys  
Lue <sup>1)</sup>, Sangværket i Taarnet Var et meget angennemt  
Sangværk og var saaledes indrettet at det gif hver Tiime  
af sig selv, og det overmaade angennemt og listig, af  
Herre Gud! naar jeg betænker dette, saa rinder mig Taa-  
rene haabe-viis neder af begge mine Kinder, det spillede  
til allersidst: Wend ab deinen Jorn lieber Gott mit  
gnaden: Dansk: Vreden din afvende, &c. og dermed  
saa faldt det neder i Jlds-Luerne og smeltede, af gunstige  
Læsere, dette Syn var meere end overmaade jammerlig og  
forbarmelig; Löven-Apoteke lige over for Kirken som nu  
den meget berømte og fortreflige Mand i sin konst og  
Viidensfaber Herr Günther tilhører, brændte ligeledes i  
forfjæffelige flammer, den Tiid hørte det Sl. Herr Winter <sup>2)</sup>  
til, næst ved var Hr. Geheimeraad Schlanges <sup>3)</sup> Gaard,  
og næst ved igien var Sl. Mad. Petersens Gaard hvori  
befandtes en meget prægtig galanterie-Boe, med mange  
Herrlige-Sager, den samme Gaard er nu ganske nye om-  
bygget og er nu af hendes Salige Herr Søn, Herr  
Petersen indrettet til Et meget prægtig Jomfrue-Kloster,  
denne

---

<sup>1)</sup> Helligaands Kirke brændte Torsdag Aften omtrent Kl. 8  
(D. Saml. II, 80).

<sup>2)</sup> Om Apothekerne Andreas Winter og August Günther, se  
Ingerslev, Danmarks Læger II, 250, 474

<sup>3)</sup> Geheimeraad Slanges Gaard var Nr. 46, nu en Del af Nr. 31.  
imellem Apotheket og Petersens Kloster. Ejeren er den bekendte  
Forfatter af Christian IV's Historie.



denne Herres Sl. Frue Moder var blind paa Øynene, mens en meget Gudsfrægtig og brav Kone, Hendes Sl. Sommer vare i de Tiider kun smaa Umyndige Børn, denne floge og fornuftige Moder Mad. Petersen<sup>1)</sup> havde Een meget troe, gammel og oprigtig Svend i boen, Han gif ind til Hende og sagde; Madame! Hun er riig, Gud har Hende Velsigned, vellan, Spandeer og vog Eet parr Hundrede Rigsdaler, at jeg maa præsentere og Uddeele til de mange Matroser og Mandskab vor Allernaadigste Konge har befalet og gjort Anstalt til at redde Undersaatternes Huuse som staaer endnu, at det ikke altsammen skall blive et Kor og Offer for den grumme Tyranniske Jlds-Luer saa viit Gud vill tillade og Menniske mueligt er: Hun tillod at hann maatte tage heele 2 Hundrede Rigsdaler i bare Kroner til Uddeeling iblant dem, thi i de Dage vare de ey saa rare som de nu til dags er, hann tog dem alle i en stoer Pung, gif ud paa Gaden og raabte med høy Røst: Hey kammerater! kammerater! viiste dem Pungen med Pengene, her er penge, som jeg vill uddeele til Eder, red og gjør alt Eders fliid og red min Principalindes Gaard for de fæle-Jldsluer: Hvad kann dog Penge meget udrette ved disse slags folk: De begynte med deres sædvanlige Hurra! raaben, og kæmpede med Læsten og Slukken imod Jlden af alle kræfter, og det baa-

---

<sup>1)</sup> Hlutstofferer Peter Petersen døde 1711, hans Enke hed Elisabeth Christine Bernhorst, f. 1678, død 1754. Hun blev 1729 Medlem af Silke- og Klædekræmmerlavet, efterat hun en Del Aar havde drevet Handel til Misfornøjelse for Lavet. De to Sønner vare Albrecht Petersen, f. 1706, død 1761, og Sebastian Petersen f. 1708, død 1755, begge Hørkræmmere (F. F. Møller, Stamtavle over de til Brodrene Petersens Jomfrukloster adkomstberettigede Familier, 1884, S. 9).



baade Tapper, og forvoven, alt efter disse folkets art og Nathur ligesom vilde Løver og Tygerdyr, De fik hastigst store Seglduge fatt, beklædte Mad. Peterssens-Gaard med samme, de toge brand-Spande, og andre Vandspande, baller og hvad de ellers kunde bekomme, løbe op paa taget saa sig som katte, giød og strømmede i haabetal og stor mengde bestandig paa dette Segeldug, saa at Luerne kunde ey antænde Gaarden, hertil kom Straalmeesterne som vare ved Sprøyten ved Holmen, (thi Stadens-Sprøyter som før er meldt, var reent ruinert, opbrendt og Ødelagt) og hialp tapper med at straale Vand paa Segel-Duget og paa Gaarden og det lod da endelig at vor Herre som forbarmede sig naadigst over os arme Indbyggere, og gav Naade og Lykke til dette forehavende at vii dog ey: (enskiønt vell med vore Synder fortient) blevet som Sodoma! og Gomorra! Gud være lovet dette hialp fortreffelig, saa at ved denne meget goede Anstalt blev heele Amager-Torv reddet og befriet fra de meget grumme Ildsluer; Helliggeistes-Kirke var nu gandske opbrænt og af Ildsluerne reent fortæret og Ødelagt, mens derimod bleve dog en heel Rad smaa Huuse reddet ligeledes ved denne fløge Anstalt: NB. disse Huuse stode for og strax efter Ildbranden endnu, ret paa det sted, hvor nu den prægtige brand Muur staar, benævnte Huuse bleve siden kjøbt til Kirken, af Kirkens-Capital, dengang samme gandske Nye blev opbygget igien, saa blev da Pladsen hvor Huusene<sup>1)</sup> havde staaet gandske planert og til Kirkegaard udviidet og formeret; Her bleve nu svar Luerne dæmpet paa dette sted, men disværre, de forlode os langt fra, ey endnu  
thi

---

<sup>1)</sup> De smaa Huse kaldtes Stenboderne og købtes af Kirken til Nedrivning if. kgl. Reskript af 2. Maj 1729.



dijse ubeskrivelige græffelige Jlds Luer bleve immer stærkere og stærkere, for exempel: Naar man gaar op fra Vesten, og lige til Østen, eller for denn gunstige Læfere tydeligere at beskrive: Nemlig man staaer ved Raadstuen<sup>1)</sup> som ogsaa reent brendte af, tilligemed heele gammel-Torv, og man vender Ansigtet op til Wimmel-skafet, saa brendte alle gader og Huuse reent af, 1) Westergade, den heele Linie igiennem Klædeboderne, Skindergaden, store fiøbmagergaden, Trinitatis-Kirken, Springgaden og Voanmagergaden, lige til Gottersgaden og Rosenborger Planteværk, thi den Tiid, var der endnu ingen Brandmuur, 2det) Store og lille Larsbiorenstræde, Studie-stræde, mestendeels uden lidet deraf som gaar til Volden blev sfaanet, Sanct-Pederstræde ligeledes kun lidet slucket deraf ved Volden blev staaende, St. Peders-Kirke: heele Nørregade, Skidenstræde, Pederhvitwenstræde, heele store og lille Kiøbmagergaden, Landmærket, Slippen, Pustervich. det halve af den store lange Gottersgaden paa denne Side, tilligemed den stionne Reformerte-Kirke, og atter ligeledes til Rosenborgs Havges-Planteværk, blev altjammen reent afbrændt; 3die) Den Mitterste Linie af  
det

---

<sup>1)</sup> Raadhuset, der stod isoleret imellem Gammel- og Nytorv, brændte omtrent samtidig med Vor Frue Kirke. A. Hojer mener (II 201), at det med Lethed kunde have været reddet, da det alene kom i Brand ved, at Spiret tændtes ved den stærke Varme, men Magistraten, der ved en saadan Lejlighed hele Tiden burde have været samlet og fremfor andre været betænkt paa alle Forholdsregler, tænkte ikke engang paa at redde sit skønne Arkiv. Ja det var endnu mere at undres over, at den overlod henved 10,000 Rdl. offentlige og deponerede Penge paa Raadhuset til Ilden. Af Arkivet blev dog reddet, hvad man dengang ansaa for det vigtigste, af Raadstueskriver Raff, se Danske Saml. IV, 241—42.



det gamle Kiöbenhavn, nemlig fra St. Clementsstræde, hvor den store Ildebrand først begyndte, over Gammel-Torv, det heele Raadhuus, Nygade, heele Wimmelskafte, Helliggeist-Kirke, Closterstræde, Ulfeldts Plads, og andre smaa Gader og Stræder, lige til St. Mad. Peterfens Gaard i Wimmelskafte som nu er Sal. Herr Peterfens Jomfrue-Kloster, altsammen reent til Grunde afbrendt, 4de) Endnu Een Linie ved den høyre Side, nemlig Ildsluerne brendte sig ligeledes ud til denne Linie den halve-Deel af Raadhuusstræde paa Høns Side, (thi paa denne Side brendte den siden længe derefter: af <sup>1)</sup>), fort for Jubel-Fæsten 1749: i det aar da vor Allernaadigste Monarchs Kong Christian den 7de:) blev født) den heele Gade Mags-Stræde med den store Bygning som er nu Assistentz-Huuset, ligeledes den heele Side ved Canalen, og i samme Linie, brendte og Sæbe-Syderiets-Gaard <sup>2)</sup> reent af, lige hen til gammel Strand, hvor Ilden da standfede, og det skeede næst den Allerhøiestes Hielp ved denne Historie som jeg nu agter at vill fortælle: Det skeede ved den Gaard som manu falder Naboelös <sup>3)</sup>, dette Sted hørte i de Tiider  
Een

---

<sup>1)</sup> Om Ildebranden i Raadhusstræde 1749, se Jonge, Kjøbenhavns Beskrivelse S. 60.

<sup>2)</sup> Sæbesyderiet var Magstræde nuv. Nr. 9 og Nybrogade Nr. 22 (se Kjøbenhavns Hist. og Beskrivelse V. 169—70). Det kom i Brand Fredag Morgen og brændte endnu om Lørdagen (Nyt Hist. Tidsskr. V. 290). Det er dog næppe helt nedbrændt, thi efter Branden bar en af Bygningerne endnu følgende Indskrift (Ny kgl. Sml. i Kvart Nr. 682): »Koenigl. Mayst. privil. Seifensiederei werch in dem Swartzen Han. Gottes Segen macht reich ohne arbeit. Assessor Hans Nielsen. Stads Capitain Lorens Kreyer 1692.«

<sup>3)</sup> Naboløs, fordum en stor Ejendom, nu Gammelstrand Nr. 52, Naboløs Nr. 1—3. ejedes af Silke- og Klædekræmmer Johan Georg Häuserich. Ilden kom hertil Fredag Eftermiddag; da var det blevet



Een tydsk Mann til, han sad overst paa hans Gaard paa Taget og raabte høyt af alle kræfter paa det jammerligste om Hielp! Kong Friederich (4de som just var til Hest og reed paa samme sted forbi, spurgte paa tydsk: Was will der Mann! Man spurgte derforre denne tydske Huus-Eyere ad: Hvad hans begiering var, og om hann vilde tale med Kongen! hann Svarede: Ich will nicht mit den König sprechen, sondern ich will Hülffe, ich will Mannschaft haben die mich helfen sollen diese grausahme glut und flammen zu löschen) strax befalte Kongen, at Eet hundrede Mannskab Matroser skulde sendes hannem til Hielp, hvilket og strax skeede, og ved denne den Store Jehova! og Store Himmel-Fyrstes Hielp Haand blev den store og heele Råd prægtige Huuse, som stod, og staaer endnu ved gammel Strand reent og lyffeligen allesammen redet og befriede for de grumme og fæle Jdsluer som ellers truede deres totale Undergang; NB. Det bliver hermed den Opmærksomme Læsere herved kintgiort og fortalt: at under adskillige Huuse paa disse benævnte Steder ved gammel Strand vare allerede af desperation og Mismodighed eller hvad jeg skall kalde det, og for det man ey anden Hielp viste, mangfoldig og store Quantiteter Krutt under Huusene lagt at man vilde have sprenget dennem allesammen i Luften, Havde saadant U-lyffelig Methode gaaet for sig: Da havde vist nok det gamle Slott, det herrlige Kongl. Bibliothecke, Tøvhuset, og det meer end prægtige Kongl.

Kunst-

stille Vejr. Folk stode i Rækker, og Spande med Vand fyldtes fra Kanalen og ræktes fra Haand til Haand (D. Saml. II. 83). Häuserichs Hus forsvaredes mod Flammerne indvendig af 50 Grenaderer og udvendig af 200 Matroser, og Kongen var tilstede til Hest (A. Hojer II. 199).





kunst-Kammer gaaet reent i løbet, ja maaskee havde vii alle levende sprunget i Lufsten, og ey et been bleven tilovers af os arme Memester, og hvem veed om ikke gaaer det heele Nye Kiøbenhavn kunde have gaaet med i Løbet; Mens Gud! skee ævig ære, Lov og Tak, at saadant ikke skeede, thi den fromme Gud! som ey vreedes og fortørnes som et syndigt Menneske, forbarmedes over os naadeligst, og vilde mit i hans vrede, dog tænke paa barmhiertighed imod os, at vii ey skulde reent undergaa, og det skulde voren reent ude med os, som fordum Jødernes Indbyggere i Jerusalem; Nu, jeg gaar Da viidere i min Ildbrands-Historie, og kommer til Hr. Canzelliraad Frankes Gaard igien, hvor vii opholdte os ohngefer 2de Dage, og 2de Nætter, kjeriste ædle og opmærksomme Læsere! her maae de have største Medlidenhed med os, thi disse 2de Nætter (just da Sæbesyderiet brendte, hvilket gav snart en Ubeskrivelig græffelig Lue, af den store Forraad af Sæbe som brændte meget fælt) laa vii og vores Familie meget ælendig, Hr. Chirurgus og Operateür Hess, med sine begge Sonner, laae og sove i ledige Heste-Krybber, jeg og min Moder og Stedfader, laa paa nogle fjerne brende, næst ved Gaards Karlens kammer; af Herre Gud! tænkte og sagde vii den Tiid: Det gaar os nu som det Dyrerbahre nyfødte lille barn-Jesus! som ligeledes maatte tage til Taffe med en ledige og haard Krybbe, thi der var ey meere Romm udi Byen Bethlehemms-Herberge, saaledes gif det og os i Canzelliraads Franckes-Gaard, at vii og maatte sige: Der er slet ingen Rum for os i Herberget! Jeg var meget sulten, thi jeg havde ey faaet Mad i halvanden Dage og Een Nat, jeg gif derforre i Een af Naboe fieldere og forlangte en kommenskringel for en stilling, mens jeg bekom et meget precipitant og stødfig Svar: Naar jeg ey vilde give for den 3 sk, saa kunde jeg  
slet



Ilet ingen faa, altsaa anmeldte jeg min Sag for min Moder grædende, og hun gav mig strax 3 ß til fringlen og trostede mig med disse Ord: Nu skal du snart faa Mad saa meget du kan spise at du kan blive mætt: Det hændte sig engang, at min Moder udi disse bedrøvelige Jldbrands-Dage, passerede Vannkonsten og i samme Tiid brændte heele Magsstræde<sup>1)</sup> nu havde Eet heel Compagnie Soldater fattet postto med Deres Ober- og Under-Officerer for at hielpe udi denne overmaade store Nød! Det saae ud til en nye Ulykke endnu, nemmlig til en stor Revolte eller Opstand, min Moder blev over denne Tilstand, overmaade alterert, der vare nogle Officere som havde maaste i deres Commando gaaen for viit, og vare for haarde imod deres Undergivende; just nu dengang Revolten var allerstærkst, i det samme kom Christian den 6te: som dengang endnu var Cron-Printz og spurgte hvad der var paa færde? Mens strax derpaa, blev alting stille, og lydig dengang de saae Cron-Printzen, man siger: at Han selv i allerhøveste Person for at opmuntre og encouragere Undersaatterne, skal behaget at have taget en Brandspand i Hans velsignede Hænder, og med største frimodighed og Tapperhed gaaet lige ind i Magstræde, som altsammen brændte i største Jlds-Fuer, med disse Ord: Mine kiere Børn! følg mig nu efter, og gjør det selv-fam-

---

<sup>1)</sup> Fredag Morgen Kl. 8 brændte Raadhusstræde lige overfor Vandkunsten (D. Saml. II. 81). Denne Morgen tidlig lod Kronprinsen 2 Bindingsværkshuse paa Hjørnerne af Magstræde og Raadhusstræde eller, som den der hed, Vandmøllestræde, nedrive ved 200 Frivillige af Scholtens Regiment under Oberstløjtnant Thiele (Nyt hist. Tidsskr. V. 292); det er formodentlig dem, der gjorde sig opsætsige. Mellem 6 og 7 om Aftenen naaede denne Ild til Hjørnet af Knabrostræde og Stranden.



samme hvad jeg nu giör, De fölgte derpaa efter, og rendte lige ind i Ilden som glubende Lover af alle Kræfter, og altsaa endsfjönt Magsstræde blev fortæret af Ildsluerne, saa dog blev Væigerhuuset <sup>1)</sup> reddet ved denne Eylighed, og som forhen er geneigte Læseren meldt, den anden Ild ved Huuset Nabocelos blev ligeledes dæmpet ved Guds! naadigste Hielpahaand, saa at som før er sagt, derved heele Raden af Huusene ved gammel strand, befried og forskaaned Nu Vii stode da, jeg og min Sal. Moder og flere andere Folk, tilsamt H. Er. Canzellieraad Frank og hans Frue som var overmaade yndig og medlidig baade af Væsen og Persohn, det var allerede langt udpaa Natten, vii stode alle paa en høy Trappe med Jernværk forre som var uden for benævnte Frankes Gaard, thi til den Tiid vare alle Huse ved nye børs saaledes med høye Trapper, efter gammel Skif og brug, mens er siden efter altsammen forandret efter nye-Skif, af Herre Gud! min høvgunstigste Læser! hvor jammerlig og frygterlig var det Syn, de grausomste Ildsluer suusede og bruusede i Luften at Haarene paa Hoved maatte staae stift paa vore Hoveder for angst, vii raabte til hverandre: af, See! See! nu gaar det løß paa Nicolaj-Kirke! <sup>2)</sup> af, af, Jammer, See! Taarnet brenner allerede i Lyß Lue! O ja, det havde og virkelig den anseelse som benævnte Kirke brendte den grausomme Storm, (som Een virkelig Orcan) stotte paa Nicolay-Taarn tillige Ilden foer over den med meere end  
Mil-

---

<sup>1)</sup> Vejerhuset, der 1581 var opført af Kristoffer Valkendorf, blev nedrevet 1857; det stod østen for Assistenshuset.

<sup>2)</sup> Det var Natten efter Fredag, at St. Nikolaj Kirke var i Fare ved Gnister fra Kjøbmagergade og Pilestræde (D. Saml. II. 81). Den blev sidstnævnte Steder dæmpet af Fodgarden (smstds S. 83).



Millioner Tusfende Ildsklumper, altfammen over Kirken og benævnte Taarn, saa vii tilfjldst fuld af lutter Angst løbe bort fra Trappen og ind i stuerne, thi vi kunde ey mere see paa denne meer end forfkræffelige Tragædie, nogle af os græd, nogle skreyg overmaade jammerlig saa at steenene maatte forbarme sig over os, disse forfkræffelige Ildsluer kom af den store Kiøbmagergade brendte paa begge Siider, og vinden bar ad til Almmager-Torv og Østergaden, derfor det og grandgiveligen syntes at den vilde gaa løf paa Kirken, ja ja, jeg var dengang saa forsagt, at man kunde have kjøbt mit arme Liv for Een halvfjilling, jeg raabte af min søde Mamma! lad os dog engang tage flugten ndaf dette Kiøbenhavn som er bleven til Eet jordiſk-Hælvede; Ingen Mennifker turde underſtaa ſig at paſſere tværs forbi ſtore Kiøbmagergaden det er fra Almmager-Torv og ind i Østergaden, Ney, Ney, det lod man nok blive efter at vove ſig ſaaledes O! hvilken beſynderlig herrlig Skjts-Engel maa dog iſær Nicolay-Kirke have haft, ſaa og Øſter Gade, lille kongen-gade og Høybroeſtræde, da jeg ſom lever endnu, med mange flere, ſom den Tiid levede, mens ere nu længe Døde tentte dengang at Nicolay-Kirke allerede brendte i ſtørſte Iyſeſte Lue, mens dog ſtaaer til denne Dag endnu, af Høygunſtigſte Læſere iſær de Høylærdte geiſtliche og andre af ſamme ſlags: nemnlig: at præiſe, ære love og ophøye den ſtore Gud, ſom ſaa naadeligen ſlukte flammerne paa dette Sted, jeg ſiger paa dette Sted, thi paa de andre Steder hvor det brendte gav Gud Naade formedeſt Mennifker, at de ſtore flammer bleve ſlukte, mens diſſe forfkræffelige Ilds Luer paa Kiøbmagergaden ſluffedes vor Herre med ſin ſtore Almmægtigſte Haand gandiſke allene, og derforre bør jeg og enhver ſom læſer denne min Hiſtorie, med allerſtørſte Ærbødighed erkjende, at det var et jerntegn og ſtor Under,

gand=



gandske allene af den store allmægtigste Jehova! udført, dette gif saaledes til: dengang nu endelig den forfærdelig Orcan-Storm formedelst Guds Naade havde lagt sig, og var blevet forandret til en sanft og gandske sagte Suusen, da kom Gud selv, og slukte de fæle Jldsluer paa dette Sted, NB. dengang det endnu stormede, bekom vii en Tiidlang en overmaade stærk plads-Regn, saa at det skyllede paa gaderne, vii glædte os svar sammiligen hertil, mens disværre forgieves, thi Regnen som vii meente skulde slukke Jlden, toert imod formerede kun Jlden, og var det ligesom man havde gydet Ollie i Jlden, saa at det brendte endnu forstreffeligere, og altjaa ey blev slukket paa dette Sted førend den barmhertige Gud! ved stormens ophørelse selv forunderligen slukkede de forstreffelige Jldsluer: Her tiener til Een herrlig Eignelse 1ste: Kongernes bogs det 19de: Cap: 11te: vers, som kann opslaaes i den danske og tydske Bibel, og lyder paa tydsf saaledes: Und Siehe! der Herr! ging vorüber, und ein groffer starcker wind, der die Berge zerrisz, und die felsen zerbrach, vor dem Herrn her, Der Herr! aber war nicht im winde: Nach dem winde aber, kam ein Erdbeben; aber der Herr! war nicht im Erdbeben; und nach dem Erdbeben kam ein feuer; und nach dem feuer kam ein still sanftes Saufen; Siehe: da kam der Herr! zum Propheten Elia! Og Eignelse-viis NB: Da kom ogsaa vor Herre! i den sagte Susen, og dæmpede denne forstreffelige store Jldbrand; Mine Høyædle, Velædle, og Høygunstigste Læsere! forstreffes ey, at jeg for Gud! i allerstørste Sandhed forstfrer dennem at her udi de gamle Kiøbenhavn i de allergrausammste Jldsluer og flammer reent undergig 5 store Hoved-firker! ligeledes opbrendte 165: Gader med store og smaa stræder, den halve Deel af det Kongl. Waaisenhuus



huus <sup>1)</sup> nemlig den Eene halve Deel her hit til Raadstuen, obbrændte, tillige med deres Kirke, som de Tiider var accurat paa det Sted hvor nu til Dags Apotheket staaer, og samme Kirke som var kun liden, var altsaa den 6te: Kirke iblant dem som reent afbrændte; Den 2den halve Part som blev staaende, extenderte sig lige til Sluttes-Gaden? Jeg maa her lidet beskrive det forrige og gamle Waaisenhuusets-bygning saaledes som det saa ud for den Store Ildbrand, man maa dog jo ey forestille sig at samme dengang saaledes prægtig paraderede som nu til Dags, O Ney langt fra, det var en bygning efter gammel facong og efter den gamle Gothiske Arth og Smag kun Een Etage i Høyden, jeg kan allerbest ligne samme med den gamle Børses Bygning, som bliver visseligen det aller accurateste, da nu Børsen er lige selv samme Bygning som den var for Ildbranden ligner den som sagt er accurat det forrige gamle Waaisenhuus, dette allene undertagen, at det samme bestod kun af Een Etage i Høyden; Jeg havde nær glæmt at benevne disse herrlige og store Kirker: nemlig den (1ste) var Hoved-Kirken for alle andre, nemlig vor Frue-Kirke! den (2den) var Helliggeistes-Kirken! den (3die) var Trinitatis, eller Runde-Kirken! den (4de) var St. Peders-tydske Kirke! og endelig den (5te) den Reformerte-Kirke! den 6te Kirke var den benævnte Waaisenhuus-Kirke som var kun liden og ey saa stor som den Nye nu er: NB: alle disse Kirker har jeg med mine Øyne seet brende i lyfseste og skreffeligste Luer; Nu allerfierste og Høygunstigste Læsere! bliver vell best at jeg paa dette Sted og fortæller og beretter den herrlige og meget smukke Orden som vor allernaadigste Glorværdigste Ma-

---

<sup>1)</sup> Vajsenhuset laa paa Nytorv, hvor nu Raad- og Domhuset er.



Majestæt og Monark, den meget stoere Landsens Fader  
Den Uforlignelige og mageløse Konge! Kong Friederik  
den 4de: befalede hvorledes de arme Kirkeløse afbrendte  
Mecnigheder, som man med ald rette kunde kalde: De  
arme og forladte faar! skulde forholdes, ja det gav og  
i de Tider folk som boede i det saa kaldede nye Kiøben-  
havn, og ey vare afbrendte, som agerede rigtige Spotte-  
fugle, holdte os afbrendte folk for Narrer og Toffer, gav  
os Gloser og kaldte os de Rejicerte eller Reducerte-folk!  
Min Gud! det kunde man med all rette kalde vælige og  
Malitieüse folk, var det Taffen vor Herre skulde have  
fordi Han lod deres Guds-Templer og deres boe-Pæle  
overblive at de ey bleve fortærede af de skreffeligste Ilds-  
Luer og flammer? Hvad meener de vell mine Høyst-  
ærede Læsere! monne det var skeet for deres Gudsfryg-  
tig-  
hed? eller for deres gule eller røde Judas-Haar maaske,  
at de bleve af den stoere Gud forskaanede? O ney!  
O ney! det var just for os arme afbrendte folk, vii arme  
Syndere raabte med høieste ryst: knælende paa Gader  
og stræder hvor jeg ogsaa var iblandt og blev animeret  
og anfrisket af mine Gudsfryg-  
Salige forældre dertil,  
af du fortørnede Gud! forbarme dig over os arme folk,  
O! naadigste Frelser beed din fortørnede Fader og Gud  
at han vilde naadeligst forskaane vores Medbrodres Kirker  
og iboende Huuse, vii blev ved at skrige at Steenene paa  
Gaderne maatte have forbarmet sig over os, i det samme  
bønhørte os det forbarmede æwigste Væsen! og øyen-  
synligst lagde sig efter Guds befaling de allerfæleste og  
græffeligste Luer paa store Kiøbmagergade, See altsaa  
Høygunstige Læsere! De afbrendtes bonner, Suk og græden  
forvølte at det øvrige nye Kiøbenhavn og Christianshavn  
blev ey af Ildsluerne fortærede, og Gud sagde til Ilden  
hold op, nu er det nok og viidere skal det ey komme, saa  
at



at Indvaanerne i Kiøbenhavn ey skal blive som Indbyg-  
gerne i Sodoma og gomorrha, &c. altsaa var Spotte-  
fuglene i de Tiider værre end Lucifer og Beelzebub i  
Helvede, det være langt fra, at vii kunde sige dette Spot-  
terie om dem alle som forskaanedes, og ey bleve afbrændte,  
mange af dem hafde derimod største Medlidenhed med os  
arme afbrendte, mens dog vidste de fleste, ja fast alle at  
paasætte os paa Huusfleyen, saa at det Sviede og Smærtede  
paa os Afbrændte lige indtil Marv og been, ligeledes  
priiiser de og i disse Næste Tiider deres Konster Mæster-  
ligen at paalegge og paasætte os boesiddende paa Eeyen,  
at det knager og brager i vores Skindebeen, saa vii morgen  
maa sætte alting til, for at betale dem deres dyre Huus-  
leye, mens Gud troste da den, der er reen fattig, og slet  
intet eyer, saadanne arme stakler bliver vel ey af hiine  
Ubarmhiertige HuusEyre forundte engang at ligge paa  
deres Lofter under Taget, det sig Gud forbarme; NB. vores  
Høysfalisste og allerhøyspriiseligste Landsens-fader Kong  
Friederich den 4de: gjorde altsaa følgende anstalter: Vor  
Frue-Kirke som Hoved-Kirken, dens afbrendte Meenighed  
blev indlogeret udi Nicolay-Kirke, St. Peders tydske af-  
brendte Meenighed og Helliggeistes: blev indlogeret udi  
Holmens-Kirke, der vare vii altsaa 3de Meenigheder med  
Holmens selv; Trinitatis Meenighed blev udi Garnisons-  
Kirken indlogeret, og vare altsaa i samme Kirke ligeledes  
som i Holmens 3de Meenigheder, nemmlig med de sæd-  
vanlige tydske og Danske Meenigheder indlogeret: Endelige  
saa var og den afbrændte Reformertes-Kirkes Meenighed  
insinueret og indlogeret udi Græv Demesieurs <sup>1)</sup> Pallæ  
paa

---

<sup>1)</sup> Grev Demesieur er Grev Johan Henrik Demercieres, der  
1736 blev Deputeret i General-Land-Økonomi- og Kommercekollegiet





paa hans prægtige og meget store Sahl, hvormed de Herrer Reformerte da behjælp sig medens den nye Reformerte-Kirke da blev af sin Alfe opreist og bygget igien; De første Kirker som blev af deres Alfe opbygget og opreist igien vare med rett Trinitatis og Reformert-Kirker, disse Kirker gik med deres opbygning allerlykkeligst fort, og varte kun i det 3die Aar, da vare benævnte 2de Kirker allerede saa vit færdig at de kunde indies, Orgelværkerne undtagen, som bleve først 3de Fierding-Aars Tiid efter færdig, thi udi saadan Tiid maatte disse Meenighede behjælpe Demnem foruden Orgelværkernes sødeste Klang og stæmmer, derpaa fulgte St. Peders-tydske og Helliggeistes Kirker deres gode Exempel, og bleve ligeledes efter 3de: Aars forløb færdig undtagen deres Taarne, hvilke først længe derefter bleve færdige, Kun alleniste Vor Frue-Kirke som Hoved-Kirken af dem alle og den allerfornemste, havde den allerælcndigste fremmgang, ja jeg maae skrive den reeneste Sandhed, den var den herrligste, og den Ulykkeligste af dem alle, hvad Waisenhuuset angik da fandt man snart gode Raad, nemlig eftersom den halve-Part blev for Ilden forskaaned, saa blef et Ridehuus valgt til en kirke, som var brugt tilforn for de adelige børn at lære ride, Af samme Ride-Huus blev der indrettet Een Kirke til Waisenhuusets sammlige umyndige børn og andre fremmede folk af Byen som vilde høre Guds-Ord i samme, saaledes: Der blev opreist Een stor Prædikestoel af lige simple høvlede bræder, i samme maatte Præsten stige op paa en liden dog temmelig stegl Trappe da man kunde  
see

---

(Meddel. fra Geh. Ark. og Kongerigets Arkiv 1886—88 S. 162). Han ejede næppe Gaard her 1728, men boede senere i Bredgade i nuv. Hotel Phoenix; det er der, der holdtes reformert Gudstjeneste.



see og høre ham overalt i Kirken, Deres Præst var dengang Hr. Professor Evalt <sup>1)</sup>, som var den allerførste, og for sin store Lærdhed overmaade berømt i sine Tiider, 3de: Sider i denne simple Kirke, lige over for Prædike-Stoelen saae man Pulpiturer lige som Prædikestoelen af meget slet høfledede bræder indrettet hvor mann steg op paa en høy og meget umagelig og stegl Trappe, neden i Kirken vare der meget ordinaire løse bænke for Waisenhuus-børnene af begge Slægt og Kiønn, som hvilede deres Fodder paa den haarde og bare Jord; I denne meget, af bygning flette kirke, haver jeg hørt mangan rahr og overmaade Herrlige Prædikener og meget sød-Troftende Guds-Ord! thi saa slet bygningen, saa meget Herrlicher derimod var dens lærere og Siælesørgere, den meget Dyrebare og deylige Prædikante Hr. Professor Ewalt! Nu mine allerfieriste og Høygunstigste Læsere! hvad synes de nu, om vores Tilstand i de Tiider? De mange afbrændte og Kirkeløse Meenigheder løbe saa overmaade slittigen i de indlogerede Templer, som vor Herre lod overblive for os arme afbrændte folk, ja de løbe med saadan Hunger og heftig appetit til Kirkerne lige accurat (for exempel) som de nu i disse Nye-Tiider løber Storm paa Comædie-Husene, Theatre og Skuespillene, saa at man ligeved hiine nyelig benævnte Huuse er tvungen til at sette Vagter for samme, desligeste behøvde man ogsaa i de Dage for Kirkerne; Al, Al! De Tiider blev rigtig nok opfyldt Propheten, NB: Prophetens Spaadom forduum til Israel: Amos, Cap: sde vers uite, ohngefehr saaledes! Ich derr Herr dein Gott! will einen Hunger ins Land senden, nicht einen Hunger und

---

<sup>1)</sup> Professor Enevold Evald, Præst ved Vajsenhuset 1728—54, Digteren Joh. Evalds Fader.



und Durst nach brodt und Wasser, sondern nach dem Worte des Herrn! Fordansket ohngefehr saaledes: Jeg Herren Israels Gud! vill sende en Hunger i Landet, ey en Hunger og tørst, efter Brød og Vand, mens en Hunger efter Herrens Ord! Nu jeg farer viidere fort i min Historie, mine fiere forældre og vor familie, og jeg selv, tog da endelig fra Cantzellieraad Franckes bag Börsen, og det lige ud til Friederichsbergs-Bye til en Jordemoder som var os meget vell bekiendt, og det i mange Aar, hendes Metie var at agere Jordemoder paa Frederichsberg og hendes æltste Datter en dydig og slittig Datter, hendes sidste Mann, er H<sup>Er</sup>. Lundberg, en konstig Nogle-Smid, som længe har været Een Medlem af Landhuusholdnings-Selskab, hun er nu død, og han er nu Enkemand efter hende; Denne rede- lige Sl. Kones forældres-Huush tog vii Tilflugt i denne bedrøvelige og ængstlige Tiid, ongefehr i den Dage, De beviiste os all optænkkelige Godhed efter Evne, om Dagen kunde vii være vellfornøyet, mens om Natten havde vii et ælendigt Natteleye, ligesom forðum hos H<sup>Er</sup>. Cantzellieraad Franckes, hvor vii laa oven paa brendet og i Krybben, dette var nu paa deres Loft under Straa-Tag og Spindel- væver, mens disse ret goede redelige og oprigtige folk, var det nu slet ikke at fortænke, at de ey gav os det bedere thi det stod ey i deres formue at give os det anderledes fordi at deres fiere Born og familie, vare dem jo meget nærmere end vii som vare demnem gandske frem- mede, og just de selv og deres born toge om Natten Sen- gene og Stuerne for os op, saa at Vii vare tvungene at tage til Taffe og holde Natteleye under deres Straa-Tag; Nu, knap vare de forskreffelige Jlds-Flammer reent ud- sluffet, dog ey saa reent udsluffet, thi det brendte endnu et heelt Fierdingaar i mange afbrendte Grunde, og vii vare komne til den afbrendte Stad igien, hvori det saae meget jam-



jammerligen ud, da forbarmede den store Jehova! den mægtige mens derhos barmhiertigste Gud! sig over os alle, og sendte os Vores Skyts-Engel! Den alledyrebareste, Mageloseste, Glorværdigste, og Medlidigste Konge, som havde ey sin Eige i hele gandske Verder, nemlig vor aller-naadigste Konge og Monarck! og retskaffene Landsens-fader: Kong Friederich den 4de) Een Konge! hvis helligste Stov, jeg og alle oprigtige Danske Undersaatter kysser, Knælende, med allerstørste Verbødighed, og allerydmygeste Frygt, thi Han gav os Undersaatter samtligen til Huusholdningens brug: som for exempel: Ochsekød, Sviinekød, Slagtede og stægte Gies, brød, Smør og Øste, saa meget vi vilde have, kunde Spiise og forlange, og dette alt sammen gratis foruden Penge; Mærk nu! Høygunstigste Læsere! Siden derefter gav denne Engel-Sindede Monarcke ydermeere: Det var saaledes, Han gav Tolden op, eller hevede Tolden op i heele ste samfulde Uger, da bekom vi alle meget got køb paa alle Slags Mund-provision og ædevahre: Som for exempel, Een Tonde af den allerbeste Rug kostede kun 1 Rdlr. Eet Pund Smør galt 6 ß; Eet Pund ordinair Hølsteenst-Øst galt — 2 ß; Een heel Snees Eeg ste til 9 ß; og saa viidere, her blev virkeligen det meget berømmelige Ordsprog opfyldt: som heder i det tydske Sprog: Krieg und Brandt, Seegnet Gott mit milder Hand,) altsaa bleve mine fiere forældre deres ellers meget haarde Nærings og Huusholdnings Sorger i saadanne Tiider fortreffeligen lettede, saa længe disse ste Uger vedvarede, Al du store og fromme Gud! Modgang, Veder-værdigheder, og store forfølgelser haver alletider forfølget mig i Hælene, ligesaa og mine Gudsfrøgtige forældre, Efter Værne, efter Een stoer Ulykke er snart værre end Ulykken i sig selv, saa gif det min fromme Sl. Moder som alletider Elskede sin Gud af reene Hierte oprigtig, Hun hav-



havde til alt Ulykke, Lazarettet, eller Hospitalet Wartovs-Penge, og man viste i de Tiider, slet intet af nogen brandt-Cassa at sige, til Trost og Husvælske nu for os arme afbrændte, havde vores Regierende Monarche den mere end sødeste Guds Engel! den hellige Friederich den 4de) til vores byrdes Vættelse befalet og Ordineret, at alle Capitalister og Creditorer skulde slaa den 3die Deel af, paa deres Midler som de havde haft i de afbrændte Huuse og Gaarde hos de afbrændte folk, item, eller iligemaader, hvem som der byggede paa sin afbrændte Plads igien, skulde være frii, i heele 25 Aar, baade i Freds og Kriigs Tiider, for Ordinaire og extra-Ordinaire Skatter, af hvad Navn det have kunde; Høygunstigste Cæsere! skønd og paa dette, jeg troer for min part sikkert, at vores Allernaadigste og Høysaligste Konge! Kong Friederich den 4de) er meget meere, saavell den Tid Han endnu var i Live, som nu da Han er paa hiin Side af Graven, Een levende Guds Engel! end Eet blot Menneske; Jeg haster nu og længes hiertelig at giøre snart Ende paa min bog; Ved denne Lejlighed nemlig at min Sl. Moder med andre got folk som var iblant de afbrændte og havde haft i deres afbrændte Huuse af Wartovs-Hospitals Midler, bleve nogen Tiid efter den store Ildebrand citered for de høye Herrer Directeurer i en stor Forsamlings-Sahl paa samme Sted havde min Sl. Moder den ære at holde Een besynderlig Samtale med den ypperste og fornemste Herr Directeur; Hans Spørgsmaal var til min Moder: om hun vilde bygge igien og tage imod Afslag (efter Kongelig befaling) eller contra, hun ey vilde bygge? Hun svarede reent resolut med Nej, med denne Condition, saafremt de vilde antage den afbrændte Plads, for den heele Capital der hafde staaet i de forrige afbrændte Huus, Præsæs Svarede hende med en meget præcipitant og autoritetisse Måne:



Miine: Ney, aldeles slet intet, mens Pladsen skal sælges  
 jo før jo heller og det øvrige hvad Pladsens Værdi ey  
 kan tilstrække, svarer den afbrændte Debitor det øvrige  
 med Renters Rente; Min Moders gienfvar derpaa var:  
 Saa maatte hun altsaa resolve at bygge, og at tage  
 imod Afslag, Han Svarede hende meget urimelig igien:  
 Mens Kone, hun siger jo, og lader sig forlyde at hun  
 slet ingen formue, eller Udveye veed til at bygge? og  
 vill dog alligevel bygge? Min Moder Svarede Hannem  
 derpaa, meget fortørnet, Naar som han ey vilde andet  
 gjøre end Chicanere og huffe Saar i Saar, saa vilde hun  
 bygge, og siden han ikke vidste bedere Raad end at frænke  
 Enker og Faderløse, saa forlod hun sig paa sin Himmelske  
 Fader! som haver lovet at være alle Enkers og forladte,  
 Mann, og Fader, og paa Een meget Gudsfrøgtig og  
 fromm Konge og allerfiereste Landes Fader som var Kong  
 Friederick den 4de:) Een ret levende Gudsens Engel! som  
 er over Tusende gange mere Barmhertiger end de er,  
 min gode Herr Præsens, svar er jeg vell ikke Enke, mens  
 derimod meget elendiger deran end som jeg var Enke, thi  
 han gaar reent i Barndom, har et Slag og en stor Læm-  
 melse paa den heele høyere Siide, han var ellers den  
 Tiid han var ved hans Forstand en meget berømmelig  
 from og goed Mann, han spurgte mig i denne Tilstand  
 aldrig af, har du noget, eller har du intet? altsaa liffer  
 Sorgen og byrden altsammen paa mig, dette svarede min  
 Moder hannem og gik bort; altsaa resolve min Moder  
 til at bygge, og tog imod Afslag, og det saaledes, at hun  
 bad sig ud af Directeurerne. at laane hende denne Afslag  
 igien, nemmlig de 200 Rdlr. hvoraf de dog vare saa  
 ubarmhertige, og traf hende heele 40 Rdlr. af for den  
 afbrændte Plads havde ligget ubebygget i 2de Aar, da  
 hun var afbrændt, og kunde ey trække ringeste Huusleje  
 af



af hendes Huus, som laa jammerlig og ælendig i Alfen; følgelig bekom hun kun Eet Hundrede og 60 Rdlr. til laans; Næst dette saa resolvegte sig min Moder og tog ud paa Credit hos en Tømmerhandler Sl. HErr. Prytz <sup>1)</sup> Tommer, og eet andet Sted tog hun Muursteen, tilfammen for 300 Rdlr: som blev staaende under 2den prioritet, som hun da hver halv Aar betalte Renter af samme Capital; Fremdeles saa tog hun hendes Mand's Chirurgiske Privilegium eller det saakaldede Barbeer-Amt, og satte det ud hos hendes skrifte Fader Hr. Consistorialraad Schreiber første Sognepræst til St. Petri-Kirke, hun laante paa samme 400 Rdlr: i Courant: hvorfor hun for benævnte Capital gav ham 5 procent Renter, som den tid var brugelig paa en staaende Obligation, nemlig — 20 Rdlr. Aarlig; hvoraf jeg og min Moder havde den Glæde at vii afbetalte paa Capitalet Eet hundrede Rigsdaler, nogle Aar for hendes Død; Min Sl. Moder forlod Verden og døde i Aaret 1751. d. 26 May; Denne min rett allerælskverdige og uforligneligste Moder glæmmer jeg aldrig saa længe der er en Aande i mit Liv, ja jeg ærer og kysser hendes hellige Støv: Thi hun var en meget from og Gudsfrugtlig fone, og Guds-barn! Hun den Saligste! var mig baade Fader og Moder, Den allerhøveste! Velsigne Hende, for hver en Tiime hun var hos mig paa denne Jord; Just i den Tid jeg gjorde min Cursus Anatomie & Chirurgiæ Døde min Moder samme Tiid, dog levede hun den Glæde, at jeg var mestendeel færdig med min Examen, dog maatte jeg endnu efter hendes Død gjøre 3de Lectioner  
og

---

<sup>1)</sup> Tommerhandler Niels Prytz eller Preudtz, født i Frederikshald, tog 1712 Borgerskab som Kjøbmand, blev en af de 32 Mænd 1727. Gift med Magdalene Marcellii.



og det følgerigen i dybeste Sorge-Dragt, jeg var i alt i denne min sidste Examen isten gange for, som var visseligen i alt Sandhed meget stærk og skarp, Jeg blev Examineret af den meget store, ædele, og Dyrebahre Mand Sl. Herr Justitzraad Krüger!<sup>1)</sup> Een Mand som fortienet Roes, ære, og berømmelse, Tuusende gange meere end jeg kan udsige, og nogle Tuusende Chirurgi skall det samme med mig bevidne; Hann var den allerførste og allerberømmeligste Anatomicus og Chirurgus i hans Tiid i det heele Europa! O! Gud gibe denne meget store Dyrebare Mand! maatte voren hos os noget længere endnu, endstjønt han opnaaede en velsigned Alder, saa dog havde hiertelig ønsket at denne meget Høylærde Mand! maatte endnu længere have levet, min største ære skal være, at falde mig Hans Discipel saa længe jeg lever indtil min Død;

Min Sl. Moders Skiæbne har været den Tiid hun var i Live, ey andet end Nærings-Sorrig, Modgang, Væderværdighed og Misundelse har allestiider begleidet hende i Hælene, og hængt sammen over Hende som en fiæde; Det gaar mig hendes Eeniste efterladte Sonn ey bedere, thi Mangel paa Indtægter, saa at mine svære og store Udgifter disvære allestiider langt overstiger mine Indtægter, dette er og bliver min daglige onde Skiæbne, Gud forbedere det dog Gengang, Den ævige Gud være lovet at han dog har skænket mig en lang Tiid den ædle Sundhed, hvilket virkelig er en stoer Gave, af Gud! mens derimod betager hand mig ald mit Mod, i Henseende mine meget Mavre og flette Indtægter, det seer ud fra Dag  
til

---

<sup>1)</sup> Simon Krüger blev 1736 Generaldirektor for Kirurgien og døde 1760 (Ingerslev, Danmarks Læger II, 345—46).





til Dags at blive immer slettere; Een Ung Stads-Chirurgus efter den anden, sætter sig ved Laaret alt for nær ved mig og andre gamle Chirurgi, saa de ruinerer os og maaskee sig selv med i Fremtiden; Det var billig at Ønske, at denne Høvædle og Høvelbaarne Øvrighed vilde naadigst see deri, og give Een forordning at ingen af vorris saa kaldede Amts-brødre eller Collegier skulde understaa sig at sætte sig nærmere, end 4re Gader fra hverandre, saa beholdte enhver sin smulle Næring skulde man haabe, og kunde det da endelig blive lit bedere med os i henseende Nærings Veyen;

Eet hvis Lazaret eller Hospital her i Staden, som jeg her, ey viidere vil Navngive end A:\*\*\* Jeg som allerede er Een gammel practicus af 45 Aar og derover, gav mit Memorial allerunderdanigst til vor Allernaadigste Konge og Monarcke! Christian den 7de:) formeenendes af min gamle Capasitet i saa mange Aar Praxin skulde haft fortrin, at været nærmest til at forestaa desligeste Hospital: Mens her nu til, Høvgunstigste og Høvædelseste Læfere, det blev af de Herrer Directeurer bortgivet til Een gandske Ung Chirurgus som den gang ey endnu var Examineret, mens gjorde sin Cursum Anatomiae & Chirurgiae først derefter, og jeg som en Indfødt Dansker her udi den Kongl. Residenze havde allerede lagt min Cursum tilbage med Berømmelse for heele 34 Aar siden, det var vel ohngefehr at regne førend dette Menniske blev født til Verden, som er jo billig ung at Comparere imod mig som er Een gammel Mann paa henved 66 Aars Alder som maae snart udaf Verden, og saa at sige, med Een fod i Graven, dog blev mig dette lidet brød mig undt, da jeg dog har kone, og et barn, og havde haft det høylig nodig, for engang dog at have Eet lidet vist brød; Det være Gud! flaget: at det gaar gandske forkeert til i Verden;

Her



Her blev det sandfærdige Ordsprog gandske fuldkommen opfyldt: (Den Hest som fortiente Hævnen, becomm den ikke).

Nu, Een Ting skal glæde og trøste mig, naar jeg engang skal døe, nemlig: Alt denn fromme Abraham ey skal Signelfse-viis til mig sige, som han fordum sagde til denn riige Mann: Gedenke Sohn, das du dein gutes empfangen hast in deinem Leben &c: Betænck Sönn, at du har annammet dit gode her i dette Liv &c. Skulde jeg have nødt gott i dette Liv, da skulde det meeste kun have været Modgang, Vederværdighed, Forfølgelser og bespottelser, saa og den bittere Nærings-Sorg, Jeg har Tusende gange meere Grædt, end Leet mine Dage;

Nu mine kæreste gunstigste Læsere! maatte man til Slutning Spørge? Er efterkommerne af de unge danske og dens Indbyggere i den Kongl. Residence da bleven frommere og dydigere end de gamle som blev tugtet af Gud! med græffelige Ildsluer? Jeg vilde Ønske at man kunde besvare det med — Ja, mens jeg frygter saare at man meget hellere er tvungen til at besvare saadant med — Nej, disværre, Efterkommerne ere bleven meget værre, disse unge Mennesker holder det for den allerstørste ære og kunst at bespotte de redeligste folk og holde dennem for Nar, og drive største Giefferie med dennem, mens vi vill overlade Hævnen til den Allmægtigste, som hører samme til, og allerbest dommer: Nu vell an da, saa vill jeg da til sidst og til guter lekt beslutte min Bog med denne Ønske at Gud for Jesu Christi Skyld bevare os for meere Straf;

for Exempel om den store Jehovah! vilde nu sige: Da J nu ey har bedret Eder, og har snart gjort det meget værre end Eders forfædere, See, saa holder jeg  
jer



jer 3de store Ulykker for, hvoraf det maae staa jer frit at vælge Eet af samme: Som Gud! fordum lod forkynde den hellige Prophete Kong David, nemmeligen:

- 1) Enten Syv Aar dyrr Tiid,
- 2) Eller heele 3de Maaneder at flye for vores Fiender,
- 4) Eller 3de Dage Pestilence i vores Lande at være?

Hvad vilde Høygunstigste Læsere vell paa dette Svare? Jeg haaber vist nok, at De vilde mig Svare det selv: samme hvad den hellige Konge David Svarede Propheten Gad! Det er mig saare Angest: Mens lader os falde i Herrens Haand, thi hans barmhiertighed er stor, jeg vil ey falde i Menneskens Hænder; at læses 2den Bog Samuelis Cap: 24de: v: 13de og 14de: Og altsaa endes min Bog og Historie! Med een rett gylden og herrlig Psalme som længe har været min Valgte Liv Psalme, og skal ogsaa blive til min Liig-Psalme, naar jeg Eengang bliver begravet; Jeg fører samme her ann, i det Tydske Sprog, thi saa meget man endnu, veed, findes den samme ey i Dansken; begynder saaledes som følger:



## G e s a n g.

**I**ch bin ein Gast auf Erden,  
 Und hab hier keinen Stand,  
 Der Himmel soll mir werden,  
 Da ist mein Vaterland.  
 Hier reis' ich nur zum Grabe,  
 Dort in der ewigen Ruh,  
 Ist Gottes Gnadengabe,  
 Die schleißt alle Arbeit zu;

2.

**W**as ist mein ganzes Wesen,  
 Von meiner Jugend an,  
 Als Müh' und Noth gewesen?  
 So lang ich denken kan,  
 Hab ich so manchen Morgen,  
 So manche liebe Nacht,  
 Mit Kummer und mit Sorgen,  
 Des Herzens zugebracht.

3. Mich



## 3.

**M**ich hat auf meinen Wegen  
Manch harter Sturm erschreckt,  
Blitz, Donner, Wind und Regen,  
Hat mir manch Angst erweckt.  
Verfolgung, Haß und Neiden,  
Ob ichs gleich nicht verschuldt,  
Hab ichs doch müssen leiden,  
Und tragen mit Gedult.

## 4.

**S**o gings den lieben Alten,  
An deren Fuß und Pfad,  
Wir uns noch täglich halten,  
Wemms fehlt an gutem Rath:  
Wie mußte sich dog schmiegen  
Der Vater Abraham,  
Eh' als ihm sein Vergnügen  
Und rechte Wohnstadt kam!

## 5.

**W**ie manche schwere Bürde  
Trug Isaac sein Sohn,  
Und Jacob, dessen Würde,  
Stieg biß zum Himmels-Thron?  
Wie mußte der sich plagen?  
In was für Weh' und Schmerz,  
In was für Furcht und Jagen,  
Sanft oft sein armes Herz?



## 6.

Die fromme heiligen Seelen,  
 Die gingen fort und fort,  
 Und änderten mit quälen  
 Den erst bewohnten Ort,  
 Sie zogen hin und wieder,  
 Ihr Creüz war immer groß,  
 Biß da der Tod sie nieder  
 Legt in des Grabes Schooß.

## 7.

Ich habe mich ergeben,  
 In gleiches Glück und Leid,  
 Waff will ich besser leben,  
 Als solche grosse Leut?  
 Es muß ja durchgedrungen,  
 Es muß gelitten seyn,  
 Wer nicht hat wohl gerungen,  
 Geht nicht zur Freud' hinein.

## 8.

So will ich zwar nun treiben,  
 Mein Leben durch die Welt,  
 Doch denck ich nicht zu bleiben,  
 In diesem Jammerzelt;  
 Ich wandre meine Straßen,  
 Die zu der Heymat führt,  
 Da mich ohn alle Massen,  
 Mein Heiland trösten wird;

## 9. Mein



## 9.

Mein Heymat ist dort drohen,  
Da alle Engel-Schaar,  
Den grossen Herrscher loben,  
Der alles ganz und gar,  
In seinen Händen trägt,  
Und für und für erhält,  
Nuch alles hebt und leget,  
Nach dems Jhn wohlgefällt.

## 10.

Zu dem steht mein verlangen,  
Da wollt ich gerne hin;  
Die Welt bin ich durchgangen,  
Daß ichs fast müde bin,  
Je länger ich hier walle,  
Je weniger find' ich Lust,  
Die meinem Geist gefalle;  
Das meist' ist Stand' und Wust.

## 11.

Die Herberg ist zu böse  
Der Trübsal ist zu viel,  
Ach komm, mein Gott! und löse  
Mein Herzh, wenn dein Herzh will;  
Komm mach ein seliges Ende  
An meiner wanderschaft,  
Und was mich kränck das wende  
Durch deinen Arm und Kraft.



12.

Wo ich bißher geseßen,  
Ist nicht mein rechtes Hauß  
Wenn mein Ziel ausgemessen,  
So tret ich denn hinaus,  
Und was ich hier gebrauchet,  
Das leg ich alles ab,  
Und wenn ich ausgehauchet,  
So scharrt man mich ins Grab.







# APPENDIX:

Eller Een liden Anhang,

over Ildbranden som blev glæmmet i det første Oplag

om

## Ildbrandens Historie!



nemlig:

som følger i det Andet Nye Oplag:



I den store Ildbrand 1728: den 20de: 21de 22de: og 23de: Octobr. flyttede nogle 100de Familiier til Rosenborger-Have, saa og paa Voldene hvor man effter Kongelig Tilladelse sloge paa adskillige stæder Plankeværket need, for under Tælte, at redde og conservere folkens Meübler og Boesfaber, saadant skeede ligeledes og med Tælder paa Voldene, hvorunder benævnte arme Mennisker  
søve



føre og bevogtede Deres Meübler om Natten<sup>1)</sup>, thi NB: Den prægtige Brand-Muur man nu til Dags seer, var slet ikke bygget for Ildbranden, mens kom først længe mange Aar efter Ildbranden til forsyn: Ak min Gud! hvilken Jammer! man saa store Herrer og Ministre saa og Conferenzraader, Etatsraader, og Justitzraader, bare paa deres Rügge i Sæffe, fuld med Kongelige Docou-  
 menter og Manuscripter, af Cancelliet og Commisariatet, for at redde samme, for de stærke Ildsluer, Mann saa disse benævnte Højædle og Velbaarne Herrer i fuld Con-  
 fusion og allerstørste Angst med Een skoe, og Een Tyffel, nogle havde bare Tyffler paa, havde tabt een af dem, nogle af Dem, havde tabt dem begge toe, og maatte altsaa gaae reendt barføed paa de bare strømper i det ureene Skarn paa Gader og stræder saa det var Een stor ynke at see Dennem! I denne overmaade Jammer, fortærede de aller-  
 skræffeligste Ildsluer ligeledes og 17: levende Mennisker, som vare Syge og Sengeliggende, i det paa De Tiider saa kaldede Lazarett: Sjæle-Boderne, som nu til Dags længe er forandret og kaldes nu til Dags under det Navn af Allmindelige-Hospital!<sup>2)</sup> Disse benævnte arme Men-  
 nsker

---

<sup>1)</sup> Jon Olafsen fortæller ogsaa, hvorledes under Branden nogle flyttede til Amager, andre til Kristianshavn, somme op paa Voldene, hvor de laa 2—4 Døgn under aaben Himmel, og somme til Kongens Have, for saa vidt de kunde skaffe sig Plads (D. Saml. II. 81). Nogle Dage efter Branden flyttede 436 fattige Familier ved rekvire-rede Bondervogne ud paa Landet i Omegnen (Nyt hist. Tidskr. V, 292—94).

<sup>2)</sup> Sjæleboderne eller Albert v. Gochs Boder i Montergade bleve efter 1728 sammenbyggede med Sjæleboderne i Brøndstræde, nu Nr. 29 og 31 i Montergade og store Brøndstræde Nr. 12. Af et An-  
 dragende fra Fattigdirektionen af 28 Oktb. 1728 ses det, at Lemmerne



nisker, vilde, og kunde, ingen Mennesker Hielp, og ey for deres overmade Svaghed, kunde ingen af dem hielp sig selv, maatte altsaa jammerligen og ynfeligen levende opbrændes, og saae de opbrændte Kroppe ud som steegte Lammestjerdinger, og steegte-Giæf;

Nu strag efter Ildbranden at Ildsluerne nogenledes havde lagt sig hvilket ey ringere kunde stee end Eet heelt Fiærding-Mar, for saa længe vare Kirkerne indvendig at ansee som gloende Bagerovne og kaffelovne, Jeg fattede Mod, og af en overmaade stoer Nysgierrighed begav mig med nogle goede Venner, som vare ligesaa Nysgierrige som jeg: Hielp Gud! hvorledes Vii blev bestyrtet, den gang Vii kom ind i Kirkerne; i St. Peders-Kirke var Vii først, den ene maatte laane den anden sin stok, og dermed sprang Vii over alle Grave som saae ud, som Eet afbrændt Helvede, og saadant saae alle afbrændte Kirker ud; dog var St. Petri-Kirke-Gevolfft endnu i behold, som staaer endnu til denne Dag, og man probeerte med store Bielker som blev slebet op paa Gevolffterne, om det vilde holde, mens det holdt probatum, og altsaa blev den noget Reparert, og staaer endnu til denne Dag, ind i Kirken saae vii de fornemste og riigeste Folk deres Liige-Kister reent af Ilden fortæret, alle deres Legemær var reent forbrendt til Kull, hvor man Knælede neder naar man Communicerede var den bare Muur at see og det saa sortt som en kaffelovn; Nu Vii kom til de andre Hoved-Kirker især Vor Frue, som Hoved-Kirken, samme saae allerjammerligst ud  
der

---

fra de to Hospitaler i Brøndstræde vare flyttede til Pesthuset, men da de der let kunde paadrage sig Smitsot, søgte man om Tilladelse til at flytte dem til Ladegaarden, hvilket bevilgedes.



der var Gevolffterne reent af Luerne fortærede, om Dagen var Solen Gevollfftet og om Natten var Maaned og Stærnerne Gevollfftet; og ligesaadant, og af lige beskaffenhed, præfenterede sig alle øvrige afbrendte-Kirker;: *Fines:*

Soli Deo Gloria.



Stads-Chirurgus  
CARL FRIDERICH  
REISERS  
Liv, Levnets  
og  
Sorfølgelses=  
Historie.



Kiøbenhavn, 1786.

Trykt hos H. J. Graae, boende i  
Knabroestrædet No. 70.





## Fortale til Høygunstigste Læsere!

Naarjagen til, at jeg har resolveret at skrive denne Bog:

Om min Levnets og Forfølgelses-Historie, er aldeles ikke skeet af egen Drift, men efter andres Høylærdes Dyrebare Venner og Herrer Patroners forlangende; Samme vill jeg da gierne adlyde, give Gud mig Viisdom at jeg kunde min benævnte Historie saaledes med korteste Begreb indrette, at det maatte være mine Høylærde og Høys-respective Dyrebare Venner behagelig ligesom min Alder-brands-Historie; Hiine stoere og fornemme Menniske-Venner som gave mig tilladelse at betiene mig af Deres Høys-ædelste Navne, er jeg allerstørste obligation og Taksigelse skyldig saa længe der er en Aande i mig, og altsaa til min Død;

Disse og mange flere Veltænkende og meget goedsindede redelige Mennesker haaber jeg og trøster mig at skrive Demnem til Behag, hvad mine feyler angaaende, vil De behageligst rette, og med den Christelige Kiærligheds-Kaabe naadigst tildække, thi man veed at ingen Mennesker paa denne Jord er reen og aldeles foruden Feyl; Hvad ellers De meget unyttige Criticerere og Dadlere som

Stu-



Studerer kun paa Spotte og Gloser-Academie, vill jeg slet ikke æstimerer hvad de siger eller skriver, thi ingen Ting er lettere end at dadle og foragte, thi saadant skeer kun gemeenlig af Nedertrægtige og meget slettsindede Gemitter, og mange Dyrbare-Menniskers Skriffter maae lide og taale, da De dog besidder større talenter og Gaver af Gud, end jeg, ligeledes af disse usle-Creature, bliver paa det allergroveste foragtet og spodsk igiennemhæglet;

Jeg havde da saa got som forud, spaaet mig det at min stoere Ildbrands-Historie endskjønt den samme er af allerstørste Nytte som vi dagligen seer, at der langt ikke saa meget skeer og høres Ildbrand, som frem for de forgangene Tiider, alt dette uagtet, har dette mit saa meget nyttige, og vellmeente Skriff, ey haft bedere Skiæbne end andere brave og berømte Folkes Deres Skriffter;

Det er overmaade grov og formastelig at disse næs-viisede og hæslelige Pogge, tør understaae sig at laste og creticere Een sand Historie om den stoere Ildbrand, en skreffelig og bedrøvet Begivenhed som var allerede passeret forud, meget længe førend de kom i Værden, ja hvad meere er, da deres Forældre endnu har ligget i Duffen;

Det maae sig Gud! forbarme, naar jeg efftertænker, fra min spæde Ungdom af, haver jeg haft Forfølgelser, Spot og Modgang nok, ja overmaade, saa Signelsse-Viis at sige: Saa har det regnet største Plads-Regn over mig, med de allergrofsomste Forfølgelser og Forspottelser, saa at samme har været min Frokost, Middags- og Aftens-Mad;

Overmaade mærkværdigt, og glædelig er det, Een stor Monarcke! Den alledyrbareste Christian den Syvende,





Syvende, benaader og behager mit Skriff, om den stoere Ildbrand, jeg kalder mig nu og til min Død, effter alle største billighed og skyldighed som en troe Undersaater, Hans Kongel. Mayestæts Allerydmigste og Allerringeste Tienere; O! Gud være Lovet og Priiset derforre i Ævighed: Nu glæder jeg mig derforre i mit Hjerte og triumpherer over alle mine fiender;

Jeg erindrer mig herved den Trøstefulde-Historie i det gamle-Testamente nemlig: De arme forfulgte Israelitter, som for nogle Tuusende Aar, fordum udi Egypten, i den unde Kong Pharao Tiider, bleve grueligen forfulgte og medtagne; jo meere De nu bleve forfulgte, jo meere De tiltoge, og bleve immer meere og meere herrligen af Gud velsignede;

Mens Eet endnu, hør i Guds-foragtere, og Vann-artige Mennister, af hvad Aarsager foragter i Een Gudelig-Psalme som er grundet paa det reene og hellige Guds-Ord? Jeg meener den deylige og ret gyldene Psalme som jeg har valgt mig til min Liv-Psalme saa længe jeg lever, nemlig: NB. Ich bin ein Gast auf Erden &c. som jeg anførte udi min mærkværdige Ildbrands-Historie, foragter i denne, saa foragter i jo og, Den gandske Hellige-Skrift, og følgelig Biblen;

Og hvorforre er i saa gemeen og Nedertrægtig at anføre i eders Spodske og høyst-Spidsfindiske Skriff imod mig Uskyldige Menniske en ret arglistig og narragtig-Viise: In Leipzig var en Mann, en lædern Mann, hvad vill i sige med dette Narragtige Kramm? fornuftige og kloge Danske, eller tydske-Folk, veed slet ikke af en Stad som heder Leipzig, mens Een Stad som heder Leipzig veed man  
at



at Nævne, og ligger i Tydskland, O I Løyerfulde og rett Narragtige Mennisker, i har jo langt fra ey lært at kiende eder selv, og dog alligevell understaaer i jer at giække andere, jeg har jo slett ikke anført saadant flidder Sludder hvoraf man har Marsag at faae æfel og Væmmelse; Jeg anfører jo Een hellig og Gudelig Psalme udi min Ildbrands-Historie; I derimod det allerførste Narragtigste fram, som ey fortienes at nævnes, folgelig bliver her den billigste og sikkerste Slutning, at I, og ingen anden, ere de allerførste Narrer der kamm gaae paa 2de Been, thi i har jo selv gjort eder dertil, derforre bør i gratuleres til eders promotions-Ophøjelse;

Fornuftige og ædelindede Mennisker havde vell første Marsag at Spørge: Hvoraf monne det dog komme, at Endeel Mennisker, søger Ære i Skammen? Thi det er jo det allerførste Laster at bespotte og beleie uskyldige folk som ere oprigtige Sindede, og deres vellmeente, og Nyttige Skriffter, paa det allergroveste bliver angrebet og criticeret af den Vannartige-Slægt;

Jeg svarer herpaa: Det volder altsammen den Ugudelige Naturalismus. thi disse Art Mennisker har nu allerede for lang Tid siden snæget og melert sig som det allerfædeligste og fordærveligste Klinte eller U-frugt iblant den allerreneste og deyligste Høeude, som Christus En herrlig Eignelisse giver i Evangelio: Matth. 13 Cap. 24 v. benævnte Mennisker Troer ey andet end de med deres Fornuft kand begribe, mens høre Ting, som overgaar deres Fornuft, vill de ey Troe, og foragter det samme, og folgeligen foragter de og Gud! og Hans hellige-Ord, dette er det, man kalder Vantro, til Forskiell imod Overtroe, Disse sidste, nemlig de Lettroende Mennisker,  
troer



troer disvære altformeget, og altsaa meget meere, end de burde og havde nødig at troe; Hvad Hiine gjør for lit, det gjør disse Slags formeget, for exempel; Eet fornufftigt Menneske troer aldrig, og har det og ey nødig at troe, det som gaaer og strider imod dens sunde Fornuft; Derimod troer et Overtroisk Menneske, alt hvadsom han horer, og holder det for helligt, om det ogsaa var gamle Fiskerfierlingers-Viiser og deslige elendigste Sludder og Fabler;

Jeg har sat mig for i den allerhøjestes Navn! og ved Hans Naadigste Hielp og bistand, at fræmfore og beskrive, saa vit mig muelig, i denne min Fortale;

Om Naturalisternes Wantroe og Feyltagelser:

Disse vill jeg Inddeele udi 2de Clasfer, nemlig: I de goedartige: og II de Undartige, eller Malitieuſe;

Den første Sort, eller de Goedartige: er fromme, Vell-tænkende, og goede Mennesker; Disse folk, troer gierne og meget villigen, altsom hvad der gaaer over Deres Fornuft, og bekiender reent ud, at der ere mange Millioner-Tuusende Ting, som overstiger og meget Høyere er, end Deres Fornuft;

Thi Gud! var ikke vor Gud! om Hand ey langt oversteeg og overgik vores Fornuft, derimod prøver De alle Ting, og hvad de finder som strider imod Deres Fornuft, saadant troer De nu absolut ikke, og herudi har De største Rett, og handler meget viiselig;

Den 2den Sort, eller De Vantro og Malitieuſe Naturalister, er slet ikke af den første Goedartige-Slags; thi De tør vell understaae sig at være saa Næseviist at Hoff-



mesterere Gud selv! Thi saa lyder deres Guds-bespottelige Læsterlige Ord:

Det gaaer jo imod, og striider gandske imod den sunde Fornuft, siger De; Kunde Gud ikke have forladt Menneskens-Synder og Missetgærdninger, uden just at Hans Somn skulde Piines og foragtes saa overmaade streffeligen og skammelige, er det ikke daarligt. Gud var alletid den Person Mennesken havde Syndet imod, kunde Han da ikke paa en langt lættre Maade, skænket og forladt Dem deres Missetgærdninger, end at det skulde saa forfærdeligen Haard gaa til, at Frelseren hans Somn, skulde Piines, og smage den bittere Død, og Helvedes-Piine?

De stolte og foragtelige Mennesker, tør vel gaaer Understaae sig at Misbruge den Hellige-Skrift, nemmlig udaf det Nye-Testamente, vor Dyrebare Jesu Christi-Ord! at anføre, nemmlig: Hans Parabel, eller Lignelse: Om Een stor Konge! Som vilde giøre Regenskab med sine Svømme eller Tienere;

Og der Hand begyndte at regne, kom Een for Hannem, som var Hannem Ti Tusende Pund skyldig: &c. at Læse: Evang. 18. Cap. 13. v.

Ti Tusende Pund skal være en Overmaade Riigdom, og forfærdelig Capital, ja efter De Guds-Lærdtes Prædicanternes Meneing som De os vil berette, skal bestaae af mange Tusende Millioners og Billioners Riigdomme, som er vell at regne og ligne med all-Verdens Riigdomme;

Saadan gruelig Giæld, efterlod og skænkede denne barmhertige og overmaade Resonable, og allerhøyst-Gavmildste



mildste Konge! Hvilken Gield hverken Hand, nemlig Kongens-Svend, ey heller Tusende Millioner-Mennesker, ey stoed udi Deres kræffter eller Formue, saa nendelig stoer Gield at betale, meget mindre Eet Menneske; NB. Denne skrefkelige og gruelige Gield nu, som sagt er, skænkede og efftergav denne Dyrbare og Magelose Konge, i Evangelio: Som Christus siger:

Høygunstigste Læsere! behage nu at mærke! Det kostede Kongen u-anseet denne Prægtige Skænkelse, dog ey Hans egen Sonn! Denne vilde hand have forskaanet, og ey hengive Hannem, hvad beholdte Hand? Hans Sonn! Den Kongel. Kron-Prinz: Det allerbeste Hand havde beholte Hand og skaanede det som det allerbeste Klenodie;

Nu siger de unde Naturalister:

Dette skulde Den Store Allviiseste Gud ogsaa have giort, thi det stoed jo kun til Hannem Selv: Igien at forsones; Og ligeledes stoed Straffen ogsaa i Hans Magt, at efftergive Dennem samme og blive forskaaned, og folgelig at Hans Sonn, ey havde haft nødig at lide grueligen for vore Synders skyld;

Det var høyst-forfkræffeligt: Alt Vores Himmels-Skyrte! Effter Guds! Hans faders Villie og befaling, skulde Jammerligen og forbarmligen paa Korsets-Træ, levende ophænges og Umagles! Dette var Een rett overmaade og Magelos Uhort Kiærlighed til os fordomte og Syndige Mennesker;

Mens hør nu, mine Selvfloge Naturalister af den værdste Sort:



Hvo bliver nu Eders store Viisshed, og jndbildte Himmelske Klogskab? J er saa formastelig, og har Jndbildning som j var reist op til Maanen, og til fix-Stiernen, og havde der Sammestedes taget Sæde? Maaſke j har raadet Gud til beſte at Han ſkulde dog have Lyst eders viiſe og goede Raad ad, og ſkaant den Himmelske-Fyrſte Hans Dyrerbareſte Sønn for ſaadne Pindſeler, og yderſte Gruelig-heder, ja kunde man fundet Eet ringere og mindere Koſt-barere Middel op for os Syndigſte Meeniſte, da havde det været overmaade Herrligt og glædeligt, at Vor ſtore Gud! kunde have ſparet ſin Himmelske Kron-Prinz, og da i ſaadan fald havde de Herrer Naturaliſter haft ſtorſte Rett, thi ſaa hafde vor Herre Chriſtus ey haft nødig, at lide en ſaadan Smertelig Piinſel-Død ſom Han virkelig har lidt;

Mens mine Reſpective Herrer Naturaliſter: Hvo bliver da Eders ſtore Viisdom, at j vill være lige ſaa viiſe ſom Gud! J har maaſkee glemſt Eders ſtore Catechiſmus, dog Nex hvad ſiger jeg Catechiſmus er alt for Nedrig og Eenfoldig for Eder, ſom bilder ſig ind at være ligesaa viiſe og oplyſte ſom Gud! Veed j ikke at det allerhøyeſte og allerypperligſte Væſen har herrlige Egenſkaber? for exempel: Han er Barmhiertig, mens NB. Han er tillige med derhos og Retſærdig; det er, Hand kan derfor ey andet end Hand maae abſolut for Hans Retſærdighed ſkyld ſtraffe Mottvillige Syndere, havde han nu vilde forſkaaned Os, at ſtiænſke og tilgive os den vellfortiente Straff, og derimod dog vilde forſkaaned Hans Sønn! den ſtore og meget Dyrerbare Himmels-Fyrſte Jeſus Chriſtus! det kunde Hann nu ey giøre, thi ſaa havde Hans bekiendte Egenſkab Retſærdighed paa det forſkrækkeliſte litt allerſtorſte Skibbrud, Mens Hans Barmhiertighed var det juſt  
ſom



som bevægede Ham til at sende Hans Sønn for at redde os arme fordommte Syndere, og dermed blev Hans Rett-færdighed tilfredsstillet, forsonet og fyldestgjort;

Endnu førend min Fortale endes, taler jeg til Naturalisterne af den værdste-Sorte, saaledes: Disse efterfølgende Ord har jeg borget eller laant af den hellige Patriarckes Jacob som siden af Gud blev kaldet Israel, dens sidste Svane-Sang saaledes lydende: til 2de af hans Sønner: Simeon og Levi, ere Brødre; Deres Sverd ere Ondskab-Daaben;

Min Siel skal ikke komme i deres hemmelige Raad, min ære skal ikke forenes med deres Forsamling; thi i deres Drede have de slaget Mand ihjel, og i deres egenvillighed have de ødelagt Øren;

forbandet være deres Drede, thi den er streng, og deres Hastighed, thi den er haard; Jeg vil fordele dem i Jacob, og adsprede dem i Israel, 1ste Mose Bogs det 49 Cap. 5te 6te og 7de Vers;

O! Naturalister, Mærk og betænk disse Israels sidste Ord til hans Børn meget vel, om i vill; Hvad hiines Sværd anrettede store Ulykker for deres Ukyldige og hellige fader Israel, det selosamme og endnu meere til, anretter i ved den Ukyndige, Uvidende og Eenfoldige Almue med eders giftige og forbandede Vantroer; forsmaae ikke min Velmeente formaninger til Eder, som tiener for Eders Siæls beste, af mig, som er en gammel Mand og maae nu snart gaae ind i Evigheden, det vill ellers mens dis-værre forsilde, fortryde Eder; Disse den gamle og fromme Israels Ord taler jeg ogsaa til Eder, saa fremmt j ikke vill afstaa eders vrangne Meening om Gud og hans hellige  
Ord



Ord! Jeg anfører derforre en stoer Patriarckes og Prophetes Ord som den store og dyrebare Moses har bekreved tilligemed andre herrlige og meget kostbare Ting og Begivenheder; Vell an, de gamle Saduceer toge dog fordm de fem Mofi-Bøger an, og holdte samme for helligt som de ogsaa virkeligen er, gjør j nu lige det selv samme, man fand af de fem Mofi-Bøger allene fuldkommen beviise, at den heele Bibel hvirkeligen er Guds Sande og hellige Ord! og at der er de Dodes Opstandelse til, som skal vist nok skee paa den yderste Dommedag;

Mens vill j ikke troe eller antage Mofi-Bøger, saa er i værre end Saduceerne, og saa veed man ingen Raad for eder, om og Eet heelt Regiments Aander og Gespenster kom an-marcherende og vilde overbeviise Eder, thi saa heder det i Evangelio om den riige Mand: Evangelisten Lucas Cap. 16. v. 31. Høre de ikke Mose og Propheterne, skal de ikke heller troe, om nogen opstod fra døde;

Den rette og ægte Christelige Religion er den Herrligste og Sodeste Religion der har nogen Tid været til i Verden, en Religion som langt overgaaer og overstiger den Jödiske-Religion i det gamle Testamente, thi samme var kun allestags Ceremonialske-Billeder og forbilleder paa den endnu i de Tiider tilkommende, og forestaaende Dyrebareste og Herrligste Christelige Religion! denne saa høyst lyffelige Tiid, og Tiider vii nu lever i, Gud være lovet at den sande og allerdyrebareste Messias og Frelser er kommen ned til os paa denne Værdens-Klode, og med hans allerdyrebareste allerhelligste Blod, Piinsel og Død opfyldet Loven og erhvervet os den ævige Salighed, ja opfyldet alle Patriarckers og Prophetes Spaadomme, Længsel, Ønsker, og Hierte-Suffe: Nu det rette Corpus eller





eller Tægemet er kommen, saa folgeligen behøver vi ey meere den udbortes Ceremonial-Lov, Billeder og Forbilleder, som var kun bare glands og Skinn, betyde viiste og giilde kun paa den nu allerede til os nedkommende og allerede for Sytten Hundrede og fem og fiirsendstyve Aar, sig Indstillede Messias Jesus Christus!

Fremdeles beviiser den Christelige Religion sin Herrlighed og at den er alleniste af Gud indstiftet med, at den overgaaer og overstiger langt vores Fornuist, mens dog er med, og ey imod vores Fornuist, saa at alt hvad som er, og tiener til vor Salighed kand vi gandske let, og i alt Eenfoldighed begribe som vores Catechismus tydeligen nok viiser, at og Born kan samme lære og forstaae, Mogle og mange Ting deraf, tiener til at forherrlige og helliggiøre samme, som for exempel: Den Artickel, om den Tre-Eenighed i Gud! hvorledes det gaaer til at Gud er Eet Eeniste Væsen, og dog tree, nemmlig tree i Persohnen, alt dette og flere Ting til, hvorledes saadant er, overstiger og tilligemed forherrliger den Christelige Religion. Der er ogsaa mange, og flere andre Ting i Religionen hvorved samme forherrliges, exempli gratia: Alt vi i Alterens Sacramente kun seer og smager Brød og Viin, mens med og under dette, noget langt vigtigere, nemmligen, Christi Sande og hellige Tægeme og Blod, og det paa en Mandelig viis og aldeles slet ikke paa en Tægemlig Maade og viis at forstaaes, mens kun alleniste paa en Mandelig viis, det kaldes derforre ogsaa kun alleniste en Siæle-Spiise, og er kun for de Mandelige Syge, mens ey for de Tægemlige, og derforre vill jeg ogsaa raade enhver Christen af den protestantiske Religion at han smuk slittigen Communicerer med faaregaaende sand poenitentze i hans Sunde og friske Dage, og jo ikke bier og opsetter saadant hellige Ting ind.



indtil han bliver Vægelig Syg; Dette og saadant har jeg disværrer imod min Villie og Ønske maat erfare paa min Allerbeste Venninde, nemmlig: Min sidste Allerfæreste Afdøde Ægteviede Hustru ved Navn Christiana Sophia Reiser, fød Möller: Som vilde og forlangede at nyde Alterens Sacramente kort for Hendes sidste Endeligt, forlangde saadant af Hendes Skrifte-fader den Allderdyrebareste og Allerredeligste Sindede Mand Herr Doctor Münter: Dog frygtede Hun selv, om Hun ogsaa for den heftige Piine og Smerte kunde have den rette Andagt og Forberedelse som Hun burde have, og altsaa bekom hun ey og aldeles ikke det Allerhelligste, og Allerhøvyærdigste Sacramente, mens døde bort foruden at nyde samme, thi den Høylærde og Engels-Sindede Herr Doctor Münter, vilde ey meddele hende samme, og jeg holder herudi, paa det allerstørste Hans Partie og forsværer ham, paa det allerbeste;

Thi mine Høvyædelste og Høvygunstigste Læsere considerere og betragte selv, om det ikke er virkeligen forvoven og høyst formasteligen, at tilforladeligen troe, at en Døende syg Patientte kunde berede sig saa meget fuldkommen til dette allerhelligste Sacramente, som naar samme var frisk, Sund og karst, herover har man største Marsag at viise Tvivel i allerhøyeste Grad, thi lad være at Een saadan dødelig syg Patientte kunde have sin gandske sunde Fornuft indtil dens salige Endeligt, som maae tilstaaes af os alle, at min Salig Hustru havde samme, mens ey dette allene, men hun havde saa gaar den Naade af Gud at kunde tale til os alle, og sagde til mig selv, som var hendes Ægtefællde og Mand, at hun vilde see og stræbe, at kunde Sove lidet, had derforre mig fierligst, at skulde gaae lidet fra hende, at hun ey blev forhindret i hendes  
Søvn,



Sønn, som jeg da var hende strax lydig, og gik fra hende, faa Tiimer dereffter døde Hun den gang jeg var fraværende, og altsaa ey saae hendes sidste Endeligt;

Den meget fromme og Gud-Elskende Herr Doctor Münter som var min Elskeligste Hustrues Skriftefader i fald han nu vilde meddeele hende det hellige Sacramente, kunde for den stærke Piine og Smerte den Salige havde ey ret som sig burde værdig annammede samme;

Oftbemeldte Herr Doctor Münters Disposition erindrer jeg mig, og det ikke sjelden, hvor Hann fierligst Os alle formaner, saaledes:

„ Sparet und sehet ja nicht auf Eure Buße od. Sinnes-  
„ Menderung biß daß Ihr frantz werdet, lieben Brüder:  
„ Sonnen beichtet und gehet zum Tische des Herrn  
„ noch bey gesunden Tagen, denn solche Christen welche  
„ die allerheiligste Communion biß zu Ihren franken  
„ Bette, oder franken Tagen aufschieben wollen,  
„ handeln eben so thöricht, ja noch weit thörichter,  
„ als einer, der zum exempel, eine schwehre Last  
„ heben sollte, wollte sagen: Ich will diese meine  
„ so schwehre Last zu heben, aufschieben biß daß ich  
„ frantz werde, und alsdann wenn ich nun sehr  
„ Kranck binn, will ich solche große Last tragen und  
„ aufheben, würde man wohl von einen solchen  
„ Menschen anders, (und daß mit allergrößten Rechte)  
„ urtheilen können daß er nun seine gesunde Vernunft  
„ ganz und gar verlohren hätte? Und wäre ja wohl  
„ für allen vernünftigen Menschen ganz unstreitig  
„ und unwiedersprechlich; “ Und so weit, meines  
Hochtheurwerthen Herrn Doctor Münters, meines  
Hertzgeliebten Beicht-Vaters Reden;                      Hoyst-



Høystærede allertieriste og høygunstigste Læsere! altfaa har jeg ndi det foranførte, i min fortale, gandske tydeligen viist (som jeg vill haabe) hvad ond og meget farlig Slags, De af den 2den Malitieuſe Sort Naturalister ere, thi den 1ste Sort nemnlig, den goede Mhrt er redelige og oprigtige, og hindrer nu slett ey denni Hellige Christelige Religions fremmgang og avancering, mens derimod: De onde Naturalister, er Een forskreffelig stoer Annstøds-Steen for Christendommen og især for de unge og Eenfoldige Christene;

Disse Malitieuſe Naturalistifcks-Sindede-Mennesker forarsager det allerstørste, grueligste og forskreffeligste Tordenſchlag i de Uſkyldigste unge Menneskers Øren, faa at ingen Arſenicum eller Rottetrutt ſom moen og pludſeligen dræber Mennesker, kunde være værre og dræbe folk stærkere og hefftigere end disse U-Menneskers vrange, giftige og meget falſke Lærdomme; Ja de ſlags Perſohnere har ikke vildet tage Deres Høyberømte og allerdyrebahreste Beſteforældres! Forældres! og Høyædelſte Familiers! Hoffmeſteres og Informatorers goede og Vellmeente Raad, og Formaninger det allerringeſte imod;

Saadanne og af denne Mhrt unge og meget vunnartige Mennesker, er det juſt egentligen jeg kalder Grønſkoldninger og unge Snus-Haner og Spottefugle ſom vill underſtaaе ſig at foragte gamle og fornufftige folk, og ſtiælde dennem for Narr; Som kand fortælle Sandferdige Hiſtorier og Begivenheder længe føren De og deres Forældre bleve fødte og kom i denne Verden; disse meener jeg egentligen i min forſte Bogs hiſtoriske Beſkrivelse om den ſtore og færgterlig Ildebrand 1728: og langt fra ey, NB. fornufftige og ærværdige unge folk, ſom ere vell-

tæn-



tænkende og velldømmende, langt fra, at jeg skulde være saa ilde og daarlig tænkende, at unge Mennesker, de maatte nu være saa unge som de vilde, være foragtet for at de vare unge, da havde jeg, med flere andre gamle, læst meget slet De sammtlige Høylærde store Mænds saa meget herrlige Moralske-Skrifter, som jeg næst efter Biblen, og æstimerer for de nyttigste og allerbeste Lærdomme, som findes udi heele Europa;

O! Allerdyrebareste og Mageløseste Scribente Høylærde og Høylærde Herr Baron og Professor Holberg! Jeg kysser og forærer Dit hellige Støv, O hvilket stort Tak, og stod maatte det gandske Danske-Riige ved Din Død lide Tuusende-Millioner-Mennesker begræd dig denn Tiid, Du uforligeligste Mand! Dog Gud skee ævig Ære! Hans lever ævig i hans Allerkostbareste-Skrifter: hvoraf Samme jeg har profiteret mange herrlige og større Ting; Min allerstørste Ære skal være: At Characterisere og kalde mig Hans Discipel indtil min aller sidste Ende;

Hør j: Som kalder mig uskyldige Mand, Een Nar, og det af bare væl og stolthed som jeg nu slet ikke fortjener, Er det maaskee min taksigelse og belønning for min store Umage og allerstørste bestræbelser for min Mageløse-Bog skrevet om den meget større Ildebrand 1728: Som skulde redde og forebygge herefter og i fremm-Tiiden saadane slige græffelige Ting for at Vor Allernaadigste Kongl. Residenz-Stad maatte af Gud naadelig bevares herefter for desligeste Luer og Ildsvaader, at uforsigtige Tienestefolk maatte med efftertænke læse og blive dog engang flog og forsigtig, fornøfftigen at omgaaes med Ild og Lys.

Den allerhelligste, allviieste, og ævigste Gud og Himels-fürste! være uendelig Tak, Priiis og Ære fra nu og ind-



til alle Ævigheds Ævigheder! at vor stoere Jehovah! har opvækket saa mangfoldige Gudsfrøgtige redelige og veltænkende rettsindige Mennisker af Gammele og Unge, især af de Danske, mine allerkiæreste Landsmænd, saavell geistlige og værdslige af Stand Rang og Byrd, saa og samtlige Høyædele Kongelige Borgere i Denne saa fornemme Kongelige Residens-Stad, som forstaaer det Danske-Sprog veed at skionne og admirere min nu allerede saa meget bekiendte og udgivne Bog om den store Ildbrand 1728: Ligeledes Velsigne og Naadeligst bevare Den stoere Israelis Gud og de Dyderige, ædelmodige, veltænkende og veldommende Tydske, og alle andre respective Høylærde Nationer, fra den Høieste, og til den allerringeste Stand, inclusive, som alle redelig og resonabel Dømmer og tænker om mig og min Bog, som jeg for lang Tiid allerede af mange goede Venner har erfaret.

Patriarckernes Gud! velsigne Demnem hver Een af disse fromme Siæle, især naar De skal forlade dette for-gængelige i Deres sidste Døds-Tiime, trostes hufvales, og blive Deres allerstørste Lønn i Himmlen, hvor De alle samtligen finder Deres Navne med det allerhelligste Lammets-Blod i Livsens-Bog ævig optegnet og bevaret;

Mens Al Væ Væ! her udi denne herrlige og reene Hveede, agter at vill indsnige og meleere sig stor Ukrutt og klinte, her instiller sig af bare Mifundelse Spottefugle, nemlig: Ugudelige og Malitieuse Mennisker som disværre meere end alt for tidt skeer, som giftige Spinner, Vedderkopper og Taranntuler, heftigst stifte, bide og forkleinere; Hiines Gudsfrøgtige og meget fromme Skares vellmeentes Roes om mig, skall næst Himlens-Hjælp! skall aldrig reent Undergaa, endskiøndt det synes at den bliver noget under-tryk-



trykket; Eigesom fordum de Ulyldig forfulgte Israeliter formedelst Guds Allmægtige store Hjelpe-Haand! bleve Herrligen og mægtigen med allerstørste forundring med tørre fødder igiennem det røde Hav ndforte, og den stoere Prophete Moses paa vor Herres Ord og Befaling trøstede dennem med disse Ord som følger:

„ Siig Israel: Frügt ikke; Disse Ægyptier som I seer  
„ i Dag skal I aldrig meere see; ”

Nu da; Ifald mine ugudelige Spottefugle som striide imod mig, og min redelige fromme Danske-Skaare som saa ærligen ælfter og staaer mig bie; absolute ey vill ommvende sig; Da give Gud, at alle Spottefugle som giøre Nar af folk, til en vellfortient straff, maae Endelig med De unde og frekke Ægypter i det røde Haff elendigen Doe og ommfomme;

Symbolum: Psalmen: den 129: 1ste og 2det Vers: faaledes Lydende ::

De trængde mig meget af min Ungdom; maae Israel nu sige;

2.) De trængde mig meget af min Ungdom; Dog kunde de ikke (overvælde) mig;

Endnu Wiisdoms-Bogs 5te: Cap: 1ste: 2det: 3die: 4de: og 5te Vers; Saaledes Lydende ::

1.) Da skal den retfærdige staae med stor Frimodighed imod dem, som ham trængde, og som intet agtede alt hans Arbejde;

2.) Naar de see da faadant, skal de grufelig forfærdes, og forfkrekkes for faadan Salighed, som de havde ikke forseet sig til;

3.) Og



- 3.) Og de skal tale til hverandre med Anger, og fukke af Aands Angest, og sige: Denne var den, som vi havde før til Latter, og til et spotteligt Ordsprog;
- 4.) Vi Daarer, Narrer, holt hans Levnet for Galenskab, og hans endeligt, at være skammeligt;
- 5.) Hvorledes er hand nu regnet iblant Guds Børn, og hans Arv, er iblant de hellige;



Veritas vincit omnia  
Calumnia Mendacium;



Debemus per multas  
afflictiones in Regnum  
Dei ingredi;



Wie richtet doch die schnöde Welt, wenn uns das Creutz verrigelt hält, da heisst es: Gott hat ihn verlassen, Der allerhöchste musz ihn hassen; Hie findet man das Wiederpiel, Das Creütz ist frommer Christen Ziel, Wer Gottes liebes Kind wil heissen, Der musz sein Brodt mit Thränen beissen; Halleluja :, :

Inglichen:

Also weisz Gott die feinen, Im Creütz in acht zu nehmen, und die es böse meinen zu rechter zeit zu zähmen, Das Wüten nimmt zuletzt ein End, und wenn die Unschuld gantz geschändt, so findt sich der sie Ehret;



Wer





Christo am	Öelberg	schwitzen	Wer	zum Him	melreich	ist erkoren
musz mit				dem ste		
im Himmel zu	Tisch wil	sitzen	Wer	sehen viel	Distel und	Doren,



NB. Her erindres paa det Kierligste og ydmygste, De Høy-ædle Høylærde! Velædle og Høystærede Dyrebare Venner og Herrer Patroner som ere, og bestandig bliver mine Vellyndere, af hvad Stand og Villkor De være kunde, at tillade og excüsere mig, naar jeg hist og her, hvor jeg for got befinder at indføre af noget lidet, fremmed Sprog, være sig Tydsk eller Latin, til velmeent Nytte for unge Mennisker som ere af den Gudsfrægtige, Dydige, og Redelige Sort og Classe, som ey foragter eller forsmæder gamle Folkes Lærdomme og troelige Formaninger, som fandt med Tiiden tiene til Deres egen Nytte; Hvad andre, af den Ugudelige, og Spidsfindige Sort angaaende, vil jeg taalmodeligen taale og lide alle deres bittere Spotteglojer og Calumnier. som dog umueligen kan holde ret længe stik, mens maae snart forgaae ligesom Sneen for Solen i Vaaren og Foraars Tiider;

Nu vellan da, saa begynder jeg frimodigst,  
i Herrens Navn! min saa faldede:  
Liv, Levnets og Forfølgelses-Historie.





## Høvedle og Høylærde gunstige Herrer Patroner!

**D**et var vel gandske unyttig og overflødig, i fald jeg vilde her repitered, mit fødsels-Aar, ligeledes min Salig faders Betieninger som en fornemme Øvrigheds-Persohn i vores Danske Vestindien, som findes tydeligen i min Ildebrands-Historie; Og derforre, vill kjerligt henviise Dem til benævnte Historie, ligeledes det Aar hand Døde, findes ogsaa i selv samme benævnte Historie; Min Moders allerstørste Sorrig og bekymring var den Tid denne, at jeg kunde lære nogle retskaffene og nyttige Ting, for at i fremm-Tiden kunde tiene mig selv og min Næste, derforre min ædle Moder! dens Støv jeg helliger, og paa det allerærbødige kysser saa længe der er Nænde udi mig) svar tiilig satte mig i mit 6te Aar i Sl. Herr Meyers Tydske Skole <sup>1)</sup>, som var i De Tider, den berømm-  
teste

---

<sup>1)</sup> Der findes ikke nogen privat Skoleholder paa den Tid af Navnet Meyer. Det maa ogsaa anses for givet, at det var en offentlig Skole, Reiser søgte, da han strax efter taler om, at han



teste Skoleholder i den heele Kongelige Danske-Residenz-Stad; jeg havde knap og neppe voren i benævnte Skole 3de Ugers Tiid, saa satte min Dyrebare Skole-Mester mig allerede til Hører over De 2de Nederste bænke i Skolen, den gang jeg nu indbildte mig at jeg allerede havde bekommet Rang og Sæde over saadant et temmeligt stoer Antall af benævnte Herr Meyers Skole-discipler, og effter mine Daarlige Indbildnings-Tanker formeente jeg at være allerede overste Generallismus over Skolen, som at, om jeg torde Sandhed at si: Saa giorde jeg ogsaa fyldest for mit nye vice Hører-Embedet, thi min Skoleholder, var Een Eyegood, fromm Gudsfrøgtig og ædelsindet Mann som havde faae hans lige, \*fort at si: Den St. Mand var Een Magelos Skole Mester, da hand nu faae, og mærkede Dag for Dag, at mine Nathür-Gaver og talenter immer meere og meere tiltoge, begynte han snart at giøre alt for meget af mig, ja Hand holdte mig gaar for et lidet Oraculum. Han spurgte offte, de overste af mine Skole-kammerater ad: kand i giøre ham saadant effter? Eet barn af 5 a: 6 Mars Alder kan meget perfect læse, noget skrive, kan allerede sin donat og Aurora, naar jeg spørger ham hvad Borde, Skole, Bænke og Speyle paa Latin heder, svarer han mig saadant paa Tiimen og veed det allerede paa sine fingre, slige Gaver er siældnen at finde ved sig en Alder;

Jeg gif hos denne Skoleholder indtil jeg var 10 Aar gammel i Skolen, indtil den stoere Ildbrand kom; Siden  
effter

---

siden fik privat Undervisning Meyers Skole maa være Petri Kirkeskole, der for Branden var paa Nørregade i den tydske Kantors Gaard, men efter Branden blev Grunden lagt til Kirkegaarden og Skolen flyttet til St. Pedersstræde.



effter samme blev jeg atter igien ved at gaae i hans Skoole endnu i samfulde 2de Aar, siden kom jeg i privat Latinske Skoole hos en dansk Student, ved Navn W: som lærde mig svar hastig min latinske Grammatica mens derimod var hand og overmaade grov og fuldkommen Tyrannisk imod mig, og det samme store Tyraney, maatte de øvrige af mine stakkels Skolekammerater ogsaa lide, saasnart vii som Ufsyldige børn, kunde forsee os det aller ringeste, ja for baccateller becomm vii saa forskreffeligen Hug og stryg af et stort forbandet tyk Riis, og alt med den tyffeste Ende, at vorres stakkels Arme vare gandske bruun og blaae, og meget stærk suguleret eller underløvet af blood, hvoraf jeg selv var et exempel; Eengang var det Udyr og Tyger-Dyr ude i Staden, den gang han nu kom hjem, var han ey i goed humeur, hand befalte os alle strax at vii skulde opsjge vorres Lectier, til goed Lykke vidste jeg min Lectie, hvorover jeg blev meget glad, og det syntes som han og var fornøyet med mig, men disværre, som det gierne gaaer med brødere der vare børn i samme Huus, Af disses forældre hand egentlig var antaget til Informator, under disse brødre var tit stærk had og fiu, nu forflagede den Eene, den anden at hand havde bandet, og til alt Ulykke vidste denne, saa vit jeg erindrer mig) ey ret tilgavns sin Lectie, her begyndte vores Herr Informator effter sin sædvanlige passion at Lyne og Tordne; Sigende: Hand vilde absolut have det herud, hvoraf, og af hvad Marsag det var kommen hvad det og skulde koste, mine goede ærlige Skoole Kammerater som allestider ælskede mig og vilde mit beste, søgte af denne Marsag af alle Kræfter at vilde haft mig for Ulempe, Huf og Fortred forskaaned, og uden for Sagen, det kunde ikke hielpe, hand slog og drev paa dem som paa en Meel-Sæk; Endeligen maatte disse redelige og goede Skolebørn ud med Sangen



og sagde: Jeg havde for at vilde have en Uskyldig For-  
 nøyelse, sagt til dem, at jeg vilde giøre en liden Kunst for  
 dem, som de vell ey kunde giøre mig effter, derpaa havde  
 hans broder bandet at hand kunde giøre det samme effter,  
 fordi at nu denne min Med-discipel, nu af en slags Over-  
 tiilelse havde Svoret eller bandet, var jeg dog ikke Aarsag  
 eller skyld udi; alt dette nagtet maatte jeg dog af denne  
 Uretfærdige-Informator uskyldigen liide, thi hand foer paa  
 mig som en glubende og fortørned Biörn med sit bestialske  
 Riis, og slog mig forfrefkkeligen paa begge mine arme saa  
 det var ret en ynk at see, den gang jeg nu ikke kunde for-  
 stoer Smerte holde længere ud, maatte min høyre Haand,  
 paa den allerede syge Arm forbarmligst og jammerligst  
 udholde, min Haand var i nogle Dage grumme opsvulnet;  
 jeg kom da endeligen hjem til min fromme Moder, og  
 Stedfader, og vilde søgt at forberge det en liden Tiid,  
 mens af, jeg kunde snart ey længere forberge det, for den  
 store og Smertefulde Ømmelse jeg bestandig fornamm;  
 Min Moder fornamm saadant meget stray med allerførste  
 Medlidenhed, (thi min Stedfader den redelige, og meget  
 (goede Mand, var ey meere i stand at forsvare mig, thi  
 (hand var bleven en stakkels Krøbling, bekom Eet stærck  
 (Slag og Rorelse i den høyre Side, hvoraf han blev  
 (gandske paa selv samme benævnte Side, tilligemed blev  
 (hans Sandser og Tanker hannem gandske berøvede, saa  
 (at hand reent i barndom gif, som jeg af samme Materie  
 (har skrevet om i min Ildbrands-Historie) alt dette for-  
 (aarfagede hannem de gruelige Ildsluer;) visiterede mig  
 paa begge mine Arme, og saae og befandt at de vare  
 gandske brunn og blaae, og meget underløbet med Bloed,  
 saa og ligeledes min stakkels Haand, i ste Dage kunde jeg  
 ey gaae ud af Huuset, og hele 14 Dage førend jeg blev  
 curered; Min Moder hvor alle tiider alt Sorgen og Mod-  
 gang



gang laae paa, maatte bestandig forsvare mig som baade Fader og Moder, blev med største billighed forskreffeligen fortørned og vreed over denne tyranniske Informator; Strax maatte min Moders gamle Pige Catharina hen til ham med betaling for informationen hvad der kunde restere, og tillige melde: at hand aldrig meere skulde informere mig, fordrede tilligemed mine Skoalebøger og skriver-Toy, som hun og bekom promte, denne Pige, som noget omtales og fortælles i min Aldebrands-Historie, var i de Dage frisk, og stærk, tapper, og ikke bange for Een eller 2de ja vell endnu flere Mands Personer, som hun ved adskillige begivenheder beviist haver, hun gav ham de stærkeste beviiser om sine imod mig beviste Grovheder og Uretfærdigheder, han blev temmelig taus, over dette, og sagde endelig: at hand havde dog tænkt det skulde have gaaet over, hand meente endnu Mad. von Asperen betænkte sig igien og blev goed igien, mens gamle Catharina svarede: saadanne hans Tanter vare gandske unyttig og forgieves, hand kunde forsikres som han hiem til vores boelig, da vilde min Moder nok gjøre Anstalter saa vell med Geistlig som Værdslig Øvrigheder, som vilde tilfulde viise hannem hvad som Een Uretfærdig og tyranniske Skoelemester for Straff billig havde fortient;

Dette passerte og arriverte mig i Aarets Ende 1729, som var det første Aar effter den stoere Aldebrand;

Ongefer 6 Uger derefter at jeg var bleven slagen saa meget jammerligen af min forrige tyranniske Informator W: Komm jeg at gaae i en vis Brygger-Gaard, NB: Gaarden laae paa Vestergade; som Sl. Hr. Nygaard <sup>1)</sup> var

---

<sup>1)</sup> Brygger Thor Andersen Nygaard boede Vestergade Nr. 25, nu Nr. 26. Han er født i Kjøbenhavn, fik Borgerskab 1718 og blev



var eyere af, Een smuk, redelig, lærd, og brav Mand, Hans Born vare vell-optugdede dydige Born, den ældere Som hedte Annes og den yngste Sören; Der vare ogsaa Døttre som vare alle Dydige og smukke Jomfruer; Dette var i Aaret 1730: Samme Aar Døde vor allernaadigste Konge! Kong Friederich den 4de: Som var, den nu vores allernaadigste Regerende Monarches Ælder-fader:) Herr Nygaard holdte en Informator til sine børn, ved Navn Bøgvad <sup>1)</sup>. Denne Student var meget frommere og dydigere end hiin Tyranniske preceptor W. I denne bryggergaard paa Vestergade blev jeg med alt fornøjelse og vennlighed informeret, kom altsaa af Skærsilden i Eet jordisk Himmerig; Himmimod 2 Aar gik jeg i benævnte privat-Skole, ohngefer hen imod Enden af Aarets Udgang 1731: og endeligen kom jeg i den 3die privat-Skole, nemlig i Præste-Residenzen hvor Herr Consistorialraad og 1ste Pastor ved St. Petri Kircke og Meenighed den Tid boede, nemlig: hvor nu Herr Doctor Münter Residerer; Denne Herr Consistorialraad Schreiber, holdte en Hofmeister til hans Enkel, eller SonneSon, thi benævnte gamle Sogne-Præst var dennes, Beste-fader; Denne unge Schreiber blev siden effter Bestefaderens Død 1746, befordret af Kong Friederich den 5te: til Dansk Legations-Præst i samme benævnte Aar, til Hoved-Staden  
Pariis

---

en af Stadens to og tredive Mænd 1732, Medlem af Kommercekollegiet 1740—49 og døde 1753. I Anl. af Ildebranden udgav han: »Det afbrændte Kjøbenhavns Borgerskabs Nyaars Tanker til Kong Frederik IV«, ligesom han har udgivet »Morgen-, Middag- og Aften-Bønner«, foruden forskjellige Digte. Af hans to her nævnte Sønner fik Søren Gaarden paa Vestergade efter Faderen.

<sup>1)</sup> Da Reiser ikke har omtalt Bøgvads Fornavn, kan der ikke oplyses noget sikkert om ham.





Pariis i Franckerige; Denne Legat: Præst Schreiber har jeg for nogle Aar skrevet til i Pariis, og haver ogsaa bekommet hans Svar paa samme mit Brev; for 2 Aar ongefær Døde Hand i Pariis <sup>1)</sup>, og ligger der begravet; Ligeledes er ogsaa Herr Etatsraad de Franckenau <sup>2)</sup> Død, som havde en fornemme og riigelig betjening ved Kiöbenhavns Toldboe; Hand var fordm Hoff-Mester ved De Kongelige Pager ved det Kongelige Danske Hoff; Den endnu levende Herr Pastor Zahle <sup>3)</sup> tydske Sogne-Præst et Sted i Holsteen, som jeg ey andet veed end at hand endnu lever, Saa og Herr Doctor Mühlhausen <sup>4)</sup> Medicinæ Doctor som for lang Tiid allerede er Død; Han var Een meget Gudsfrøgtig og Dyderig Mand, følgerigen fandt jeg i Hannem en rett redeligfindet Skoele-Kammerat, som alleetiider forsvarede mig og meente mit beste, denne fromme, saa og andere flere ubenævnte Skoele-discipler bleve med mig i denne privat-Skoele informeret af Een gammel erfaren Student som foregif os som den Tiid unge Mennsker, med sand Gudsfrøgt og herrligste Christelige Dyder, det Gud hamm ævig velsigne, thi Han har alt for lang Tiid forladt dette jordiske, og har Borgerskab hos alle

110.

---

<sup>1)</sup> Mathias Schreiber, f. 1724, var Legationspræst i Paris fra 1746 til sin Død 1783.

<sup>2)</sup> Etatsraad og Toldinspektør Friederich Christian de Franckenau f. 1724, død 1784 (Erslew, Forf. Lex., Suppl. I, 508).

<sup>3)</sup> Johan Christian Zahle, f. 1719, død 1795, Præst i Hollingsted, siden i Tumby i Gottorp Provsti (Erslew. Forf. Lex. I, 631, Suppl. I, 698—99).

<sup>4)</sup> Gottschalck Mühlhausen, f. 1716, Dr. med. 1740, derpaa praktiserende Læge i Kjøbenhavn, død 1759 (Ingerslev, Danmarks Læger II, 315—16).



Udvalgte Guds børn i Himlen; Hans Navn var Lorentzen <sup>1)</sup> fra Sønderborg paa Als en født, han var længe Præst i Holsteen, hvor han ogsaa Døde, jeg stode under Hans goede information i heele 5 Aar, nemmelig fra 1731 og til Aaret 1736, da jeg blev Studiosus Chirurgiæ, eller paa dansk: feldtsersvend, 1734: blev jeg tilbereddet af Denne redelig-Sindede Informator Herr Lorentzen at gaae værdigen til Herrens bord, eller det hellige Alters-Sacramente, Dette skeede To Aar for Confirmations-Aaret, da den Tid efter gammel Stil, hver Persohn udi Præstens Huus blev examineret i Christendommen, alt saa er det heele 52 Aar siden jeg var allerførste gang til Herrens Bord eller til Alters-Sacramente, og Et Halv-Hundrede Aar siden jeg kom som feldtsiar-Svend til Chirurgien;

Fra spæde barndom af, fandtes der stor Eyst, Drift, og Geneighed til Theologien dette geistlige Studium var ret mit Element; og naar jeg kom i Kirker og Guds-Templer, saa syntes mig at jeg var allerede i Himmerige; Naar jeg saae Præster og Studentere opstige paa Prædikestolene for at Prædike, saa kom De mig fore som De vare ret Jordiske-Engler! Min fromme Moder mærkede saadant strax og meget vell, forgød og derhos glædes-Taarer, at alt saadant ey var min blotte Indbildning eller denne min Drift var fra ohngefer, beviiser Herr Pastor Schreibers Vidnesbyrd, til min Moder, da Han engang saaledes sagde til hende: Madame, jeg finder hos Hendes

Geneste

---

<sup>1)</sup> Reisens Lærer kunde være Lorentz Lorentzen, født i Sønderborg 1714, Diaconus i Brockdorf 1738, Sognepræst i Ulkebøl paa Als fra 1756 til sin Død 1770 (Vibergs Præstehist. III, 430), men da Reiser siger, at det var en gammel, erfaren Student, maa det være en anden, maaske en Broder.

Eeneste barn store talenter og Gaver af Gud, til at være meget vell skikket til Theologien eller det Geistlige Studium, tillad dog at han maae begive sig til samme siden saadant er alt hans Ønske; Eengang min Moder var allene bad jeg Hende med Taarer i Øynene knælende, at Hun vilde tillade og resolve, at jeg maatte begive mig til dette mit saa allerælskværdigste Studium? Min Moder svarede mig paa det allergunstigste med et meget kierkommende Ja! Hvem blev gladere end Jeg? dette var ret Vand paa min Mølle, som mand til Ordsprog siger) Jeg takkede min fromme Moder hundrede gange, og var gladere end nogen kunde være der havde vundet det største Gevinst i Classe-Lotteriet; Mens af væ! Denne glæde varede ikke ret længe, thi min Informator, forher benævnte Hr. Lorentzen, havde baade ommstemmet Hr. Pastor Schreiber og min Moder at der ey blevet noget af mens maatte resolve mig til Chirurgen og Anatomien bare at de meente det saa viit gott nok, nemmliq at jeg kunde med Tiiden min Stedfaders Johann von Asperens Barbeer-Amt som jeg skulde arve effter ham, siden alle hans egen Børn af iste Ægteskab vare Døde, engang antræde og forrestaae som ogsaa er skeet; Min Moder havde gierne undt mig den Glæde, at havde kommet i geistlig Stand, havde ikke min Informator Herr Lorentzen været, som raadte Hende fra, hvorforre jeg ogsaa var ham meget vreed, en lang Tiid dereffter, dog denne redelige og rettsindige Mand, ælskede mig og meente det meget oprigtig, hand blev siden Sogne-Præst i Holsteen, og er allerede for mange Aar Død; Al sagde han i tydsk-Sprog til min Moder: Al, hvem der Studerer Theologien og haver ingen Patroner og Midler, endstjønt hand haver endnu saa herrlige Gaver og talenter af den naadigste Gud, mens mangan brav Student maae med største græmmelse,

see



see paa, at mangen en empiricus og Dosmere som haver Midler, virker meget stærkere hos giærrig Mennesker, og recommenderer sig hos samme meget meere end den største Wiisdom og Forstand; Dog jeg betænker det sande Ord: sprog: nulla regula sine expectione; Høyaedle og Høygunstigste Læsere! viist nok er her Untagelse, der ere mange Høyaerdige Persohnen, der har med store Dyder, Studia og Aaliid Aldet sig, og derved billig erhvervet sig: Sogne-Præsters, Provsters, Professorers og Bispers-Værdigheder i den Kongl. Residence Kiöbenhavn, og andere Stæder; Havde det gaaet efter mit Ønske, at jeg var kommet i den geistlige Stand, saa havde jeg været høyst fornøyet med at være tydsk-Sogne-Præst i Holsteen til min Død, mens disværre, der blev intet af, det gif ey effter mit Ønske, i denne Sag, og saa er det gemeenlig giærne de fleeste Tiider gaaet mig i denne bedrovede Verden, thi Modgang, forfølgelser og Nærings-Sorger har alleetiider begleydet mig paa Hælene, saa at hvad jeg var værdig til, og vellikket, jeg aldrig har erlanget, og aldrig gaaet effter mit Ønske, eller billigste Fortienester; Nu, for denne gang, Nok, paa dette Sted af denne materie;

Nu vill jeg skrive og fortælle Een meget mærkværdig, mens og derhos bedrovet og frygterlig Historie og begivenhed, som skeede herudenfor den Kongl. Residenz-Stad paa Friederichsberg, ongefær 2 Aar for den store Ildebrand, og endnu meere bliver samme Märkværdig for at ved denne Begivenhed Inquisitionen eller den saa kaldede Piinebænk for denne begivenhed reent affskaffet; Historien er denne, Der vare 3de danske-Soldater der vilde diserttere over til Skaane i Sverrig;

Saa var der ogsaa 3de andere Soldatere som havde det forstreffelige Forsæt, at vilde baade Myrde og stiale;  
begge



begge partier vare vell bekiendte i Eet Huuſ som laae i Friederichsberg-Bye og man kaldte ſamme Værtshuuſ: til den guule Hæſt<sup>1)</sup> fordi at en guul Hæſt var maled paa Porten; Diſerteurerne eller det førſte partie, gif til deres allerſtorſte Ulykke allerførſt i dette benævnte Værtshuuſ, for at tage ſig hver en drik brendeviin, og dernæſt at driffe ſig et parr Kander goſt Øll, dette var endnu temmelig tiilig om Aftenen, thi det var om Sommeren i de allerhedefte Dage; De bleve ſætte og opmærkede af adſkillige Naboer i ſamme Gade, til deres, nemmliſg diſerteurerne ſtorſte Bedrøvelſer, diſſe hæſtede i fuld Dods-Ångeſt at komme til Skovshovet for at undſlye til Sverrig, endelig fandt de en Baad aubundet, hvilken de bortſjal, nu havde de ingen roer hvoe de ſkulde roe med, de fandt i denne Nød endeligen paa Raad og fik ſig nogle ſtange af Træerne i Skoven ſom de afhuggede, og brugte ſamme til at Roe med over til Skaane, jo meere de nu roede, jo meere var dem ſtrømmen imod, de roede af alleryderſte fræſtter ſaa at der kom Blod af deres Hænder paa deres Halskraver, og i ſteden de meente at være kommen til Sweiſke-Vald, kom de for ſtrømmen ſkyld ſom var dem gandiſke imod, ſaa kom de contrair til Siælland igien og bleve af de danſke greben og ført til Kiöbenhavn til deres Allerſtorſte forſkreffelſe;

Hvad den 2den Sort unde Menniſker, nemmliſg Mor-  
derne

---

<sup>1)</sup> Der ſiges her, at Huset laa i Frederiksberg By, hvorfor der ikke kan tænkes paa det Sted paa Vesterbrogade ligeſor Enghavevej, der for en halv Snes Aar ſiden blev nedrevet og paa hvis Port der ſtod, med Aarſtal 177\*:

Den gule Hæſt forſvandt  
Og jeg blev Haabet kaldt.



derne angaaende, Da havde med en Seddel alle 3 practiceret sig ud af Stadens-Porte, for at fuldføre deres Diævels-Giærninger, nemmlig at Myrde og stæle, disse Carnaillier havde den Lykke, ey at blive af Naboerne observered, som hiine stæfvels deserterer, mens kom imod Midnats-Tiider, og gik ind i det benævnte Huus til de Ulykkelige og Ulyfdige Mennisker for først at myrde dennem, og saa siden at skammeligen at berøbe samme alt deres Guds;

De satte den yngste af dennem til Vagt at ingen af dem som de agtede at myrde, skulde dem undløve, maaskee for at de andere 2de har holt denne for at være den Medlidigste og blødhierdigste som og er meget troelig thi følgerne af denne gruelige Tragoedie noksom beviiser dennes Vagthavende Medlidenhed, og tør sige jeg om ham, hvilket er, at hans Tanker var vell maaske slet ikke, og langt fra at Myrde, mens disvære dog at stæle, ellers havde han vell ikke begivet sig i saadan meget slette Menniskers Selskab, Nu disse meget Uaudelige Tyger-Dyr og tyranniske Mennisker myrdte baade Mann og Kone, saa og Eet Barn, saa vit jeg kann erindre der blev fortalt; Al hor nu Høystærede Læsere! ved dette kann jeg ey andet, end at forgyde tusende Taare: Een Pige, som tiende disse meget Ulykkelige Mennisker, laae i Kjøkkenet som var næst ved stuen, hun som Svedte største Døds og Angst-Sveed, hørte tydelig nok, at det ey var gott og rigtig i stuen, mens at der vare Mordere og Tyvknægte i stuen, nu forogede hendes Døds-Angst endnu meget meere, da hun hørte hendes halvdoende Husbonde, Mad-Moder og ulyfdige Barn, endnu tilsidst at stone og give sig paa det allerynkeligste tænkte hvert et Øyeblik naar det rørte ved Dørren at det vilde nu gielde hende; Endeligen resolverte hun sig og tog Flugten i bare Særken udaf hendes Sæng, sprang



sprang det allerhastigste udaf kioffenet igiennem Gaarden, og vilde udaf Porten have taget Flugten, mens af herre Jesus! her stoed den Dagthavende af Clerisiet, som havde Ordre af de andere 2de Mordere som endnu opholdte sig inde i stuen, at ingen maatte og torde Undløve:

Denne Unge Dagthavende greb hende, Pigen i hendes bare Særk, og talte hende til, paa det allertrøsteligste venneligste og høffligste, hun loed sig da endeligen af hamnem overtale af denne dumme og enfoldige karl, thi han gav dette stakkels uskyldigste Pige det Meget elendige og usleste Raad at hun skulde kun gaae tilbage igien og lægge sig i hendes Sæng, og lade som hun stærk snurk sov, dette meente han vell simpel og Enfodelig til pigens frelse, mens af ham meget ilde betænkt, thi det havde været meget klogere viiseligere og lyfsaligere, for dem begge, at de havde taget Flugten og herved satt dem begge i allerstørste Friiheid og Sikkerhed for Morderne, som den Tiid endnu var forblindet og forgavet med at rapse og snappe det Uretfærdige Goeds til sig, saa at disse 2de Mennisker hafft føye Tiid nok at undslye Morderne; Det er overmaade mærkværdigt, O! havde han og Pigen dette goede forsat, nemmlig: At Undslye som nu saa tydelig er skrevet: Hielp Gud! hvilket meget goede havde samme ogsaa udrettet for hiine Uskyldige Mennisker, og hvilket meget Uskyldigt Bloed, var da fundet blevet sparet, de arme stakkels deserteurer var da ey blevet taget for Mordere, og man havde ikke haft nodig at bragt dem saa gandske Uskyldigen paa Piine-Bænken, mens toert imod disse 2de Mennisker kunde have forklaret det gandske Soleklart: At hiine oft benævnte deserteurer vare reent Uskyldigt i Mordet, kunde have blevet forskaaent billigen for Piine-Bænken, og altsaa de arme Menniskers Bloed ey var blevet Uskyldigt forgydt, da dette Uskyldige Bloed ey kunde andet,  
end



end raabe Hævn over Saadanne forfærdelige Røvere og allergroveste Mordere;

Mens nej: benævnte, som havde Vagt paa Mordernes Side raadte Pigen at hun til hendes allerførste Ulykke, folgte med hamme tilbage igjen, lagde sig i hendes Sæng efter hans raad, og loed som hun stærkest snorkede og Sov; Morderne kom endelig ud af stuen i Kioffenet, og saae til hvorledes at hun sov, den Unge Soldat som havde givet Pigen dette var i saa viit oprigtig nok at holde hans løfte, at hun skulde blevet reent befriet for at blive Myrdet, procurerte paa hendes Side af alle kræfter saa meget han kunde, gav dem baade goede, og unde Ord, mens han fik ingen indgang hos dem, hans Ord blev ey Bønnehort; De sagde: Du Carnallie, Vii skal slaa dig for Panden med, er du vist paa at hun sover? og om hun nu ikke Sover, og vi er bortgaaet, da giver hun os strax an for Øvrigen, og vii bliver da strax græbet;

Den ælste af disse 2de Carnallier Sprank til, og slog den arme stakkels Pige for Hovedet med en forbandet Øxe de havde Myrdet de forrige Ulykkelige Mennesker med; Pigen gav i det samme et overmaade forbarmende og ynkelig Skrig fra sig, og siden gepsede hun og gav endnu de sidste Unkeligste Sukke fra sig, derpaa tvang de denne unge Soldat at han maatte give hende selv det sidste Slag endnu at hun fyldest døede, man kann let tænke med hvad store Jammer Angst og Bedrøvelisse han gjorde dette Uf-tvungne Morderiske Slag!

Disse Tyger-Dyr og rette U-Mennesker som vare gandske brændemærket i deres Samvittigheder kom dog lykkeligen fort, i alle deres Skælmstykker til Staden, uden at blive Seet eller kiendt af Naboerne i Friederichs-berg-Bye,

Disse brutale Bestialske Mennesker vare endnu ved et gandske





gandske frit Moed, ret ligesom De havde begaaet goede dydigste Ting og Giærninger; Det sig Gud forbarme! Mens derimod var den yngste Soldat, som de tvang med Magt imod hans Villie til dette grumme Morderie, var gandske nedslagen i hans Samvittighed, Sufkede og Jittrede ved hver et Trin han gjorde, et gott tegn, hvoraf kann dømmes at den Hellig-Aland! endnu ikke havde reent forladt ham, Mens at der var endnu goed Forhaabning til hans sande Ommvendelse, hvor hand gif og stoed, kom det ham fore som den Myrde-Piges-Aland eller Geist truede hannem og holdt ham forre at han alleniste var Aarsag til at hand vilde ey tilgive hende at hun maatte undflye, mens med svar søde Ord, persvaderede hende at gaae med hannem tilbage igien og lade som hun sov, den gang hun havde lagt sig til Sængs igien; og var altfaa skyld i, at hun blev saa ynfeligen Myrdet; Eengang spadserede hand paa Volden i allerstørste tungsindighed og sværmodighed, det laffede just imod Aftenen, da kom ham det forre, som nogen tog ham med største force ved hans Skuldere, rystede hannem at hand nær var bleven dødsens hand saae sig hastig omm, See! See! saa var det Pigens-Geist og gespenst, igien i gandske hviide Liigflæder, som med et forskreffeligt fortørnet Ansigt atter truede ham igien og holt hannem den forrige gruelige-Giærning forre, og brugte de gamle sædvanlig skreffelige og fyrgerlige Ord;

Nu: hvordanne gif det da vores arme deserteurer? Meget elendig og slet, saa de havde snart faaet Slag og rørsler; Den gang nu det første rügte og Ansiget kom til Residenz-Staden at der var saadan gruelig Morderie i Friederichsberg-Bye var skeed bleve disse deserterere virkeligen for Mordere anseete som havde vist nok, og u-feylbarligen



barligen Myrdet disse uskyldige Mennesker som havde været beboere og Indbyggere i benævnte Bye;

Vagten havde nok at bestille at Uspærge den overmaade vælige og stærke Pøbel som tog overhand at de og de arme U-skyldige Mennesker bleve anseete for Mordere, og var det dog ikke; Vagterne bleve forstærkede at de kunde imodstaae Pøbels Steene og skarn som de kastede paa disse arme Mennesker, nemnlig desertererne, saa at Vagtens-Unsigter bleve beskadiget af deres steene og skarn;

Den gang man nu havde bragt disse arme deserterere ud i Friederichsberg-Bye, for de Myrdes Menneskers-Huug, kom der adskillige af Naboerne udaf deres Huuse, og saa dem, derpaa vidnede samme Naboer og Gienboer paa det allerheftigste og bitterste imod disse U-skyldige at de vare de virkelige grove Mordere, See fun: Sagde De: Vii kiender dem jo tydeligen, at Vii haver seet dem haade gaaet ind og ud af de uskyldige Myrdes Menneskers Huug, og til Beviis endnu meere, kann man jo see de Myrdes Menneskers Bloed, som sidder endnu paa deres Halskraver;

De andre derimod, som vare de rettskyldige Mordere, levede lystig Couratz i suus og duus, thi deres Samvittigheder Sov, og vare ligesom brændemærket, Undtagen den yngste af de rette Mordere, som jeg allerede haver skrevet nok om, havde en meget omm Samvittighed;

Der var nu ingen Raad eller forbonner meere; De U-skyldige Mordere, eller desertererne, som bleve tagne an og holdte for Mordere som De dog ey slet ikke vare, maatte paa Piine-Benken, og der de vare midt i største Piine bleve jammerligen rounget at bekiende det som de aldrig havde giort, eller begaaet, De bekiendte og sagde Ja, naar de vare paa Piine-Benken, og naar de bleve af samme lovgivet, sagde de Nej, for det de nyeligen havde bekiendt;



bekjendt; Der blev endnu en anden fort af Piine-Bend til disse Ufskyldige opreist eller indrettet, nemmligen: Een Art eller lignelſſe ſom en trætafle eller træ-Plade ſom var beſatte med mange ſpidſe Flintesteene, her bleve deres ſtakkels Hænder og Fødder ſammenbundet, og ſaa bleve diſſe arme Menniſker høyt ophævet og ſaa lod man Dem med allerſtørſte force U-barmhiertigſt igien nedfalde paa benævnte ſpidſe Flintesteene, ſaa at de bleve ſaa jammerligen tilreedt at det allerhærdſte ſteen-Hierte maatte blive bevæget over Dem, og af Medlidenhed maatte forgydet Tuuſende Taarer, ja, det gif ſaa viit at de Dagthavende Militairer med grædende Taare bade paa det ſtærkeſte at de maatte blive afloſte af denne gruelige Poſt, for det at de ey længere kunde anſee og bivaane ſaadant, uden af bare Medlidenhed befrygtede at bekomme haade Slag og rørelſer; nogle bleve og afloſte for at de virkelig allerede havde bekommet ſaadant ſom ſagt er, af bare ſkrek og alterationer;

NB. De rettskyldige Mordere ſad endnu i deres forſtoſte Sind og Gemüthet udi falſk Roe og Sifferheder, ingen gjorde dem noget, man tænkte mindſt paa dem, at de ſkulde være de rette Mordere, i denne falſke Roe op-tænkte de falſke Rygter, ſprengte ud, iblandt publico: at diſſe Ufskyldige Menniſker ſom nyeligen havde ſmaget Piine-Benfens Bitterheder, ſkulde have bekjent: at ſnart havde de forgravet røvergodsſet i Friederichs-Daler-Skov, og ſnart i Rudersdahl, diſſe ſtakkels Menniſker havde nu maattede bekjende det ſom de aldrig var ſkyld i, eller havde begaaet, bare at maatte ſlippe Piinebænken, bekjendte de, alt ſom hvad man beſkyldte Demnem forre, paa det Uretfærdigſte; man forte demnem ud paa benævnte ſtæder de vidſte ligeſaa meget at de havde forgravet Solvtoyet og godsſet ſom Deres Ørighed dog maatte de Liide, at man paa nye prydede



prylede deres ømme og blodige arme Læmmer, da samme mens især den yngste af deserteurerne tidt nok repeterede, nemmlig: De vare slett ingen Mordere, mens vilde have bortløvet, derforre kunde man jo henge demnem op, stærkere kunde man jo ey straffe demnem, og saa havde alle deres Uskyldige Liidelser jo reent en Ende;

Taar denne yngste deserteur havde dette sagt, blev han atter Jammerlig slaget at man om det havde været kunded grædet Bloed af bare Medlidenhed; Du brutale Carnallie, Vill og tør du endnu resonere? og derpaa befomm han atter prygl igien, saa at Medlidige Mennisker som vare Nærværende kunde ey længere ansee saadanne Ubarmhiertigheder mens gif med grædende Taarer derfra;

Endeligen saa havde Deres store og uskyldige Liidelser en Ende, og Deres frelses-Tiids Punct var oprundet, og skulde til deres, og alle Medlidige Menniskers Glæde opfyldes;

Denne nye Historie og Begivenhed var denne, saaledes som følger: Det var af Guds besynderlige Naade og store Barmhiertighed, og var ey fra ohngefær at dette skeede, thi den store Gud og Skabere! gav til, at det skulde føye sig saaledes, at den offt benævnte yngste Soldat af de rette Mordere, blev Commanderet at skulde have Dagt ved Piine-Benken i Stokhuuset:

Siden dette Elendig Menniske nu alletiid blev plaget med en meget ond Samvittighed, som han disværre selver havde forarsaget sig, (som jeg tydeligen nok har fortalt) kunde det ey andet være, at hand traade denne Post ann, med allerførste Angest, Sittern og Bæven; Endelig bragte hand denne meget fyrsterlige og skrekkelige Dagt til Ende: Mann kann vell slutte med hvad for overmaade forskrefkelige

lige



lige og bedrøvede Tanter hand har staaet paa dette fyrchterlige Sted;

Den Tiid han nu var afløst fra sin Vagt, gif hand staaende Goeds hen til sine unde og forstokte Kammerater, hand traf dem effter deres Tanter i Suuſ og duus og stolteste humeur ann, de bød sig til at vilde deele det røvede Gods med hannem; Hand gav dem et meget forskreffelig Svar, at de skulde gaae til Fanden i Hælvede med deres Uretfærdige Goeds som de havde bortrøvet, og dertil Myrdet ynkelig disse Ufskyldige Mennsker, hand forlangde ikke en skilling af deres røvede og Uretfærdig Goeds 2c.

Derpaa begav han sig til sin Serchantsquarteer, hand var ey selv hiemme mens Konen allene, samme tilspurgte ham; hvorforre han saa meget heftig og fyrchterligen spurgte om hendes Mand? han svarede: Det var ham meget Magt paaliggende, hun sagde, da maatte han biele lidet saa komm han nok hjem, han gif bort komm siden igien, og da var hendes Mand kommen hjem;

Han ovenbarede, og gav sig reent ann for Serchanten, at han var Een af de rette Mordere der havde myrdet De Ufskyldige Mennsker i Friederichsberg Bye;

Serchanten svarede hannem er du gal og rasende, eller bestienket at du vill være Een af Morderne, da du dog ey er det, vii har jo alt længe haft Morderne, de har jo adskillige gange allerede maatte bekiendt det paa Piine-Bænken, gaae bort fra mig og sov ud at du faaer din forstand igien;

Hand svarede og sagde: Det er just Ulykken for de Ufskyldige Mennsker at man har bragt dem paa Piine-Bænken, hvor de er tvungen til, for den overmaade og forskreffelige Piinsel Skyld, at bekiende en Giærning de



aldrig har tænkt, meget mindre har giort, thi De ere for den allviidende Tree Eenigste Gud saa Uskyldig, at kaldes Mordere som et Uskyldigt og Umyndigt Barn der ligger i Duggen; Derpaa fortalte hand Serchanten heele Handeln og Historien hvordan det var gaaet til, og det fra Begyndelsen og til Enden; hans Serchant hørte til, med største gruelse og forundring; den gang han nu havde Endt hans bedrøvede Historie, vilde denne oftbenævnte Persohn som havde hørt hans fortællning falde paa nogen Militaire-Vagt for at bemægtige sig hans persohn i fald hand skulde forandre hvad hand nyelig havde bekiendt og frivillig fortalt hannem;

Derpaa denne Soldat som virkelig var Een af de rettskyldige Mordere, sagde: Frygt ey det allerringeste for dette, thi jeg agter at følge hannem villig og oprigtig bekiende til en og enhver offentlig hvad jeg nyelig har sagt og fortalt, og derpaa strax villig folgte med Sergeanten og Angav sig;

Derpaa blev det meldt til vores Allernaadigste Konge! Kong Friederich den 4de) som i de Tiider Regierede; Den store og Dyrebare Monarcke, gav strax befaling at man skulde give Migdæderen, som var tilligemed og Angiveren, en meget stærk bevæbnet Militairisch Vagt med, at hand skulde ovenbahre og angive de andere 2de rettskyldige Morderes Opholds-Stæd, Angiveren var effter sin skyldighed og oprigtig og Anviste den Medhavende Vagt det rette Huus og kammer hvor Morderne vare; Gud gav Lykke til, at de bleve strax af Vagten grevet, og bragt i fængsel og strax bleve Smeddet i Jern og Kiæder effter fortieniste;

Desferteurerne, derimod, som hidindtil havde maatted lidt gandske Uskyldigen, nemmlig: Alt kaldes Mordere, og vare det dog slet ikke, bleve effter denne sande Oplysning

reent



reent Tøggiven, og bekomm hver af dem Een ærlig Afsteed, ligesom de ey havde været desertereure, ja de bleve endnu dertil benaadet af den Allernaadigste Konge! Friederich den 4de) at hver af dem bekomm en Aarlig Naadsens-Penge, eller pension at leve af, Saa bleve dennem ligeledes givet fri Tægere, og fri Medicamenter; Jeg har nogle adskillige gange seet dem komme fra Apothecket, især den yngre med Krunker og flasker hvormed nemlig Salver og Spiritus samme stakkels Patienter skulde smørres, og toes med; De vare alle 3de af Piine-Bænken meget ilde tilredt og beskadiget; De 2de ældste levede endnu en temmelig Tiid derefter, mens det var ynkelig, den yngste levede ey ret længe, mens Døde en kort Tiid derefter;

Over denne forskreffelige og meget ynkværdige begivenhed blev Piine-Bænken overalt reent afskaffet og abandoneret, og effter denne Tiid for Misgødere aldrig meere brugt<sup>1)</sup>;

Nu skal jeg endeligen og til Slutning af denne Historie skrive noget om De Rettsskyldige Morderes velfortiente og gruelig Straff og execution Ved deres sidste Endeligt;

Autor, eller den værdste af disse Mordere var velfriidig den ældste, som var af Religion Een Rommersk-Catholisch, mens langt fra disvære, ingen retskaffen Catolik, thi en sand Catholik er Gudsfrøgtig og gruer frygter og foraffkyer af reeniste Hierte, disligeste Umen-niskelige Gierninger;

Dette vilde Tyger-Dyr og Menniskhadere, havde loffed

---

<sup>1)</sup> Det er dog urigtigt, at Torturen blev afskaffet ved denne Lejlighed; den polske Buk benyttedes endnu 1746 og afskaffedes først lovformelig 1790, se P. F. Rist, Fra Stovlettiden, S. 191—92.



loffet og forført de andre 2de af hans Kammerater som vare meget dumme og u-moraliserede Mennesker som foruden allerringeste overlægning og betænkning gave sig i complot med hiine vilde og tyranniske Biörn (som der blev (fortalt var vell bekiendt, og som nogle turde sige; Een Lands-Mand af denne Værtshuusmand som hand saa (gandske uskyldigen og Ubarmhertigen Myrde;)

See! denne syndige og forslugtige Begierlighed til deres uskyldige Næstes-Goeds, som kand maafee have bestaaet af lidet Sølvtøj Guldringe, og nogle Sølv-Medailier &c. ongefær effter Naboernes Meening og fortællinger 2c.

Endeligen nærmede sig Executions Dagen hvorpaa disse Mordere skulde annamme deres vellfortiente Lønn;

Den første, som var den saa kaldede Katolik, var den som havde forført de andre: blev fra neden op Radsbrekket, og blev satt overende paa Stegle-Hiuilet, følgerigen kom hand til at sidde, og ikke til at ligge paa dette affkyelige Sted; Endskönt det er nu allerede heele 58 Aar siden, at dette Mord skeedte, saa dem uagtet veed jeg mig det dog gandske vell at erindre, at dette erz-Skarn og Ufskumm, vilde have bleven Een Seln-Mordere paa sit eget Legeme, om nogen slette og skarns Mennesker havde overleveret ham en kniv, eller han selv havde practiceret sig en kniv til veed jeg ey, nok er det, saa Dage effter hand med hans Kammerrat blev græben skar benævnte Morder sig i Halsen, for at vilde Døe, førend hans gruelige mens derhos vellfortiente haarde Execution sig nærmede, mens han skar ey dybt nok, altsaa følgerig vilde Gud, have at hand skulde beholdes at udstaa sin billigen fortiennte Lønn for hans forstreffelige Unde Giærninger;

Den anden Mordere blev svar forskaant med at Radsbrækkes, mens maatte dog udstaae den Pine at Haanden blev





blev først, og strax derpaa hans Hoved med en Øre afhugget, og derpaa lagt paa Steglerne;

Den 3de som af de andre blev tvungen imod sin Villie at blive En Mordere, og tillige frivilligen angivet sig selv, og de andre af hans unde kammerater, blev og derforre, imod de andre benaadet med ringere Straff, nemlig: Hand maatte svar Døe, mens blev for hans Haands-Afhuggelse reent forskaaned, saa at hans Hoved blev strax afhuggen med Øre, og lagt paa Steglene hos de andre;

Dette var nu overalt et meget forskreffeligt og over alle Maader forfærdeligt Syn, og ey for mig allene, mens og ligeledes for alle Mennsker som saae dem ligge der, thi der vare mange honette og smukke Folk, som sagde: at De havde disværre tit nok seet nok Mordere og Misdædere, mens aldrig var dem kommet det græffelig forre, som med disse Mordere; Min Sl. Moder som den Tiid levede, sagde og det selvsamme, hvad mig selv angaaende som i de Tiider var kun 9 Aar gammel, og gig i mit 10de kom det og forskreffeligen forre især havde jeg meget flemme Drømme, som vare ret græffelige; og maaske, det kom sig endeel deraf, som de fleeste meente, nemmlig at de 2de ældste Mordere, hvoraf man forstoed især den saa kaldede Katholik, at hand var ey rett bereed, eller rett omvendt;

Nu maa jeg skrive om en gandske anden Historie og begivenhed som skeete og begav sig ongefær Eet Aar for vores Kiøbenhavnske store og meget bedrøvede Ildbrand, nemmlig 1727. Der var Een kiøbmand ved Navn Sall<sup>1)</sup>:  
Een

---

<sup>1)</sup> Christian Friederich Sass, født i Rostock, tog 1714 Borgerskab som Isenkræmmer, og boede i dav. Nr. 162 i Helliggeiststræde, men



Een Isenfræmmer og fornemme Borgere i Residentz Staden Kiøbenhavn, ellers en Meeklenborger og Rostocker af Fødsel; Denne redelige og smukke Mann, begif imod sin Villie, mens dog af en meget stoer Uforsigtighed og Ubetænkksomhed en meget stoer Feyl og forseelse, nemmlig: Det var i de Dage tilladt og ikke just saa stærk som nu til Dags forbøden at have temmelige stoere quantiteter af skyde-Krutt i deres Huuse og Boeder, nu havde benævnte Kiøbmand for Forsigtighed skyld dette Krutt staaende under Een Trappe Som var paneelet og Dør med hengelaaf forre, og til denne og Laaf, havde ingen anden Nøglen dertil uden han selv, og bar hand alleetiid Nøglen dertil i sin Lomme; altsaa var det gandske Umueligen at nogen af hans Folk, og ey nogen fremmed eller nogen bekiendt maatte, eller kunde komme dertil uden hand gandske allene; Det var en forunderlig brug og maneer af ham, at nysle meget sildig paa Natten i alle kroger og stæder i hans Huus omkring naar alle Huus-folk som beboede hans Huus, saa og hans egen folk baade Svenne og Drænge Sove og Vare i Deres Sænge; Een Aften som ey alleniste blev ham til en ret Ulyffelig Aften men endogsaa de andere Mennisker som beboede det øvrige af hans Huus, saa og hans egen folk som tiende hos hannem, ligeledes hans næste paarørende Naboer, alle disse Ulyffelige Mennisker sammtligen, forvolte hand en over allemaade bedrøved, skræksom og gruelig Aften; nemmelig: Hans Huus

---

1728 tilhørte Stedet Gotfred Lehman, Sass blev ved den Tid Lavsbud ved Urte- og Isenkræmmer- samt Sukkerbagerlavet. Efter Ildebranden 1728, da Huset helt brændte, blev det sammenbygget med et Nabo-hus og er nu Hjørnehuset Nr. 19 mellem Valkendorfs-gade og Niels Hemmingsens-gade, lige overfor Sparekassen.



Huuf var og laa imellem begge Helliggeist-Stræder, og var et Hiørnehuuf;

Hand fik en meget forunderlig og skadelig Indfald Een aften sildig, at vilde gaae ind i dette kammer under Trappen, hvor disse meget farlige og frygterlige Varer laa, Gud den Allershøieste! og saa hand selv, veed det best, af hvad Marsag hand vilde vove sig at gaa ind i saadant meget farlig sted og Kammer ved Aften eller Natte-Tiider hvor han nu slet ikke havde noget at bestille, det være sig da en gandske anden Sag om det havde været ved Eyst-Dag; Det er jo en stor Sandhed at alle sine Herrer Colleger de andre Kræmmere og Kiøbmænd overalt i Staden folgte aldrig det ringeste af deslige Ting ved Eys eller om Aftenen, om det og havde været deres egen Broder, og det just for dens overmaade farlighed skyld, man behøver kun at tænke lidet tilbage, hvad for saa Mar paa en Skiærtorsdag-Aften skeete da Krutt-Taarned ved lyst Dag opsprang i Luften og adskillige Mennisker som ellers kunde havet levet meget længere, maatte i største Hast ommkomme og Døe der De saadant allermindst tænkte <sup>1)</sup>;

Mann kan aldrig troe, eller tænke at denne goede Mand kan have været ved sin rette funde Fornuft og Forstand, foruden nogen ringeste Marsag eller Nød ved sildigste Aften At gaae ind med aabenbar brendede Eys, som nogle vilde sige) eller og endskiont det var i en Haand-lygte i saadant forskreffeligt kammer under en Trappe som er i en Forstue, hvor der alletider er trævbind, det være sig nu Vinter eller Sommer, kann aldrig skee, eller passere af en fornufftig Mand; Vild hand da endelig og absolut have

---

<sup>1)</sup> Krudttaarnet paa Grønland sprang i Luften 31. Marts 1779.



have gaaet ind i oft benævnte kammer, i Meeening at der maaskee kunde af Folt i Huuset i forbigaaening igiennem forstuen kunde have snægen sig en liden gniſt igiennem ridserne af pulverkammerets Dør for exempel,) saa burdte som fornufftige Folt gjør, været saa forſigtig, at have gaaet ind i Mørke, reent foruden alt Lyſ eller nogen ſlags brændende Materier, mens Ney: Dette ſkeete nu ſlet ikke, diſværre;

Nu, hvad ſkeete da? Det ſaaer Vii nu ſtrag at vide; Det varede knap et par Minuter, ſaa kom der gniſter af hans brændende Lyſ, ſom der ſtoed tæt ved ham nogle ſmaa tonder fulde med Krutt, det gif ann, og i det ſamme Øyeblik ſlog det alle Trapper fra forstuen af, og lige op til Taget reent i ſtykker med en forſkræffelig knalden knage og bulderen, det ſlog og ſplittede ad alle Meübler ſom ſtoede i ſtuerne, alle Skillerumme og Sidevæke i heele Huuset, Den næſte Naboe paa den ene Side ſom hans forstue var, dennes Naboe havde juſt fremmede hos ſig ſom ſpiiste hos hannem, hielp Himmel hvad der ſkeete: den gang de nu ſad allerbeſt og fornøvede ſig, See, da falt den heele Væf, eller Skillerum fra Nabovens Saffes Huuſ, og ſlog boeret med Maden og alt hvad der fandtes paa ſamme blev knuſet og reent i ſtykker ſlaget, og havde ikke diſſe goede Menniſker paa det allerhaſtigſte retirered og taget ſlugten, da havde de allesammen bleven knuſet af Væfen og tommeret ſom ſat i Muurtavlene; De tænkte alle at det var et hefftig Jordskielv ſom var haſtigſt opkommen, indtil man ſiſ den rette Marſag endelig at viide hvoraf ſaadant var kommen;

I Iſenfræmmerboeden bleve mange Iſenfræmmer Varer fordervet, ja i de øverſte Værelſer og paa quiftkammeret, bleve alſammen om det kun var en Spinderof, ſaa blev det alſammen reent i ſtykkerſlaget;

Den



Den arme Ijenkræmmer Svend var i stor Angst alle Trapper vare reent nedfaldet og i stykkerlaget, her var nu goed Raad dyre, endeligen fandt han dog paa et Raad, hand laae paa en af de øverste kammere som var til Gaden, hand fandt en strikke, eller et stærk Tov paa Løffted, samme bandt hand saa fast som han formaaede i Vindveskarmen og loed sig derpaa langsom og paa det forsigtigste han kunde, glide ned til Gaden, og følgelig blev hand paa denne Maade frelst;

Alle Huuse som stoede ved den saa kaldede Tugthuus-Porten, det er fra Sogne-Præsten Høyædle og Høylærde Hr. Pastor Vogelii Residentze <sup>1)</sup> og lige hen ved Enden forbi Uhlefeldts-Plads stode mange maadelige Huuse af størrelse, og derved engang som var oventil med Eet Gevølst, vollvet og tilluffet, ongefer lignelssveis som nu til Dags Een af Residentz-Stadens-Porte, bleve kaldede: Tugt-Huusportens-Huuse; Disse blive alle af Kruttets-ufrekkelige Magt grumme ruinerede, alle Tagene afdekkede, alle Vindeversruder sprang i mange stykker og saa overmaade ruinered ud, ligesom for exempel, for saa Nar siden med Nyboers-Huuse skeete &c. Det var forunderlig at Ijenkræmmeren ikke blev slaget reent ihjæl og reent knusset, mens hans Lykke var at han stoed ved siderne af fruttønderne, og fruttet slaaer gemeenlig i høiden og alt hvad som det finder over sig: Imedens blev oftbenævnte Mand dog overmaade jammerligen og græffeligen beskadiget, saa vell i Ansigtet og paa hans heele Legemed og kroppen saa at ingen Mennisfer uden allerstørste Medlidenshed kunde beskue og betragte hannem;

Han

---

<sup>1)</sup> Peder Mogensen Vogelius, Sognepræst ved Helligaands Kirke 1777—87. Præstegaarden indtog tildels Sparekassens Grund.



Han blev da halv-Død og i allerstørste Smerte og Piine bragt hen paa Uhlfeldts-Plads hos en berømt Mand og Stadts-Chirurgus i de Tiider, ved Navn Herr Neander <sup>1)</sup>, som endeligen med Tiiden curerede Hannem, og levede siden endnu adskillige Aar dereffter; Det er ey at beskrive hvilken forskreffelig tumult og allarm denne begivenhed anrettede og foraarsagede i denne Residentz-Stad, det var rett en espesse, og en bedrøvelig forspill og for-*Tragödie*, eller *Sørgespill*, for den Tiid endnu om Et Aar forrestaaende store Ildbrand i Kiöbenhavn 1728 som af ingen Mennisker i det heele og gandske Danne-marckes Rige er beskrevet uden af mig gandske allene, saa, at ifald jeg ey havde giort mig denne store Umage, og været bekymret og rett indprentet i mine Landsmænd Ildbrands-Historien, for at bekomme en stor Uffky og Væmmelse for at omgaaes skiødesløg og Uforsigteligen med Ild og Lyg; Saa havde saadant kommet reent endnu her-hersket i glæmmebogen, og samme Uforsigtighed ligesom forðum Tiider: Stoere, Dyrebare, og ædel-Sindede Mennisker af mine Danske Landsmænd, er taknemmelig derfor, og bær alt høyagtelse for mig at jeg som en gammel Mand nu hen imod 68 Aar gammel kann endnu erindre mig saa accurat hvad mine egne Øyne har seet og mine forældre mig har fortalt; Saa endes altsaa og af mig Isenfræmmerens Historie, og alt hvad som jeg veed om samme Mand;

Den 5die Historie hendet og passerede Eet Aar effter  
den

---

<sup>1)</sup> Johan Samuel Neander boede til Leje i Nr. 139 i Frimans Kvarter paa Hjørnet af Tugthusporten og Ulfeldts Plads, hvilken Grund efter Branden blev sammenlagt med Helligaands Kirkes Præstebolig.



den store Ildbrand nemmlig 1729: Denne Begivenhed som er mærkværdig nok, skeete i Mikkelbrüggers-Gaden, hvor nu i disse Tiider Mester-Slagter Herr Sackman<sup>1)</sup> boer, denne nyelig benævnte Gade, er og en af de gandske faa Gader som bleve af Guds Naade forskaanede i det gamle Kiøbenhavn, denne gamle Gaard som var meget forfalden og en Ujfel Bygning i de gamle Tiider blev en deel deraf nedreven, og en deel ongefær baghuusf blev staaende, thi Stormen vendte sig og gif til Vesten og Norden, NB. og gif paa Vester- og Nørregade løg, som man finder i min udgivne Ildbrands-Historie; Her i dette ruinerte og forfaldne baghuus boede strax effter den store Ildbrand, nemmlig benævnt Aar 1729 da Huusfeyen var grumme dyr, saa var der nogle folk som var fattig mens derhos hæslig-berygtede Qvindfolk, som vare 2de offentlige berygtede Skøger som for mangel skyld behjælp sig med disse elendig forfaldne Huller; Høystærede gunstigste Læsere! vill visseligen forundre sig over den nu strax anførende meget mærkværdige og besynderlige Historie, nemmlig: Man har disværre tit nok hørt, især i fordum Tiider om duellering, især hos, eller iblant Militair Persohnen, dog saadant kun alleniste iblandt Mandfolk, mens har De vell nogen Tiider hørt at det er skeet iblant Qvinder, eller fruentimmer? da fand jeg i Sandhed fortælle dem, at i benævnte Aar strax efter Ildbranden skeete en virkelig Duellering iblant fruentimmer, som var just imellem disse 2de berygtede Skøger, Historien var denne: Disse be-  
nævnte

---

<sup>1)</sup> Slagter Sachman boede 1790 i Nr. 177 i Mikkel Bryggersgade, nu Nr. 3. Denne Gade var berygtet, her boede i Nr. 8 den af Holbergs Komedier bekendte Anne Hattemagers (Kbh. paa Holbergs Tid, S. 224).



nævnte løsagtige Qvinder bleve meget Chalue paa hverandre, denne Chaloufie vorte og tog daglig til, det bare allene for at den ene fortrod paa den anden at den havde meere Galaner og tilbedere end den anden, her fomm nu en militairsk forbittrelse op imellem dem som funde ey for Udsluffes førend de saae Bloed af hverandre; Den ene som syntes meget meere brutal som den anden, havde den Courage at udfordre den anden paa en skarp Kaarde, hun tog 2de Kaarder og overleverede den anden en Kaarde, og med den allerhævngierrigste Mine forkyndte den anden duell: De fægtedes en tiid meget hefftigen og grummeligen med hverandre, indtil endelig det brutale Qvindefolk vantt Seyer over den anden, og stak hende ihjel, endskiønt hun nu just ikke samme Øyeblik døde, saa havde offtbenvænte brutale Qvinde dog givet hende 2de rett dødelige Saar, nemlig Eet i ventriculo eller i Maven, og Eet i Intestino Colon eller i den store tykke Mast-Tarm, saa at hun den 2den Dag dereffter døde;

Min sal. Moders-Svend som var hendes Ældste, og tilligemed Patienter-Svenn blev kaldet og forbandt hende, NB. Denne min Moders ældste Svenn var en gandske fornufftig og lærdt Persohn, avancerte og blev en berømmelig Land-Physicus og tilligemed af Kongen benaadet med Cancellieraads-Karakteür i Christiansand i Kongeriget Norge; Hand var Land-Physicus udi Christiandsands-districter <sup>1)</sup> hvor samme for nogen Tiid er Død og begravet;)

Det er jammerligen at høre, den korte-tiid hun havde  
Det

---

<sup>1)</sup> Friederich von Zee, Provincialmedicus i Kristianssand fra omtrent 1743 til sin Død 1781, Kancelliraad 1748 (Ingerslev, Danmarks Læger, II, 328—29).





at leve udi, fortalte folk til nyelig vores benævnte Svemm ved Navn Friederich von See, at Qvinden som var stuffet den korte Tiid hun levede udi, beklagede sig forfærdeligen over stærk Smerte, og overmaade Tørst, hun drak 3 a 4 kander Øll ud, og kunde ey lædskes, thi det løb strax ligesaa stærk udaf hendes dødelige Saar igien;

Man fortalte ligeledes, at denne bandsatte brutale Morderinde, havde været saa tyrannisk og taget den stakfels Qvinde som hun havde dødelig-Saaret ved haaret og slævet Hende udaf Sengen paa det allerubarmhertigste saa at det var en ynk at See, alle Mennesker som vare nærværende, og saae dette ynkværdige Syn bejammrede og beklagede den Saarede; De bleve derpaa som billig forfærdeligen fortørned over den Ubarmhertig grove Morderinde, og derpaa blev hun græbet og blev satt og arreteret i Hoved-Vagten paa Kongens-Torv, Dagens-Aften derpaa Døde Patientinden; Derpaa kom Morderinden i Forhør, hun blev af Kongens Naade tilladt nogle Dage før hendes Hæmmrettelse for at Præsten kunde omvende hende saa viit nemmlig: at om hun vilde for medelst Guds Ord lade sig omvende, thi hun var ret et forhærdet og meget forstøffet Menneske;

Endeligen nærmede sig executions-Dagen da hun skulde udstaae hendes velfortiente Straff, som var, at hendes høyere Haand først blev levende afhukket med en Øxe og siden Hovedet med En større Øxe, og derpaa hendes Hoved paa en Stage og Kroppen blev lagt paa Stegle;

En, og flere gandske andre Historier og mærkværdige begivenheder som jeg har i mit Levnets-Historie oplevet indtil imod denne Tiid;

1735: Døde den meget dyrebare fromme og Guds-  
fryg-



frygtige Princeffe Sophia Hedvig!<sup>1)</sup> Hun har nu allerede altfaa for mange Aar siden som her sees af Mars-Tallet, hvilet som Een Ewig Guds-Engel! Udi vor Herres den Allmægtiges Skiod; Denne Kongelige Høyhed var Een Søster af Kong Friederich den 4de: Hun havde besluttet aldrig at giftes, endstiont De allerhøyeste Mariager bleve Hende tilbudne, nemmlig at være den Rommerske-Kaisers Høyeste Gemahlinde, mens fordi at Hun allerede fra spæde Ungdomms Tiider havde forlovet og bortstienket Hendes uforligeligste fromme Hierte til Een Brudgomm som er meget høyre end alle Kaisere og Konger paa Jorden, nemmlig Den Allerypperligste og Aller-Dyrebarest Himmelske Brudgomm Jesus Christus! Gud og Mann! Afstaaede Hun alle værdselige og Jordiske Brudgomme, og blev altfaa denne Himmelske Brudgomm Troe og Huld indtil Hendes Salige Død og Endeligt;

Eja, Al at vii allesammen kunde være saa Lyksalig at Være der hvor Hun er!

Det er mig umueligen at jeg som en troe gammel Underfaatter skulde glæmme de Herrlige og meget prægtige Illuminationer der bleve giorte den Afdøde Princeffe Sophia Hedvig: nu alt for længst Himmelske Borgerinde til største og velfortiente Ære og Roes nemmeligen i Sl. Herr Geheimeraad og Oberjägermester Gramms Pallæ<sup>2)</sup> var en af Illuminationerne som jeg endnu gandske velf kann huske; Nemmlig: Der præfenterede sig den Himmelske Gloriæ, Een Haand udaf Skyerne som havde Een  
Him-

<sup>1)</sup> Prinsesse Sofie Hedevig, Kristian V's Datter, afslog et Giftermaal med Kejser Josef I, da hun ikke vilde gaa over til Katholicismen (se Brasch, Vemmetofte, II, 204—5.)

<sup>2)</sup> Gehejmerraad Grams Gaard er det nuv. Hotel d'Angleterre.



Himmelske Krone i Haauden og præfenterede Princeffinden; Hun langede med allerstørste Længsel efter samme; Neden for stoed Eet prægtig forgylt bord hvorpaa laae Een Kongelig-Krone paa en rødfløvels Pude;

Inscriptionen var denne:

Den Høysalige Princeffe saaes i fuld Corpus langende efter den Himmelske-Krone og Sagde: Den Uforgengelige jeg ønsker, og hvorefter mig længes!

Med den anden og venstre Haand viiste Hun paa den nedenstaaende Kongelige Krone som laae paa den røde fløvels-Pude; med Inscription: Denn Jordiske Jeg reent forlader;

Den Høyædle og Høyvelbaarne Magistrat loed det ey heller mangle med herrlige og meget ypperlige Illuminationer, paa Raadhuset: Iblandt mange af dem, kom mig især Een ret levende og meget bevægelig forre, nemlig saaviit jeg endnu kand huske og erindre: Den Sl. Princeffe! stoed i hviide og Uskyldigheds-Klæder med Een Kongelig Krone paa Hovedet, og havde Eet fattigt og ringe barn paa Hendes venstre Arm, med Hendes hellige og Velsigned høyre-Haand holte Hun 2de andre fattige børn: Inscriptionen nedenforre, Var Denne: Jeg tog den Arme i min Favn, og bar derfor et Moders Navn!

Hun lignede fuldkommen den meget ædelmodige og Dydriig Sindede Kaiser, Titus Vespasianus, som aldrig lod nogen Menneske, traurig eller Trøstesløs fra Sig gaae; og derforre af Sine Under-Saatter med allerstørste billighed blev kaldet i Rommersk-Sprog Amor & deliciae generis huius! O! Store Himmelske Fyrstinde, Vil da i Din Dyrebare Frelseres Jesu Arme, ligesom forðum her paa Jorden; De fattige og Nodlidende hvilede i Dine!

Samme



Samme Aar 1735: Døde min Sted-fader Johann von Asperen som før er omskrevet;

Og i samme Aar blev jeg udi min Christendom examineret af Sl. Herr Consistorialraad Schreiber og bestoed meget vell, og bekomt af samme ældste Sogne-Præst en meget stoer berømmelse;

NB. Confirmationen var den Tiid ey endnu opkommen mens Børnene bleve udi Præsternes Huuse pro persona privatim examineret;

Mens næste effterfølgende Aar 1736: kom Confirmationen op; Samme Stiftede Kong Christian den (6te: og i samme Aar gjorde jeg min feldsker-Svenns examen og blev Studiosus Chirurgiæ: Hvilket nu er allerede Eet Halvhundrede Aar siden, den Tiid jeg kom til Chirurgien;

I Aaret 1737: Havde vii her i Dannemark En overmaade forfærlig stærk Storm som var Een fuldkommen Orcan, det Stormede saa overmaade forfærfeligen saa at det syntes som Tusende Vogne havde kiørt og rummlet i Luften, her i Staden vare mangfoldige Huuse som havde gamle og brøstfældige Skorsteene som Stormen paa det grueligste nedstortede; Ingen Gaarde eller Huuse bleve forskaanede at ikke nogle Hundrede Tagsteene i Gader og Gaarder nedblæste, mange og adskillige store stærke Plankeværker bleve omkastede som de havde været af kardus-Papier, ja hængeluerne ved Huusene som vare kun med enkelte Springfædere, og ey tilligemed stærke Skruer stærke indskruede og vellforvarede, sprang op og slog med forfærlig buldern, knagen og bragen op til Væfene ved Huusene saa at de ey lode sig meer grive, fatte eller regiere; vii vare alle her i Staden i stoer Angst og Frygt for Jldløs og Jldsaaede thi havde der kommet Jldløs i de Tiimer da Stormen var heftigst, saa havde det seet meget far-



farligt og sort ud for Residenz-Staden, jeg sagde den gang til min Sl. Moder: Af Gud være os alle Naadig, kommer der nu Ildes op, da befrygter jeg saare: at den store Kiøbenhavns-Idebrand som var 1728: begynder igien, mens min Moder som var i alle farlige Tilfælde altstille Uforsagt, sagde til mig naar de haardeste Stød komm saa at vor Huus stærk rystede, og jeg begyndte at skiælve og bæve: Ey, hvad? bliver du bange? strax og flux hen til Bønnen, hvor bliver nu din Troe, er du nu forsagt? O! Lad kun Spotterne, frække Naturalister og alle Ugudelige være forsagt som aldrig søger Gud! og i de goede Dage naar glædes-Solen skinner, ey tænker paa hannem eller er Hannem Taknemmlig; Naar saa Nød opkommer, saa er alt deres stolte Moed faldet, thi de har allestiider været fiender af Gud og Hadet Hannem saa er ogsaa Gud nu i Nøden Deres fiende og Hader dennem, De har en meget ond Samvittighed, derfor fand de ikke bede, deres vrange og falske Troe lærer dem, at Gud svar har skabt dem, og alle Mennesker, mens siden effter overlader dem reent deres Skiæbne, og bekymrer sig nu slet ikke det allerringeste om dennem og giver ey agt paa dem, om de gjør eller begaar goede eller onde Giærninger, belønner Han ey de goede, og bestraffer ey de Onde; De troer ey at der er Himmel og Salighed til effter Døden, og følgeren, ey heller Helvede og Straff til 2c.

O! ret jammerlig. og en ælendig Troe; Det hellige Gudsord kan derforre ey heller virke i deres Siæl og Hierte, mens falder paa en gandske haard og overmaade stærk Steenklippe som er haardere end jern, fort sagt: De ere brandemærket i deres Samvittigheder 2c.

Min fromme Sl. Moder holt mig da om Natten af det hellige og allersjødreste Guds Ord forre (thi ingen af os, ja der sov vell ingen ndi det gandske store Kiøbenhavn



det maatte da været uskyldige Patte-Børn som laae i Duffen) nemlig: Udi den største Nød er ingen Nød; naar ikkun Gud er med os, thi er Gud med os, hvem kand da være imod os? Iligemaader: Naar Menniskers Hielp reent ophører; Da rett Guds Hielp først begynder; Saa falt mig og strax af den hellige Skriff ind, af det gamle Testamente, Som fordom i de ældre Tiider De sande Guds-frygtige have trostet sig med, naar som De befandtes at være udi Allerførste Nød; nemlig: I det Tydske Sprog lyder det saaledes: Gott ist unsere Stärke, Eine Hülffe in den großen Nöthen die Uns troffen haben, darum fürchten Wir uns nicht, wenn gleich die Welt unterginge, und die Berge mitten ins Meer sünken Sela:

Disse herrlige og guldene Trøster-Ord, gav mig stoer frimodighed, den gang jeg med største Andagt repiterede samme, og derpaa imod Morgenstunden lagde sig af Guds barmhiertighed, Stormens-Hastighed og grummhed; De af mine Landsmænd, som maaske ey forstaaer Tydsk, kand finde selvsamme Ord i den danske-Bibel; fordi at i samme Tiider det nye og Herrlige Residenz-Slott Christians-Borg stoed i bygning Residerede Kong Christian den 6te) hver Vinter paa Friederichsberg-Slot: Det skeete da i samme Natt imellem den 21 og 22de Januarii 1737: Den før ommtalte gruelige Storm, saa skræffeligen huferede og buldrede at paa nogle fløye af benævnte Slottes-Tage blev Kaaberet reent aftæffet og sammenrullet ligesom det kunde have været pergement eller Kardus-Papier;

Det arriverede og selvsamme rett gruelige Natt en besynderlig begivenhed: nemlig: Een fornemme Carac-terisered Persohn havde maaskee været til Taffels hos stoere Herrskaber, og vilde fiøre hjem paa Christianshavn imellem 12 og Eet slett ongefer, da Stormen var aller-hæfftigst, og da han fiorte i sin egen Caret med sin equi-  
page



page, og de vare just kommen midt paa Christianshavns broe, og i fuld angst og bævelse, saae sig nodfaget at see effter noget maaske, hvordan det vilde gaae Kudskerens og de stakkels Heste paa dette farlige Sted, da Herren nu traf Karrets-Vinduet ned, gav stormen just et hefftig Stød saa at den heele broe rystede og bævede, i det samme fløy baade Hans Perryk og Hatt langt bort i Soen, saa at Herren maatte fiøre barhøvet hjem til sin Gaard hvorsom han boede;

Anno 1738: den 16 August kom det til en liden Søe-Reise jeg skulde forrette en Commission for min Sl. Moder som i de Tiider levede, tilligemed holt jeg samme Reise for mig og som Een Lyst-Reise: Samme var og bestoed først til Soes, til Aalborg i Jylland som er ongefer En 36 Miile fra Kiöbenhavn, og siden var det endnu 5 a 6 Miile til Lands jeg skulde hen forend jeg kom hen til mit Sødskende barn Hr. Petersen som var Chirurgus: hans Sonn lever endnu og er Sogne-Præst i Alminde, og Residerende Capellan i Byen Kolding <sup>1)</sup>;

Præstens Fader og Moder levede i de Tiider, mens denne hans Sonn, var ey født eller kommet til Verden endnu;

Jeg havde en Reise-kammerat med mig paa Skibet, som var en kiødelig broder af benævnte Hr. Petersen i Jylland, som vii agtede at vilde besøge, vii havde det deyligste og kionnestie Væir vii kunde ønske os lige til imod Aften, da forandrede sig vores goede Vind; først begyndte det

---

<sup>1)</sup> Reisers Fætter hed Niels Frederik Petersen, hans Hustru Mette Marie Speitzer, deres Son hed Parmo Carl Petersen, f. 1741, 1772 res. Kapellan i Kolding og Sognepræst i Almind, død 1803 (Wibergs Præstehist. II, 236.)



det skreffelig at Lyne, og Tordne, siden effter begyndte det i forstningen meget stærk at kuule, som vores Skipper og styrmand kaldte det, benævnte Persohuer kom i stærk dispute med hverandre: styrmanden sagde: at vii allerede vare passeret Øen Lesoe, og Skipperen stridde hart imod dette, nemmlig: at vii ey vare passeret samme, mens skulde først passere denne benævnte Øe, de vilde see til Compassen, mens af væ, stormen havde slukt lyket i samme, jeg og mit sødsfenbarn vare ey vell tilmode ved dette;

Stormen tog immer meere og meere til, Skipperen befalte og var selver geskæfttig at tage alle Seygl ind og dette maatte skee i allerstørste Hast, der var en skibskarl med os paa fartøyet som var ved, med at hjæpe og stoed just ved at vilde tage Mergseyglet ind, i det samme kom der en stærk kuuling og stød, at han fløy over bord, til hans Lykke var han dog i Angsten resolvert og fik hastigst fatt paa Mergseyglets skraats-stang og Skipperen den gang hand fornamm dette, kom paa det hastigste springenes og fik ham fatt i en slipp af hans klæder og traf ham tilbage til fartøyet igien, Gud gav og Lykke, at i det samme kom en virvælvind og førte stangen med mergseyglet indtil op paa fartøyet hvor Skipperen stoed og holt ham endnu med alle fræffter i klæderne, blev altfaa formedelst Guds, og Skipperens Hielp, frie og frelst fra Døden;

Nu, hvad passerte og vederfoer os da viidere? Stormen toeg endnu immer meere til, og blev fra minutt og til minutt stærkere og grueligere, ja det blev paa sidstningen en fuldkommen Art af Een Orcan; Hielp nu den Allernaadigste og Allviidenste Gud! suffede jeg og Taarene løbe strømmeviis need af mine Kinder, hvor vill det nu gaae og see ud for os? om Gud nu ey med sin Allmægtige Haand vill redde og frelse os, da maae vi alle, som befinder sig paa dette fartøy Doe og forgaae;

Dor





Vor Troefaste Gud opholdt og styrkede os dog, og hans Naadigste Hielp-Haand var endnu ligesaa mægtig som den var i meget ældre Tiider, da Jesus han var paa Skibet med Hands disciple, og da det galt hart, med Vinden og Havet, blev vor Dyrebare Frelser! af Hands disciple i største Angst opvækket, med de Ord: Herre, hielp os! Vi forgaae; men han sagde til dem: I lidet troende, hvi ere I saa frygtagtige? Saa stod Hand op; og truede Været og Havet, og det blev gandske stille; Men Menniskene forundrede sig, og sagde: Hvad monne denne være for en, at baade været og Havet ere Hannem lydige? at læse Evang. Matth. 8, Cap. 23: v.

Vi saae da og endeligen den for os saa længe onskede og glædeligste Morgen, Hvi begyndte da alle Eenstemmigst og skyldigst vores billigste Lovsang og Taksigelse at istæmme, og jeg for mig selv, med Hierte og Mund siden effter, i det tydske-Sprog hvori jeg fra barndom af haver lært mange Lovsallmer uden ad; Den gang vi nu i Morgenstunden saae den fiere og deylige Soel skinne blev vi meget glade og vederqvæget, for vores bedrøvede Aften, og derpaa forskreffelige gruelige forbigangne Nat; jeg var bleven noget frimodig og dristiger som jeg var i den benævnte bedrøvede Nat, holdte mig da for frist Luft skyld at befomme, en goed Tiid ud paa Dækket op, jeg holdte min høyere-Arm omkring Tov-Værket som er befestiget ved siderne af Fartøyet, at jeg ey skulde falde omkuldd, thi endskönt Stormen havde mesten reent lagt sig, saa var dog Søen endnu forfkræffeligou oprørt, som af Søe-folk bliver kaldet: Een stærk Soegang; Hielp Himmel tænkte jeg: Hvor maae det dog have seet fyrgerlig ud, i den forbigangene Natt, da Søen ved Dagen da Stormen har lagt sig, endnu gaaer saa farlig huult;

Den første Dag vi gik om bord, havde jeg i sinde at  
vilde



vilde have lagt mig til Nattehvile som skulde have været i baaden som var med stærke tove meget fast bundet igiennem Fartøjets huller, mens det forbød sig selv længe forend vi naaede den bedrøvede Nat, da Skipperen raadte mig og min Fætter at vi skulde kun begive os taalmodigst udi Kahütten, thi vi bekomme Storm til Natten, som vi disvære ogsaa overmaade nok bekomme; disse før omtalte Tove sled løst om Natten i den forfærdelige Storm, saa at Baaden gik over bord saa at Skipperen tænkte han aldrig havde faaet samme meere igjen, mens til goed Lykke hængte der en Ende af det ene Tov endnu i Eet af hullerne som er paa Deffet, og blev altsaa med allerstørste Nød og Umage optrækket paa Fartøjet igjen;

Nu hvor gik det da videre? Vi havde derpaa et ønskeligt og ret angennemt Soelskin-Værligt, den derpaa heele følgende Dag, noget langt hen paa Eftermiddagen blev det snart saa stille at ikke Een fæder rørte, her var nu atter goede Raad dyre, jeg var meget forrigsfuld at vi ey før mørk aften skulde opnaa Hals Fæstning, ogsaa kunde det maaske hende sig at vi bekomme en art af Storm paa nye, eller dog i det mindste Contrair-Vind, og følgelig den Dey vi havde saa møyssommeligen lagt tilbage maatte være tvungen imod vores Villie at vende om igjen; vores Skipper trøstede mig og sagde: at han havde goed forhaabning at vi snart bekomme en liden angennem Kuuling som snart kunde bringe os for vi det tænkte til Kysten og Fæstningen Hals, saa at vi den tilkommende Nat kunde sove sikker og roelig paa Landjorden, som Gud være Lovet, ey ret længe derefter skeete, thi da jeg imellem Haab og Frygt, begav mig udi Kahütten, gik op og ned spadserenes og sukkede til vor Herre! at han dog ey vilde lade mig tiere ustaae desligest græffelig og meget bedrøvet Nat, gik saa ud noget derefter paa Deffet, vedblivende at Sukke og  
bede



bede, fandt jeg ret glade Ansigter paa vores Skipper, Styrmanden, og min fætter, pægende med fingeren hen til Landjorden og Hals, som man allerede ved den klare Soelens-Nedgang kund see skimre og glimmre, derpaa begyndte vor Skipper ved Navn Jens Nor, saaledes til mig sigende: See, de maa være uslattered Eet gudsfrøgtig Menniske, dens ydmyge og andægtige Sukke og bonner, den store Himmels-Fyrste naadeligst har bønnet; for nyeligst havde vi endnu 11 til 12 miile endnu ved allerstilleste væyr til Hals, mens See, nu seer vi Tønderne ved samme tydelig nok liggende, og om et gott kvarteers-Tiid, opnaar Vi Broen ved benævnte Hals;

Det skeete som hand sagde, og vi arriverte rigtig nok paa det Sted vi ønskede os, hvor vi og blev paafølgende hecle Natten, og sove søt og roelig lige til den lyse Morgen, da vi da af Skipperens-Folk bleve opvækkede for at Sægle lige til den stoere og smukke Kiøbsted Aalborg; Vi sægledede med temmelig goed vind ongefær 2 Miile, saa bekom vi Modvind, som jog os ind paa Sandgrund saa at Fartøyet stoed saa fast at vi ey det allerringeste kunde arbejde os løs, og ud, igien, mens maatte give os til Taalmodighed igien, jeg og min fætter vare i de Tiider gandske unge Mennisker, som vare meget lette til foeds, kiædtes meget at blive længere paa Skibet, resolverte at gaa den øvrige korte Vey til foeds, som var kun en bakatel for os, da vi kunde gandske tydelig see Aalborg ligge tett for os, og om Veyen havde voren tre gange saa lang havde vi det ikke æstimeret, Skipperkarlen maatte tage Skoe og strømper af og rulde sine Buger op, og for en driffepenge bære os over paa Landet, min fætter var den iſte som skulde bæres over, medens stod jeg endnu paa Skibet og saa paa dette, hvorover jeg nu ey andet kunde end at jeg faldt i en stærk Latter, thi det  
saa



faae alt for snorrig ud, min fætter havde spendt Arme og beene om den stakkels Skibs-karls Hals, og bar ham som mann bær et Lamm paa sammes Ryk og Hals, jeg blev strax derpaa, ligesaa overbaaren; vi havde begge kun Een kuffert tilfælles, som vi loed hos Skipperen paa Skibet i Kahytten staaendes, indtil hand havde Dagen derpaa udarbejdet sig af Sandgrunden og kommen til Aalborg, hvor vi betalte ham for farten, og annammede vores Kuffert;

Vii maatte bie endnu et parr Dage førend vi kunde bekomme en Vogn til Giötterups-Kirke og Landsby <sup>1)</sup>, hvor min fætter Hr. Petersen boede, hvi bekomm da endeligen en Vogn, vores kudsfer førte os derhen, mens isteden for 5 Miile førte han os vel 7 til ste Miile, thi hand gav for, at hand vidste Veyen, vidste han samme dog ey, og maatte spørge sig forre, til hver en som mødte os, fort, hand viste selv ikke Veyen, endelig blev det gandske mørk og vi maatte tage ind i en Landsbye som kaldtes Hunghbye, og blive der Natten over, de kiendte min fætter Petersen meget vell, saa og Giötterups-Kirke og Landsbyen af samme Navn, de bebrejdede vores Kudsfer, at hand havde ført over 3 a 4 stærke Miil feyl og udaf den rette Vey;

Om Morgenens toge vi Afsked af disse ret skikkelige og meget oprigtige folk, takkede dem at de vilde viise vores Kudsfer den rette, og korteste Vey, og betalte Dennem for det vi havde fortæret og toge paa det vennligste Afsked af Dennem, jeg maae give disse folk, den billige Roes, at jeg aldrig har kiendt, eller seet, saadanne høflige og artige Bønderfolk end disse ret goede folk vare imod os;

Ende.

---

<sup>1)</sup> Gjötterup i Vester Han Herred.



Endeligen saae vi Giötterups-Kirke for os liggende paa en høy-Banke, og saae ud og presenterede sig ret prægtig, meget deylig og proper Repareret, det var min fætters egen Kirke, og tilhører endnu til denne Dag hans egen yngste Sønn, som er en kiodelig broder til Præsten Hr. Petersen i Kolding. Vores Kudsker maatte melde os til Hannem i Hans Gaard, og vi informerte ham at hand skulde holde goed Mine være gandske ærbar og melde at der vare 2de unge Persohnen som hand havde medbragt fra Aalborg, som ellers vare fra Residenzens-Stad Kiöbenhavn, (Jeg maae med faa Ord erindre: at naar man (kommer fra vores benævnte Kiöbenhavn, bliver man saa (høyt æstimeret, fuldkommen som man kom fra Romm, (eller Pariis i Franckeriige; Ja vii bleve strax af Bønderne (kaldet med den Carracteer: Naadigste-Junkere! det er ey (at forundre, thi de seer meget sjælden der folk, fra den (Kongelige Residence-Stad Kiöbenhavn;) Nu det varede ikke længe at vor Kudsker kunde holde sine Miner og lader længere; Dog svarede min fætter, Eja: fra Kiöbenhavn, jeg holder ey Giæstgivergaard at tage imod saadanne Giæster fra Kiöbenhavn, mens den gang nu vores Kudsker lidet smilte mærkede Hr. Petersen andet, og spurgte reent ud med et glædeligt Ansigt: a: ha: hvad giælder det jeg fandt alt giætte: Det er rift nok min broder, og min unge fætter, hand toeg hastige Skriit jilende med kudskeren, hand bedrog sig ey, thi vii vare det ogsaa, saasnart vii saae Ham iilede vi ligeledes imod Hannem, der skulde nogen have seet hvilken stoer Glæde der blev iblandt os; Vi folgte med min fætter til i hans Gaard hvor vi bleve af Hr. Petersens Kierriste paa det allervennligste og hoffligste bevelkommet, og jeg forblev der hos Dennem sammtligen Een heel Maaned, og vi levede sammen som i et jordisk Paradiis og Himmerige, vi levede hver Dag i største



største Lyst og Glæde dog derhos i alt Guds frygt og ingen overdaadighed, mens dog det allerlekkerste Mad gjorde min fr. Sviiegerinne Mad. Petersen, os med til goede; Min fætter som eyede baade Kirken og Gaarden, dernæst ogsaa nogle bøndergaarde og Hønger, sagde tit og offte til os naar hand nødte os at vii skulde spiise, saaledes: Kieriste fætter Reiser, og fiere broder Petersen! gjør eder nu til goede, det beste i fand for all Eders Udstandne Angst, Møye, og stoere Livs-fare, for faae Dage siden i hiine græffelige, bedrovede Aften, og derpaa fulgte gruelige, og overmaade frygterlige Natt; Endeligen kom Tiiden at jeg skulde tænke paa Hiemm-Reisen efter som jeg havde brugt største Forsigtighed, med at skrive med Posten til min Moder hvorledes det var gaaet os paa Soen og hvor vi da endeligen vare kommen næst den Allerhøvestes Besskræmelse, velbeholden til Giötterups Landsbye an, hos Herr Petersen min fætter, thi jeg bekom den Tiid et svar, hvori jeg blev den bedrøvelige Tiiden berettet at min fromme Moder havde af bare alteration bekommet en inflammation som man falder i Chirurgien Erysipelas, danst Rosen paa begge Hendes Been, thi hun meente som rygted paa Toldboden gif at vi med vor Skipper Jens Nor, i det meget haarde Væyr om Natten allesammen vare undergaaet og begravet i det Dybe Hav;

Dette forarsagede at jeg med usigelig allerstørste Længsel og Hiertets Ønske Længtes at see, min saa alledyrebareste og Hiert-Elskede Moder igien og trøste Hende Mundtlig at jeg endnu levede;

Jeg gjorde mig altsaa paa det ivrigste færdig til Reisen og længtes at være i min fødselsstad Kiöbenhavn igien; Jeg tog med største og skyldigste Tassigelser for mig beviiste goedheder og artigheder af begge mine fætttere, og den ælstes Hustrue Afiskeed, som ey paa begge

Sider



Sider foruden Taarer endtes, thi de ælskede mig overmaade for min Gudsfrøgtige og Dydige Opførsel skyld, thi De havde af Hierted gierne længere beholdt mig paa samme sted, ja den da i de Tiider værende, Herr Provst Frydenreich<sup>1)</sup> vilde ikke heller have mistet mig saa snart, de alle toge med største Væmodighed Afskæed med mig at jeg skulde reise allene, thi min yngste Fætter som var reist med mig derhen, havde besluttet at blive der endnu et heelt Halv-Aar som og skete; For visse Marsager skyld, kunde min ældste Fætter ey miste sine Heste længere end lade mig begleiðe kun til Aalborg som var 5 Miile, thi Høsten var for Haanden, hans Løfter som hand hafde giort mig kunde hand nu ey holde; nemmlig at jeg skulde have giort Hjemreisen til Lands, da havde jeg kommet igiennem adskillige Kiøbstæder som vare meget smukke hvorefter jeg meget længtes at see samme, og saa var jeg og kommen til den stoere berømte Kiøbsted Aarhus, siden efter at komme over det stoere Farvand immellemm benævnte Aarhus, og Kallundborg i Siælland, og lige derfra, til Residenzen Kiöbenhavn, denne tour skulde jeg selv betale, paa min egen risico; Mens alt dette Løfter af min ældste Fætter faldt reent i brønden og blev slet ikke noget af, altsammen som man sagde, var den nær forestaaende Høst Marsagen dertil; Altsaa var jeg tvungen gandske imod min Villie at gaae selv samme tour tilbage igien som jeg var kommet til Jylland, nemmlig reent til Vands igien fra Aalborger-Toldboe, og saa til Kiöbenhavn, hvor jeg og min Moder til allerstorste Glæde lykkeligen foruden den allermindste og ringeste storm ved stilleste

---

<sup>1)</sup> Mag. Daniel Friedenreich. f. 1677, Præst i Kjetterup og Gjotterup fra 1705 til sin 1752.



stilleste og angennemste Soelskin opnaaede Kiøbenhavn's Toldboe den 4de October 1738 imod Morgenstunden;

Høystærede Læsere, da maaſke kunde være nogle iblant Dennem, som vare Soe-farende; denne liden Historie om min farlige Soe-Reiſe til Jylland, vil vell ey være Dennem ſaa mærkværdig og ſaa meget farligen ſom den var for mig eller effter mine ringe begrebe, Praxin og liden erfarenhed jeg havde i de gamle Tiider da jeg kun var Eet gandske ungt Menniſke af 20de Mars-Ulder, fundet maaſke af diſſe Nyelig-Uinførte Marſager kommet mig uſædvanliger og meget farliger forre De Edle og meget ſtoer Erfahrne China, Oſtindie og Veſtindie-fahrer, ſom ſtryer ſaa mange ſtoere ſtolte Søer og forſkræffelige Bølger igiennem, hvorimod jeg med allerſørſte Billighed kun kann regnes ſom en liden fuſker, imod ſaadanne meget Tappere og ſtoere Erfahrne Sø-Helte! Det er og beſt derfore om jeg maae raade diſſe brave, og for fædrene-Landet meget nyttige-Mænd, at naar ſom de bærer mig og Læſer min Nyttige og Velmeente Liv-Levnets og forfølgelſes-Hiſtorie, De da vil behage at dømme kierlig, eller og at overſee ſamme liden Hiſtorie om den for mig ſaa ſkarp vaarende Soe-Reiſe, herfra til Aalborg i Jylland, thi det kunde gierne have en Art af billighed, at foragte denne liden Reiſe, imod at Diſſe berømmte Soe-Erfahrne har reiſt til Canton i Kaiſerdommet China, 5 a 6; og flere gange og det er ogſaa den reene og bare Sandhed, at min reiſe kun kan regnes for børneværk, imod diſſe meget ſtoere Værdens-Søer og Veye af 4re a 5000 Miile;

Dog naar man u-Partiſt og velltænkende vill Dømme: Et ſtoert og prægtig Skib! hvor mit ſtæffels og elendigt-meget gammel fartøi jeg var paa ſom kunde ſte a 10, gange ſtaaet i Eet China-fahrer-Skib: Maaſkee vor Herres den ſtoere Guds Lykke! at iblant er muelig Eet angenemmt varmt





varmt Soelskinn-Veyr at Seygle udi, derimod med mig og andre flere som vare paa dette lidet Skib, medfulgte Een fuldkommen Orcan hvor vores Skipper Jens Nor selv var forlagt, bad til Gud! og hvistede sagte til Styrmanden: Jeg troer neppe at vi kommer levende herfra? Da forandrer sig Folkets bedømmelser gandske anderledes, saa at man for Gud! med ald Sandhed og største Villighed igien og kan dømmes og Siges: At det var slet ingen Borne-Værk; Er dog Soen stærk og farlig nok i vores Naboelav, nemlig i det store og fæle Hull, som kaldes paa Latin Schagerach eller af Hollænderne: Kattégatt; Jeg tænker at der er Vann nok at drone udi naar en Ulykke skulde være, man har haft vell før exemplar, at Folk som har været lyffeligen reist hen til China, fremm og tilbage og naar de har vildet drevet Kiøbmandskab til Danzig, Lübeck og andre smaa Vand-Reiser er De Dronnet og omkommet; Iligemaader kan jeg anføre Eet sandrue exempel som min Sl. Moder har oplevet og fortalt, nemlig: at Een Adelsmann med sin Sønn vilde Reise herfra, og hjem til sin Herregaard som laae paa, eller ved Rygaastrand i Jylland, som er kun den halve Vey, herfra til Aalborg, Dronede, og endelig begge omkomme;

Ligeledes har jeg exempel som er gandske nyelig i sidstafvigte Sommer arrivered paa en feldsker-Svend som kun for Eet halv-Mar siden var i mit brød og Tieneste, ved Navn W: som vilde reist til Kysten Qvinea i Africa hvor vores Danske Fæstning Christiansborg ligger, mens disværre gif ham og alle Folk der vare paa Skibet meget ulyffelig, nemlig: Hand fortalte mig at da de vare kommen til et Sted som kaldes Dynkirken, foer Skibet paa en Klippe med allerstørste force, saa at dette store Skib blev reent sønderslaget og ruinered, og de arme Mennesker maatte alle retirere sig i Nabenbare Søe paa Biælfer  
Bræder



Bræder og Planter af det ruinerede Skib, saa det var rett stoer ynſ og Jammer at ſee; Alle diſſe goede Folk maatte hver af dem, miſte Deres eqvipage, ſaa alt hvad de havde taget med paa Skibet, bekomme de aldrig meere at ſee, mens Soen tog det altsammen i ſin Afgrund;

Nu gaaer jeg viidere fremm i benævnte min Levnets-Befrirelſe;

1739: Blev den herrlige og meget nyttelige ſaa kaldede Dokke med Solennitæter Indviet<sup>1)</sup>;

1740: Holdte vores Høſſalige Konge, Kong Chriſtian den 6te) og Den Høſſalige Dronning, Dronning Sophia Magalena; Eet prægtig Indtog heri den Kongel. Reſidenze med ſtoere Solennitæter: For at Indvie Sit Herrlige og meget prægtige gandske Nye-bygte Kongelige Reſidenz-Slott Chriſtiansborg: Indtoget gif an, eller begyndte fra Friederichsberg-Slott, og lige til nyelig benævnte Slott, i Kiöbenhavn, alle Sammtlige Indbyggere her i Staden glædte og frydede ſig, benævnte Høſſalige Kongel. førte i Hans allerprægtigſte Staaſſe-Caroffe, ſom var paa det prægtigſte overalt med det ægteſte Guld forgyldt; Forſpendet beſtoede af Segs frid-Hviide allerſkionneſte Heſte af Kongens-Stald, ſamme Heſte eller Seeltøi paa ſamme, vare ligeledes ſom Karreten, med ægte forgyldning, ved hver en Side af Den Kongelige-Caroffe, rede 2de Riddere af den Kongel. Dannebrogſ Orden, paa Deylige og prægtig-pyntede Heſte; ligeledes og, rede Kongel. Kammerjunkerere ved hver Ridders-Side ved benævnte Kongel. Vogn og toe Heyduker; Foran for Karreten rede De ſammtlige Kongelige Pager paa det allerprægtigſte Chammererede med  
Deres

---

<sup>1)</sup> Om Dokkens Indviſſe 25. Maj 1739, ſe Thurah, Hafnia Hodierna S. 221.



Deres Høyædle Høylærdte Herr Hoffmester; for ved Hestene som gif for den Kongel. Carosse: saae man de Kongelige Laqveyer, i meget propre Liberii, hver af demnem holdende Deres kaarder i høyre Haand: bag ved Den Kongelige-Carosse: rede Eet heelt Compagnie, Gardere til Hest med Deres Høyadelige Herrer Officerer, i meget prægtig Mondur; Hereffter folgte efter den Kongelige Carosse og Garder, den Høyfornemme Svite af Sammtlige Riddere af Elephanten saa og af Dannebrog's Ordener alle i Deres Stadse Karreter og hver med 6 Heste forspenn, alle Deres domistiker havde deres Stadse-Liberier paa;

Hereffter folgte en stor Deel af Herrer Etats- og Justitzraader, alle sammtligen til Hest som besluttede Processionen;

Denne Allerhøyeeste og Høye Sviter bleve af mange foldige Mennsker af publico begleet som deels bestoede af Borgere og Indbyggere i Kiöbenhavn, saa og af mange unge Mennsker som folgte effter Processionen til Gøeds;

Kron-Printz Friederich og De sammtlige Kongelige Printzesser, og det gandske Kongel. Urve-Huus, vare alle rede forud paa det Kongelige Residentz-Slott Christiansborg hvor allerhøystsamme toege Imod begge Kongelige Mayesteter! Mayesteter! med allerhøyeeste Gratulationer og Hierteligste Lyf-Onskninger; Den Tiid nu begge Mayesteter! Mayestæter! vare komne paa Deres Nye-Residentze-Slott begyndte alle Underfaatter som vare nærværende med allerstørste Fryde-Skriig at raabe vivat! vivat! længe Leve Vor Allernaadigste Konge! Kong Christian den 6te) paa Sit gandske nye Residentz-Slott!

Om Aftenen vare alle Huuse ved gammel-Strand lige for Slottet og ved Siderne lige forbi Vægerhuuset, allesammen Illuminerede; Egeledes saa vare og alle af de reelleste og fornemmste Gader i Staden Illuminerede, den



gemeene Mand som giærne overfrider alle Ordnings-Sfranker, drev glæden for viit og til største Vælgthed med skyden og larmen, med raketter og saa kaldede pufferter og at spoge med Ilden og Pulver, saa at man motte snart befrygte en farlig Ildløs, saa at endeligen vor Allernaadigste Konge maatte tage alt saadant uvæsen og stoere Frækheder meget U-naadigen op; strax derpaa blev paa det haardeste og allvorligste ald glædes-skyden reent forboden, der blev af vor Allernaadigste Monarcke! befalet, at der skulde adskillige Vagter udstilles, saa vell af Militaire og Civile som var befalet at give noye Agt paa alle Gader og stræder i Staden for at med største Magt og Myndighed paa det aller-allvorligste at styre og imodstaae saadanne grove U-væsen, og stoere Modvilligheder; Patrolterne gik allevegne slittig omkring, og hvem som ikke vilde være lydig, og førte sig pobelagtig op, bleve taget ved Vingebeenet og satt i arrest nogle Uger paa Vand og brød;

1749: blev her udi Residenz-Staden med meget stoere Solennitæter Celebreret Eet meget stoer Jubel Fæst som var nemmlig: Om den Oldenborgs Stammes Regiering i det Danske-Rige! Samme Aare nu i benævnte Aar, accurat heele fulde 300 Aar fuldendet og opfyldet, nemmlig:

Fra Kong Christian den Førstes Tiid! og til Kong Friederich den Femtes Regierings-Tiid 1749: Som var just Den Tolvte! Af Disse Høyst-Velsignede Slægter og af Den Aller-Høyeste! Høystvelsignede Joriske Guder!

Samme Aar, var os Undersaatter udi begge Kongeriger og Fyrstendommer Eet ret Gylden og velsigned Aar nemmlig: vor Gloerværdigste og Mageløseste fra Himmlen skienkede Monarcke Christian den Syvende! Med Hans Vællige Fødsel givet;

Den 29 Januarii benævnte 1749de Aar; Mens forend jeg gaaer viidere, maa jeg fortælle hvad faae Dage for Jubel-



Jubel-Festen sig hændte og tildrog, en meget bedrøved scene, thi en Værdselig Glæde, som man veed, er aldrig fuldkommen, saa og denne Glæde, nemmlig: Der opfomm Een forjreffelig og farlig Ildløs midt om Natten i et hiørnehuſ af Farvegaden og Raadhuiſſtræde <sup>1)</sup>, udi ſamme Huuſ boede Een Auction Kone ſom var Enke, hun laae i hendes beſte Sovn den gang det i fioffenet brændte, hun blev i allerſtorſte ſkrek af Sovnen opvekket den gang Ilden havde brent hull paa Doren, luen ſlog hefftig ind i hendes Sengſammer, der var nu ſlet ingen betænk-Tiid til overs, vilde hun ikke levende opbrændes, maatte hun reſolvere til at ſpringe ud af Vindverne, hvilket var det eniſte Middel, der var endnu tilovers for at redde hendes Liv, det var da den høyeſte Tiid at grive til det Geniſte Middel, hun ſprang med bare been i tofflerne, og i hendes bare Særk ud af Vinvet paa Gaden, for at frelſe Livet, det var ved denne ſtoere Ulykke, dog en Lykke at hun boede i den nederſte Etage, og Vinverne vare lave og ey for høye at ſpringe herud; Hun maatte lade alle hendes beſte Möebilier, beſte, ſaavel ſom daglige Gangklæder i ſtikken og fik ey det ringeſte reddet, uden hendes Liv allene, thi altsammen hvad hun eyede, blev et bedrøved Offer for de tyranniſke-Ilds-Luer, det gif og vederfoer adſkillige fleere Menniſker af begge kionn ſom vare de næſte Nabooer ligesaa, de maatte over Hals og Hovet retirere, thi De havde kun faae minutter Tiid, at redde deres Liv udi, nogle gave ſig dog Tiid at fik lit Klæder paa froppen, mens ey det allerringeſte kunde reddes af deres Goeds og Indhave, undtagen hvad ſom De der  
havde

---

<sup>1)</sup> Om Ilden i Raadhusſtræde ſe Jonge, Kjøbenhavnſs Beſkrivelse S. 60—61.



havde faaet lit klæder paa sig kunde putte lit Penge hos sig Solv-Uhr maaskee og saadant i Commerne, mens alt det andet maatte overlades til Ildens Magt og Herredømme: Al det var stoer Jammer at see;

Udskillige gange som var vell 6 a 7 begav jeg mig ud for at see om denne stoere Ildbrand af eller tiltoeg, for at berette min Sl. Moder som endnu i de Tiider levede, hver gang jeg komm hjem berette jeg Hende ingen goed Boedskab, Ilden toeg immer meere og meere til, og det komm sig en stoer Deel deraf at Gaden var i de Tiider en elendig ujsel og meget small Gade, de arme Brandfolk vare ret billigen at beklage i den Tiid, thi de stoede stoer fare selv, at omkomme og miste Livet i Ilden, de skrækelige Luer havde snart antændt deres Klæder, alt for den meget snævre Gade skyld, de bagstaaende Brandfolk maatte Sprøyte paa de foranstaaende Straalemeistere at de ikke skulde af Ildens stærke heede antændes, og levende opbrænde; stoer Jammer og Nød, de stakkels folk som endnu søgte at redde deres Møbler og sager, kunde ey komme ud, for Brandfolkene som ikke kunde lade dem vell passere, for den elendige smalle og usle Gade, der var en hylen og skrigen, saa vell af gamle og Unge saa og af de uskyldige børn, at det var en stoer gruelse og skræk at høre, her var i alt Sandhed goed Raad saa og Latter Dyr nok, her vilde jeg have Ønsket at de unde Spottefugle de maatte nu været gamle eller Unge, af den sort som holder Deres uskyldige Næste for Nar, hvis Element og Ønske er, at have Løyer, som for bare Væl ey veed paa hvad for et been de vill staae paa, disse ret hæslige Mennesker siger jeg, vilde jeg saa gierne recommendere et Deylig Hielpes-Middel som er meget goed og probatum imod dem, som besidder denne Raserie-Fejl og Laster, nemlig: Latter, Væl, og Løyer, De skulde kun give sig i Lære hos disse



disse brave og nyttige Brandfolk, og Straalemestere som gjør os stoer Tieniste i Noden, og naar Een stærk og meget farlig Ildsvaade paa kommer, og skulde erfare hvad disse goede folk alt i lang Tiid og ved mangel farlig Ildbrand har erfaret, Da skulde man ventte og forhaabe, at disse Latter, Væl, og Løyerfulde Herrer Junkere skulde blive omvendt, og ey være længere Spottefugle;

Nu maae jeg gaae videre; Ilden tog endnu videre og meere til, og der tændtes Ild i bryggerens heele Deedhammer, dette var rett skrækkelig at see, thi endskiont det var Nat, saa gjorde de stoere Flammer af Ilden det saa lyst, som det havde været i heede Sommer-Dage ved Midt-dags-Tiider; derpaa saa gif den heele Side af Raadhuusstræde fort, og blev altsammen af Ildsluerne fortæret, lige fra Hiørnet af Farvegaden og Raadhuusstræde af, og til Hiørnehuuset af Nye-Torv, inclusive; NB. Den anden Side ligeover for, blev af Ildsluerne i den meget stoere Ildbrand 1728 fortæret og afbrændt, mens denne gang i den sidste Ildbrand paa samme Sted, eller i samme Gade, 1749 af Gud! naadeligst forskaant;

Saa stoer, farlig og græffelig end denne benævnte Ildbrand nu var, saa var den dog kun meget lidet at regne imod den overmaade og allerforstrækkeligste Ildbrand 1728: som man kunde med største billighed kalde selvsamme foruden ald Eiige; Thi vilde man gjøre en Eignelse med den sidste Raadhuusiske Ildbrand, og med den gamle Kiøbenhavnske stoere Ildbrand som af ingen Mennisker af De der har levet, eller lever endnu er beskrevet, uden af mig, Reiser, allene, som enhver kand læse i min Kiøbenhavnske stoere Ildbrands Historie; saa var hiin sidste Ildbrand, imod denne gamle, som er nu mestendeels heele 58 Aar siden; Saa var den sidste Raadhuusiske ikke den 10de Deel at regne imod denne ældgammle



gamle 1728: Saa om Jeg torde sige: kun bare borne-Spill, imod samme at ligne; NB. Herved maae jeg og fortælle mine Høygunstige Læsere, at hver gang jeg kom hjem og berettede min Moder hvorledes det havde sig med den bedrovelige Tilstand med Ildbranden i Raadhuusstræde, blev af Hende erindret at jeg skulde gaae hen til adskillige Persohner som havde bekommet stærke Alterationer, den 1ste iblant disse Persohner var og just den Enke hvor Ilden begyndte, som sprang i bare Særk udaf Vinduet i allerførste Nød, jeg aarelod Hende paa Westergade; i St. Herr Mandixes<sup>1)</sup> Gaard, Hans frue Kiærriste var og nærværende ved Alarladningen, Denne Madame Mandix, et meget ædelmodig Sindet og medlidigt Christeligt Gemüht imod sin Næste, havde forært denne, af Ildbranden fattig blevene Enke adskillige smukke Klæder hun skulde klæde sig i, og jeg havde ligesaa største Narsag at være Denne ædle Dame! største Taknemmelighed skyldig fordi Hun havde Recommenderet mig paa det beste, til alle disse goede Mennisker som bleve af denne Ildbrand, fattig og i bedrovelige Omstændigheder satte, thi sammtlige Persohner maatte miste alt hvadsom De havde og Eyede; Denne meget Dydige og redelige Matrone, gif endnu viidere med Hendes Vellgiærninger, thi Hun toeg paa sig og betalte til mig, for alle disse Nødlidende Mennisker som vare af mig Alarladt, og det var ey en ringe, mens Een Chenereuse-Betahning, disse Mennisker vare vel ongefær  
saa

---

<sup>1)</sup> Brygger Ole Mandix boede i nuv. Nr. 33 paa Vestergade, han blev en af de 32 Mænd 1761, ejede Gislingegaard i Seland og dode 1768. Hans her omtalte Hustru, med hvem han blev gift 1744, hed Eva Kirstine Kobke, der dode 1750, 26 Aar gammel (Lengnicks Stamtavle Jorgen Mandix).





saa viit jeg endnu erindrer mig, ved 5 a 6 Persohner; Kort: Hendes Huus, var et Tilflugt-Sted for alle fattige og Nodlidende Mennesker;

Hun var En Værdig Datter, af Vællædle og Vællæderomte Herr Kiøbke <sup>1)</sup>, fornemme Borger og Bager ndi Denne Kongl. Residenz-Stad Kiöbenhavn, Hand havde den beste Carracter, nemmlig: Hand var Een sand Gudsfrøgtig Mand! Gud glæde begge Deres Siæle i Himmerige;

Endeligen maae jeg og fortælle at jeg Nareløed ved denne offt-benævnte Ildbrand i Raadhuusstræde. det var allerede hen imod Morgensunden, da jeg blev kaldet til Een meget fornemme Mand, Herr Etatsraad Hæseker <sup>2)</sup>, som boede i De Tiider i Farvergaden lige over forre hvor den stærke Ildløs først udbrød, Hand forlangede at jeg skulde Narelade Hannem med en Lancette, hvilket jeg og gjorde, endskjønt Lancetterne vare allerede i de Tiider kominen udaf brugen mens man betiente sig gandske allene Snellernes-brug, saa dog blev Hans Villie fuldkommet og jeg Nareløed Ham med en Lancett, og gif gandske gott; Ungefær 2 a 3 Dage dereffter blev Indbyggerne her i Staden igien glædet, nemmlig: da begyndtes den Hærlige Jubelfestens Solennitæter; Seylduget, som havde hidtil omgivet den meget prægtige Illumination som i Runden omgav og beklædte Vandspringet paa Gammel-Torv: Var af den Høyædle Høyvelbaarne Magistrat bekostet, blev nu reent taget af; thi Høystærede Læsere erindrer sig vel, hvad

---

<sup>1)</sup> Bager Johan Købke døde 1745.

<sup>2)</sup> Raadmand, senere Borgmester Johan Jakob Hæsekier boede i Etatsraad Ruffs Gaard i Farvergade, nu Kompagnistræde Nr. 37, Hjørnet af Raadhussiræde.



hvad jeg nyeligen har fortalt om den farlige Jdebrand udi Raadhuusstræde, at tvende Sproyter med deres Straalemestere blev beordret og ordineret at immer bestandig at Sproyte Vand paa Seyglduget paa alle Sider som omgave Illuminationen at den ey skulde antændes af de stærke Jdslnær som vare i Naboelevet, og at Vinden ikke skulde drive Jlden over til offbenævnte herrlige Illumination; samme blev altsaa ved denne goede og fortreffelige Anstalt conferveret;

Denne herrlige Jubelfestes-Høytiider bleve 3de Dage Celebrerede, og var meget stoer Galla hver Aften til Hove, ligeledes vare alle 3de Aftninger hver Huus og Gaard lige for Slottet med Lyg illuminerede, foruden alle reelle-Gader ligeledes, hvoriblant og vare mange smukke Illuminationer;

Den første Jubelfest-Aften. hafde vii Indbyggere og Underfaatter den Naade, at see med allerstørste Glæde vores Den Tiid levende Monarcke! Kong Friederich den Femte) med Hendes Kongelige Mayestet! Dronning Lovisa, og den Heele Kongelige famielie! Effter Aftens-Taffelet, imellem Tolv og Fet Slett fiørende udi Deres Staadts-Caroffer, og bag effter, af Liv-Garden til Hest begleidede, Herrskabet fiorte nogle gange runten omkring Illuminationen, Jblant holte De noget stille ved at rett betragte Denne saa herrlige og meget besynderlige Illumination; mange gamle erfahrne folk, hvoriblant og var min egen Moder, roeste samme Illumination og sagde: At De aldrig havde seet Een smukkere, end denne;

Nu vil jeg altsaa gaae videre udi min Liv- og Levnets-Historie;

1751 gjorde jeg min Cursum Anatomiae & Chirurgiae, med goed Berømmelse, og det af den Dyrebare og stoere berømte brave Mand Herr Justitzraad og General Director-



recteur ved Chirurgien Simon Krüger <sup>1)</sup>! Jeg gjør mig Een stor ære af, at jeg er bleven af Hamnem, og Hans Sønn Informeret og har saa mange gange hørt Deres publique, saa og private-Collegier, og er nu selv bleven Een goed og brav Anatomicus & Chirurgus, alt dette har jeg næst Gud! at takke min Høylærde Herr Præceptor og Hans Høværde Herr Sønn! Disse 2de: Høværverdige Persohner er nu allerede for mange Aar i Herren hensovet, og bliver for Deres store Glimd, Nøye, og Nytte De her i Verden har gjort og forrettet, ævig hos Gud! i Himmelen belønnet; Saalænge jeg Lever, skal jeg med største Verbodighed tænke paa Demnem, og kysse Deres Støv;

Samme Aar 1751: Da jeg ikke var fyldest færdig endnu med min Examen, (thi jeg var 14 gange forre i alt) Døde min Sl. Moder! Thi de 3de sidste Lektioner af lagde jeg først effter Hendes Dod; Mine Kræfter ere alt for svage med Ord at udtrykke den billige Roes og store Berømmelse, denne min Mageløse Moder, billig fortjener, man vill U-partiisk betragte: Min Sl. Fader reiste fra min Moder og mig, hans Eeniste barn, som var i De Tiider nemmlig: i Aaret 1723 kun fem og et halv Aar gammel, han levede dereffter kun Eet og et halv Aar, og døde i St. Thomas udi Westindien, saa at min Moder saae ham aldrig meere, effter Afskeds-tagelsen, som er tydeligen beskrevet i min Ildebrands-Historie; Hvad synes Høystærede Læsere nu, var det ikke tungt for Hende at være baade Fader og Moder paa Eengang? Hvor suurt og bitter maac det dog have været Hende, at skulde lade mig

---

<sup>1)</sup> Simon Krüger se foran S. 62. Hans Sønn nævnes hos Ingerslev, II, 345.



mig Lære saa mange Ting baade af Sprog og Viiden-  
 skaber jeg højest behøvede, og jeg, Gud ske ævig Ære)  
 nu allerede for mange Aar har lært; om Tiiden og Plads  
 i disse blade kunde tillade som denne gang ey gaaer an,  
 saa kunde jeg allene skrive Een besynderlige piessle om  
 Hendes besynderlige Ommsorg og stoere bekymringer Hun  
 havde til Hendes Salige Endeligt for mig; kort sagt:  
 Hun var den Aller-Gudsfrygtigste, og Allderdydigste Moder!  
 Nu skulde jeg vell og berøre lidet om mine stoere Mod-  
 gange jeg har haft effter Hendes Død, saa vell med unde  
 Naboer, Ufredelige og broutale Huus-folk, i mine i de  
 Tiider behoede Huise, saa og især om mange unde og  
 malitieuse Sønne, ligeledes og om de goedartige og  
 flittige, som vijellig af mig billigen bør æres og roeses,  
 for Deres meget honette Opførsel, endskiont disse sidste  
 Antall, af fromme, goedartige, og redelige, ere kun gandske  
 lidet i Tallet, imod Hiines stoere Ugudeliges og broutales  
 Slags at regne disværre; Alle undefindede, Gud forandre  
 og omvende; Derimod de Goede, Gud velsigne og belønne;  
 Af hvor stoer antall af uartige børn og malitieuse Læ-  
 drengs har krænkert og Chikanered mig gamle uskyldige  
 Mann, mens de unge turde aldrig have understaaet saa-  
 danne grove Ting at udøve imod mig, havde de ikke  
 bleven tilskyndet og anført af de gamle; for exempel,  
 mangfoldige gange bankede en vis læredræng paa min  
 stue-Dør om Dagen, og paa min Gade-Dør mit om Natten,  
 saa forskreffelig, at jeg og alle mine Huus-folk tænkte at  
 mit Huus stoed i lys-Lue, naar vi luffede op, saa var de  
 vanartige Alfskomm borte og hafde forstuffed sig, jeg kunde  
 aldrig treffe ham i Giærningen, endskiont vi sikkert viste  
 hvem det var, thi han havde stoer Understyttelse og med-  
 hold af dem som vare meget ældere, og dette gjorde ham  
 stoltere og forvognere, nogle gange løb han med Svermere

og



og pufferter somm var fuld med frutt antændt, og skød forskreffeligen paa min Stuedør som gif til Forstuen, saa at samme min Dør, var fra oven og til nederst under gandske full-sort af benævnte Krutt og pulver saa det var en gruelse at see;

Hvor læt kunde der ikke skeet stoer Ulykke, saa at mit Huuſ kunde have staaet i Lyſ-Lue; Hand gjorde mig stoere forfølgerſſer og beſpottelſer, og det i Tuusende-Tall, hand fik fleere Drænge til ſig, ſom raabte heele Dage igiennem ham til villighed, efter mig ſaa ſkammelig, ſom hand ey kunde raabt grovere effter en Hoere eller Tyv, og dette maatte jeg altsammen taale, naar jeg flagede over ham hos hans Hoſbonde, ſaa nægtede hand ſaadant og gjorde det altsammen til Løgn, endſkiont det dog var bare Sandhed; Det var min Reſpect alt for nær at lægge mig ud med end Dreng og naar jeg flagede, beſomm dette ſkarnagtige Menniſke ſtorſte Medhold; jeg kunde giærne ſkrive en heel pielle om hans Uteerligheder, og overmaade uforſkammede formaaſteligheder, om jeg havde Tiid dertil, jeg kunde tilſidſt aldrig hverken gaae ud eller ind meere for dette uartige og meget ſlette U-optugtede Menniſke;

Nu ſkulde jeg ſkrive noget om endeel falſke og Utroe-Svenne jeg har haft og maatte trækkes og plages en Tiid lang (ſaalænge det den goede og fromme Gud behagede) nemmlig: førend jeg gaaer videre maae jeg anføre, En ret gylden-Pſalme af de danſke gammle, af Salig Herr Biſkop Kingo! Som er alle fromme og Gudsſrygtige Danſke meget vellbefiendt, og vill her for Rummet ſkyld kun Eet Eenigte vers anføre, nemmlig: Det 5te Saaledes lydende:

O! Jeſu fromme, Min alſom ſtorſte Roe, Lad mig ey komme hos mine Uvenner at boe, lös du min vaade,  
og



og för mig med dig hiem, Hielp mig med din Naade, at jeg kand komme frem, Til dit det gode Skiönne Jerusalem:

Høystærede, Veltænkende Læsere! Denne Psalme, har alle tiider været mig Levende og høystbevægelig især naar samme er bleven Alffunget udi De stoere Danske Hovedkirker med de herrlige og store Orgelværker, visselig, baade Psalmen og Melodien har alle tiider kommet mig saa yndigst og høystbevægeligst forre, at jeg umueligen kunde bare mig for at maatte bitterligen Græde, især naar jeg havde hørt Prædiken, og jeg hørte denne ret gyldene Psalme begynde med Orgelværket og Meenigheden at intonere, da begynde mine Taarer ret hobovis at trille ned af kinderne; især naar jeg var nyelig i frisk erindring da jeg var spottet og irriteret, da jeg var gaaet hen til Kirken, og følgelig mine Saar som vare knap lægte, bleve paa nye igien af Spotterne oprisjet og oprevne, saa samme kunde aldrig faae Roe fuldkommen at læges;

Ligeledes er mig benævnte Psalme da den disværre nu overalt i de store Danske Hovedkirker ey meere Synges, thi i denne nye Psalmebog der nu bruges er samme reent udladt, af hvad Aarsag veed jeg ikke, den samme er ikke lang, mens kun bestaaer af 6 vers: Saa er samme mig og ligeledes bevægelig nok hiemme i mit Huus;

Jeg erindrer mig endnu gandske vell, min første Conditions-Svømm, effter min Sal. Moders Død, ved Navn P: Hand fiente mig i mange Ting meget utroe; Iblandt andet holdte jeg ham engang for, at hand havde Patienter hemmelig for sig selv, og naar Hand bekom betaling, beholdte hand ogsaa Pengene for sig selv, da jeg dog var hans Herre, og lagde baade Kost og Lønn paa Bordet til ham;

Hand



Hand gav mig et rett snorrig Svar med Ord og Tegn, det skulde være saa meget som en art af en Eed, hand vilde gjøre for mig, som for exempel: naar en Mahometaner gjør Eed: Saa griver hand sig ved sit Skiæk, og forsikkrer at han vill holde helligt hvad som hand lover, og holder saadant ogsaa vist nok; mens denne min Svemm holdt ey sin Eed; nemmlig: Hand toeg og hævede sin Perriß gandske høyt i Væyret, og ønskede derhos at Satan skulde flyve med ham 100 gange over vor Frue-Kirke-Taarn og høye Spiir, om hand havde Een eneste Patient etc. det er, hand havde slet ingen Patient som havde nogen ndvortes Skade eller Bræk; Høygunstigste Læser! mærk nu hvad skeede; I det samme bankede nogen paa min Dør, man lukkede op, der traade en Pige fremm og spurgte mig om der ikke logerte en feldskersvemm hos mig ved Navn P: Jeg svarede hende, hvad, logerer? Mine Svenne tiener mig for Kost og Lønn, mens ikke logerer hos mig, derpaa viiste jeg hende min Svend, med de Ord: Der staaer hand, hun vendte sig til hannem og sagde: jeg skal hilse ham fra min Madamme og hendes Søster, som har Rosen og huller i beenet, hvorforre forsømmer hand hende? Hand har nu ey været hos hende i tre til 5 Dage og hvad hand har lagt paa er reent snavs, thi hun er bleven meget værre deraf som hun var før, hun er fuld af Piine, og hendes Skade seer nu rett farlig ud;

Jeg saae til ham med en vreed og koldsjindig Miine, og sagde: Nu vell an, lad nu skee hvad hand selv har ønsket sig, hand veed nok hvad hand nu nyeligen sagde til mig forend Pigen kom, tor hand nu vell understaae sig og være saa dristig og forvoven at repitere hans forrige Ønske?

Hand



Hand blev derpaa gandske tavs, og skammed sig baade for mig og for Pigen, som ey endnu var bortgaaet;

Noget Aar dereffter bekom jeg Een Substentant eller fremmed-Svener han var kun 3de Dage hos mig, saa kunde jeg ikke længere holde ud med ham, hand var endnu meget værre end forrige benævnte; hans Navn var A: Eet ret Alfsum over alle Alfsumme, og det aller brou-talste Menneske jeg min heele Livets og Levnets-Tiid har kiendt eller seet, Den første Dags-formiddag han var kommen i mit Huus, mødte min ædle og redelige Vener og Collega Herr Doctor Pavonarius <sup>1)</sup> mig paa Gaden, hand spurgte mig om jeg nu havde bekommet en Svener paa min Barbeersue, jeg svarte med Ja, og sagde hans Navn, Min Gud! Svarede min Vener herpaa, det er ret et ugudeligt og trødsig Skarn der kand gaae paa benene, for Guds skyld skaff hannem af, og det jo for, jo heller, det vill jeg raade Dem, hand anretter ellers Dem største Ulykke i Deres Huus; Hand blev ved og fortalte mig hvad Een fornem Vener, den ædelsindede og stoere Menneske-Vener, nemnlig Rejsebageren Herr Stubsack <sup>2)</sup>, (nu salig hos Gud, havde fortalt til hannem, om hans overmaade flette Opførsel paa Veyen først, forstille han sig og hylede for benævnte brave Mand, at Hand toeg ham paa Een af Hans Vogne paa det bagerste Sæde, paa Veyen til Residenz-Staden, paa denne tour, lagde hand sig ud med alle de skikkelige Folk der vare i Svitten begyndte krafelerie, og vilde

<sup>1)</sup> Martin Pavonarius ejede fra 1756 til 1790 dav. Nr. 72 (nu Nr. 11) i Pilestræde. Han kaldes i Skattelister først Barber, siden Chirurgus og tilsidst Licentiat Medicinæ. Han maa have været en Tydsker, da hans Navn ogsaa skrives Pafonarius.

<sup>2)</sup> Rejsebager Stubsack var vel Jokum Stubsach, der tog Borger-skab 1749 og døde 1760.





vilde flags, flammres med dennem, saa at den goede rede-  
lig Mann benævnte Herr Stubsack! takkede Gud, at De  
endelig havde opnaaet Kiöbenhavn for at blive befriet og  
slippe dette største skarnagtigste Menneske;

Det var den 3die Dag kun, hand, nemmlig: dette  
vilde Tyerdyr havde været i mit Brød, samme Dag om  
Aftenen kom hand gandske silde hjem ved Midnats-Tiide,  
hand bankede paa min Gaddor i Een eneste Minute over  
50 gange med bankeren eller Hammeren som var paa Døren,  
med saadan art hæfftighed, som maaske et fornuftig Men-  
nisk kunde haft Mærksag, for exempel: naar Huuset havde  
staaet i Lyf brændende Lue, og Ilden havde brænt ud  
af alle Vindver; eller og at der havde været nogen effter  
ham med dragende Sværd og vilde have myrdt ham;  
Enhver velldommende og velstænkende Læser maae tænke,  
at vii alle i Huuset havde største Mærksag paa det aller-  
hæftigste at forskræffes, da man horte saadan umeen-  
niskelig banken, jeg og Pigen og vi alle i Huuset kom til  
Gaddøren løbende i allerstørste alteration, og luffede ham  
op, jeg som baade var Huushvært og hans Herre, spurgte  
ham, med et allvorligt Ansigt: Hvad hand tænkte, og om  
hand var gal, eller bestienket; der begyndte han først at  
blive ret gal, løb op af bag-Trapperne paa Sveime-Kam-  
meret slog Vindverne op til Væfene, at nogle ruder flang  
og sprang reent i stykker, sfældte, smælede paa mig, Pigen,  
og alle folk i Huuset at vii ey havde luffet ham hastig  
nok op og saa viidere;

Strax derefter kom dette broutale U-Dyr og rasende  
Biörn ned igien i Gaarden, gif paa Vandhuset S: V:  
begyndte igien at sfælde og bande grueligen, jeg luffede  
min stuedor op og spurgte ham; om hand vilde holde freed,  
og have respect for mig som hans Herre og Huushvært,  
mens det hialp intet, min Pige sagde til ham hand skulde  
dog



dog tie for mig og gaae op paa kammeret og gaae i Sæng; derpaa reev hand trallværket paa bagtrapperne løß, endeel, som var kun med nogle Somm annaglet, fastede Pigen omfulds paa guldet og vilde traadt hende med fødderne, mens til alt Lykke hialp hende dette stykke af trallværk som laae over hende til hendes beskyttelse, nu tænkte hand allerede at hun var død og myrdet, medens løb jeg i Gaarden, saa op til nogle Huujsfolk nemmlig til Mandfolkene som vare ved Pennen og sadde Contoiret paa Posthuuset jeg var vreed og raabte til dennem hvorlænge de vilde bie, til de vilde komme ned og hielpe mig og Pigen at vii ikke bleve myrdt af dette gale-Menniske, i det samme greeb han mig Mordrisvriis i mine lange Haar (thi jeg bar den gang endnu mit eget Haar) og slog mig min høyre finding paa det heftigste, og vilde slaae og stødt mig imod Plankeværket med Hovedet, og sølgeligen havde reent myrdt mig, mens Gud skee ævig Ære! naar Noden er stærkest, saa er den naadigste Gud nærmest, og naar han vill hielpe, saa fand Hand hielpe med svage og ringe Midler, nemmlig: Det var min gamle Pige, som vor Herre! ligesom sendte til min Frelse at jeg ey skulde Dræbes af dette malitieuze Menniske og ret grumme Tygerdyr; Hun Pigen effter Hun havde ligget et lidet under dette staket-stykke som han af galsskab og yderste Bitterhed havde løsreven, recolligert sig sprang op og fattede Mod, resolverte tapper at frelse mig, den gang jeg nu saaledes droges med Morderiske Menniske; endfiont hand havde mig i Haaret, (thi jeg bar i de Tiider endnu mit eget Haar) og holdte mig meget stivt af alle kræfter saavit min styrke kunde tilreffe, toeg benævnte min Tieniste-Pige dette stykke Træ, tog hendes tempo nøye i agt, især at hun ey uskyldigen imod hendes Villie skulde treffe mig og tog træet med begaae Hænder og slog ham af yderste kræfter



Fræffter bag paa denne Morderes Hals, saa at Hals-beenene knagede, i samme Minute lod hand af fra mig, og gav et græffelig brøl af sig som en gal Tyr der bliver slaget for Panden og dog kun halv er truffet; Endelig effter lang noslen kom mine Mandfolk i Huuset ned i Huuset og vilde frælse mig, da jeg dog alt længe forher havde raabt til dem om Hiælp, mens De havde endnu, den første gang, ikke fattet ret Courage, den gang de nu var kommet ned i Gaarden, gavede de ham en meget haard forviis, og straffede ham med Eet Ørefigen eller kindhæft paa gammel Dansk, og da var hans broutalitæt af angst, da vi saa Mandstærke kom om ham, vilde hyfle for mig og kaldte mig med en Caraccter som var mig meget for høy, nemmlich: naadige Herre, Deres Ord lydde saaledes: I rette utaknemmelige Menniske, veed i da ikke at hand er baade eders Herre som lægger kost paa borde for jer, og tillige er eders, og vores, Huusvært og i vill myrde Hannem udi hans eget Huus, hand end und Samvittighed og turde aldrig svare Dennen et Eeniste Ord, hand stoed som fattig Peder Eriksen og havde tabt reent hans broutale-Moed, og saa gaaer det gierne med alle broutale, som ikke besidder den Sande-Dyd, nemmlich den rette Tapperhed som grunder sig paa Gud! og Hans hellige-Ord, Disse retskaffene og brave-folk, holder ud til Enden, og bliver aldrig forsagt, thi De har en goed, og reen Samvittighed indtil Enden; NB: Havde Gud ey hjulpet mig og frelst mig ved Pigens-Haand, saa havde jeg været myrdet længe førend mine Mandfolk kom ned; Endeligen, blev af os alle resolvert at hand skulde udsættes af mit Huus, thi jeg havde ingen Lyst at beholde ham længere, thi jeg stoed i Fare at hand kunde begynde endnu en anden Alften paa nye igien, altsaa blev hand udsatt paa Gaden, og jeg overleverede ham til vor Vægter, som annammede



ham strax, og vilde have slæbet hannem paa Raastuen, mens dette skarnagtige Menniske var meget stærkere end Vægteren som var en gammel Mann, han rev sig løs af Vægterens Hænder og undløv; Hvad synes De Vældommende og redelige Læsere! af visse Naboer som vare maasse ligesaa slett Sindede som dette Uffkomm de toge ham i Deres boeliger og forsvar, og torde dristig effter hans Løgnagtige Sludder meente at vii alle havde bedriift ham stoer overlast, fordi de havde hørt ham stærk skrige, mens dette umenniske glæmte at fortælle dennem, at hand vilde have myrdet baade mig og Pigen; fort Tiid dereffter gif hand med En Grønlands-farar til Grønland; Disse brave Grønlands-farere, vare meget meere skiffelig end hand, mens disse benævnte folk, lærte ham mores, og vidste retskaffen at tugte knosen saa at hand bekom hver Dag dygtig prygel, indtil hand blev tvungen at blive lit ydmyg, saa længe det varede, endelig kom hand hiem igien til Hovedstaden, hand mødte mig engang ved Helligesteskirke, og der hand saae mig begyndte hand paa det allergroveste at spotte og beleie mig paa offentlige Gade, saa at en meget honett feldsfersemm kom derover til, og skændte dygtig paa hannem, vendte sig siden til mig og sagde: De behager slett intet at svare hannem det skarn, thi hand er baade Gal, og drucken; fort dereffter døde dette overmaade Ugudelige og skarnagtige Menniske og det foruden den ringeste pænitenze eller allerringeste Ommvendelse, thi hand troede slet ingen Opstandelse, eller ey nogen belønning for det goede, eller nogen Straff for det unde, effter Døden, og døde saa bort i hans Synder;



T I L L Æ G .



## I.

# Forhør over Anledningen til Ildebranden 1728.

(Oversat fra Tydsk. Den originale Kommissions-Protokol kendes ikke, men en Afskrift af denne findes i Haandskriftsamlingen paa Ledreborg, Nr. 234 i Kvart.)

---

Actum Kjøbenhavn d. 24. Octobr. Anno 1728.

Efterat den allerhøjeste Gud saa vidt har afvendt i Naade den over denne Stad i nogle Dage ulykkelig overhængende Ildebrand og der skal være fundet hos nogle forvovne og ugudelige Folk brændende og mistænkelige Materialier, da er paa Deres kgl. Majestæts allernaadigste Befaling bleven holdt en ordentlig Kommission under Præsidium af Højvelbaarne Hr. Generalmajor von Arnoldt og i Nærværelse af Hr. Stiftamtmand von der Osten, Hr. Major Reichau af det kgl. Grenaderkorps og Hr. Oberstlieutenant Thile af det Fynske gevorbene Regiment forat udfinde Autores til dette ugudelige og forbryderiske Forehavende.

For det første bringer Brygger Clas Buchwaldt paa Nørregade til Hovedvagten en Kone Mette Sørensen, som han foregiver at have truffet i en Kælder i Mikkels Bryggersgade, hvilket Hus blev reddet, hvor hun havde lukket sig inde og hvori Ild havde været tændt; ogsaa var i denne Kælder fundet en Skaal med Tælle og herved et brændende Stykke Træ, som Folkene maatte slukke med Vand.

Hvorhos bemeldte Kone Mette Sørensen er ført frem og examineret paa følgende Maade:

- Art. 1. Hvad hun hed og hvad hun var for en? R. Hun hed Mette Sørensen og hendes Mand var Mursvend ved Brandfolkene, havde fra Mikkelssdag boet i en Kælder i Mikkel-Bryggersgade.
- Art. 2. Om hun ikke havde lukket sig inde i sin Kælder og deri var blevet fundet en Skaal med Tælle, hvorved der var lagt et Brændestykke. R. Den ene Kælderdør havde hun haft lukket og den kunde ikke aabnes indvendig fra, men den anden Dør til Kælderen havde været aaben. Hun havde deri haft en Skaal med Tælle, som hun havde samlet, men der var ingen Ild tændt derved, og hun havde ikke haft anden Ild i sin Kælder end en Smule i Ovnen.
- Art. 3. Om hun da ikke havde haft i Sinde at stikke Ild i Huset dermed? R. Nej, hun havde kun haft samlet i Kælderen til egen Brug en Smule Ved, som havde været tændt og igen var slukket.

Borgeren Clas Buchwaldt tilbyder sig at bevise, at der havde ligget et Stykke Træ ved Skaalen med Tælle.

Dimitteret.

For det Andet er fremført Christence Jensdatter, hos hvem der er fundet en Kurv fuld af Sværmere, og er hun forhørt over følgende Artikler:

- Art. 1. Hvad hun hed og hvad hun var for en? R. Hun hed Christence Jensdatter og hendes Mand ved Navn Andreas Sivers Seedahl havde været Lieutenant ved Søetaten.
- Art. 2. Hvor hun boer? R. Forrige Fredag var hun flyttet ind i Helsingorsgade i et Hus, som tilhører en Enke ved Navn Inger Per Hansens.
- Art. 3. Om der ikke i bemeldte hendes Hus i Helsingorsgade var fundet en Kurv fuld af Sværmere? R. Jo, i bemeldte hendes Hus var blevet fundet en Kurv fuld af Sværmere, hvormed det forholdt sig saaledes. Hun (Deponentinden) havde vel et halvt Aar været syg og ligget i Sengen, saa havde forrige Torsdag Aften en Fyrværkers Kone, hvis Mand nylig var afgaaet til Gronland, om Aftenen Kl 9 banket paa hendes Dør og spurgt Deponentinden, om hun maatte sætte en Smule Tøj i hendes Hus. Deponentinden havde sagt: Ja, i Guds Navn. Saa havde hun sat denne Kurv i hendes Stue og sagt til hende, hun maatte ingen Lys lade komme dertil, det kostede



mange Penge. Hvorpaa denne Kone var gaaet bort og havde forinden sagt, hun vidste ikke, hvor hun skulde hen dermed, hun vilde gjerne kaste det i Stranden, naar hun kunde komme til, ogsaa havde denne Kone medtaget et Lommetørklæde fuldt af hvide lange Tingester, som hun paa Gaden kastede i Rendestenen. Denne Kone boede i Grønnegade hos Tobakspinderen, og hun vidste ikke, hvad hun hed, men hendes Mand hed Hans Jørgen.

Art. 4. Om hun da ikke tilligemed bemeldte Kone havde været intentioneret hermed at stikke Ild i Huset. R. Nej, hverken hun eller Konen havde haft den ringeste Intention dertil, hvorfra Gud bevare hende.

Hvorefter Fyrværkeren Hans Jørgens Kone ved Navn Margarete ved Vagten er bleven hentet, og deponerede hun paa følgende Maade:

Hendes Mand var som Overfyrværker gaaet med til Grønland og havde efterladt en Del Sværinere og sidst skrevet til hende, at hun skulde sælge dem. Da nu Branden var opkommen, havde hun gjerne villet kaste dem i Vandet, men ikke vidst, hvor hun skulde hen dermed, og da var hun gaaet til Christence Jensdatter og havde bedet hende, om hun ikke maatte lade dem staa lidt der, men hun skulde passe vel paa og fremfor alt ikke lade komme Lys dertil. Saa havde hun taget 4 Raketter og stukket dem i Snavset og derpaa gik hun bort. Ellers havde hverken hun eller Konen Christence Jensdatter haft det ringeste Ondt i Sinde, hun vidste jo, at hun i saa Tilfælde udsatte sig for evige Straffe.

Dimitteret.

Denne Kone er gaaet bort forat hente sin Mands Brev om Salget af Raketterne.

Kom Margrete, Fyrværker Hans Jørgens Ægtehustru, producerede en Skrivelse fra sin Mand, dateret Straat David 9. Juli 1728, hvori han spørger, om Hr. Lieutenant Olsen har solgt noget af Fyrværkeriet og hvad hun har faaet derfor, og hermed har hun bevist sit Udsagn.

I Anledning af denne Sag med Christence Jensdatter, i hvis Hus er fundet en Kurv fuld af Raketter, fremkom da ogsaa Politibetjent Bang, som erklærede, at han ingen videre Illustration kunde give ang. den fundne Kurv med Raketter og i saa Henseende

beraabte sig paa sin udgivne og vedlagte Rapport sub Nr. 1; han havde fundet denne Kurv med Raketter i en Krog i Huset og ellers ikke paa noget mistænkeligt Sted.

#### Nr. 1.

Anno 1728 d. 22. Okt., som der spørgedes, at i Helsingørsgaden var Ild antændt, forføjede vi os derhen, hvor da ved vores Ankomst i Gaden stod en Del Folk samlet foran et Hus, som bebos af en Enkekone navnlig Christence, hvilken Kone de der staaende Folk berettede allerede at være bragt i Arrest efter Hans Højgrevelige Excell. Hr. Commandant von Schponecks Ordre, og den Ild, som havde været tændt, var alt udslukt, vi dog fandt for raadeligt, siden den Mængde af Folk talede mellem dem om, at der skulde være Krudt indsat i Huset, at inquirere Værelserne, og da efter lang Søgning fandtes i Stuen ud til Gaden i en Krog bagved Døren i en Kurv med adskillige Sorter og til Ildebrands Antændelse fordægtige Ting med Krudt, Salpeter og deslige tilsammen, først 12 Stykker Sværmere, 5 Stk. Granater, 4 sorte begede Cardustutter, 4 dito Stkr. rode, 7 Stkr. lange dito, 20 Stk. store Raketter indbundne i Carduspapir, 9 Stk. rode dito mindre og nok i samme Kurv 2 Træ-Instrumenter, hvilket alt, siden det i Politifuldmægtig Arentsens Hosværrelse var blevet eftersat og specificeret, igen i Kurven blev indlagt og vist for Deres Velbaarenhed, dernæst for Hr. Kommandant von Schponeck og Præsident Schrader, hensat i Bevaring hos bemeldte Arentsen til videre.

Imidlertid fandtes ved Ilden, som var slukt, liggende en Del Klude, som havde været Ild udi, samt og i Stuen stod en Kiste ganske fuld pakket med Klude, den meste Del Linned. Endnu fandtes i Stuen staaende en halv Tonde Smør, som blev leveret i Bevaring hos Værtinden og Jens Pedersen Hielmsted, der samme steds boende, eftersom man tvivlte om dets rigtige Tilkomst. Under en Seng i samme Stue fandtes et Stykke Jern fra en Sproyte, som troligt ikke maa være rigtig tilkommen, hvilket blev medtaget og hos mig Envold Brogaard til videre indsats.

Der skal ellers have været en aftakket Soldat hos denne Christence i Logis, men nu ej tilstede. Saaledes testes af velbaarne Hr. Politimesters ydmygste Tjenere

J. Bang.

Peter Lund.

For det tredje er Konen Sofie Andersdatter fremført og bleven examineret over følgende Artikler:

- Art. 1. R. Hun hed Sofie Andersdatter og hendes Mand hed Jens Sørensen; han arbejdede paa Muddermøllen.
- Art. 2. Om hun ikke havde lagt vaadt og raaddent Træ i sin Kakkellovn for herved at fremkalde Ildebrand. R. Forleden Fredag havde hun lagt nogle vaade Spaaner i sin Kakkellovn, hvilke hendes Mand havde samlet; de vilde ikke brænde, men røg meget, hvorfor Naboerne havde gjort Larm, fordi Spaanerne røg, og paastod, at der var noget, der brændte. Ellers havde hun ikke haft den ringeste Intention at fremkalde Ildebrand hermed, men vilde kun skaffe sine fattige Børn nogen Varme. Hun boede i Helsingørsgade. Alt dette kan hun bevise ved en af sine Naboer og andre Vidner.

Dimitteret.

For det fjerde er fremført 7 Jøder, nemlig:

1. Marcus Levin, en jødisk lærd Mand, foregiver, at han i Stormgade, uden at han havde pecceret det ringeste, var bleven fangen og arresteret af en Soldat. Der findes ingen Anklage imod ham, men han klager meget mere, at samme Soldat har visiteret ham paa Gaden og frataget ham 10 Speciesducater; han kunde nok kende ham igen, naar han fik ham at se.
2. Jeremias Levi foregiver, at han er bleven arresteret ved den lille rode Bro<sup>1)</sup> af Soldater. han havde intet gjort, og der findes ingen Anklage imod ham.
3. Salomon Salomonsen, og
4. Joseph Moses Fürst anfører, at en Karl, hvem de ikke kendte, havde anfaldet dem og leveret dem til Skildvagten ved Blaataarn<sup>2)</sup>, hvorfra Underofficeren havde sendt dem hid. De havde intet strafbart begaaet og der er ej heller nogen Anklage imod dem, ligesom Salomon Salomonsen havde tabt 5—6000 Rdl. ved denne Brand.
5. David Abensur, og

---

<sup>1)</sup> Ud for Knabrostræde.

<sup>2)</sup> Ved Vagthuset ved Slottet.

6. Jakob Palachi angive ligeledes, at en Soldat har grebet dem ved Blaataarn, hvorfra Underofficeren havde sendt dem hid. De havde ikke pecceret det ringeste og der findes ligeledes ej heller nogen Anklage imod dem.
7. Esaias Salomon deponerer, hvorledes han har mistet sin Ejendom i Ilden og vilde gaa til Kristianshavn forat finde et Kvarter, men da havde et Par Soldater grebet ham ved Blaataarn og bragt ham i Vagten. Han boede ellers i Frederiksstad i Holsten og solliciterede her noget, men vidste sig ikke skyldig i noget Delictum eller i noget Strafbart.

Dimitterede.

Da Klokken var bleven henved 8 Aften, er dette Forhør og denne Kommission opsat til imorgen og for saa vidt sluttet.

Actum Kjøbenhavn ut supra.

Arnoldt.

von der Osten.

Thile.

Actum Kjøbenhavn d. 25. Oktbr. Anno 1728.

Dags Dato er den af Deres kgl. Majestæt allernaadigst anordnede Kommission continueret under Præsidium af Højvelbaarne Hr. Generalmajor von Arnold og de øvrige Herrer Assessorer.

Da igaar Aftes en saakaldet Baron von Thurn er optaget paa Gaden og bragt i Arrest, er han paa følgende Maade bleven examineret.

1. Hvad han hedder, hvem han er og hvor længe han har opholdt sig her? R. Han hed Johannes Josephus Carolus Dominicus á Gasser, var Baron von Thurn og har opholdt sig her omtrent et Aar.
2. Hvor han havde hjemme og hvilke hans Forretninger vare her? R. Han hørte hjemme i Kanton Schweiz og havde ingen Forretninger haft her.
3. Hvor han havde logeret her? R. Han havde logeret hos Madame Thilau.

Af dette Menneske har intet videre været at bringe ud, da han synes at være vanvittig. Han har vel tilstaaet, at han har haft en Krans, som han har kastet bort, men snart har han igen nægtet det og intet forstandigt Ord har man faaet fra ham. Da nu Hr. Lieutenant Piper allerede igaar Aftes har examineret dette Menneske efter Beretning af Kaptejnen i Vagten, og han har tilstaaet for ham, at

han har begaaet en stor Synd. saa er Lieutenant Piper kaldet herhen, hvilken videre har udspurgt ham herom og om han ikke havde haft nogen Begkrans; for ham har han da igen tilstaaet dette om en Krans, men ikke expliceret sig, hvori den store Synd, som han har begaaet, bestod, og han har derpaa igen nægtet, at han havde haft nogen Krans. Derpaa blev han truet med den polske Buk <sup>1)</sup> og noget lagt ved hans Hoved, men der var intet forstandigere at bringe ud af ham, hvorfor han blev dimitteret for at komme sig <sup>2)</sup>.

Hvormed da Kommissionen er sluttet og behørig underskreven af Præsens og de Herrer Assessorer.

Actum Kjobenhavn ut supra.

Arnoldt.

von der Osten.

Thile.

Actum Kjobenhavn d. 26. Oktbr 1728.

Idag har Kommissionen sub Præside Hojvelbaarne Hr. Generalmajor von Arnoldt tilligemed de øvrige Assessorer igen samlet sig, med Undtagelse af at Hr. Major Reichau er traadt ud paa Grund af Afmarch.

Fremkom Hr. Kancelliraad Krogs <sup>3)</sup> Tjenestepige Johanne Christine og deponerer hun, at hun paa Østergade har truffet tre Koner, af hvilke de to bare Sække, men den tredie havde haft noget i Forklædet. Deponentinden havde saa set, at af den ene Kones Sæk fløj Ildgnister, hvorfor Deponentinden vilde gribe hende, og hun havde overalt paa Livet, hvor hun havde følt, været ganske glat, og da Deponentinden havde holdt hende foroven i hendes »Futterhemd«, har hun villet bide hende og løbe bort. Men hun havde igen grebet hende hos Isenkræmmerens ligeoverfor. I det samme var den anden Kone ogsaa bragt derhen og begge paa Befaling af en stor Herre, der just var kommen kørende, arresteret af nogle Soldater, men den tredie Kone var kommen bort, hvorpaa begge Sække bleve bragte hen ved Apotheket, Indholdet rystet udi Kar og fundet at bestaa af vaadt brændt Korn, hvori fandtes nogle

<sup>1)</sup> Se om denne Straf: Rist. Fra Stovleltiden S. 191.

<sup>2)</sup> Han underkastedes altsaa Tortur, formodentlig med Hampeline med Knuder i, der ved Omdrejning af en Stok pressesdes imod Hovedet.

<sup>3)</sup> Maleren Kancelliraad Heinrich Krock.

Gløder, der ikke vare fuldstændig slukkede og hvori endnu var nogen Ild. Ellers havde der ogsaa blandt Kornet været en Sten-Tallerken og en Raket, hvori der var Krudt og forneden Tjære. Raketten var rund og havde været omvunden med Jærn-Traad. De mente, at de godt kunde kende disse Koner, naar de igen saa dem, idet den ene var koparret og den anden glat i Ansigtet.

Hvorpaa Lærlingen hos Apotheker Scharfenbergs Enke, ved Navn Scherning, er kaldt frem og udsagde han følgende:

De havde grebet de omtalte Kvinder, der vare 3 i Tallet, fordi de to havde baaret Sække med Korn, som havde roget, og da de havde rystet Kornet i Vand, havde det endnu roget.

Paa Spørgsmaal deponerede denne Person videre, at der ingen Raket havde været iblandt Kornet, endnu mindre Svovl eller andre brændende Materier og han havde ikke iagttaget det ringeste af saadanne Sager.

Dimitteret.

De to Kvinder, som havde baaret Kornet i Sække, have ikke været at finde i nogen Vagt, skønt man har gjort tilbørlig Efter-spørgsel.

Fremdeles fremstod Hr. Oberst Walters Tjener Christen Orup og angav, at der ikke er ham andet bekendt om Kældermand Lindholms Forbrydelse, end at denne tilligemed sin Kone var bleven ført forbi hans Herres Kvarter, og fordi man havde sagt, at de i Vingaardstræde havde tændt Ild, saa havde han fulgt med til Hovedvagten.

Dimitteret.

Endnu konfererede Hans Højgrevelige Excellence Hr. Grosskansler Holsteins Lober Johan Georg Schultz og deponerede han:

Der var opstaaet et Raab, som om der havde været Ild i Kældermand Lindholms Kælder, og da var Deponenten løben til og havde fundet Stuedøren i hans Kælder tillukket, hvorfor han og de andre Folk havde lobet Døren op og set, at der havde ligget lidt Ild paa Skorstenen. Ellers havde en Mand leveret Deponenten nogle Stavre af en gammel Tjæretønde, som han skal have fundet under Kældermandens Seng, men Deponenten kendte ikke den Mand. Hvad Beget angaar, som ligeledes var fundet i Kældermandens Kælder, maatte han bekende, at nævnte Kældermand var Skoffikker, der maaske

kunde have brugt dette Beg til sit Haandværk. De faa Stavre af en gammel Tjæretønde, som vare fundne i Kældermandens Kælder, havde Deponenten vist Hs. Højgrevelige Excellence Groskansleren, der havde befalet at gæmme Træet og at arrestere Kældermanden. Iøvrigt havde denne Kældermand tilligemed sin Kone boet mange Aar i denne Kælder, og Deponenten havde selv logeret hos dem i 1½ Aar og aldrig set noget mistænkeligt hos dem, uden at saavel Manden som Konen vare forfaldne til Brændevin og ogsaa begge paa den Tid havde været meget drukne

Dimitteret.

Videre er fremkaldt Regimentstamburen Jørgen Kose af det tyske gevorbene Regiment, og udsagde han følgende:

En Underofficer i hans Regiment, der havde haft sin Post i Vingaardstræde, havde bedet ham gaa til Hs. Højgrevelige Excellence Hr. Kommandanten og melde, at der havde været Ild i en Kælder og at begge Kælderfolk vare arresterede. Da han nu var kommen til Vingaardstræde, havde Skorstensfejrmesteren ved en af sine Folk ladet ham give lidt Beg og sagt, at de havde fundet det i Kælderens, han maatte bringe det til Kommandanten. Saa havde Deponenten lagt dette Beg i lidt Papir og vist det til Hs. Højgrevelige Exc. Kommandanten, der havde befalet ham at gæmme det og fremvise det i Kommissionen, hvad han nu gor.

Hvorpaa Kældermanden Lindholm er kommen frem og er bleven examineret om følgende Artikler:

- Art. 1. Hvad han hed med Daabs- og Tilnavn og hvem han var? R. Han hed Andres Torkelsen, var født i Lindholm og havde boet i Vingaardstræde i en Kælder i 15 Aar.
- Art. 2. Om han ikke sidste Fredag havde haft Ild i sin Kælder og derfor lukket Stuedøren til sin Kælder? R. Han havde haft lidt Ild i Kakk lovn, hvilket havde foraarsaget Røg i Stuen, og vidste han ikke, at han havde lukket sin Stuedør i Kælderens.
- Art. 3. Om der ikke i hans Kælder var fundet nogle Stavre af en gammel Tjæretønde. R. Jo, han havde liggende ved en Væg i sin Kælder nogle Stavre af en gammel Tjæretønde, som han havde faaet af Rebslagerne paa Holmen og brugte til Brændsel.

- Art. 4. Om han ikke vilde bruge disse tjærede Stavre til at fremkalde Ildebrand med? R. Nej, det havde han aldrig ladet komme i sit Sind.
- Art. 5. Hvor han havde faaet den hos ham fundne Sølvske og Pengene. R. Han havde selv tjent Sølvskeen og Pengene.
- Art. 6. Om han havde haft en Del Beg i sin Kælder? R. Han kunde have haft 1 eller 2 Pund Beg i sin Kælder, fordi han ikke kunde købe mere paa engang, og dette Beg havde han brugt i sit Haandværk, fordi han var Skoflikker.

Dimitteret.

Hvorpaa Kældermanden Lindholms Hustru blev kaldt frem og forhørt om fornævnte Artikler.

- Art. 1. R. Hun hed Christine Larsdatter og havde hun tilligemed sin Mand boet i 15 Aar i en Kælder i Vingaardstræde.
- Art. 2. R. Hun havde sidste Fredag haft lidt Ild, der var udbrændt, i sin Ovn, og naar det var Søndenvind og Folk oppe i Huset paa Salen havde Ild paa, saa kunde de nede i Kældereren ikke nære sig for Røg; hun vidste ikke, at hendes Stuedor af den Grund havde været tillukket, men hun kunde ikke vide, hvad hendes Mand maaske havde gjort.
- Art. 3. R. De havde siden Pinse haft liggende i deres Kælder nogle Stavre af en gammel Tjæretønde, som de havde faaet af Rebslagerne paa Holmen, hvilke hun vilde hugge smaat og bruge i Vinter til at tænde Torvene i Ovn.
- Art. 4. R. Nej, Gud bevare hende derfor, der havde vel Ingen bedet mere end hun i Anledning af Branden, idet hun altid havde ligget og bonfaldet Gud, at han vilde bevare Slottet og Tojhuset.
- Art. 5. R. Hendes Mand havde tjent nogle Penge ved at sy Slinger til Sprojterne, og derfor havde hun hos Guldsmed Borris paa Amagertorv ladet gøre 6 Sølvskeer og desuden sparet de øvrige Smaapenge.
- Art. 6. R. Ja, det kunde være, at der havde været lidt Beg i deres Kælder, men ikke mere, end hendes Mand brugte til sit Haandværk, og vidste hun ikke, hvor meget, fordi hendes Mand aldrig havde købt over 1 eller et Par Pund.

Hvorpaa den i Kommissionen producerede Sølvske og nogle Penge ifølge Hr. Kapitain Wiburgs Specification ere ekstraderede til Kældermanden Andres Torkelsens Kone.



Hvormed da til imorgen denne Kommission er sluttet og behørig underskreven af Præses og de Herrer Assessorer.

Actum Kjøbenhavn ut supra.

Arnoldt.

von der Osten.

Thile.

Actum Kjøbenhavn d. 27. Octobris Anno 1728.

Efter Aftale er Kommissionen under Præsidium af Højvelbaarne Hr. Generalmajor von Arnoldt og i Nærværelse af de forordnede Herrer Assessorer igen forsamlet.

Da der nu er givet den saakaldte og i Hovedvagten arresterede Baron von Thurn nogle Dages Tid til at komme sig, og da nævnte Menneske befinder sig i syg Tilstand. saa han ikke kan fremtræde for Kommissionen, har højbemeldte Kommission forføjet sig til ham i Corps de Garden og endnu engang med yderste Flid udspurgt den saakaldte Baron von Thurn om, hvad det var for en Krans, som han havde nævnt d. 25. Oktbr. og hvilken Synd han havde begaaet. Saa svarede han derpaa, at han ikke vidste om nogen Krans, han var et fattigt Menneske, der her havde søgt Underhold; han havde slet ingen brændende Sager haft og vidste ikke det ringeste derom; han kendte ikke de Folk, der havde logeret »im Limen-hofe«<sup>1)</sup>, meget mindre havde han plejet den ringeste Kommunikation med dem. Han havde været katholsk og var bleven luthersk, hvorfor Dr. Dürkop havde talt og solliciteret for ham forat faa noget til ham.

Eftersom Kommissionen havde fundet dette Menneske fattigt, sygt og elendigt og uden den ringeste Subsistance, han snart har sagt ja, snart nej til hvad han blev spurgt om, og der ikke var de ringeste Indicia for, at han havde omgaaedes med brændende Sager, eller intenderet noget hermed og det af alle Omstændigheder ej heller er at antage anderledes, end at han er vanvittig og at Religionsforandringen maaske kan være den af ham forhen antydede begaaede Synd, og da han beraabte sig paa Dr. Dürkop og der ogsaa var sendt Bud til denne forat faa Oplysning herom, saa har desuagtet Kommissionen ladet bære denne saakaldte Baron von

---

<sup>1)</sup> Vistnok Mads Limes Gaard paa Vestergade, nuv. Nr. 29, hvor der i Gaarden boede »adskillige lejede Partier«.

Thurn fra Corps de Garden op i Retssalen, og er han der endnu engang bleven examineret.

1. Hvilken Religion han havde? R. Han var født i den katholske Religion, havde changeret Anno 1714 i Memmingen og antaget den Lutherske Religion, og havde Hr. Dr. Dürkop hans Attester herom.
2. Naar han først er kommen hertil Kjøbenhavn? R. For 3 Aar siden er han første Gang kommen hertil Kjøbenhavn.
3. Hvad der da havde været hans Ærende? R. Han havde søgt Almisser og til den Ende angivet sig for Hr. Dr. Dürkop, til hvem han var recommanderet fra Sverig.
4. Om da Hr. Dr. Dürkop havde antaget sig ham og intercederet for ham? R. Ja, men han havde endnu intet faaet.
5. Om han selv havde søgt noget hos Hans kgl. Majestæt? R. Ja, omtrent for 6 Uger siden havde han sidste Gang indgivet en Memorial og tidligere forskellige, men havde intet faaet.
6. Hvoraf han hidtil havde kunnet leve og subsistere? R. Han havde en Kammerat, det var en Bogtrykkersvend ved Navn Schinckel, som havde haft Arbejde hos Hr. Kancellieraad Wieland, hvilken havde forstrakt ham med noget.

Man har sendt Bud efter Madame Thilau og hendes Mand ligesom efter Bogtrykkersvend Schinckel, om de vilde komme herop.

7. Hvor han havde lært denne Bogtrykkersvend Schinckel at kende? R. Han havde lært ham at kende i Norrköping i Sverig og han har lidt efter lidt forstrakt ham med 20 Rdl., som han har lovet at tilbagebetale, naar den kære Gud vilde hjælpe ham, og var Forstrækningen sket her i Kjøbenhavn, da samme Bogtrykkersvend hver Uge tjente 3 Rdl.
8. Om han ikke maatte indrømme at dette var en stor Forstrækning af en Haandværkskarl? R. Jo, det maatte han tilstaa, og denne havde givet ham Pengene af kristelig Kærlighed, ligesom denne, naar han kom her for Retten, kunde attestere, at han var en fattig og ærlig Mand.
9. Hos hvem han først her havde logeret, da han sidst kom fra Sverig. R. Han havde først logeret hos en Gæstgiver i Studiestræde ved Navn Johan Carl Eis, som paa Bogtrykker Schinckels Kredit først havde givet ham Spise og Drikke, hvilken ogsaa vilde kunne give ham Vidnesbyrd som en ærlig

Mand, og havde han forskellige Gange siden logeret hos denne Mand.

Denne Vært skal ligeledes kaldes for Kommissionen.

10. Hvor han videre havde logeret? R. Derfra var han kommen til at logere hos en Bogtrykkerkone Mad. Thilau i Lille Kannikestræde, indtil Branden var kommen dertil. Han havde paa Bogtrykkersvend Schinckels Kredit faaet Spise og Drikke i dette Hus.
11. Om han havde haft andre Værter i Kjobenhavn? R. Nej, ingen Flere.
12. Om han ellers har været bekendt i Kjobenhavn? R. Nej, han havde ellers ikke været bekendt med Nogen her.
13. Om han kunde benægte den Underretning, man havde om, at han var tilstrækkelig bekendt i »Limen-Hofe« og havde gaaet de Fremmede, som logerede der, til Haande og været Kok? R. Han kendte ikke Lime, vidste ej heller, hvor hans Hus havde været, meget mindre kendte han de Folk, der havde logeret der, havde ej heller nogensinde været Kok i det Hus.
14. Om han ikke kendte Skrædder Büschel og de tre Personer Johan Adrian Fischer, Christen Freudenreich og Student Grote <sup>1)</sup>? R. Nej, han kendte ikke alle disse Folk, havde aldrig set eller omgaaedes dem.
15. Paa hvilken Maade var Mad. Thilau's Hus ødelagt, da Branden foregik. R. Han havde i Mad. Thilau's Hus paa den Tid ligget syg i Sengen, og da Huset var kommet i Brand, var han staaet op af Sengen og derpaa som et forrykt Menneske gaaet omkring paa Gaderne, hvor han da af forskellige Folk paa Grund af sin usle Skikkelse var greben som Mordbrænder og bragt til Hovedvagten.
16. Om da Folk havde fundet brændende Materialer hos ham? R. Nej, slet ikke, da de vel saa havde taget disse med til Hovedvagten.

Hvorpaa Tambur Berthram af Hr. Kapitain Duncamps Kompagni af det Fynske gevorbene Regiment er kaldt frem, og udsagde han om den saakaldte Baron von Thurn:

For tre Aar siden havde han set den saakaldte Baron von Thurn og Bogtrykkersvend Schinckel i Frederiksberg, han

---

<sup>1)</sup> Om disse Personer, se Tillæg Nr. 2.

foregiver, at han har changeret Religion og søgt sin Regres hos det danske og svenske Hof, hvorpaa han med Bogtrykkersvenden er rejst til Sverig. men for et Aar siden var denne saakaldte Baron von Thurn kommen tilbage hertil, og havde Bogtrykkersvend Schinckel underholdt ham og givet ham Subsistence, fordi han havde forsikret, at han vilde faa en Vexel fra Sverig, og mere vidste han ikke at sige om ham.

Da Mad. Thilau tilligemed sin Mand og Bogtrykkersvend Schinckel endnu ikke ere bragte hertil, er Borger Peder Rasmussen boende ved Vesterport, kaldt frem, og er han i Politifuldmægtig Silberlohs Nærværelse bleven forhørt paa følgende Maade:

1. Hvad han hed og hvor han boede? R. Han hed Peder Rasmussen og havde lejet sig ind i et Hus ved Vesterport, hvor han havde villet begynde med at være Marquetender, dog havde han gjort lidt derved, idet han ikke har boet der længer end siden sidste Mikkelsdag.
2. Om Ilden ikke var opkommen i hans Hus den 20. hujus om Aftenen? R. Nej, men Ilden var opkommen paa hans Værtindes Holoft, der ved Brædder var skilt fra hans Loft, og der var den opkommen næved Brædderne, og han havde ikke vidst dette, førend Vagten var kommen og havde gjort Larm, hvorpaa han var sprungen op paa Loftet og saa, at det brændte deroppe. Derpaa raabte han, at han maatte have et Par Spande Vand til at slukke med, hvilke Værtindens Folk ogsaa bragte, men da dette ikke kunde hjælpe, var han gaaet ned forat redde noget, og havde Vagten hjulpet ham med at faa noget af hans Toj ud. Ellers havde samme Dag i hans Værtindes Gaard arbejdet en Tømmersvend, hvis Navn han ikke kendte, men som ved Kl. 5 eller halv 6, da han var færdig med sit Arbejde, var gaaet op paa Deponentens Loft forat bære ned derfra noget Grus og Sten, som havde ligget der paa Grund af Reparation, og havde Deponenten endnu hjulpet ham Sækkene paa Ryggen. Denne Tømmersvend kunde bevidne, at paa den Tid havde han paa sin Skorsten ikke mere haft Ild eller Tælle.
3. Hvad hans Værtinde hed, af hvem han havde lejet Huset?

R. Hun hed Mad. »Boysen«<sup>1)</sup>.

4. Om han ikke paa den Dag, da Branden opstod, havde støbt Lys? R. Jo, men havde ophørt en Time, førend Branden var opstaaet, og da denne begyndte, havde der ikke ligget uden to smaa Brande paa hans Skorsten.
5. Om da Ilden paa ingen Maade var kommen fra hans Hus? R. Nej, ikke med hans Vidende.
6. Hvormed han vilde bevise, at Ilden var opstaaet paa hans Værtindes Høloft. R. Han og hans Kone havde set, at Ilden havde været paa hans Værtindes Loft, og havde Værtindens Pige rakt ham Vand op paa hans Loft, fordi Ilden fra Værtindens Loft havde brændt igennem Brædderne paa hans Loft.
7. Hvor mange Børn han havde? R. Han havde 3 Børn, af hvilke den ene var 3, en 5 og en 7 Aar gammel.
8. Om ikke Branden var bleven forårsaget ved et af disse hans Børn ved et Lys? R. Nej, ikke med hans Vidende.
9. Hvem der kunde give mere Oplysning om denne Sag? R. I hans Hus havde været han, hans Kone, en lille Tjenestepige og Værtindens Pige, der havde hentet en Kande Øl hos ham, netop som hans Kone var kommen ham imøde og havde sagt, at der var Ildløs; iligemaade Menig Bangmann af Hr. Oberst Walters Kompagni af den kgl. Livgarde til Fods, der netop, som Ilden opstod, var i hans Hus og havde drukket et Krus Øl.
10. Om han kunde anføre flere Omstændigheder om denne Sag? R. Nej, han vidste ikke mere.

Dimitteret.

Hvorpaa Borgeren Peder Rasmussens Hustru Anne Iversdatter er kaldt frem og forhørt over samme Artikler:

- Art. 1. R. Hun hed Anne Iversdatter og havde boet ligeoverfor Vesterport.
- Art. 2. R. Nej, Ilden var d. 20. Oktbr opkommen over deres Port i Værtindens Hø og paa hendes Loft om Aftenen, da Klokken var henimod 8.
- Art. 3. R. Hun vidste ikke, hvad deres Værtinde hed, da hun kun havde boet der siden Flyttetid.

---

<sup>1)</sup> Saaledes paa Tydsk, men dette maa paa Dansk hedde Mad. Boyes.

- Art. 4. R. Hun havde samme Dag om Eftermiddagen støbt 4 Pund Tælle og deraf gjort ganske simple og smaa Lys og var hun for længe siden færdig, da Ilden opstod, men da Branden begyndte, havde hun ikke haft anden Ild i sit Hus end et Lys, som brændte paa Bordet; paa sin Skorsten havde hun ikke haft saa megen Ild, at hun kunde tænde en Svovlstik derved.
- Art. 5. R. Nej, men fra hendes Værtindes Høloft, som havde været over Porten og ved Siden af, var Ilden opkommen.
- Art. 6. R. Hun og hendes Mand havde set dette, idet de opdagede Ilden imellem Brædderne og derover bleve meget bestyrte.
- Art. 7. R. Hun havde 3 Børn, af hvilke en var 7, en 5 og en 3 Aar gammel.
- Art. 8. R. Nej, Branden var ikke foraarsaget ved noget af deres Børn; om Aftenen Kl. 6 havde en Tømmersvend, der havde arbejdet for deres Værtinde, vel været paa deres Loft og havde baaret Sten og Grus ned og haft deres lille Søn med sig, men Ingen af dem havde haft Lys.
- Art. 9. R. Der havde i deres Hus været hun, hendes Mand, den Menige Bangmann af den kgl. Livgarde til Fods og deres lille Tjenestepige, da Ilden opstod, i lige Maade Værtindens Pige.
- Art. 10. R. Nej, hun kunde intet mere sige om denne Sag.

Hvormed da denne Kommission, da Tiden er gaaet, er sluttet til imorgen og af Hr. Præsides og de Herrer Assessorer behørig underskreven. Actum Kjøbenhavn ut supra.

Arnoldt.

von der Osten.

Thile.

Actum Kjøbenhavn d. 28. Oktbr. 1728.

Idag har Kommissionen samlet sig under Præsidium af Højvelbaarne Hr. General-Major von Arnoldt og i Nærværelse af de hertil forordnede Assessorer.

Og har Marketender Peder Rasmussens Værtinde Madam »Boye« ladet undskyldte i Kommissionen, at hun paa Grund af tilstødt Sygdom ikke kunde komme tilstede, men lader aflevere i Kommis-

sionen en af hende underskreven edelig Attest om, hvad hun vidste om Brandens Opkomst, hvilken er oplæst og herved lagt som Nr. 2.

Nr. 2.

Samme Aften, som Ildebranden kom, sad mine Gæster til Bords, og jeg var selv i mit Køkken, sagde til min Pige, hun skulde hente en Kande dagligt Øl til Folkene, som hun og gjorde, mens blev noget længe borte, kom omsider ind og raabte og Marketenderen bagefter og sagde, det var ikke ret fat, der var Ild hos min Nabo. Da sagde jeg til to fremmede Folk, som logerede i mit Hus: sæt en Brandstige til, thi det maa være til Bødkerens, blev saa straks var, at det var paa mit Høloft, lod saa alt mit Folk redde Ilden, saa vidt muligt var, som de og gjorde med største Flid og Vinskibelighed, da langt om længe Sprøjterne kom, saa jeg med min Person uden at redde noget maatte gaa ud af Gaarden af Frygt for at blive indebrændt, hvilket og saaledes [er] i Sandhed, saavidt mig er bekendt, saa sandt hjælpe mig Gud og hans hellige Ord.

Kjøbenhavn den 28. Oktbr. 1728.      Signe sal. Boye Hansens.

Hvorpaa Mad. Boyes Tjenestepige Dorthe Pedersdatter er indladt og alvorlig erindret om at deponere den rene Sandhed, saaledes som hun trostede sig til at stadfæste med sin korporlige Ed, hvorpaa hun er forhørt paa følgende Maade:

Art. 1. Hvad hun hed. hos hvem hun tjente og hvor længe? R.

Hun hed Dorthe Pedersdatter, havde tjent omtrent 14 Dage siden Mikkelsdag hos Mad. Boye, der boede ligeoverfor Vesterport.

Art. 2. Hvad der var hende bekendt om den d. 20. Oktbr. om Aftenen ved Kl. 7 opstaaede ulykkelige Ildebrand og om dens Oprindelse? R. Den 20 Oktbr. om Aftenen mellem Kl. 7 og et Kvarter paa 8 havde deres Folk siddet og spist, da havde hendes Madmoder sagt til hende, at hun skulde gaa til Marketender Peder Rasmussen og hente hos ham en Kande tyndt Øl; da hun nu var gaaet derhen og havde banket paa Døren, havde Marketender Peder Rasmussen aabnet den for hende og hun havde sagt til ham, hvorfor han saa tidlig havde lukket sin Husdør, og han havde svaret, at han maatte gore dette paa Grund af den stærke Storm, som stod lige paa Døren, da han ellers ikke kunde have Lys

i Stuen. Derpaa forlangte hun en Kande Øl, som han tog og tappede til hende. I samme Øjeblik begyndte et Barn at skrike paa Loftet: Slaa mig ikke, slaa mig ikke, og da løb Barnets Moder op forat se, hvad det var, men hun begyndte ogsaa at skrike paa Loftet, slog Hænderne sammen og sagde: Ak ve, her er Ild, hvorfor hendes Mand sprang op til hende og spurgte, hvad der var paa Færde, og hun svarede: ak, Barnet har stukket Ild i Høet med Lyset. Manden begyndte derpaa at raabe paa Loftet: Ak, kom med Vand, kom med Vand og hjælp mig med at redde. Hvorpaa Vidnet og hans Kone rakte Vand op og hun (Vidnet) løb ud for at gøre mere Raab og Larm, men da hun kom til Husets Dør, kunde hun ikke komme ud, hvorfor hun raabte og sagde: Aa, luk Døren op, hvor er Nøglerne, jeg er ræd, jeg bliver indebrændt her. Saa var Manden kommen løbende fra Loftet og havde aabnet Husdøren og hun løb til sin Madmoders Hus og Marketenderen bagefter. Hun raabte: Ak, der er Ild, og Marketenderen sagde til hendes Madame: Der er Ild i Eders Nabos Hus, og hendes Madame raabte til Karlen i Gaarden, han skulde sætte Brandstigerne til, der var Ildløs. Saa havde de sat Brandstigerne til, baaret Vand og reddet saa meget, som de kunde, og En sprang hen i Vagten, men hun vidste ikke, hvem det var. Der var ogsaa En sendt efter Sprøjterne, men da de ikke kunde dæmpe Ilden, brændte Huset ned og Ilden greb videre om sig.

- Art. 3. Om hun vidste mere om denne Brand og om hun vilde stadfæste sit Udsagn med korporlig Ed. R. Nej, og hun kunde med god Samvittighed beedige sit Udsagn.

Dimitteret.

Endnu er stevnet Apothekersvend Frederik Ludvig Rosum, og er han forhort paa følgende Maade under Eds Tilbud.

- Art. 1. Hvad han hed og hvem han var? R. Han hed Frederik Ludvig Rosum og var Apothekersvend.
- Art. 2. Hvad der var ham bekendt om den d. 20. Oktbr. opstaaede ulykkelige Ildebrand og dens Oprindelse? R. Han logerede hos Madame Boye og da var d. 20. Oktbr. omtrent Kl. halv 8 om Aftenen Marketender Peder Rasmussen kommen løbende til Mad. Boye i hendes Hus og havde sagt til hende, der var Ild, men om han nu har sagt, at Ilden var i hendes Nabo-



skab eller i hans Hus, kunde han ikke mindes. Derpaa løb hun ud i Gaarden, og der kunde de se, at Røg steg op, og snart efter brøde Flammerne udaf Huset; derpaa havde den ene rakt Vand til den anden forat slukke, men de havde ikke kunnet gøre nogen Modstand mod Ilden.

- Art. 3. Om der var ham mere bekendt om denne Brand og om han edelig kunde stadfæste dette hans ham forelæste Udsagn.  
R. Nej, han vidste intet mere, og kunde edelig stadfæste sit Udsagn.

Fremdeles er fremkaldt Tømmersvend Niels Mortensen og forhørt om foranstaaende Artikler under Eds Tilbud:

- Art. 1. R. Han hed Niels Mortensen, var Tømmersvend og havde denne Vinter hos Mad. Boye skullet gøre Malt, da han intet andet Arbejde havde, og derfor opholdt sig i Mad. Boyes Hus.
- Art. 2. R. Den 20. Oktbr. om Aftenen ved Kl. 8, da Vidnet havde været i Bryggerset i Baghuset, var Mad. Boye kommen løbende ud i Gaarden og havde sagt: Niels, Niels, her er Ildløs, og havde slaaet Hænderne sammen. Strax derpaa kom ogsaa Tjenestepigen, og Vidnet spurgte hende, hvor Ilden var løs. Hun svarede ham: Hos Marketenderen, hvorpaa Vidnet løb ind til Marketenderen og gik op paa Loftet, hvor han saa, at det brændte. Da de nu der i Huset ikke havde mere Vand, var han gaaet ud i Mad. Boyes Gaard og havde de der rakt Vand til hinanden og slaaet det paa Ilden. Da Vidnet nu mærkede, at de ikke kunde dæmpe Ilden, saa havde han sagt: Jeg maa vel gaa efter Sprojterne, hvorpaa han gik, og han mødte allerede en Sprojte paa Gammeltorv. Da de nu kom der med denne Sprojte, sprojtede de dermed saa længe, til Slangerne bleve tilstoppede, idet de andre Sprojter efter hans Beregning først kom  $\frac{1}{2}$  Time senere. Ellers mindedes han, at han, endnu før Mad. Boye var kommen i Gaarden og havde raabt Ild, havde hørt en Dreng skribe, som om han blev slaaet, men han vidste ikke, om denne havde været paa Gaden eller hvor.
- Art. 3. R. Nej, han vidste intet videre og kunde bekræfte sit forelæste Udsagn med korporlig Ed.

Dimitteret.

Marketender Peder Rasmussens lille Søn Iver Legel er kommen frem; han er 7 Aar og udsiger følgende, at han med et lille Lys, nemlig en Praas, var gaaet op paa Loftet forat søge efter Stokken til en lille Barnesprøjte, og da han havde sat Lyset i en Krog og i en Skorsten søgt efter sin Sprøjte, var han under Søgningen kommen Lyset for nær og var kommen til at støde det om med Albuen, saa det faldt ned i en Revne, hvor der laa Ho. hvorved Høet blev antændt og Lyset gik ud. Derpaa gik han stiltiende ned, hvorpaa Vagten havde banket paa Døren og Vinduesskaaderne bleve lukkede op, saa gik hans Moder op paa Loftet og begyndte at skrige, hvad han ogsaa gjorde; hans Fader gik derpaa op med en Spand Vand forat slukke og blev ved saa længe, han havde Vand. Lyset havde han tændt i Køkkenet og derfra var han gaaet op paa Loftet ad Trappen, da denne var i Køkkenet; men paa samme Tid vare hans Fader og Moder i Stuen og saa ikke, at han havde tændt Lyset og var gaaet dermed paa Loftet.

Marketender Peder Rasmussen og hans Kone bleve kaldte frem og samtlige Vidners og deres lille Søns Udsagn bleve dem forelæste, og de bleve ved deres Paastand, at de ikke vidste, at deres lille Søn gik med Lyset paa Loftet; det kunde vel være, at dette var sket saaledes, som deres lille Søn her havde fortalt, men han havde ikke tilstaaet det for dem, endskont de havde slaaet ham i den Anledning; i det mindste var saadant sket dem ganske uafvidende.

Dimitterede.

Politifuldmægtig Silberloh har meldt, at Mad. Thilau tilligemed sin Mand og Bogtrykkersvend Schinckel ikke mere vare at finde i Staden, men vare bortrejste.

Ligeledes er det betydet Brygger Buchwaldt af Kommissionen, enten at føre Beviser imod den i den første Sag arresterede Kone Mette Sorens, hvortil han havde offereret sig d. 24. Oktober, eller at tage sin Klage tilbage.

Hvormed da denne Kommission er sluttet og behørig underskrevet af Hr. Præsides og de Herrer Assessorer.

Actum Kjøbenhavn ut supra.

Arnoldt.

von der Osten.

Thile.

Actum Kjøbenhavn d. 29. Oktbr. 1728.

Efterat Brygger Buchwaldt havde anmeldt sig for Kommissionen med sit formentlige Bevis, er Kommissionen igen traadt sammen under Præsidio af Højvelbaarne Hr. Gen.-Major von Arnoldt og i Overværelse af de hertil forordnede Herrer Assessorer.

Hvor da Brygger Buchwaldt deklarerede, at han ikke kunde bevise det, hvorfor han beskyldte Konen Mette Sørensen, og derfor aldeles frasagde sig denne Sag, saasom han var bleven forført dertil af Folk, der havde sagt, at der var Ild i deres Kælder, men dette kan han nu ikke bevise, og tilbyder han sig at gøre Mette Sørensen fornøjet og fuldkommen satisfait paa Grund af den udstaaede Arrest, hvormed Konen Mette Sørensen var tilfreds og blev løsladt af sin Arrest.

Dimitteret.

Da efter Politiets Beretning Mad. Thilau og hendes Mand tilligemed Bogtrykkersvend Schinckel ikke mere ere at finde i denne Stad og der desuden ikke ere de ringeste Indicia tilstede imod den saakaldte Baron von Thurn for, at han vilde fremkalde Ildebrand eller bidrage noget hertil, saa er Kommissionen sluttet hermed og behørig underskrevet af Hr. Præsides og de Herrer Assessorer.

Actum Kjøbenhavn ut supra.

Arnoldt.

von der Osten.

Thile.

M. E. Cornelius,

Auditeur af det gevorbene  
Sølandske Regiment til Fods.

(L. S.)

## II.

Frederik den Fjerde o. s. v. Vor Bevaagenhed tilforn. Saa som en Borger her i Vores kgl. Residensstad Kjøbenhavn ved Navn Georg Hinrich Büschel, der tillige holder en liden Galanterikram af The, Kaffe, Snuftobak og deslige, da her den 20. Octobris næst-afvigst havde rejst sig en beklagelig stor Ildebrand, iblandt andre er bleven angivet for, ej alene at han med visse sig her opholdende fremmede og mistænkte Personer haver haft megen Omgang og plejet Venskab med dem, men det endog er blevet ham tilstrækkelig overbevist, at han den anden Aften, da den forskrækkelige Ildebrand endnu kontinuerede og tog mere og mere Overhaand, skal have været saa fuld og afsindig, at han skal have udladt sig med det højst formastelige og strafværdige Ord, at han nu selv vilde sætte Ild i sit Hus, at Djævelen vilde tage det altsammen og aldeles intet hverken Stikke eller Stave deraf blev tilbage, foruden at han endog udi hans Drukkenskab med en antændt Tobakspibe skal have lagt sig at sove paa Straa, hvorpaa en Seng tilforn havde været opredt, saa at om ikke en af de tilstedeværende havde taget ham samme Tobakspibe af Munden, der han sov, kunde deraf lettelig have entstaaet en ny Ulykke, hvorved den desværre da altfor vidt om sig tærende Ildebrand kunde bleven formeret, hvorudover Vi af landsfaderlig Omsorg og Bekymring efter saadanne Bevisligheder og klare Indicia ikke have kunnet efterlade saadant hans onde Forsæt og ryggesløse Væsen ved de af os allernaadigst anordnede paa det skarpeste at lade ham og hans forte Conduite examinere forat erfare, om den ulykkelige Ildebrand enten ved hans eller ved nogen af hans »Bekanters« Ondskab og Tilskyndelse kunde have taget sin Oprindelse, og da ingen. hverken gode eller haarde Forestillinger

have kunnet udrette noget, have Vi efter saadanne forefundne store Indicia og Sagens Omstændigheder været forarsagede endnu skarpere med ham at lade forfare, paa det man i denne højvigtige Sag saavel som og af pressante Aarsager kunde erholde nogen efterrettelig Sandheds Bekendelse.

Om endskont Vi nu derved ikke have erholdet nogen tilforladelig Oplysning og Vi, efter ovenbemeldte vigtige Omstændigheder og Indicia kunde have haft noksom Aarsag med ham fremdeles med al Rigueur at lade procedere, saa have Vi dog af besynderlig kongelig Clemence og Naade og i Særdeleshed paa Intercession saavel af Vores højstelskeligste kære Gemal, Hendes Majestæt Dronningen, som og af vores elskelige Datter Hendes Højhed Prinsesse Charlotte Amalia og i Henseende at fornævnte Georg Hinrich Büschel forskrevne Tid haver været fuld og gal og saaledes kan have udtalt ovenmeldte formastelige Ord mere af Drukkenskab og Desperation end noget ondt Forsæt, den imod ham begyndte Inquisition ophævet og ham for al ham i saa Maader tilvoxne Mistanke og Skyld allernaadigst ville have pardonneret, saasom Vi og ham hermed saaledes allernaadigst pardonnere, at han udinden den Sag ikke aleneste skal være aldeles fri, men Vi ville endogsaa allernaadigst, at den over ham ergangne Inquisition udi ingen optænkelige Maader skal være ham præjudicerlig eller ham inden eller uden Retten saavel som i borgerlige og andre Samkvemme, af hvem det og være kunde, ham bebrejdes eller forekastes, saa maa og skal det ej heller være ham hinderligt udi hans borgerlige Næring og Haandtering, og det under Vores højeste Unaade og haard Straf, Vi og ham, om han sig herefter som en redelig Borger og Undersaat opfører, saa og med Ild og Lys mere varlig efterdags omgaar, ham Vores kongelige Naade og Protection ligesom hans andre Medborgere i alle Tilfælde ville lade nyde og erholde. Thi er nu hermed Vores allernaadigste Villie og Befaling, at I merbemeldte Georg Hinrich Büschel for Eder lader indkalde og ham denne Vores allernaadigste Befalings Indhold tilkendegive saavel som og ham paa ovenbemeldte Vilkaar derved i alle Maader haandhæver og forsvarer. Dermed sker Vor Villie. Befalendes Eder Gud. Skrevet paa Vort Slot Kjøbenhavn den 8. Novembris Anno 1728. Under Vor kongelige Haand og Signet.

Friderich R.

C. Moinichen.

Til Kjøbenhavns Magistrat.

Frederik IV osv. Vor Bevaagenhed tilforn. Efterat der her udi Vores kgl. Residensstad Kjøbenhavn den 20. Octobris sidst afviget har tildraget sig den overmaade store og beklagelige Ildebrand, er det befunden, at efterskrevne Personer, nemlig Christian Freudenreich, født i Thüringen, Studiosus Nicolaus Emanuel Groth, født i Holsten, Johan Adrian Fischer fra Nürnberg, og Peter Lemcke fra Königsberg, have næsten et Aar opholdt sig her og en Del, efterdi Ingen haver været bekendt, hvad disse fremmede Personer her kan have haft saa længe at forrette, dels og fordi de, medens de have været her, have haft nogen Omgang og plejet særdeles Venskab med en Indvaaner og Skræder her i Staden, navnlig Georg Hinrich Büschel, som, imidlertid den forskrækkelige Brand varede, meget utilborlig skal have opført sig, været fuld og gal, ladet sig forlyde med de formastelige Ord ligesom han vilde selv sætte Ild paa hans Hus, eftersom Djævelen skulde dog tage det altsammen, og aldeles intet, hverken Stukke eller Stave skulde blive tilbage, han og med en antændt Tobakspibe skal have henlagt sig paa Straa at sove, saa at, om ikke fornævnte Studiosus Nicolaus Emanuel Groth havde frataget ham samme Pibe, da han sov, deraf lettelig kunde have rejst sig en Ulykke, hvorudover de ere faldne udi Mistanke og for Os blevne angivne, ligesom de med hinanden kunde have haft nogen Videnskab om Oprindelsen til den forfærdelige og paa en saa surprenante Maade Overhaand tagne Ildebrand allerhelst siden derforuden hos dem iblandt deres Papirer er befunden et Projekt, betræffende hvorledes det i Vores Riger og Lande med Staden Hamborg ophævede Commmercium kunde være at restablere, hvilket Projekt Freudenreich selv haver conciperet og tilstaaet i Følge af tvende ved samme Projekt befundne Conceptbreve til Borgemesterne Sillem og Faber sammesteds at have præsenteret, saa og derover af Borgemester Wiese at være hørt, hvilke Breve summariter gaar derpaa ud, at den Skade efter Anseende ikkun i det første strækker sig til Hamborg, men inden kort Tid fornemmelig vilde træffe England, Holland, Spanien, Portugal og de Italienske Sostæder, efterdi Hamborg Alting fra de Steder afhenter, saa at de Generalstater, England, Sverig og Kur-Hannover derom fra Hamborg maatte gores eftertrykkelige Forestillinger forat disponere Os til andre Tanker i dette Tilfælde, hvoraf det klarlig er at se, at de Intet have sparet, saa vidt det har staaet til dem, Os med ovenbemeldte Puissances at exponere, naar de ikkun derved havde kunnet funden deres particuliere Nytte.

Altsaa have Vi efter saadanne Omstændigheder og klare Indicia om deres slette Intention imod Os og Vore Riger og Lande til Sikkerhed for Vores ved denne store Ildebrand ruinerede Borgere og Undersaatter intet mindre kunnet gøre, end imod ovenskrevne 4 Personer paa det nøjeste at lade inquirere og deres Conduite examinere, og om end skönt Vi højlig kunde have været beføjede fremdeles imod dem at lade procedere og deres Forhold i haardeste Maade afstraffe, saa have Vi dog af besynderlig kongelig Naade villet befriet dem fra videre Straf, men ladet det derved bevende, at de den dem hidindtil paalagte Arrest maa entlediges. Dog er hermed Vores allernaadigste Villie og Befaling, at I for Eder strax indkalder forskrevne 4 Personer og ej alene i Vores Navn anbefaler dem, at de strax og uden Ophold skulle romme Vores Riger og Lande og sig aldrig mer der lade finde under højest Livsstraf, men endog haver I at foranstalte, det slig Forvisning paa ordentlig Maade vorder forrettet og deres Bortsendelse per mare allersnarest muligt i Værk stillet. Dermed sker Vor Villie. Befalende Eder Gud. Skrevet paa Vort Slot Kjøbenhavn den 8. Novembris Anno 1728. Under Vor kongelige Haand og Signet.

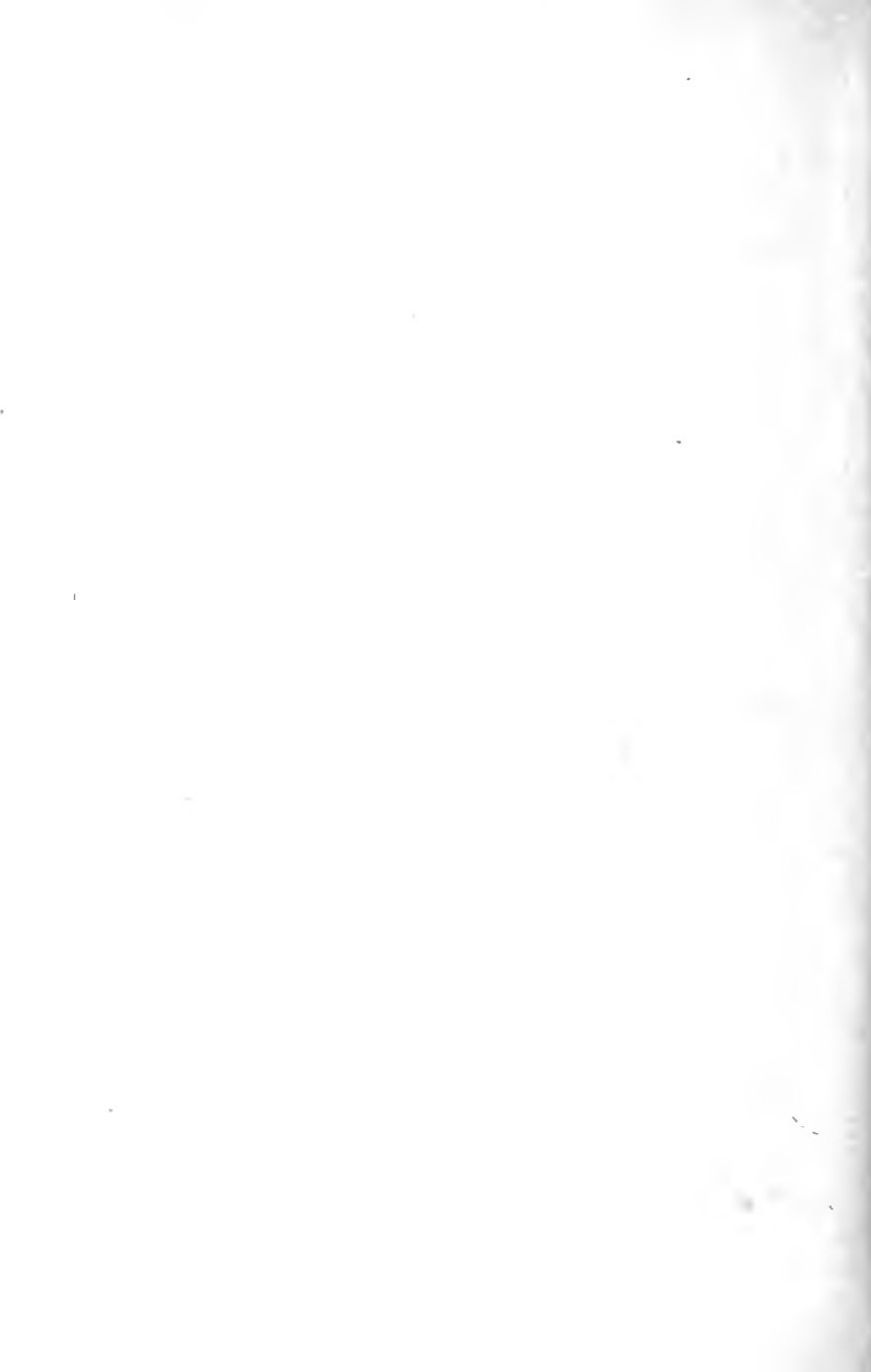
Friderich R.

Til Kjøbenhavns Magistrat.

C. Moinichen.

Allerunderdanigst læst og forkyndet for indbemeldte 4 Personer d. 9. Nov. 1728 udi Hr. Etatsraad og Præsident Schraders Hus, hvor Magistraten samme Tid var forsamlet, og blev derpaa strax samme 4 Personer ved en af H. K. Majestæts Chalupper bortført til Sobatteriet 3 Croner med Befaling til Chefen Commandeur Bache at imodtage dem under Arrestes Bevaring, indtil der begav sig Lejlighed med en Udenrigs Skipper, da de med samme skulle forsendes derfra og uden Riget.







## Efterskrift.

Hvis C. F. Reiser ikke havde været et Barn, da Holberg skrev »Mester Gert Westphaler eller den meget talende Barbeer«, vilde man have haft Grund til i ham at søge denne Figurs Forbillede, thi ligesom Mester Gerts Tankegang færdedes i Emnerne om Arius, de syv Kurfyrster, Rejsen fra Haderslev til Kiel osv. saaledes drejede Reisers Tale sig om Kjøbenhavns Ildebrand, Mordet i den gule Hest, Rejsen til Han Herred og deslige, og ligesom Gert Westphaler udtværer sine Historier med en Mængde Enkeltheder og fortæller om Prisen paa Madvarer, saaledes giver Reiser ogsaa i Ildebrandshistorien med mange uvedkommende Sidespring og latterlige Betragtninger en udførlig Fortegnelse over de billige Priser. Det falder ogsaa overordentlig komisk, naar Reiser pludselig afbryder sin Stil med følgende Apostrofe til Holberg:

»O! Allerdyrebareste og mageløseste Scribente, Højædle og Højlærde Hr. Baron og Professor Holberg! Jeg kysser og forærer dit hellige Støv — min allerstørste Ære skal være at karakterisere og kalde mig hans Discipel indtil min allersidste Ende«.

Det er dog næppe dennes Komedier, for hvilke han ingen Sans kunde have, som ere hans Forbilleder, uagtet man ofte kunde fristes til at tænke paa Jakob von Thybo

eller Didrik von Menschenschreck, der i Lidenskabens Hede talte Tysk, naar Reiser indblander tyske Bibelsprog i den danske Text.

Imidlertid er hos Reiser alt den fuldeste Enfoldighed parret med den højeste Selvforgudelse, og det er disse Egenskaber, der have bevaret hans Skrifter for Forglemmelse og i over 100 Aar givet dem en Navnkundighed, der var en bedre Genstand værd. Imidlertid ere de som samtidige Optegnelser dog ogsaa i historisk Henseende af nogen Værdi, og navnlig ville hans Oplysninger om den store Ildebrand dog kaste nogle Lysskær over et og andet. Vi have dog nu flere Oplysninger om Branden, end man havde 1784, da hans Bog første Gang udkom, og man kan nu faa et nogenlunde klart Billede deraf, selv uden Hjælp af Reiser, hvis Erindringer for en stor Del kun knyttes til hans og hans Forældres Skæbne og ikke ere paalidelige i alle Henseender, hvorover man ikke kan undres, da han kun var 10 Aar gammel i Aaret 1728.

Ligesom Reisers Stivfader fik et apoplektisk Tilfælde under Branden og den gamle Pige Kathrine, der ellers kunde tage det op med flere Mandspersoner ad Gangen, fik Krampe, saaledes har han selv ved denne Lejlighed faaet en Rædsel for Ild, der aldrig tabte sig. Som han selv fortæller, bankede Gadedrengene voldsomt paa hans Dør baade om Dagen og om Aftenen for at faa ham til at fare op af Skræk, i Mørke afbrændte de Fyrværkeri i hans Forstue og hans egne Svende havde mange Løjer med hans Frygtsomhed. Hans tynde, krogede Skikkelse med den store Paraply under Armen, hans gammeldags Dragt med den lange Vest og Hatten fra Frederik den Fjerdes Tid vendte Folks Blik efter ham, og han var allerede en af Byens Originaler, førend han gjorde sig navnkundig ved sine Værker. Man havde Fornøjelse af

at gøre Løjer med ham; saaledes fortalte Urban Jürgensens Moder H. C. Andersen, at i hendes Hus var Digteren Wessel kommen og »havde drevet lystigt Spil med den pertentlige Reiser, han havde ladet den arme Mand i Sko og Silkestrømper vandre hjem gennem de sølede Gader«<sup>1)</sup>. Hans Udfald i første Udgave af Ildebrandshistorien mod de ugudelige Spottere vise, at han allerede den Gang selv har følt, at man havde ham til Bedste; han siger et Sted, at det har regnet største Plaskregn over ham med de allergrusomste Forfølgelser og Forspottelser, saa at samme har været hans Frokost, Middags- og Aftensmad. Var det galt før, saa blev det nu meget værre, da han offentlig havde henvendt Opmærksomheden paa sig ved sin »jammerlige Historie«, som han selv et Sted kalder den, og deri aabenbaret en Mangel paa logisk Sans, et Ubekendtkab til Sætningslære, Retskrivning og Tegnsætning og en Indbildskhed over sine aandelige Fortrin og sit Værks Betydning, der er næsten utrolig. Hertil kom hans fejlagtige latinske Citater, ugrammatiske Ordformer, hans polemiske Udfald mod nogle Personer og Forgudelse af andre i den mest højtravende Stil.

I »Adresseavisen« for 9. Marts 1784 findes følgende Avertissement:

Stads-Chirurgus Reiser har skrevet en Bog udførlig om den store og forskrækkelige Kiøbenhavns Ildebrand, som nu allerede er i Trykken, og haabes henimod Paaske at blive færdig. De Hrr. Subscribenter behage at indfinde sig jo før jo kierere hos Autoren, boende i Mikkelpbryggersgade Nr. 169 neden i Stuen til Gaden. Prisen er for hvert Exemplar paa Tryk-papir 2 Mk., og Skrivpapir 3 Mk.

---

<sup>1)</sup> H. C. Andersen, »Mit Livs Eventyr«, 2. Udg., S. 51.

I »Adresseavisen« for 19. og 28. April findes følgende:

NB. Af Beskrivelsen over Kiøbenhavns Ildebrand ere endnu Exemplarer hos Autor at bekomme, i Mikkalbryggersgade Nr. 169, nemlig paa Trykpapir for 2 Mk.; thi det er et ganske falsk Rygte, at ingen Exemplarier ere at faae.

Endnu 14. Maj averteres, at der endnu er nogle Exemplarer at faa, men samtidig averteres det første Smædeskrift imod ham, og nu kom der snart Afsætning paa Resten.

Han blev inden kort Tid berømt, men paa en anden Maade, end han selv havde ventet. Naar han viste sig paa Gaden, ledsagedes han af en Sværm hujende Gadedrenge, og hans snurrige Ydre blev end mere komisk ved de Portræter, der udkom af ham; af disse kendes følgende:

1. Det første (Brystbillede i Oktav) er vistnok bekostet af ham selv, thi hans Modstandere omtale flere Gange dette som en af hans Latterligheder. Det er udkommet særskilt og har ikke ledsaget hans Ildebrands-histories 2. Oplag, som det undertiden fremsættes. Underskriften er i en opslaaet Bog: »Den fürchterlige Ildebrand« og nedenunder C. Reiser med hans Navnetræk.

2. Det andet (ogsaa Brystbillede) er af samme Format, men han fremstilles med Paraply under Armen og Parykken i en karrikeret Form. Som Underskrift staar: »Forfatteren af den jammerlige Ildebrands Historie«.

3. Kobberstik i Kvart, Brystbillede, stukket af C. Schule 1784, er smukt udført og har ikke andet satirisk ved sig end Underskriften:

»Skue her den Mand, som for og efter Branden leved,  
og som bemeldte Brand saa ynkelig beskrevet,

Skue ham og læs Hans Bog og viis saa om du kan for Verden op et Ansigt og en Bog som han.«

Det er dette Kobber, der er gengivet i nærværende Udgave.

4. Titelkobber til »Lovtale og Forsvarsskrift«, se Nr. 3 af de nedenfor nævnte satiriske Skrifter. Han fremstilles i hel Figur og bekranses af Apollo, en Genius blæser Basun og en Lynstraale farer ned imod den knælende Avind.

5. Et groft udført Træsnit, der ofte findes illumineret, og har Titel: »Auctor til Hest!«. Det skal fremstille Reiser, der vil paa Æventyr forat skrive Ildebrands-historier, Verfolgungs Historier m. m. Der er dog ikke forsøgt paa at træffe Lighed med Reisers virkelige Udseende, og Billedet ligesom Verset er i høj Grad uselt.

6. Paa C. Schules Afbildning af Rosenborg Have 1785, gengivet i Dr. P. Brocks Hist. Efterr. om Rosenborg II. 116, findes afbildet en Del bekendte Personer og blandt dem Reiser, den magre Person med Paraplyen <sup>1)</sup>.

Der udkom desuden en sand Syndflod af Skrifter, det ene mere personligt end det andet, men saa godt som alle ligesaa jammerlige som det Skrift, de persiflerede. Følgende af disse ere komne Udgiveren for Øje <sup>2)</sup>:

1. Lovtale og Forsvars-Skrift? over Herr: Author! Hr: Forfatterr til Den Jammerlige historie Over Den Meget Frygterlige ildebrand; Som fortærede den Allerna-

<sup>1)</sup> Jfr. P. Krohn, Fortegnelse over danske Kobberstik, Raderinger, Illustrationer m. m. 1889 I. 246—48.

<sup>2)</sup> Paa det store kgl. Bibliothek findes 3 Bind »Reiseriana«, af hvilke det righoldigste har tilhørt C. Molbech. Paa Univ.-Bibl. findes en Samling, der har tilhørt Luxdorph og siden N. C. Øst. De vedføjede Data betegne de Dage, da Skrifterne ere averterede i »Adresseavisen«.

- digste Residence Stad Kiøbenhavn. veritas vincit, omnia Calumnia Mendacium Finis. 8 S. (14. Maj).
2. Reyser hævnet. Eller Et Snit over Ryggen paa en Flamsk Sild. 4 S. (28. Maj).
  3. En Rødløg til Den Flamske Sild eller Et Skrup over Nakken paa Chilian, værdig Forfægter af den Fyrgterlige illebrands historie. 4 S. (2. Juni).
  4. Brev til Hr. Reiser, Autor af Ildebrands Historien. 8 S. (11. Juni).
  5. Pamphilius Busseman oder den giennempiskede Ildebrands-Histories Æres Opreisning eller Heyle og Beeg Plaster for alle Spotte-Fugle og Grønskollingers Ryg og Mund paa Forfatterens af den jammerlige Histories Vegne fremsat af en Ven og Autors Beunderer Pamphilius Busseman. 14 S. (11. Juni).
  6. Formaning til Hr. Reisers alt for ubillige Bedømmere fra den som betragter Hr. Reiser, Hr. Autor, Hr. Forfattere til vor allernaadigste Residentz-Stads Ildebrands-Historie fra den rette Side. 8 S. Digt. (16. Juni).
  7. Beskrivelse over mig mødte Hendelser i dette Liv, fra min spæde Alder af til mit næsten fyldte 66 Aar. 1ste Bind 8 S., 2det Bind 8 S. (16. Juni).
  8. En Tale, holden i Auktors Forgemak, Natten imellem den 11te og 12te hujus Klokken 12 Slet, da hans diervelige og glubende Modstandere vilde qvæle ham, af Carolus Adolohus Pegasus, uværdig Tingstud i Ballerup og Riime-Fabrikeur i Aabenraae. 16 S. (23. Juni)
  9. Alvorlige Tanker om Forfatteren af Ildebrands-Historien, et Par Ord til hans Contraparter og en Irettesættelse af Forlæggeren af »Autor til Hest«. 16 S. (23. Juni).

10. En smuk nye Viise vom Bocke. 8 S. (5. Juli).
11. Autorrs Curiøse Reiser og Beskrivelse om det Stoere Pest-Huus! eller Autorr-Residentz paa Krabben Eyland; Tilligemed Hans Liv og Levnet saavidt det havde Influens med Samme paa hans Reiser af Autor. 8 S. (5. Juli).
12. God Aften, Hr. Patron! 8 S. Digt. (9. Avg.).
13. Tvende Heroider fra Flemming til Carl, og fra Carl til Flemming. 8 S. Digt (9. Avg.).
14. En splinter nye Lovftale over Hr: Authorrs! Hr: Forfatters første item eller iligemaade over hans andet og Forbedrede oplag af den fyrgterlige og erbarmelige Illebranns historie! som fortærede den Allernaadigste Residence Stad Kiøbenhavn. Skriverfeyl: Appendix om de 17 steegte Lammefierdinger og steegte Giæs som nu meget siirlig er det andet oplag beygefügt! var endnu i Moders Live dengang jeg begyndte at skrive min første Lovftale; 8 S. (16. Avg.).
15. Prodromus eller Forløber for det forbedrede Oplag af min fyrgterlige Ildebrands-Historie. 8 S. (18. Avgust).
16. Autorrs anden Barsel-Seng, eller God roelig Nat til den Mageløse og Uforlignelige Herr Autorr, Herr Forfatter, i Anledning af Appendix af Autorr. 8 S. (20. Avg.).
17. Des weltberühmten Professor R. lebende Verewigung. Im Ton der Meistergesänge. 8 S. Digt. (31. Aug.).
18. Christoph. Maurbrecker Vel-meriteret Handtlangers miserable Betragtninger over Den alt for mærckværdige og über die Maase Jammerlige Ildebrands-Historie samt den derover udkomne, men utilstreckelige Lovtale, saa got som muligt forfattet af Chri-

- stopher Maurbrecker. Cave tibi a Campesteen, si vis habere heele Been. 8 S.
19. Frantz Bernhard Konsterfarne Scheernslippers Cartel til Christopher Maurbrecker og samtlige Grønskolding-Unger ins gemein udgivet til HErr Autorrs HErr. Forfatters Defension og Forsvarr af Frantz Bernhard. 8 S.<sup>1)</sup>
  20. I »Prosit die Mahlzeit«. Et poetisk Ugeblad, hvis første Numer endog udkom i 2 Oplag, findes S. 5:  
 Forsøg til en Lovtale over Herr Forfatteren til den jammerlige og fürgterlige Beskrivelsse.  
 Side 26 findes under Overskriften: »Nyt« et Digt, der begynder saaledes:  
 Da man Herr Reisers Fjæs i Kobber stikke lod.  
 Side 42:  
 En tilforladelig Historie, (som Forfatteren til mig mødte Hændelser meget skiødesløs har udeladt).  
 Side 106:  
 Et Par Ord til det andet Oplag af den fyrgterlige Beskrivelse.
  21. I det Exemplar af »Reiseriana«, der har tilhørt C. Molbech og nu findes paa det store kgl. Bibliothek, er indbundet et Numer af et Ugeblad med Titlen »Snavs eller hvad man helst vil kalde det«, hvori der formodentlig findes en eller anden Hentydning til Reiser, som det dog ikke er Umagen værdt at granske videre efter.
  22. Den nedenfor omtalte Spadseretur til Kongens Have i Aftenposten for 28. Maj 1784.

<sup>1)</sup> Disse Skrifter findes ogsaa opregnede i Nyeste kjøbenhavnske Efterretninger om lærde Sager for 1786 S. 141—44.



Medens forannævnte Skrifter udkom 1784, fremkom 1785:  
 23. Reiseriuses in haupt Stadt Copenhagen (oder) i den kongelige Residence Stadt Kiøbenhavn, würrcklig Amts Giurgiuses wie auch in Aere Professoriuses prosaiske Refutation og solutiske Protestation og Beweis, at han ikke er Autor til det nyelig udkomne Skrift, kaldet: Reisers Moralske Betragtninger over den grasserende Pennestrød nebst Et lærd Tillæg med et Oplysning, om hvorledes Tingen i Kirken am bedsten kunde indrettes af Reiserio in haupt Stadt Copenhagen (oder) i den kongelige Residence Stadt Kiøbenhavn würrcklig Giorgio wie auch in Aere Professorio.

Dette sidste Skrift udkom i Anledning af, at Reisers Navn var blevet benyttet som Pseudonym i et af de mange Skrifter om Forandring i Liturgien. Det er skrevet paa holstensk-dansk i et Sprog, der paa den Tid var ret almindeligt i Kjøbenhavn og som man endnu kan høre det.

1786 udkom endnu:

Sammenligning efter Plutarchs Maade imellem Autor til Ildebrandshistorien og Autor til Spøgelsehistorien (\*Adresseavisen« 6. Marts).

Iøvrigt ere disse Satirer i det hele ikke værd at læse; i enkelte af dem findes dog Træk, der skildre Reiser, som han gik og stod, men det er alt paa en saa personlig og nærgaaende Maade, at man i vore Dage, skjønt man ikke tager det saa nøje, ikke vilde tillade sig at gaa saa vidt.

I »Prosit die Mahlzeit« findes saaledes S. 25:

Da man Hr. Reysers Fjæs i Kobber stikke lod,  
 Saa tvivles ikke paa, at Hensigten var god.  
 Man vilde stille de Nysgærrige tilfreds,  
 der ham som en Komet bekigge alle Steds,

og for at skaane dem gav dem hans Contrafej.  
 Men man desværre ser, at det og nytted ej,  
 thi skønt at Folk ham nu kan købe sig for Penge,  
 og som en Spegelax ham kan paa Væggen hænge  
 og hver Dag ham bese — er det dog lige galt,  
 de Spottefugle ham end følge overalt.  
 Nu med hans Hat, Paryk de grusomt barcellerer,  
 nu gier ham Göttingske Professor-Karaktéer,  
 nu samles de om ham ved Toldbodvagten her,  
 og bilde Pjesen ind, han bli'r Professor der;  
 end ej hans sorte Stok kan dette Onde hæmme,  
 de Spratdebasser sig saa let ej lader tæmme,  
 de følge ham endnu og gør ham Vejen trang  
 paa Gaden, Volden og i philosophisk Gang.

I »Brev til Hr. Reiser« skrives bl. a.:

Næppe, som jeg tror, maa det være Dem behageligt  
 nu at fly Gaderne af Frygt for Overfald af den laveste  
 Pøbel, nu at blive anset som Vidunder i de offentlige  
 Spadseregange, nu at høre Bebrejdelser i Deres eget Hus,  
 nu at blive udset som Maal at skyde efter og give den  
 træffende Skytte Belønning nok for sit Skud, kun at De  
 ej tilsidst bliver et Rov for Smaadrene; de ere farlige  
 Ulve for et mærket Lam. Se Hr. Autor, Følgerne af  
 Deres Ildebrandshistorie; som Chirurgus nægter hverken  
 jeg eller flere, at De er en fortjent Mand, baade theo-  
 retisk og praktisk kan De gøre Nytte paa Barberstuen,  
 men som Autor er de mer end Empiricus, Dosmer, Igno-  
 rant osv. — — Tror De, Plumager høre til et Barber-  
 bækken; mener De, at en fryndset Vest skikker sig for  
 den 60 Aar gamle Mand og en Chapeau under Armen  
 gør en Doktor? Hjelp Himmel, jeg saa Dem forleden og  
 saa i Dem, tillad mig at sige det, en Nar, større end han,  
 der paraderer ved Smedeoptogene, hvad bevæger Dem til

sligt et Antog. — De skammer Dem ved at kaldes det, De er, intet mindre end Hr. Doktor klinger i Deres Øre, og naar fik De denne Hat, maaske i Kong Laurins Tid? O, gør dog hin Vises Symbolum »kend dig selv«, gør det til Deres; tilbagekald, om muligt, den latterlige Ansøgning om Professortitel, De vil kaldes Professor titularius, for en Ulykke, det er jo det samme som en Mand med Horn i Panden, ja, *qvæ te dementia cepit*, af en Student lader De Dem indbilde, at De allerede er bleven Professor i Göttingen, hvorfor ikke paa de Dalmatiske Kyster og i Arabiens Ørker. — De vil beklæde Værdigheder, hvortil De ej har mere Bekvemhed end Barnet i Vuggen. De taler om Stjerner og Baand og indser ej, at disse Ærestegn blev det sikreste Tegn paa, at De er gal. — De lader Dem afstikke, at man dog ej omsider skal høre Kællingerne raabe: Her er Reiser for 4  $\beta$ , her er Reiser for 4  $\beta$ . Sandelig beundrer jeg Kobberstikkeren, at han saa skønt har skildret sin Helt, hvor godt har han ikke truffet den foldede Pande, det indknebn Liv, den udstaaende Pung, men jeg beklager Dem, som herved har troet at opsvinge sig til Rang med hine Mænd, hvis Portræter ere Efterslægten et varigt Minde paa deres agtede Fortjenester.

I Kjøbenhavns Aftenpost for 28. Maj 1784 findes »En meget fyrgterlig, dog saare lystelig historisk Beskrivelse over mine Begivenheder paa en Spadsere-Tour fra min Bolig til Kongens Hauge medio Maji Aar MDCCLXXXIV«.

Det beskrives deri, hvorledes Reiser spadserede ud i sin »Hæders-Mondur (Paryk og Skospænder inclusive, ganske i den Format, som den hele Habit befandt sig for 40 Aar siden)«. »Mit hvide Lommetørklæde hængte lidt ud af Lommen, Topeen paa min Peryk sat net efter de

Tiders Mode, og min Chapuba (Chapeaubas) bar jeg under Armen, som Skik og Maner er blandt Folk af ingen gemeen Herkomst.« Der berettes nu, hvorledes han blev udlet paa Gaden, faldt over en Dames Slæb, tabte sit Skospænde og talte vrøvlevornt, idet han spurgte Folk, om de havde fundet hans Slæb og raabte til Skildvagten: »Wer da« istedenfor »Gevalt« osv. Da han var kommen op paa Volden, tog han Manuskriptet til sit Levnedsløb op af Lommen, gik og læste deri, talte højt med sig selv og sagde bl. a.: Behøves der vel mere for at faa en Professortitel? han løb imod nogle Damer, faldt ned af Volden og tabte sit Manuskript. I Rosenborg Have insulteredes han af nogle unge Fyre, imod hvem han brugte Stokken, men Parykken blev hængende i en Gren. Saadanne Historier ere vel ikke bogstavelig foregaaede saaledes, men indeholde dog Vidnesbyrd nok om, hvor værgeløs en Original var i hine Tider, da Politiet ikke blandede sig i saadanne Smaating.

Kun en af Forfatterne skriver i en nogenlunde maadeholden Tone, idet han karakteriserer Reisers Modstandere som Folk, der trykkes baade af aandelig og legemlig Armod, da de skrive for at tjene sig et Par Skilling paa hans Bekostning. Forfatteren betegner Ildebrandshistorien som et Galskabs Mesterstykke. Det er en Bog, skriver han, som kan skænke Udødelighed, men en Udødelighed, som Ingen skøtter om uden den, der har en Reisers Tænkemaade og en Reisers Sjæl, men han ser ikke, hvad der er vundet ved at afskrække ham fra at levere flere saadanne Beskrivelser, naar man for et Misfoster fra ham faar 10 fra andre. Navnlig finder han det dog uværdigt at gøre Manden til Nar ved Fremstillingen af Reiser til Hest.

Alt dette afskrækkede ej heller Reiser fra Forfatter-

banen. Der var Folk nok, der drev Løjer med at indbilde ham, hvor fortræffeligt hans Skrift var og hvilke Fortjenester, han derved havde indlagt sig; han praler ogsaa selv af at have fundet en velvillig Læser i den stakkels Kong Kristian den Syvende. Man kaldte ham Professor og fik ham til at søge om Titel som saadan, ligesom han bragtes til at tro, at han var udnævnt til Professor i Göttingen. De, der spottede ham, betegnede han som næsvisede og hæslige Pøge, der tør understaa sig at laste og kritisere en sand Historie om den store Ildebrand, som var passeret længe førend de kom til Verden, ja da deres Forældre endnu laa i Vuggen, et Ræsonnement, der kunde have staaet i Holbergs Komedier. Han tog saadanne Æresskrifter som dem, der ere aftrykte foran anden Udgave af Ildebrandshistorien, for gode Varer og antog det selvfølgelig for Tegn paa sit Skrifts Fortrinlighed, at det hurtig blev udsolgt. I »Adresseavisen« for 20. Avgust 1784 indrykkede han følgende Avertissement:

De høyrædle, høylærde Velyndere og Herrer Patroner blive hermed tilkiendegivet, at et nyt Oplag af min Ildebrands-Historie er kommet for Lyset; endeel Exemplarer have allerede forladt Pressen, og en stor Deel vil følge. Samme nye Oplag er forøget med et lidet Appendix eller Anhang om samme Ildebrand, som Autor i det første Oplag har glemt; ligeledes følger og et Berømmelsesbrev til Autor for hans store Umage og Flid, som han har havt med sin Ildebrands-Historie, skrevet af en høylærd og meget dyrebar Patron og Velynder fra Norge. Liebhaberne behage at melde sig hos Autor, boende i Mikkalbryggersgade Nr. 169. Prisen er ved det gamle, nemlig for hvert Exemplar 2 Mk.

C. F. Reiser.

Han averterede nu ofte Bogen, men Afsætningen var næppe efter Ønske. 1. Novbr. og oftere averterer han nemlig: Hos Autor af Ildebrands Historien, nu boende i Mikkelpbryggersgade Nr. 177 hos Slagter Sackmann, ere endnu Exemplarer at bekomme for billigere Pris end tilforn, nemlig 16 Sk. Stykket.

Som han paa Titelbladet og i Fortalen tilkender, at han vilde gavne ved at advare Folk om at omgaas forsigtig med Ild og Lys, troede han ogsaa i den Anledning at have gjort sig fortjent til Belønning. Han indgav derfor følgende Ansøgning til Branddirektionen, som denne dog var uskønsom nok til at sende ham tilbage <sup>1)</sup>:

Underdanigst Pro-Memoria!

Til den

Højædle Brand-Direction!

Det er den Høje Direction uden Tvivl bevidst, at jeg haver forfattet en beskrivelse over den store Ildebrand i Kiøbenhavn i Aaret 1728: Og det i besynderlighed af den Henseende, at Tieneste Tyende og deslige, naar de læse denne beskrivelse, kand lære hvor fornødent det er, at omgaaes Agtsom med Liys og Ild, saasom formedelst et Menneskes Skiødesløshed og Uforsigtighed med Lysz og Ild, kand som Erfarenhed har viist, De prægtigste Stater aldeles lægges i Aske; Nu da jeg har viist Bevæg-Grunden, hvorfor jeg i min Høje Alder har forfattet Ildebrands-Historien og den Høieste være Æret, Dagligen kand erfahre, min Hensigt og Umage ikke er forgiæves, saasom siden den Tiid jeg udgav min Brand-beskrivelse, ingen betydelig Ilde-

---

<sup>1)</sup> Findes i nojagtig Afskrift i Luxdorps Samling Reiseriana paa Univ.-Bibl.

brand har været, hvilket med Tiiden vil blive Stadens-Brand-Casse til største intresse og Fordeel; Saa er min Underdanigste begiæring den Høye Direction! desaarsag forunde mig en Præmie eller og Een liden Aarlig Lønn; Haabende herudi gunstig bønnhørelse.

Kiøbenhavn den 22de

Underdanig af

Octbr:

Carl Friederich Reiser

1785

Allernaadigst benævnte

z z

Professor Anatomix

et Chirurgiæ et Stadts-

Chirurgus: z z.

Man ser af Smædeskrifterne, at han allerede 1784 vilde udgive sin Levnedshistorie, men den udkom først efter hans Død; deraf forklares den noget brat afbrudte Slutning. I »Adresseavisen« for 14. Juni 1786 averteres:

Stads-Chirurg Carl Friderich Reisers Liv, Levnets- og Forfølgelses Historie, som af ham selv er forfattet og nylig har forladt Pressen, kan bekommes tilkiøbs i No. 27 ved Stranden bag Slottet, anden Dør fra Raadhusstrædet, for 24 Sk.

Hvad Reisers Forældre angaar, da ses det af hans Skrifter, at hans Fader Christian Reiser var en Meklenborger, født 30. Sept. 1683, og havde studeret i Rostock. Uvist naar, blev han Politifuldmægtig i Kiøbenhavn og 1723 blev han Byfoged paa St. Thomas, hvor han døde sidst i 1724. Hans Moder var født i Glückstad og giftede sig anden Gang 1726 med Stadskirurg Johan von Asperen<sup>1)</sup>, men blev paany Enke 1735 efter at have gaaet meget igennem, idet hendes anden Mand var bleven ramt af et apoplektisk Tilfælde som Følge af Ilde-

<sup>1)</sup> Om dennes første Ægteskab se Pers. Tidsskr. 2. R. IV 28

branden 1728. Hun styrede derpaa sin afdøde Ægtefælles Forretning til sin Død 26. Maj 1751.

Carl Friederich Reiser var sine Forældres eneste Barn og er født 23. Juli 1718. Hans Moder sørgede for god Undervisning og hans højeste Ønske var at blive Præst, men Evnerne vare ikke tilstede, hvorfor man mente, det var rettest, at han lærte Stivfaderens Profession for at kunne overtage dennes »Amt«. Han blev ogsaa Felt-skærsvend 1736, men fik først 1751 den kirurgiske Examen, umiddelbart efter Moderens Død, og den har, efter den Skildring, han selv giver deraf, været ham haard. Han overtog nu Stivfaderens Gaard paa Vestergade, som han endnu ejede 1755, men har kort efter afhændet den og boede siden til Leje i Vestergade Nr. 13 (nuv. Nr. 10), indtil midt i Halvfjerdserne. Ved sin Død boede han i Mikkalbryggersgade. Han har vistnok altid haft smaa Kaar at kæmpe med. »Modgang, Vederværdigheder og store Forfølgelser have altid forfulgt mig i Hælene, lige-saa og mine gudsfrygtige Forældre«. »Mangel paa Indtægter, saa at mine svære og store Udgifter desværre altid langt overstige mine Indtægter, dette er og bliver min daglige onde Skæbne«. Han klager et andet Sted over Husværterne, der lagde paa Huslejen, »saa det knager og brager i vores Skinneben«. De Borgere, han nævner i sine Skrifter, Kandestøber Turin, Hørkræmmer Petersen, Slagtermester Sackman og andre, ere vistnok hans Kreditorer, hvem han vil forsone ved at gøre dem berømte i Literaturen. Han havde dog til sine Tider Svende, men hans Praxis har vist kun været lille, idet han beklager sig over de mange ny Amtsmestere, der tog Næringen fra de gamle.

Han var gift to Gange, hvilket ses af det satiriske



Skrift Nr. 23 »Reiseriuses« osv., ligesom det der ogsaa omtales, at han havde haft Børn, der vare døde, og at han nu kun havde en Datter. Side 63 taler han ogsaa selv om, at han havde Kone og Barn og S. 88, at hans første Kone hed Kristiane Sofie Møller. Han døde 5. April 1786.

Som Kirurg betraadte han ogsaa Forfatterbanen, thi i Medicinisch-chirurgische Bibliothek, udgivet af J. C. Tode, sjette Bind S. 244—49 findes en tydsk Beretning meddelt 11. Marts 1778 af Friederich Reiser, Stadtchirurgus, indeholdende 5 Observationer, der skulle vise, hvor meget unge Folk kunne lære af gamle. Da Tode tildeler disse Overskriften: »Erquickung für die Leser« og kalder Reiser Amtsbarbier og ikke med nogen lærd Titel, som Anatomicus eller Wundartzt, har Udgivelsen neppe tilfredsstillet Forfatteren, thi han kom aldrig igen med Bidrag. Hans Meddelelser ere sikkert ogsaa morsomme for Læger at læse, og Lægfolk glæde de bl. a. ved at omtale baade Pastor Schreiber og Justitsraad Krüger, hvis Bekendtskab man alt har gjort i Ildebrandshistorien.

Nærværende Udgave er en saa vidt muligt nøjagtig Gengivelse af Originaludgaverne; til Ildebrandshistorien er benyttet Forfatterens anden Udgave, der med nogle faa Forandringer nøje følger den første; dog medtages ikke de Trykfejl, der findes i første Udgave. Denne Udgave bliver saaledes den femte af Ildebrandshistorien, idet N. C. Øst udgav en tredje 1827 og en fjerde udkom 1888; derimod er det den tredje Udgave af Livs-, Levned- og Forfølgelseshistorien, idet Øst udgav den anden Gang 1829.

For at forøge Udgavens literære Værd, er der meddelt Oplysninger om de fleste nævnte Personer og om

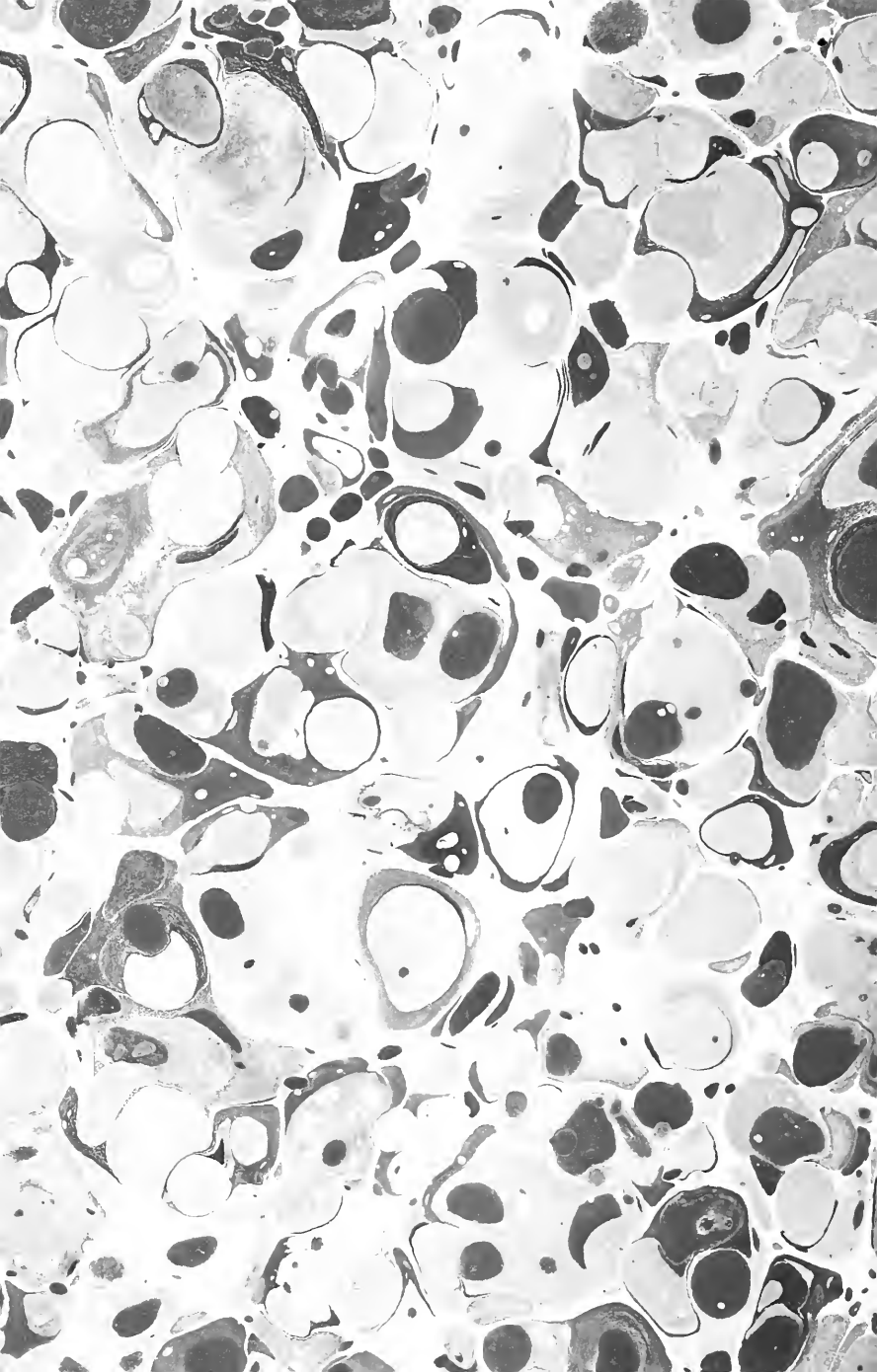
forskellige Forhold vedrørende Ildebranden, ligesom et Tillæg, der viser, hvorledes man arresterede de uskyldigste Personer, og giver et ret passende Sidestykke til Reisers »jammerlige« Beskrivelse, der ikke giver den stort efter i Latterlighed og Naragtighed, om end Formen er mindre naiv.

---





N. P. LERCHES  
BOGBINDERI  
SKAGEN



PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

DL  
276

.3  
R45A3  
1890

Reiser, Carl Friedrich  
Ildebrands-, levned- og  
forfølgelses-historie

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C  
39 11 08 25 03 001 0